Provincia
DIARIO INDEPENDIENTE DE MISIONES

Anuario 1964
2da. Sección

APOSTOLES: En La Historia De Misiones

Antecedentes Históricos

Bendito sean todos los hombres que llegan a nuestro país trayendo el músculo fuerte y el pensamiento sano, para labrar la grandeza y prosperidad de nuestra tierra.

* * *

Misiones no tiene nada que envidiar a las comarcas más ricamente dotadas por la naturaleza. La prueba de ello es que los jesuitas cuya capacidad nadie ignora, buscasen estas silenciosas florestas para fijar su asiento favorito, conquistando por medio de la bondad y la caridad, a las indiadas, que a la voz de la religión se unieron en reducciones construyendo las bases para una posterior civilización. Es natural que los habitantes actuales, ignoren las magnitudes de los esfuerzos que las generaciones pasadas realizaron, pero si damos una mirada retrospectiva vemos, que numerosas casas, escuelas, iglesias, señalan el tiempo del trabajo y la civilización en donde en otros tiempos solo existía la exuberante vegetación, refugio de malhechores.

La historia del actual pueblo de Apóstoles se remonta a siglos pasados en que en esta parte de América se llevaba a cabo la conquista de los indios guaraníes por las misiones jesuíticas.

Apóstoles pertenecía a los treinta pueblos de las reducciones jesuíticas, situadas en ambas márgenes del río Paraná y Uruguay, 15 de las actuales se encontraban en las tierras argentinas comprendidas entre ambos ríos.

Dos son las versiones sobre la primitiva fundación de Apóstoles; según el Padre Pedro Lozano en su "Fistoria de la Conquista del Paraguay". Apóstoles fue fundada en 1632 por el padre Pedro Romero Cazapaguazú a 4 leguas del antiguo San Carlos y trasladada luego a San Nicolás en el año 1638. Se dividió nuevamente y lo trasladaron con el mismo nombre de los Santos Apóstoles a una distancia de 4 leguas entre San Carlos y San José.

Heroísmo y Abnegación de Tiempos Iniciales

Según D. P. Alfaro, Apóstoles, se inició en el año 1633 sobre el monte grande sierra del Tapé a orillas del río Arraica, Brasil, con el nombre de Navidad, para tomar el que lleva al trasladarse a su actual situación. Las reducciones jesuíticas de los Santos Apóstoles, San Pedro y San Pablo, fueron durante muchos años un floreciente centro de cristiandad bajo la dirección de los sabios jesuitas. Contaba esta reducción en el año 1767 con 88.809 almas que tenía como centro vital la iglesia a uno y otro lado el cementerio y la casa de los misioneros con las dependencias públicas, casa de ayuntamiento, cabildo cárcel y hospedería, luego las casas ordenadas en manzanas, además contaba con 2 estanques comunicados entre sí que hacía las veces de lavadero y una fuente cuyas ruinas se conservan en la actualidad El camino a la fuente estaba bordeado de árboles de Ivaró cuyos frutos se usaban como jabón.

EL GOBERNADOR PRESIDE LAS ULTIMAS FIESTAS PATRIAS

PRESIDENTE DEL H. C. MUNICIPAL

En nombre del Honorable Concejo Municipal los miembros se dirigen al pueblo y colonia de Apóstoles testimoniándoles su agradecimiento por la confianza que les han dispensado, asegurándoles una vez más, su inquebrantable voluntad de seguir bregando por un Apóstoles cada día más floreciente.

BAUTISTA SCOTTO
Pte. del H. Concejo

EL EDIFICIO DE LA MUNICIPALIDAD

En estas reducciones se trabajaba en la cosecha de yerba mate para la exportación. En el año 1679 se enviaba a Buenos Aires 40.000 arobas, los peones guaraníes se trasladaban en mulas, llevando ganado, tabaco, yerba para el consumo, hachas, cuchillos. Los métodos usados por éstos, en el laboreo de la yerba, poco se diferencia de los usados hasta hace poco en estos yerbales.

Se dedicaban además los habitantes de las reducciones, a la preparación del bálsamo, jarabe medicinal preparado según receta secreta del padre jesuita Segismundo Asperger, y cuya producción era enviada a Buenos Aires.

Invasión, desde el Exterior Andrecito Defiende Heroicamente

El florecimiento de las Misiones duró hasta el año 1768 en que los jesuitas fueron expulsados y reemplazados por otros religiosos. A partir de este año, las reducciones disminuyen su poderío notablemente. El 2 de julio de 1817, sufre la invasión de Chagas enviado por el Marqués de Alegrete que deseaba trasladar todas las riquezas al Brasil, juntamente con la población. Esta invasión es resistida heróicamente por Andrecito, Comandante General de las Misiones. En marzo de 1818 es invadida por segunda vez y reducida a escombros, al ser incendiada, arrasada y saqueada juntamente con San Carlos.

Por varios años no se volvieron a levantar pueblos sobre los escombros de este vasto imperio guaraní. Las ruinas quedaron como testimonio elocuente de lo que es capaz el trabajo de unos y la barbarie de otros. Un bosque impenetrable cubrió todo y los naranjos con sus doradas frutas quedaron a la espera de las nuevas razas colonizadoras. Por Ley del 4 de agosto y otra del 24 de setiembre de 1877, se destinó los antiguos pueblos jesuitas para la formación de colonias agrícolas, que deberon comprendidos en esta Ley los terrenos de Santa Ana, San Carlos, Concepción, San Javier Apóstoles, Mártires, Candelaria, San Ignacio, Córpus y San José.

Por ley del 22 de diciembre 1881, Misiones fue declarado Territorio Nacional con Posadas como Capital y dividida en Departamentos. El Departamento de Apóstoles comprende una pintoresca meseta, en plena zona abierta regada por los Arroyos, Chimiray, León, Tunas, Concepción y muchos otros de poca importancia que hermosean el paisaje y dan vida y lozanía a la agricultura. Sus tierras son arcillosas. Contiene cantidad de humus en los bajos y gran pobreza de este elemento es las cuchillas y pendientes. Poco calcáreas. Rico en potaza y más aún en sal y ácido fosfórico. Limita al norte con la propiedad Gentillini, al este por una línea recta desde Apóstoles hasta el Arroyo Concepción, al Sur, por el río Uruguay y al oeste por el Chimiray y Angico.

La Colonización Polaca da sus Primeros Frutos

Según el censo de 1895, Apóstoles tenía 295 habitantes en el pueblo y 968 en las chacras, compuestos por brasileños y paraguayos que vivían en forma transitoria en el territorio argentino por tratarse de zonas peligrosas, refugios de malhechores y falta de garantías para sus habitantes Tal el panorama de Apóstoles en el año 1898, cuando es nombrado Gobernador de Misiones, Don Juan José Lanusse pionero de la colonización agrícola polaca en Misiones. En el mes de junio de 1897 arriban al puerto de Buenos Aires familias polacas, provenientes de Galitzia, Obertigon, Horodenka, etc. Este arribo se produjo al azar, pues no eran sus intenciones establecerse en territorio argentino. Al solicitar radicación la Dirección de inmigración se vió en dificultades para ubicarlos y gracias a la intervención de Don Miguel Szelagowski, pudieron vencer los inconvenientes puestos por la misma Dirección de Inmigración que desideraba a esta inmigración polaca, como viciosa y holgazana

Fue el señor Szelagowski quien ofreció al Gobernador Lanusse la radicación de estas familias, haciéndose ver sus condiciones de agricultores y dejando constancia que casi todos contaban con recursos propios, para atender sus primeras necesidades.

Se buscó intérpretes y se determinó Apóstoles para su radicación por estar el administrador y juez de paz en esta zona el señor Carlos Lencisa, uno de los pocos hombres, en quienes se puede confiar la atención y ayuda en este difícil comienzo.

Por la actual avenida Polonia que en modesto pero justiciero homenaje lleva este nombre y que va del Puerto al centro de la ciudad de Posadas, han pasado con sus bultosas cuestas los nuevos pobladores de Misiones, pasaron las carre-

PASA A LA PAG. 14

APOSTOLES: En La Historia De Misiones

VIENE DE LA PAG. 13

tas llenas de baúles de madera pintados, útiles domésticos, carros, útiles de labranza, mujeres con trajes típicos, pasaron los componentes del primer grupo que se radicó en Apóstoles el 27 de agosto de 1897, formado por las familias de Todoro Kocur, Vicente Dominikowian Donski, Juan Maksimowiwiez, Teodoro Korol, Miguel Opychany, Elías Dutka Honorata Kucy, Elías Bialy, Ignacio Herzun, Simón Kozaczek, Tomás, Winnik, Tomás Wlislo Teodoro Priman y Casimiro Benczarki.

De los sufrimientos pasados, de los trabajos que pasaron para adaptarse en un medio extraño para ellos sin entender nuestro odioma ni conocer la fertilidad de la tierra que iban a trabajar, adquirieron del carácter previsor y callado son económicos, religiosos cuidadosos de sus bestias, vacas, caballos. Su familia es prolífera y unida, cada propiedad se transforma en chacra, combinan la ganadería con la agricultura.

Las concesiones hechas a los colonos eran de 25 a 100 hectáreas al precio de ley o sea 2,06, moneda nacional la hectárea, además el Gobierno le otorga muy modestos subsidios en maíz, carne y grasa, que no pasaban de $5, mensuales, una yunta de bueyes una vaca y una yegua por cada familia. Con tenacidad lograron recoger los primeros frutos de su trabajo pués la hormiga minera destruía en una noche lo sembrado de día.

A fines del año siguiente, en diciembre de 1898, el número de colonos polacos había subido a 250. Escribían con frecuencia cartas a sus amigos y parientes, y así fue conociéndose en Galitzia el territorio de Misiones. En Octubre del año 1.902, venían con los primeros pagaré a favor levantados en su totalidad. Algunos han hecho entregas a cuenta de los adelantos que recibieron del Gobierno, lo que demuestra que tienen conciencia de las obligaciones que han contraído.

LA SEGUNDA CARAVANA DE POLACOS FORTALECE LA COLONIA

En 1900 se recibió la noticia del arribo de un nuevo grupo de colonos la noticia comunicada al administrador señor BIALOTOWSK., causó grandísima impresión y todos se dedicaron de lleno a preparar lo necesario para recibirlos Se juntaron carretas para el transporte de los mismos y su abundante y voluminoso equipaje, se reunía maíz y charque para su comida y se consiguió galpones para alojarla en los primeros días, aquel domingo de la llegada no faltaba en la iglesia ningún colono los que se ofrecieron gustosos a dar albergue a los que llegaban

En una madrugada de Julio, aparecieron los primeros carros cruzando las aguas del Chimiray y subiendo y bajando las irregularidades del terreno.

Llegaron en este grupo las familias de ZUBRESKI, PALAZEZKI SNICHOWSKI SCZYCHOWSKI SWIDERSKI TUZINKIEVICH TARNOWSKI MELOT ATAMANIUK KALAFARSKI, SKUPIEN BRZECZKA, y otros, cuyos descendientes hoy puebla la colonia polaca de Misiones.

El convoy llegó a la casa de la Inmigración, donde el administrador le dio la bienvenida, luego se le distribuyó los respectivos alojamientos. Todo se solucionaba con facilidad, y hubiera sido un día memorable y feliz si una criatura no hubiera fallecido esa noche de fiebre tifus, enfermedad que produjo una epidemia entre los colonos y que se llevó alrededor de 40 víctimas. Unos meses después se radicó en Apóstoles, el boticario ruso señor CARLOS MULLER que por varios años desempeñó el puesto de enfermero y farmacéutico de la colonia La partida de la inmigración, a parte del dinero, equipaje, útiles de labranza carros, ropa que trajeron para la iglesia de Apóstoles una preciosa custodia, imágenes sagradas, y dos banderas de Damasco azul y escarlata bordadas en Plata como prueba de sus altos principios morales.

En los años 1902 y 1903, vino otra avalancha de gente que se radicó en Azara y en la Colonia de Apóstoles El Gobierno aceleró la entrega de tierra y elementos de trabajo y cuando estaño el Director de Tierras y Colonia Ingeniero OCTAVIO PICO, acompañando al Gobernador y numerosa comitiva visitó la nueva colonia fueron agasajados en la casa de la administración hecha con piedras de las ruinas, la impresión que recibieron fue grandísima, la campaña se cubría de dasitas blancas, y el campo aparecía sembrado de cereales porotos, batatas y mandioca que utilizaban para su consumo y cuyo excedente vendían en forma fácil.

Visita también la colonia en ese año el señor Pedro Núñez de la casa Nuñez y Cabaja y a la sanzón cónsul de España en Posadas quién proporcionó a los colonos 100 máquinas y venenos para combatir a las hormigas El censo de 1903,6 años después de su fundación, asignaba a Apóstoles 2.662 habitantes con 4.377 hetáreas de cultivo, de las cuales 37% Galitzianas, 4% argentina y el 28% rusos.

AGRICULTURA Y CANADERIA: FALTA DE EXPERIENCIA PERO BUEN RESULTADO

Los colonos polacos y ucranianos radicados en la colonia de Apóstoles, no eran agricultores, conocían los rendimientos de la tareas agrícolas subtropicales y apreciaron los consejos de personas preparadas para poder vencer los inconvenientes del clima y las plagas.

Lo primero que plantaron fue mandioca, maíz, porotos, centeno, batatas.

La colonia no estaba preparada para el cultivo del arroz, razón por la cual fue abandonado este producto, para resurgir años después cuando D. GAUDENCIO GIGNOTTI, inició el cultivo de gran escala, utilizando los métodos de Italia es decir con canales y asequias para el riego y desagüe. Al morir el señor GIGNOTTI continúa dando impulso a este cultivo D. JUAN DALCOLMO, hasta que los precios elevados de los años de guerra entusiasmaron a los más indiferentes.

Se ensayó además el cultivo del tártago, algodón, ramio, naranjos, lima y cáñamo, llevando a la gobernación muestras de fibras y tejidos, estos cultivos no prosperan por no contar con plazas adecuadas para el consumo.

La yerba mate después de ser producto de gran importancia en las épocas jesuíticas, tarda en surgir como cultivo debido a los inconvenientes de su producción.

Se debe a D. PABLO ALLAIN, los primeros yerbales cultivados de Apóstoles, ya que fué él quién sedió a los colonos mudas y plantones capacitados. Surgen después los establecimientos "La Cachuera" sobre el arroyo Chimiray magnífica de embalse de las aguas realizadas por D. JUAN ZSYHOWSKI. El establecimiento de los Zubreski y otros, que se encuentra entre los pioneros del adelanto de Apóstoles.

No se puede tratar por separado la agricultura y la ganadería de esta zona ya que cada chacra producía gallinas, huevos, cerdos, grasa de cerdo, leche, manteca, verduras en general que trasladado a los centros poblados abarató el consumo de los mismos.

La instalación del ferrocarril Nordeste Argentino, rozando apenas las orillas del Chimiray fué un factor importantísimo para el desarrollo económico e industrial de la zona. Con el propósito de fomentar el desarrollo de la región el ferrocarril Nordeste Argentino bajo la dirección de un especto profesional estableció una chacra experimental de 400 Hectáreas en Pindapoy departamento de Apóstoles, donde se ensayaban cultivos adaptables a la zona.

Tienen plantaciones de yerba mate, arvejas, zapallos, sandías, melones, maíz algodón, los cuales son debidamente cultivados para obtener semillas de calidad, para vender a los colonos a bajo precio.

Censo, Adelanto, Afirmación Progresista

En el año 1903, un censo realizado daba a Apóstoles 7.367 cabezas de ganados

PASA A LA PAG. 15

APOSTOLES

Cabecera del Departamento del mismo nombre, antigua reducción jesuítica. Está a 20 kilómetros de Posadas y a 8 del empalme de la Ruta 110. Cuenta con 20.000 habitantes aproximadamente. Dispone de medios de comunicaciones de toda clase por tierra y aire. Ferrocarril desde 1889. Pista de aterrizaje provincial "Teniente General Candelaria". Colectivos diarios a todas direcciones y a toda hora. Municipalidad electiva. Correos y Telecomunicaciones. Teléfonos del Estado. Regimiento 30 de Infantería. B de la Nación, Hospital de Caridad, Hosteria de Turismo. 7 Molinos de Yerba Mate. Molinos de Arroz. Té Maíz. 40 Secaderos de Yerba 1 fábrica de broches para ropa. 2 fábricas de escobas y cepillos. Numerosas casas de comercio importantes. Iglesias católicas como la "San Pedro y San Pablo", de la Santísima Trinidad", y de otras religiones. Club social Apóstoles, club social Unión, club Ukrania no club social Jempa, club social y deportivo Banco Nación. Club Deportivo "Independiente" (Decano), C. Racing, Club Tuyutí, Club Ferro (Barrio Estación), 2 Colegios incorporados, una Escuela Normal, 1 Escuela de Comercio, provincial, 1 Ciclo Básico, Centro de Capacitación Nº 6. Escuela Provincial de Adultos, 15 Escuelas primarias. 3 Colegios religiosos, Escuela d Enfermería "Ana de Laban". Una Sala de Primeros Auxilios, a cargo del Dr Piana. Sindicato de Obreros Municipales. Sindicato de Ferroviarios y FASA. Producción principal, Yerba Mate, Té, Arroz, etc.

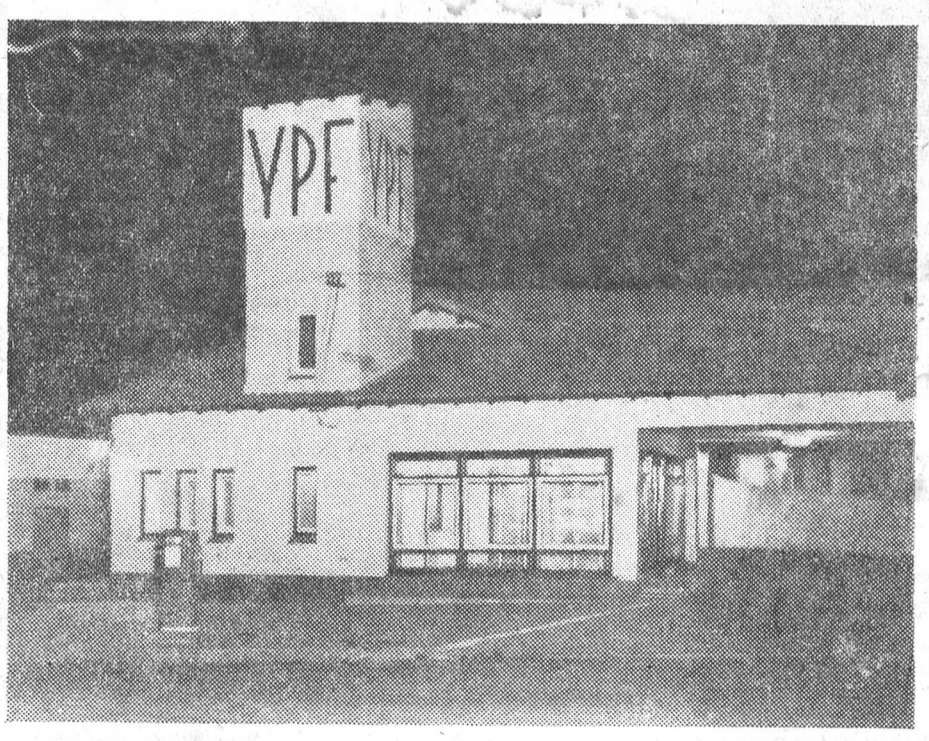
Autoridades Locales:

H. CONCEJO DELIBERANTE: Presidente: Bautista Scotto; Concejales: Federico Spaciuk, Mario Slamovits, Benjamín Ríos Nicolás Barchuk, Adam Raczkowski, Teodoro Vialez. Secretario del H. Concejo Sr. Mario Tuzinkiewicz.

Intendente Municipal: Gregorio Simkin. Secretario Miglel Adolfo Conde. Secretario Administrativo: Estanislao Rackowski. Contador Santos Miguel García.

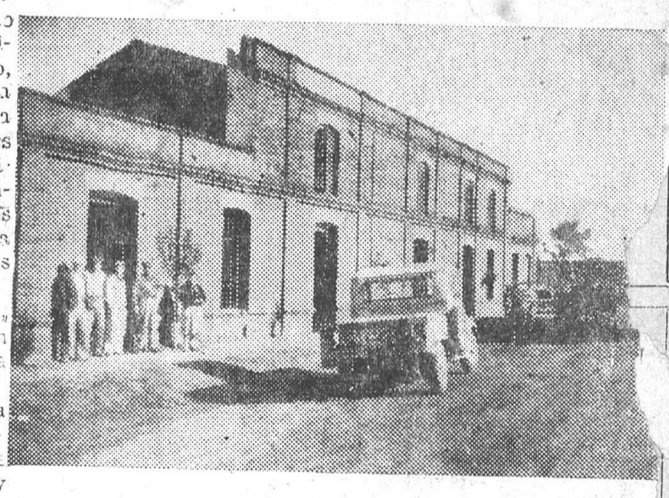
Juez de Paz: Felipe Neri Sena. Comisario Inspector Ceferino Lovey. Comisario: Gregorio Verón. Jefe del 30 de Infantería de Monte: Teniente Coronel Carlos Alberto Pitaluga. Delegado del Ministerio de Asuntos Agrarios: Veterinario Manuel Salvador Díaz González. Registro de las Personas: Néstor Raúl Castro. Jefe del Departamento de Trabajo: Isaac Seby. Jefe de Correos y Telecomunicaciones: Jorge Sánchez. Cura Párroco: R. P. Rodolfo Michalik.

La Moderna Estación de Servicio de Y.P.F. en Apóstoles Contribuye al Progreso Edilicio



La Agencia de Y.P.F en Apóstoles a cargo del conocido industrial señor Bruno Dlutowski, comenzó en el año 1949. La atención y cumplimiento con sus clientes lo llevaron bien alto en el concepto que gozó siempre. En Enero de 1961 inauguró la moderna Estación de Servicio que hoy es uno de los adelantos edilicios de Apóstoles. La atención al público para la venta de combustible es permanente, durante las 24 horas del día.

Molino Arrocero "EL POLONES"



Una vista parcial del Molino Arrocero "El Polonés", fundado por quien fuera el verdadero pionero de la producción de Arroz, don Miguel Zubrzycki. Actualmente sigue conservando en gran parte su vieja clientela Molino sigue trabajando gracias al tesón de sus hijos ta Juliana y E. Zubrzycki.

(Ms.)

APOSTOLES: En La Historia De Misiones

VIENE DE LA PAG. 14

vacuno, 600 caballos y 1.015 yeguarizos. En 1926 produce 6.900 hectáreas de yerba mate; 347 de arroz, 120 de porotos, 6.000 de maíz 30 de de maní, 300 de mandioca y otros cultivos lo que hace un total de 14.612 hectáreas cultivadas.

En la actualidad ya es variada, correspondiendo a la yerba mate, arroz y te los primeros puestos, ya que existe numerosos molinos yerbateros, arroceros y cooperativas, encargadas de elaboración y comercialización de estos productos.

Las frutas cítricas tienen gran importancia y son embarcadas a Buenos Aires en grandes cantidades; además se produce maíz, poroto, batata, mandioca y verduras en general, producción que es absorbida por el consumo local. Se comienza a plantar la paja guinea utilizada en la fabricación de escobas.

Este adelanto de la agricultura trae aparejado un aumento de población lo que determina la instalación de comercio que provean los artículos de primera necesidad a los pobladores, se establece en 1889 la casa de comercio del señor JUAN BAUTISTA SCOTCO Casa de negocio DE CASTELLI— de D. ENRIQUE DE TRICH, casa de comercio y depósitos de M MACAYA la Farmacia de D. ANGEL ELVIRA y varios más que se solucionaron a los colonos el inconveniente de sus traslados a Posadas para sus compras.

En 1902, por iniciativa del señor BIALOTOWSKI, fue formado en su casa particular en la chacra, frente al barrio jesuítico el primer hospital de 8 camas, el que fué trasladado más tarde al pueblo.

Fines del año 1903 se radicó en Apóstoles el Dr. YURKOWSKI pero su estadía fue corta ya que falleció a los pocos años

Fue D. CARLOS LENCINA primer Juez de Paz de Apóstoles; D. LEANDRO ARRECHEA Comisionado de Apóstoles; D. NICOLAS BONORINO, Comisario Inspector; D. ERNESTO CHAPAS, primer Presidente Municipal; el señor ADOLFO REBORATI, Gerente del Banco de la Nación; todos colaboraron por el adelanto de Apóstoles, el correo primitivo de Apóstoles se hacía en galera tirado por caballos, y entre Concepción, Apóstoles y Posadas, se realiza un continuo tráfico de carros pertenecientes a polacos que a causa de buenos caminos se usan como medio de transporte para pasajeros y carga, llevando las producciones de la industria local alfarería, tahonas, colinos de uaí, herrerías, hornos de ladrillos, hostería además de la producción de queso y manteca, A su vez traían mercaderías adquiridas con el producto de esta ventas.

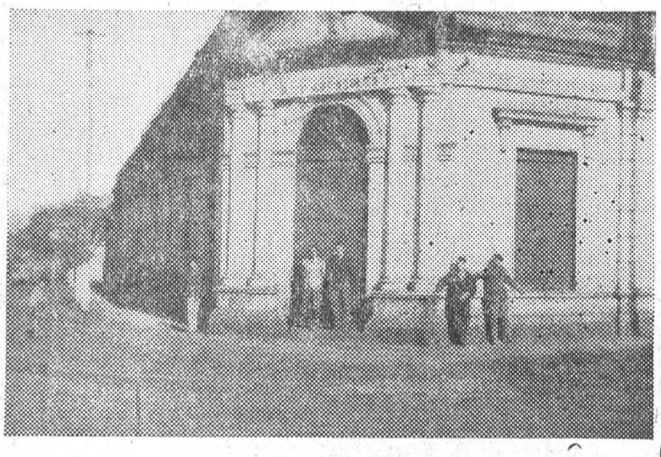
RELIGION: La fé y Esperanza en Dios Presidio la Vida de la Colonia y Pueblo

Al estudiar la colonización de Apóstoles no podemos dejar de mencionar la importancia y colaboración prestada por la Iglesia. Los colonos inminentemente religioso confiaban las providencias de Dios mientras esperaban un futuro mejor con las cruces y pequeñas capillas en medio de las chacras hacen una demostración de su fé.

El territorio de Misiones dependía en lo eclesiástico de la Diócesis cuyo obispo era en la época de la colonización polaca Monseñor Isasendo De Lasastra y Gordillo. En 1898 visita Posa

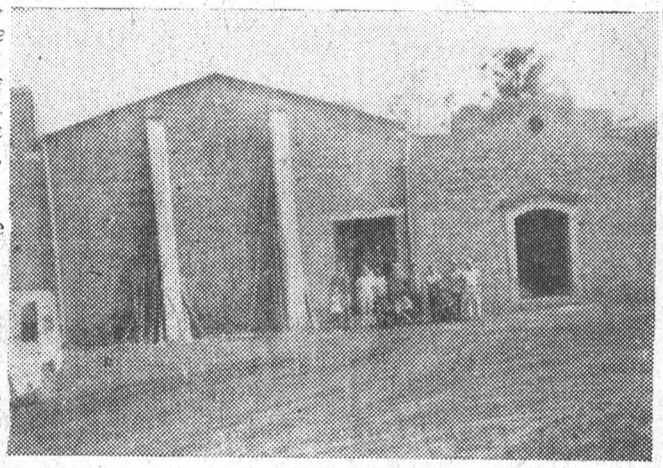
PASA A LA PAG 16

VINICA DE APOSTOLES



Productores de los afamados vinos "EL ZORZAL" en sus tipos: Rosado, Tinto y el insuperable CARLON (CASA FUNDADA E' AÑO 1945

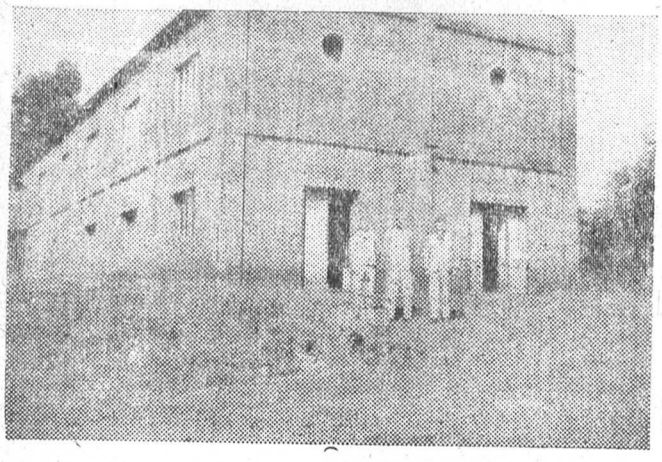
Secadero "La Capilla"



Una vista parcial del Secadero de Yerba Mate "La Capilla" donde se elabora la exquisita yerba "El Ranchito. Fue fundado en 1933 por su actual propietario don Julián Zubrzycki y mantiene cerca de un centenar de familias de esta zona del Alto Uruguay.

La Cooperativa de Plantadores de Té de Apóstoles Ltda.

Vista parcial de la Cooperativa de Plantadores de TE de Apóstoles Ltda. donde sorprendimos en plena labor a su presidente y secretario de administración que hicieron un "aparte" para PROVINCIA. Así nos enteramos suscintamente como funciona, esta importante cooperativa tealera.



FRENTE DE LA COOPERATIVA DE TE

Esta Cooperativa fue fundada por un pequeño grupo de agricultores en el año 1956. Para especificar mejor diremos que la cantidad de socios iniciadores de esta noble tarea fueron 25 colonos. Contando en la actualidad con 52 socios.

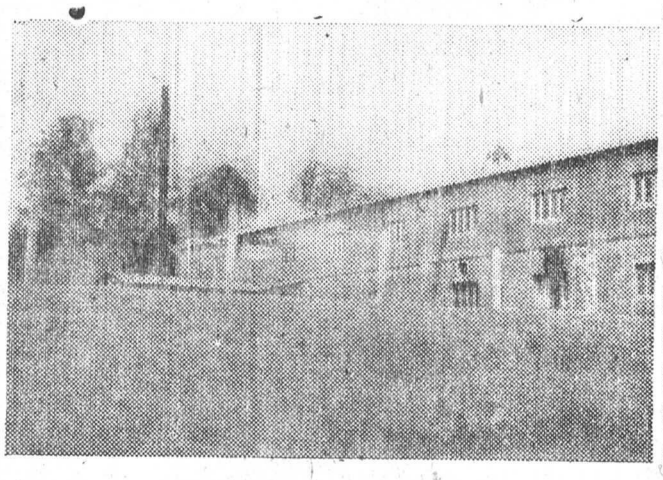
Su primer Comisión Provisoria la componían los señores Juan Zadoroznie, David Guerra, Román Yaborski y José Moroz. Su capital suscripto actualmente es de pesos 2.280.000 y realizado $ 1.500.000 siendo el valor actual de instalaciones y Secadero de 10.000.000 de pesos.

En este año 1964 la Cooperativa ha lanzado al mercado su Té fraccionado en paquetes de 100, 200 y 400 gramos con la marca Doble T. En los actuales momentos el Consejo se halla abocado al estudio de nuevas instalaciones para su secadero. Y es digno de hacer resaltar que esta Cooperativa ha podido realizar sus canas aspiraciones mediante la colaboración del Gobierno de la Provincia mediante el préstamo de

$ 3.500.000.

Otro punto importante que entiende el Consejo de Administración, es que podrá pagar este año de $ 14,50 a 15 el kilo de hoja verde.

Por último diremos que su actual Consejo de Administración lo componen los señores: Presidente: Sr. Román Jaworski. Vice Presidente: Rubén Alberto Warenycia Secretario: David Guerra. Tesorero: Cayetano Zubrzycki. Vocales: León Grambourne, José Moroz, Rodolfo Spachuk. Suplente: Federico Friedmeier. Síndico titular: Julio Alberto Fiorito. Síndico Suplente: Pablo Heck. Gerente: Juan Carlos Femchuk.



OTRA VISTA DEL SECADERO

APOSTOLES: En La Historia De Misiones

VIENE DE LA PAG. 15

cas en compañía de un sacerdote de la órden de San Francisco y del padre Enrique Becher de la congregación del Verbo Divino. Los colonos polacos acostumbrados a sus prácticas religiosas reclamaban con urgencia ministros de credo y de su idioma.

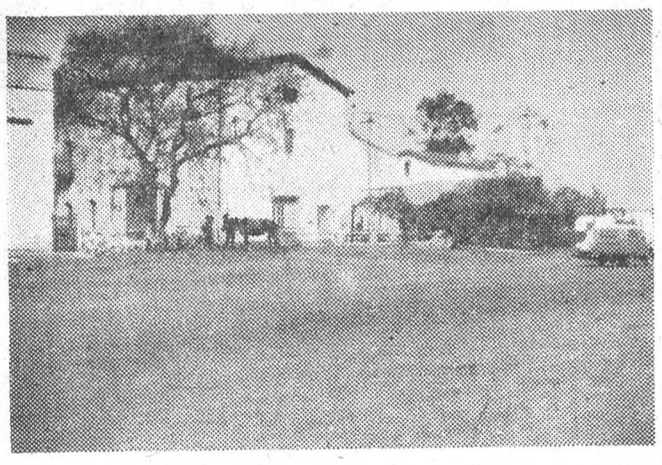
El Rvdo. Padre Becher visita la colonia bendiciendo en esa oportunidad la primera capilla dedicada a los Santos Apóstoles, San Pedro y San Pablo. A fines de diciembre de 1899, llega de Polonia el Rvdo. Padre Antonio Piek y el hermano Casimiro que se encargan de atender las necesidades espirituales de los colonos hasta abril de 1900, fecha en que el Rvdo. Padre Wladislao Zakrsevski, se encarga del ministerio espiritual de Apóstoles.

La virgen de Czenmstohowa, patrona de Polonia, fue designada patrona protectora de la colonia de Apóstoles. La primer capilla levantada en los primeros días es agrandada repetidas veces y pronto compran la primer campana que con voz sonora invitaba a los que no estaban acostumbrados a tales actos. El padre Zakrsewski no solo fue consejero y cuidador de almas sino también médico de la colonia llegando a realizar intervenciones quirúrgicas con todo éxito, fue además Vicepresidente del Consejo Escolar y Jefe del Registro Civil maestro fundador del Hospital y del Asilo. Al ser trasladado en el año 1909 a Buenos Aires pierde la colectividad un gran amigo. En 1904 se incorpora a la Iglesia de Apóstoles, el Reverendo Padre B. Mariansk, siendo sus principales preocupaciones la institución y educación de la juventud. Se presenta desde la fundación de Apóstoles, el problema de los distintos ritos, ya que una parte de los pobladores eran del rito latino romano y la otra del rito ruteño corriéndose el peligro que estos últimos se pasaran a la iglesia ortodoxa rusa por no tener sacerdote propio, la llegada del Padre Klemente Brzuhowski conjuró el peligro del cisma.

En años siguientes llegan nuevos sacerdotes de los distintos ritos que trabajan por levantar los nuevos edificios de la iglesia. En la actualidad dos grandes iglesias son las encargadas de la atención espiritual del pueblo y colonia de Apóstoles. La Iglesia de la Santísima Trinidad del rito ruteno.

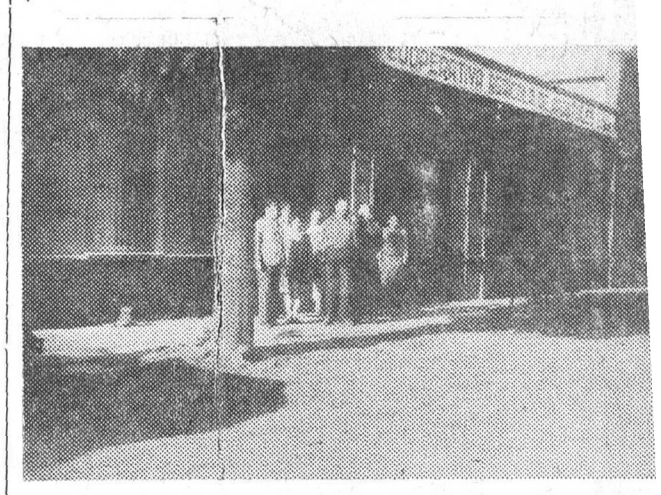
H NOEMY R. DE CONDE

Molinos "San Pedro"



Una vista parcial del Molino de Yerba Mate "San Pedro" en la localidad de Apóstoles, de la Sucesión de Don Pedro C. Cáceres, fundado hace 20 años. Este establecimiento industrial produce la afamada yerba CACERES tan adentrada al gusto de los materos exigentes y que elabora exclusivamente yerba nacional de primera calidad.

Cooperativa Agrícola de Apóstoles Ltda.



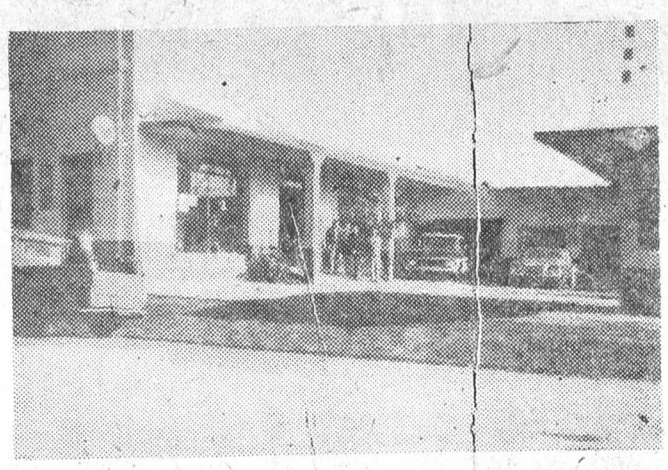
Una vista parcial del edificio que ocupa la Cooperativa Agrícola Ltda. de Apóstoles, fundada el 5 de Agosto de 1948 y que cuenta con Molino de Arroz. y Molino de Harina de Maiz. Amplias instalaciones propias. La componen 425 socios. Además con una pequeña sección de Consumo que presta importantes servicios a sus socios. Toda la producción de arroz y subproductos y harina de maíz, se vende exclusivamente en la Provincia de Misiones.

El actual Consejo está constituído de la siguiente manera: Presidente: don Julián Zubrzycki; Vice Presidente: don Mariano Zadoroznc. Secretario: Juan Franceschi. Tesorero: Pedro Derkack Vocales: Andrés Korol, Basilio Mijalenko, Mariano Rzesnieski. Síndico titular: Juan Potilinski. Suplente: Pablo Heck. Gerente Contador: Julio Fiorito. Vocales Suplentes: Miguel Zuk y Miguel Nahrñak.

"Apóstoles Automotor"

En el corazón mismo de Apóstoles está esta moderna Estación de Servicio fundada en 1959. En la nota gráfica vemos los nuevos omdelos "Rambler" "Gladiator" y "Renault 4 L". Cuenta la moderna Estación de Servicios Shell con Taller de Reparaciones y venta de todo lo que necesita el automovilista, tales como combustibles, repuestos, etc

Casa ALEJANDRO WARENYCIA



Vista parcial de la Estación de Servicios y Representaciones de los autos DE SOTO. Repuestos y atenciones de reparación de automotores en "Casa ALEJANDRO WARENYCIA". Es otra de las antiguas y acreditadas casas industriales de Apóstoles.

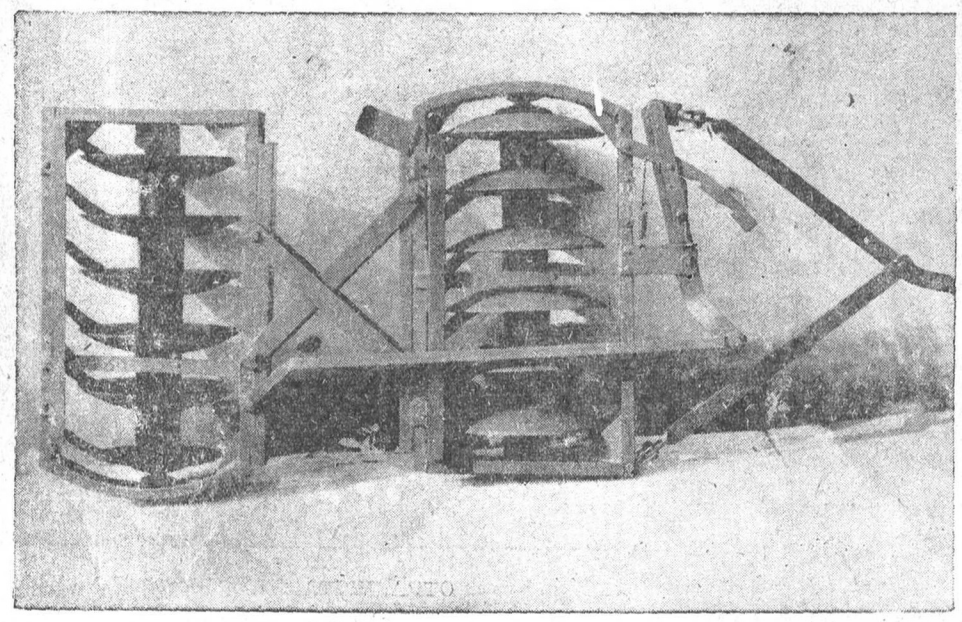
PENSION

"La Misionera"

De JOSE A. BERTOLUZZI

Alvear 426 Apóstoles — Misiones

León Spaciuk e Hijos



RASTRA DE TIRO ESCENTRICO: El implemento agrícola que solucionó muchos problemas del agro argentino

Apóstoles — Belgrano 1112 — (Mnes.)

Adhesión de la Municipalidad de APOSTOLES (Misiones)

ELDORADO La "Capital del Trabajo"

DEL SR. INTENDENTE DE LA MUNICIPALIDAD DE ELDORADO

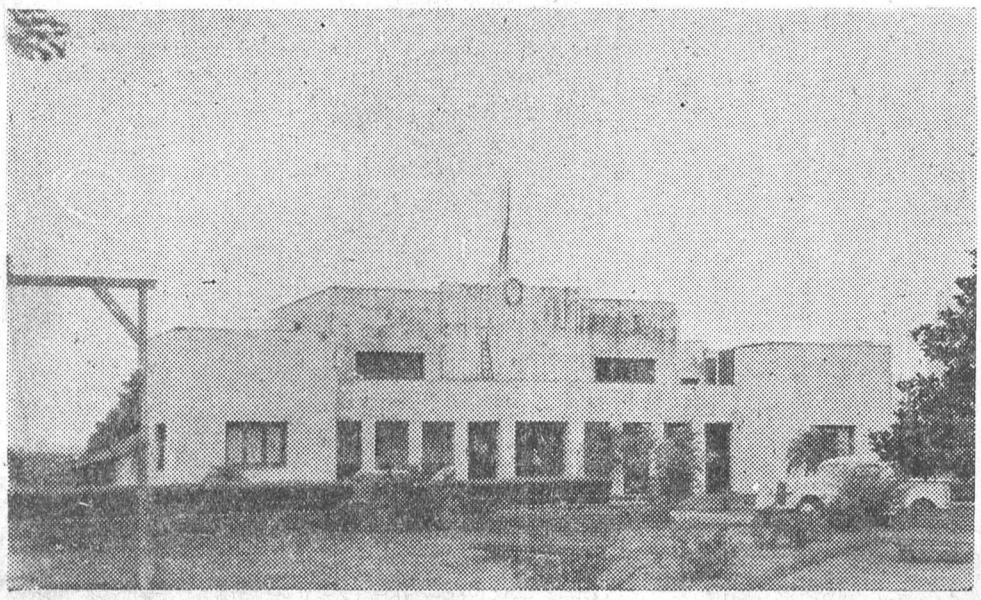
"Saludo por intermedio del Diario PROVINCIA, al pueblo de Misiones, al que tratamos de servir con honestidad y patriotismo, sin improvisaciones espectaculares, ni golpes de efectos demagógicos, sino encarando los problemas desde su origen mismo, a fin de cumplimentar en forma razonada y madura la aspiración que el pueblo anhela".

Dr. ATAULFO R. DIEZ

Eldorado ocupa como progresista colonia una de las mas ricas zona del Alto Paraná posee muchos establecimientos comerciales e industriales.

En primer término hay que enunciar la Cooperativa Agrícola Ltda. con más de 1.500 socios y varias sucursales. La misma posee en el Puerto Nuevo o Pinares una grán fábrica de aceite de Tung, Además cabe destacar la importante fábrica de aceite de tung, la Industria Oleaginosa Eldorado Coop. Ltda. y el gran Packing para frutos cítricos de la firma Zettelmann S A También hay mucha actividad forestal.

EL H. CONCEJO MUNICIPAL



EDIFICIO DE LA MUNICIPALIDAD

EL PUEBLO DE ELDORADO CELEBRA SU ANIVERSARIO

En esta progresista localidad ubicada en pleno centro de la actividad económica y social, el turista puede apreciar el desenvolvimiento comercial de transporte de cultivos, de elaboración e industrialización de la yerba mate, de tung, cítrus, etc.

Hay varios hoteles buenos, varios restaurants, bares, confiterías. Muy especialmente cabe mencionar el hermoso y moderno Bar —Restaurant Bella Vista Municipalidad, Policía, Gendarmería, (sede Escuadrón Alto Paraná) Jefatura Marítima, Juzgado de Paz, Juzgado Letrado de Primera Instancia, Aduana, Correos y Telégrafos. Radiotelefonía con Buenos Aires y Posadas Además otras dependencias nacionales y provinciales.

Habitantes 53.000 aproximadamente; Industria y Producción: 2 fábricas de Tung, 2 fábricas de maderas terciadas; 2 Emp. de Frutas; 2 Secaderos de Té; 10 Secaderos de Yerba Mate; Varias Fábricas de Aguas Gaseosas, Ladrillos, Mosaicos, 20 Carpinterías mecánicas, 500 Comercios varios.

— Una Iglesia y varias Capillas Catolicas; Cuatro Iglesias de otras religiones, luteranas y Evangelistas.

— Colegio Normal San José; Escuela Nacional de Comercio; Escuela Agrotécnica Eldorado; Instituto Modelo Alto Paraná; Escuela Municipal Profesional de Mujeres; 16 Escuela Nacionales Primarias; 1 Escuela Provincial Primaria; 2 Escuelas nacionales de Adultos; 1 Colegio Adscripto primario; 1 Club Social Argentino, 1 Asociación de Canto y Gimnasia; Club Social San Martín, 2 Clubes de Natación y Tennis; Club de Basquetbol Centro Empleados de Comercio; Asociación de Basquet Amateur; Moto Ciclos Club; Club Nautico Eldorado; 10 Clubes Deportivos de Futbol; 1 Balneario Municipal;

— Profesionales: 12 Abogados; 4 Escribanos; 14 Martilleros; 16 Médicos; 3 Parteras; y 5 Dentistas.

H. Concejo Municipal

Presidente del H. Consejo:
José Vivente Biagi UCRP.
Vicepresidente:
Antonio Sagasta "
Oscar Balcechi "
Victor Petri "
Lorenzo Galeano "
Doctor Arnulfo Valle
Ruidiaz UCRI
Luis Verité "
Secretario:
Hugo Aguila

Intendente Municipal:
Ataulfo Recaredo Diez
Secretario Tesorero.
Perfecto Suarez
Sub Secretario de Gobierno.
Arturo Escalada
Contador:
Virgilio Romero
Secretaria Técnica:
Arquitecta Elba Barreyro de Roulet
Jefe de Recaudaciones:
Salomón Julián
Médicos Municipales:
Dra. Florencia Kenedy de Suarez Prada — Dr. Norberto H. Muñoz — Dr. Horst Bruddenberg — Dr. Ernesto Cafarena.

ADHESION DE

A. JECH y Cía. S.R.L.

Kilómetro 9 Eldorado—Misiones

IMLAUER y Cía. ELDORADO S.A.

Concesionarios de SIAM Comerciales y Familiares

Cocinas Volcán - Radios Víctor y Franklin

Kilómetro 9 ELDORADO (Misiones)

ELDORADO, y sus Progresos

OBRAS MUNICIPALES

Algunos de los Trabajos Ejecutados por la División de Obras Públicas

Instalación de alumbrado público de gas a mercurio en el Km. 9 y ampliación del alumbrado a gas de mercurio en la parada de colectivos de Eldorado en el kilómetro 9.

Instalación de alumbrado público común en las calles de acceso a la parada de colectivos.

Ensanche de las calles con la correspondiente construcción de alcantarillas y/o ensanche de las existentes: calles Reconquista, L. N. Alem, Callao, San Lorenzo, Bartolomé Mitre, Hectáreas 15, partes de las calles Independencia y Moreno.

Apertura y construcción de varias calles nuevas entre ellas las calles Ricardo Darian, Km. 5, con un puente de 8 m. de largo por dos cincuenta de ancho con dos terraplenes de aproximadamente 120 m. el primero y 70 m. el otro largo y una calle en el Km. 11 del Barrio Escuela San José.

Varias refacciones en la terminal de colectivos del Km. 9, para el mejor desenvolvimiento del tránsito de vehículos y pasajeros, construcción de dos andenes más, muros, etc.

Conexión a la red de aguas corrientes a la terminal de colectivos Km. 9, a la Comisaría de Policía, Escuela de Comercio (nueva) km. 8½ y al Hotel de Turismo.

Renovación de un puente en la calle Moreno (puente Kunzi).

Construcción de un puente de 9 tubos de cemento armado con sus aleros correspondientes y un terraplen de aproximadamente 180 metros de largo por 10 mts. de ancho y de una altura promedio de 1,70 metros.

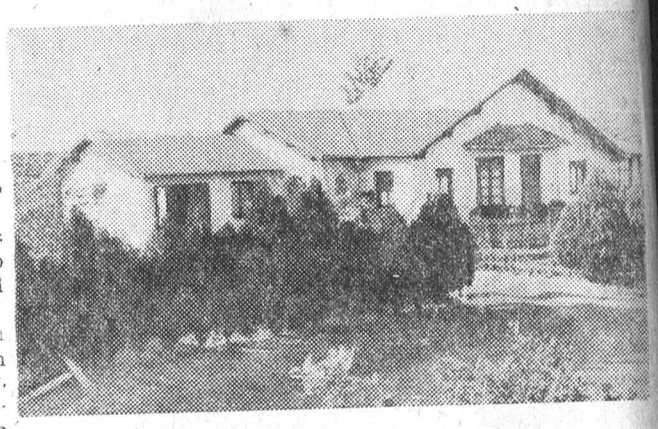
Construcción de un puente en la calle Paraguay de 8,50 m. de largo por 4m de ancho por 2,70 m. de alto de hormigón armado y piedra natural, con sus aleros correspondientes. Se tuvo que corregir el cauce del arroyo.

Se realizó la construcción de un lavadero público en el Barrio General Belgrano, con 16 canillas sus correspondientes piletas, el agua es suministrada por un pozo semiabsorvente de 64 metros de profundidad y elevada a un tanque de una capacidad de 5.000 litros.

Se perforaron tres pozos semi surgente en los Barrio General Belgrano; Barrio Florida y en el predio Municipal, respectivamente: de 64 m., 61 m., y 57 m. cada uno.

Se adquirió una trituradora de piedras.

Se realizó la construcción de vereda ladrillos y lajas de San Ignacio de dos metros de ancho por 4,20 m. de largo, con su correspondiente cordón cuneta piedras naturales: para la realización de estos trabajos se tuvo que ensanchar y nivelar y cambiar el trazado de la Avda. San Martín en el Km. 11 hasta la Escuela San José.

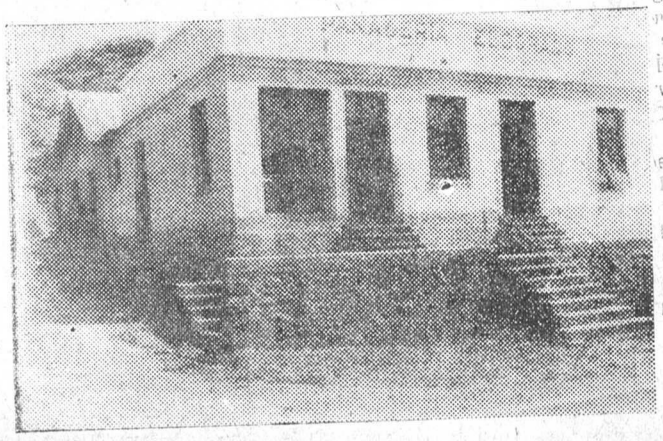


BACHILLERATO AGRARIO

Autoridades Locales

Juez Letrado de 1a Instancia —3a Circ. Dr. Federico C. de J. Rodríguez —Jefe de Esc. Gendarmería Nacional Comandante Principal José Omar Montamat; Jefe de Subprefectura Marítima Prefecto de Puertos, Francisco Mancuso; Inspector de Policía zonal: Comisario Inspector Dionisio Ramirez; Jefe de Comisaría Eldorado Comisario Luis Beltran Martinez; Jefe de Carcel de Encausados P. Villalba; Jefe de Sanidad Zona 7 Dr. Roberto Oscar Gatti; Juez Provincial de Paz. Enrique Alfonso; Director Centro Materno Infantil: Dr. Raul Enrique Prieto; Jefe de Correos; Bruno Martirez Solis Jefe de Suc. de Correos y T Oscar Garrone; Cura Párroco local: R. P. Carlo Grunewal. Jefe de Asesoría Agrícola de Eldorado Victor Revilla. Jefe de la Oficina de Trabajo y Previsión Luis Alegre. Oficina de Bosques, Sr. Victor Martinez Jefe del Departamento Antipalúdico, Safurnino G mes.

Panadería "ELDORADO"



de STEHR Hermanos

Kilómetro 2 — ELDORADO MISIONES

Cines Eldorado y América

de KIRCHER HERMANOS

Kilómetros 2 y 9 Eldorado—Misiones

ADHESION DE

Ignacio Meschede y Cía. S. R. L.

Kilómetro 8

ELDORADO MISIONES

Bar - Restaurant y Heladería

De C. ENCINA

ATENCION ESMERADA — PRECIOS MODICOS

Minutas a toda hora — Viandas a Domicilio

Kilómetro 9 Eldorado—Misiones

ADHESION DE

Farmacia Koziarski

Kilómetro 9 Eldorado—Misiones

"Santa Catalina"

PANIFICACION Y DESPENSA

Avenida Córdoba — Km. 9 — Eldorado Misiones

ADHESION

DE LA AGENCIA MARITIMA

Augusto Molina

KILOMETRO 4 y 9

ELDORADO MISIONES

Publicidad "Eldorado"

Unica Publicidad Rodante, siempre a sus gratas órdenes — Km. 2 Suc. 1 — Eldorado Misiones

ADHESION DE

Panadería "FLORIDA"

de RODAS Y ARGÜELLO

Kilómetro 8

ELDORADO MISIONES

Jorge O. Quijano

AGENCIA DE LOTERIA CORRENTINA

Kilómetro 9 Eldorado—Misiones

ADHESION

ZETTELMANN S. A.

Agradeciendo Atenciones a sus Numerosos Clientes y Amigos

ELDORADO Km. 9 (MISIONES)

ADHESION

MUNICIPALIDAD

ELDORADO (Ms.

ELDORADO, Colonia y Pueblo de Trabajo

OTRO SIGNO DE PROGRESO

Equipos de Banda Ciudadana Instalados en Eldorado y Zona de Influencia

Por: CASA LACY

En Eldorado a pesar de la crisis reinante en el país, el progreso sigue avanzado En el sentido de las comunicaciones que tantos trastornos ha causado en todas partes en Eldorado la CASA LACY ha venido a traer importantes soluciones. Tal el caso de la instalación de un equipo de comunicación inmediata, como si se tratara de un verdadero teléfono automático. Tanto en la zona de Eldorado, Piray, San Pedro, Iguazú, etc., este importante medio de comunicación se ha impuesto paulatinamente, llenando. como decimos una necesidad sentida.

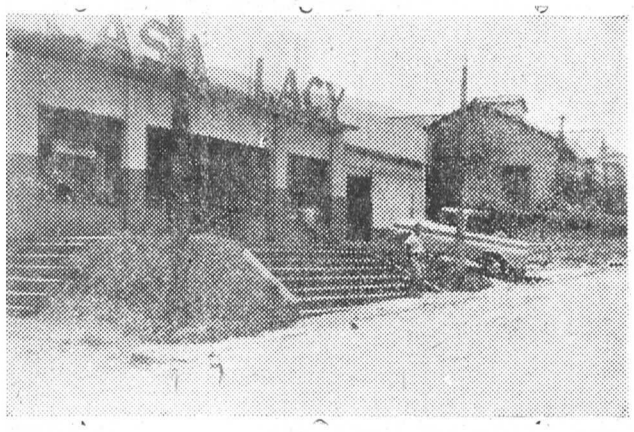
La lista que damos a continuación da la pauta de ello:

Casa Lacy S.R.L. Eldorado Km. 9, Canal 18; E. Erigsen y Cia, Agencia Chevrolet, Canal 3; Planta Y. P. F. (Puerto Viejo) Alberto Bejar, canal 3; Planta Y.P.F. (Celulosa Argentina) E. Mohor, canal 3; Planta Y. Cía. Maderera, Fábrica, canal 4.

P.F. (San Pedro) Andrés Herm, canal 3; F.A.T Olea ginosa, Puerto Pinares, canal 3; Cooperativa Electricidad Eldorado Km. 8½ canal 3; Reforestación "3 Pinos", Victoria Km. 36, canal 3; Casa del Ingeniero Deogracias Duran, Km. 2, canal 13; Aeroparque "29 de Septiembre" canal 20; Campo de Aviación Aéro Club Alto Paraná, canal 20; Secretaría Aéro Club Eldorado Alto Paraná, canal 20; Casa del Dr. Ataulfo P. Diez, Eldorado Km. 9, canal 18; Cía. AMES SRL., Oficina Eldorado Km. 9, canal 18; Cía. AMEX SRL., Mado, Jacques Papilón, canal 18; Cía. AMEX SRL., Fábrica—Wanda, canal 18; Rodolfo Konopacky (Valle Hermoso) canal 3, 18, 20, 21 Juan Steyer, Planta Shell. San Pedro, canal 9; Alcides Queiroz: Oficina Eldorado Km 8½, canal 15; Alcides Queiroz: en Caburey, Fábrica, canal 15; Alcides Queiroz: en Puerto Iguazú, canal 15; Wimaco S. A., Oficina Eldorado Km. 9, canal 11; Wimaco S. A., Fabrica Mado, canal 11; Celulosa Argentina, Oficina Pto. canal 3—20; Celulosa Argentina, Km. 22 oficina, canal 3; Celulosa Argentina, Km 29, Casa Di Prima 3; Caffetti S. A., Oficina Eldorado Km 8½, canal 6; Caffetti S. A., Fábrica ASTER, canal 6; FATAME SRL., Eldorado Km. 10, canal 3; Intercontinental Cía. Maderera, oficina Km. 8½, canal 4; Intercontinental.

ADHESION

Casa "LACY" S R L



ELECTRICIDAD — BAZAR
CUENTA CON TALLERES PARA CUALQUIER CLASE DE REPARACIONES DE EQUIPOS DEL RAMO

Kilómetro 9 Eldorado—Misiones

Hotel de Turismo Eldorado (Mnes.)

★ BAÑOS PRIVADOS

★ PILETA DE NATACION

Kilómetro 9 Eldorado—Misiones

La Tradición y la Nueva Ola

(CHARLA EN EL ROTARY CLUB, POR EL DR. ESTEBAN GARDES)

El título puede hacer suponer, "a priori" que voy a poner sobre un tablado imaginario el drama de la tradición atropellada por la nueva ola y que luego empezaré, paladín de una quimera, como Don Quijote ante el retablo de Maese Pedro, dando sablazos a diestra y siniestra, para acabar con los irreverentes jóvenes que osan atacar lo que algunos suponen, cuando se habla de tradición una entelequia fantasma caduca y trasnochada que solo puede interesar a los que han llegado a la senectud espiritual.

Nada de eso: en primer lugar porque el espíritu no envejece. El cuerpo sí y cuando la vitalidad decae, el alma suele fatigarse.

Puede afirmarse, y con razón, que la limitación del espíritu es la forma de indigencia más universal y extendida. Pero si Wundt pudo afirmar, con rigor científico, que el cerebro segrega el pensamiento como el hígado la bilis (y tanta razón tiene que el electroencefalógrafo registra las corrientes eléctricas que engendra el acto de pensar y llegará un momento en que estas corrientes "canalizadas" en ondas podrán transmitirse a un gráfico, antes de que el ente pensante pueda inventar las palabras necesarias para ocultar su pensamiento, como es lo más común, sobre todo entre los diplomáticos).

Pero una vez que esta "secreción" de Wundt cristaliza en ideas y se sublima en ideales que se proyectan fuera del individuo, escapa al dominio de la materia y de las fuerzas de la física: "La idea es eterna; los individuos son accidentes de la materia en el tiempo y en el espacio".

.....

En segundo lugar, la lucha a muerte entre tradición y "nueva ola" es un absurdo.

La "nueva ola", o mejor dicho, la ola actual es un fenómeno periódico que se produce fatalmente, cada treinta años más o menos y es una competencia necesaria entre una generación y otra.

Pero así como las olas del mar no pueden existir sin la mole de agua que las sustenten y ante cuya inmensidad las tempestades más pavorosas son un accidente efímero y casi imperceptible, de superficie, la nueva ola espiritual de nuestra juventud tiene sus raíces en la tradición ya que esta es la herencia cultural y anímica que cada uno trae al mundo al nacer.

Y todo el drama de la vida de un hombre es la lucha de una tradición contra su destino.

La humanidad no se ha transformado tanto en su suma y en sus genes como para suponer que la juventud de ahora sea distinta de la nuestra o de la de nuestros antepasados. Los veinte años siguen siendo la edad de las negaciones rotundas y de las afirmaciones categóricas.

Lo que desfigura el cuadro es el ambiente técnico y social en que actúa.

En el dominio de la técnica se han producido, en breve lapso de tiempo, transformaciones irreversibles. Porque el hecho de haber superado la barrera del sonido con la velocidad de los aviones; haber "reglamentado" la ley de gravitación universal con los vuelos espaciales; haber alcanzado a ver la infraestructura molecular del adenovirus, con el microscopio electrónico, haber destruído el "mito" del átomo con la misión del mismo (tiene que cambiar de nombre pues ya no es más átomo desde que se descompone en fragmentos) y por último, haber logrado, no sólo mantener tejidos vivos en crecimiento, como lo hizo Carrel, sino haber sintetizado virus en el laboratorio (me refiero al virus del mosaico del tabaco N Frankel comet 1955; al de la leucemia del ratón La tajet y al del afta epizoótica.)

Todos estos hechos, repito, transforman ineludiblemente el punto de partida de toda nueva investigación y forma un peldaño en el ascenso tecnológico que ya no puede bajarse más mientras perdure la humanidad actual.

Igualmente en lo social y como consecuencia, en parte, del progreso tecnológico en lo que se refiere a comunicaciones, medios de información y a la producción en serie (con una velocidad inconcebible el siglo pasado) en parte al aumento de población mundial que se duplica cada cuarenta años (y que llegará, según algunos sociólogos, a 200.000 millones en el año 2.200); se han producido transformaciones que serán irreversibles hasta que las "megatónicas" o algún cataclismo solar despueble la tierra y surja otra vez la edad de las cavernas.

Estas transformaciones se han hecho evidentes, hasta ahora, con predominio de los movimientos iconoclástas y negativos destruyendo formas de convivencia que artificiosas o no eran útiles para la seguridad y la felicidad de la especie humana; se ha destruido el principio de la jerarquía de valores, se ha defraudado el derecho de propiedad y se han transformado en un mito la libertad individual con los contratos colectivos de trabajo y el dirigismo estatal. Salvo algunos países verdaderos oasis, donde el panorama no es tan sombrío y que son la excepción que confirma la regla, aún no se ha creado nada mejor para reemplazar las viejas normas, ni siquiera algo tan bueno y hemos llegado a un caos social donde el "hombre masa" busca una estabilidad basada en el racionalismo económico como panacea.

Estabilidad ilusoria que será reemplazada, por obra del eterno devenir, por otras formas de sociedad ya vistas y repetidas en la historia, pero que llevarán un nombre distinto; según la moda imperante.

No debemos considerar el caos actual como un cataclismo.

Las transformaciones sociales se están produciendo antes de nosotros, se producen ante nuestros ojos imperceptiblemente y habrán alcanzado su plenitud cuando ya no estemos. Se producen como esas huellas espantosas del período glacial que aparentan cataclismos fulminantes y que fueron en realidad obras de acciones múltiples y prolongadas, ejercidas "con la lentitud clemente de las fuerzas naturales sin que lo advirtieran las innumerables generaciones de seres naturales que la presenciaron" (A. France)

Si esto se comprendiera bien desaparecería el fanatismo político, no habría bloques entre la nueva y la vieja ola y las revoluciones dejarían actuar a la evolución para bien de todos.

Pero si bien las transformaciones técnicas y sociales son irreversibles e internacionales, la cultura, es decir la vida espiritual del hombre no es internacional ni irreversible, ya que, como he dicho, se nutre de la tradición que es como decir, el espíritu y la sangre de los antepasados y la savia de la tierra nativa; por lo cual la tradición es el alma de la historia de cada pueblo.

Y a pesar del caos social y de otros factores que desequilibran la mente de nuestros contemporáneos, la generación de hoy sigue ligada a la de ayer y la de mañana seguirá ligada a la de hoy por un determinismo biológico regido por leyes superiores a la voluntad del hombre. Pues si bien "el hombre es la medida de todas las cosas" no es el fin de los fines y no puede con toda su ciencia y su técnica descubrir la causa de la primera de su razón de existir y la esencia de su propio ser y debe aceptar la existencia de un principio y un fin que son la suma de sus ignorancias irreducibles y a la que cada uno diviniza a su imagen y semejanza.

El suponer que la nueva ola va a terminar con la tradición es confundir los términos: el conflicto surge de la desarmonía y acinchronismo entre la civilización y la cultura que, lejos de ser sinónimos han llegado a ser términos antagónicos

"El hombre masa" de hoy confunde una cosa con otra y se ufana de "estar al día". No se da cuenta que si bien frente al mundo físico es un gigante, frente al mundo espiritual es un pigmeo como lo prueba su gregarismo servil y uniforme. Los desmanes de algunos exponentes de la nueva ola son el producto de una civilización hipertrófica, desconectada de su función específica que está al servicio de la cultura.

Podríamos esquematizar las definiciones repitiendo lo que dijo no se quién: civilización es lo que permite fabricar una bomba atómica y cultura es lo que puede evitar que se use.

Veamos algunos aspectos de este desnivel entre civilización y cultura

El hombre actual está rodeado de maravillas técnicas que reducen su esfuerzo para substituir a un mínimo, y le brindan todas las comodidades imaginables; pero su cultura no ha avanzado suficientemente como para que el hombre sepa darse tiempo para gozarlas.

En esta regresión de la cultura se ha perdido la facultad de conversar con el prójimo, de comprender sus ilusiones y sus ideales.

Y, lo que más grave, corre peligro de perderse el sentido de la vida de hogar con su ritmo y con sus ritos, sobre todo cuando se trata de la mesa familiar donde se bendice el pan nuestro de cada día, y los sentimientos y principios de familia que deben ser inherentes a la estructura espiritual del hombre, para que pueda llamarse tal, se están desdibujando, deformando y atrofiando, que es como decir se están secando las raíces de la vida colectiva perdurable

En las relaciones internacionales, aún el patriotismo imperativo vital del instinto de conservación en caso de agresión exterior, ha permanecido como un estado anímico primario (negativo como la xenofobia excluyente del troglodita) hijo del temor que es odio en potencia y de la ignorancia que nos impide conocer y respetar las tradiciones de otros pueblos: Sigue en vigencia la ley ancestral de que "para la selva lo desconocido

PASA A LA PAG. 29

Cristino Chamorro

ESCRIBANO NACIONAL

★

Kilómetro 4 y 9 Eldorado—Mnes

Dr. Raúl Enrique Prieto

CIRUGIA GENERAL

★

Kilómetro 4 Eldorado—Misiones

La Tradición y la Nueva Ola

VIENE DE LA PAG. 19

es enemigo". Aunque es justo reconocer que los dirigentes de algunos países están tratando de superar esa etapa.

Pero hay un poderoso factor, producto de esa civilización omnubilada y prepotente, que amenaza esterilizar los mas nobles esfuerzos de la cultura. En lugar del arte de la retórica que convence al hombre para atraerlo libremente a una causa hoy rige una monstruosa organización: "la técnica de la propaganda que profana" y atrofia la merte del hombre dándole la opinión servida y dosificada para que pierda el hábito de forjarla por sí mismo. Es el crimen más grande de la época desde que atenta contra la vida interior del hombre, la única vida que merece llamarse humana y crea un coloniaje espiritual, mil veces más denigrante que el coloniaje económico.

El hombre gregario, el hombre masa que forma o que alguien llamó el rebaño de Panurgo, oscila entre dos polos de irradiación: Ambos le ofrecen como panacea para sus males la racionalización económica, porque solo ven en el hombre un factor de producción o de consumo según se trate de un totalitarismo (de izquierda o de derecha) o del imperialismo internacional del dinero.

Los totalitarismos anulan la libertad del hombre, su libre albedrío y su libertad de iniciativa y practican el sofisma de que elaboran "la grandeza colectiva con la miseria individual".

El imperialismo internacional del dinero deja al hombre la ilusión de libertad pero le defrauda el fruto de su trabajo y lo entrega a la voracidad fiscal de los gobiernos que están al servicio de los intereses de grupo. Y el pobre "rebaño de Panurgo", como el asno de Buridán se está muriendo de enemia espiritual sin saber con cual de las dos panaceas ideológicas (bien envasadas y científicamente balanceadas) debe nutrir su alma e iluminar su mente

El hombre actual quiere huir de sí mismo, de esa angustia opresora de la rutina mecanizada, pero no lo hace para tomar la amplia vía del espíritu practicando el ocio fecundo de los griegos; para sumergirse en la naturaleza y admirar las maravillas de la creación. Sólo unos pocos siguen la "escondida senda" de Fray Luis de León.

Algunos practican un pasatiempo (eso que en inglés se llama hobby); otros los más impacientes emplean sus impulsos instintivos en actos de violencia o en "manifestaciones esporádicas y desorbitadas del subjetivismo" (la mayor parte de los cultores del "arte" abstracto) que pretenden "cortar amarras con el mundo de las formas" y con las leyes de la física.

No debamos, empero, combatir la nueva ola asi "in foto" e "in abstracto", ya que en esa juventud hay rebeldías augustas contra la injusticia sistematizada que nuestra generación no supo combatir de frente y disimuló con palabras púdicas y con sofismas.

Pero si debemos discernir en esa ola, lo que es auténtico de lo que se disfraza con su espuma para pasar inadvertido y pescar a "río revuelto".

Entre esos jóvenes iracundos y los cultores del arte abstracto ,hay algunos, pocos por cierto, que realmente traen un nuevo punto de vista y expresan su verdad que es un mensaje profético, con sincera inspiración; un número más crecido son los "traumatizados" por la civilización que a veces llegan a ser locos peligrosos y la gran mayoría son oportunistas que explotan la vena inagotable de la vanidad y la estupidez humana para hacer fortuna.

Buscaré algunos ejemplos ilustrativos. No incursionaré en la escultura ni en la pintura para no ser prolijo pero diré, al pasar, que respetaría más al arte de Picasso si éste fuese capaz de casarse con una mujer como la que pinta ahora (no las que pintaba antes cuando estaba en edad de conquistarlas).

De la literatura tomaré algunos ejemplos de las nuevas olas de antes: En "Las Zahurdas de Plutón" de Quevedo, aparecen algunos poetas vanguardistas de entonces, condenados al infierno por el pecado de "leso" arte. El autor que quiere informarse bien interroga a los poetas y uno de ellos le explica:

"Dije que una mujer era
[absoluta
Y siendo más honesta que
[Lucrecia,
Por dar fin al cuarteto la
[hice p...
Oh ley de consonantes, ru-
[da y recia!
.....
"Y porque en otro verso di
[je escudos
Hice sin más ni más, siete
[maridos
Con honradas mujeres, ser
[c.....
.....

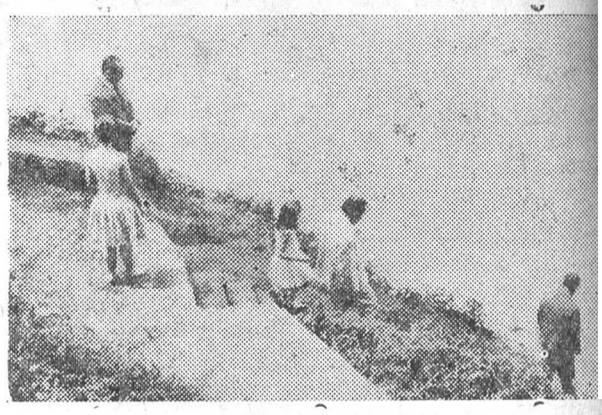
Unos decenios después Moliere nos pinta un lindo exponente de los audaces de todos los tiempos ,esta vez en el torrente científico: Es "El Médico a pesar suyo" donde Sganarella hace medicina de vanguardia; habla del hígado que está a la izquierda y del corazón que está a la derecha. Y cuando el padre de la paciente le dice que él tenía entendido que el corazón estaba a la izquierda y el hígado a la derecha. Sganarella le contesta muy doctoralmente: "Sí, pero eso era antes: ahora nosotros hemos cambiado todo eso y hacemos la medicina con métodos completamente nuevos". Por supuesto que el padre de la paciente le pidió perdón por su ignorancia.

.....

Ya en nuestros tiempos, hace unos treinta años, también padecimos nuestra ola!. Con motivo de esos poetas vanguardistas recuerdo una magnífica sátira de Mario X. Landó, se titula: Quiere Ud. ser poeta?. No me resisti a transcribir algunas estrofas, pues no tiene desperdicios y es, por supuesto aplicable a la hora actual.

Quiere Ud. ser poeta? Nada hay más sencillo,
No hace falta talento, genio ni inspiración:
¡ Puede serlo quien tenga por cabeza un ladrillo
Puede serlo quien haya perdido la razón.
.....
Puede hacerlo cualquiera, pues las esquivas musas
Cuyos favores era difícil de alcanzar
Hoy se han vuelto inocentes, descuidadas e ilusas
Y temen que el vulgo las pueda manosear.
.....
Cualquier cosa que diga si Ud. tiene amistades
Que oficien de Aritarcos en el cuarto poder,
Estará muy bien dicha transpondrá las edades,
Porque el arte actualmente nada tiene que ver.
.....
Hable Ud. de la luna, de las papas o el queso,
De nereidas que emergen en el Samborombón,
De un zancudo hiperbóreo que se ha roto el pescuezo
De una laucha esotérica que toca el saxofón...
.....
Cuanto más disparates más cerca de la cumbre
Cuanto menos sintaxis mayor su porvenir
Su fama irá creciendo y enermes muchedumbres
Lo admirará ignorando lo que quiso decir.
.....
No debe amilanarse porque hoy trinufa cualquiera;
El mundo es hoy un plato que es preciso gustar.
Ni un minuto de duda, ni un momento de espera;
Escriba cualquier cosa que escribir es triunfar
.....
Por esta senda fácil será Ud. un artista.
Todos han de aplaudirle todos le han de admirar,
Dentro de dos mil años figurará en la lista
De los hombres que el bronce debe inmortalizar. .
.....
Aquí — dirá en su lápida duerme un novecentista
(Viandante, no hablen fuerte, puede resucitar...)
.....
En fin señores. no nos envanezcamos con la civilización y procuremos armonizar y sincronizar nuestra cultura con el progreso de la técnica mejorando nuestra calidad espiritual. Entonces en lugar de decir que ha llegado "la hora 25" podremos repetir las palabras de Victor Berard "Dios ha entregado la Tierra al hombre razonable, para crear en ella por los esfuerzos de la sabiduría, el reino de la dicha y de la libertad".

DR. RAMON E. GARDES



EL BALNEARIO EN EL PIRAY

EL DEPORTE EN ELDORADO

Interesante Iniciativa de L.T. 18

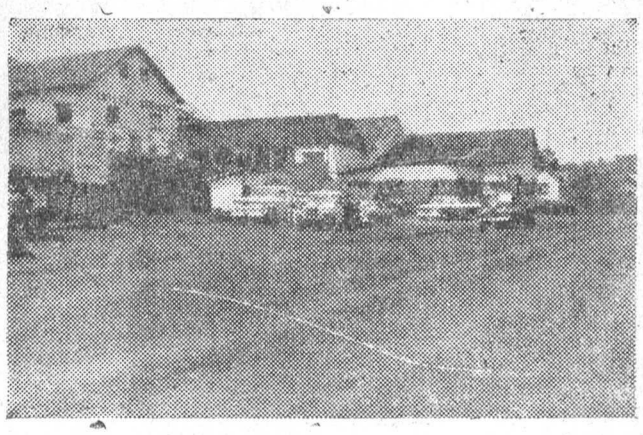
Es indudable que la propalación en el éter de la flamante emisora L.T.18, constituye por sí misma un jalón importante para el progreso general de la ciudad y sus zonas aledañas. Y es indudable que hoy por hoy, el deporte constituye una manifestación social de indiscutible trascendencia en la vida de las Sociedades.

LT 18 comprendiendo en profundidad este acierto cuenta entre sus programas con espacios que cumplen la misión de tener al tanto a sus escuchas de todo cuanto en el campo deportivo sucede en el mundo, en el país y en la propia localidad. Para llenar este cometido cuenta con un equipo de comentaristas capaces y eficientes penetrados en el rio con la realidad y acon problema y en contacto diario tecer deportivo del momento. Está compuesto de los señores [illegible]eano, Aguila y Halty. "Crónicas Deportivas" que asi se llama estas audiciones — se irradian los lunes, miércoles y viernes de 19,05 a 19,15 y los sábados y domingos de 12 a 12,15 horas.

"Crónicas Deportivas" pone especial atención en fomentar las manifestaciones posibles del deporte en Eldorado y zonas vecinas, comprendiendo que con su práctica se crea condiciones favorables en la obtención de hombres y mujeres en la sociedad, mental y físicamente capaces y aptos para realizar sus vidas con una útil finalidad en beneficio del medio en que actúan. Es en fin una iniciativa interesante y pausible desde todo punto de vista.

Agreguemos que esta audición llena un vacío que se hacía sentir, máxime teniendo en cuenta que en la localidad y cercanias existen clubes que realizan una función meritoria, y la generalidad de las veces, no reconocidas. Estas instituciones con los precarios medios con que cuentan se han propuesto y lo lograron, llevar adelante proyectos destinados a alentar a la juventud en la práctica de los diversos deportes. Así a través de estos espacios radiales deportivos, es justo esperar que se dé a publicidad los esfuerzos realizados por las mencionadas instituciones así como también la divulgación de los proyectos de los mismos. que a la postre hacen al interés mismo de la sociedad de Eldorado. Y no dudamos que haciéndolo asi, el deporte contará cada dia, con más aficionados y más apoyo que redundará en progreso futuro.

Contribuyendo con su Modesto Grano de Arena al Progreso de Esta Hermosa Provincia



KM. 10 — ELDORADO MISIONES

Trümpler S.A.C.I.F

CONCESIONARIO: INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA S. A. — AGENTE: ESSO — CONCESIONARIO: INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY ARGENTINA S. A.: AGRADECE ATENCIONES DE SUS NUMEROSOS CLIENTES Y AMIGOS

Wanda: SIMBOLO DE TRABAJO Y PROGRESO EN EL ALTO PARANA

Wanda pequeña población que se agiganta dentro de su dimensión es una de las más pujantes localidades del Alto Paraná. Poblada por gente inquieta y deseosa de progreso, se ve llevada hacia un futuro promisor, por un compacto grupo de hombres cuya constancia y tenacidad a toda prueba son el sello de todo lo realizado hasta ahora.

Es así como se pudo erigir la majectuosa Planta Piloto de Té, el Banco de la Provincia, la amplia Escuela de Comercio, la activa oficina de Correos con telégrafo y radio conversación, las tres salas de Primeros Auxilios, la Farmacia, un amplio edificio para local de la Sub—Comisaría, tres escuelas provinciales, entre ellas la Nº 1 y una Nacional. La casa Parroquial. En todas las obras mencionadas tuvo activa participación la población que aportó fondos y labor personal para su realización.

Los resultados de este esfuerzo mancomunado son los que puede apreciar el visitante que haya conocido el lugar hace cinco años y lo ve hoy, zona agrícola por excelencia, de tierras feraces atravesadas por arroyos de posibilidades energéticas insospechadas, se halla cubierta de plantaciones de tung, yerba, té y citrus, cuya producción es fuente de trabajo e ingresos de sus incansables pobladores

Comienza a florecer en su ámbito la industria agraria, diversificada por la variedad de productos. Es así que se exporta a Inglaterra un té de bonísima calidad, se envasa ananás y palmito en una planta que al efecto posee en la localidad la firma Envasadora Alto Paraná S A. y surgen los secaderos de yerba de la Cooperativa Agrícola y San Rafael.

La Ruta Nacional Nº 12 que atraviesa Wanda por su parte más activa y céntrica trae una corriente vivificante de tráfico que da vida a un floreciente comercio. La Ruta Provincial Nº 19 que nace de ese centro vital y que no se halla terminada aún, abre nuevos horizontes de desplazamiento en su unión con la Ruta Nacional Nº 14 y localidades fronterizas del Brasil.

Sobre la Ruta Nº 19 se encuentra la floreciente Colonia Gobernador J. J. Lanusse que es parte del Ejido Municipal de Wanda en cuya actividad y evolución está profundamente hermanada ya que sus pobladores son de la procedencia y se hallan animados de las mismas aspiraciones e ideales

Al frente de su Concejo Municipal se encuentra actualmente el Sr. Agustín Albert, antiguo poblador de la zona, elegido por sus conveciños para la pesada tarea de acrecentar, el progreso y bienestar público de esta pujante localidad cuya marcha ascendente salta a la vista.

Por su intermedio nos enteramos de ambiciosos planes de electrificación que entrarían en ejecución a breve plazo y de profundas inquietudes en materia de instrucción y sanidad sin descuidarse por ello las comunicaciones y caminos.

Hay seria preocupación por el orden público y la seguridad personal de los habitantes, en este representante de dos colonias sufridas y laboriosas que labran su porvenir venturoso y con el, el de Misiones y de toda la Patria.

Este en un breve análisis de la gente y de la localidad, que con orgullo ostenta el nombre de una princesa indómita que prefirió morir a ser sometida: WANDA

H. CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: Señor Agustín Albert (UCRI). Concejales: Señores Ladislao Krzyszycha, Esteban Firka, Antonio Kisiol (UCRI) y Concejales señores Enrique Jeleñ, Juan Krynowek y Luciano Jeleñ (UCRP. Secretario Tesorero: César Ferreira. Secretaria Auxiliar: Marta B Leue.

AUTORIDADES LOCALES

Policía: Agente a cargo del Destacamento: José Cipriano Baez.

Delegado del Registro de Personas: Pablo Bulawa

Gerente Delegación Banco Provincia: César Escribano

Correos, Jefe: Juan Jesús Natalizio.

Wanda dista de Posadas, 510 Km. Posee medios de comunicación; servicios de colectivos diarios para Posadas y para Iguazú, servicios de correos día de por medio, servicios de radio conversación, pista de aterrizaje, puerto fluvial, etc.

GRUPO DE EGRESADOS

Envasadora 'Alto Parana'

Visitar esta envasadora de Palmitos y Ananás, es algo que encanta por el trabajo organizado e higiénico que se realiza con numeroso personal casi completamente femenino. Cordialmente atendidos por el Gerente de la misma, señor Federico Sorgue, pudimos recorrer todas sus instalaciones y apreciar el grado de eficiencia puesta en la tarea del envasamiento.

Habla el señor Intendente Muñicipal de WANDA:

Muy grato es a mi personalmente, y en nombre del Honorable Concejo Municipal hacer llegar por intermedio del Anuario del Diario PROVINCIA un cordial saludo al pueblo en general, deseando que los esfuerzos que hagamos sea en beneficio tanto del pueblo como de la Colonia que depositó en nosotros su confianza.

AGUSTIN ALBERT — Intendente
COLONIA WANDA, 1964

Jeleñ Hnos.

REPUESTOS AUTOMOTOR
SUB AGENCIA Y. P. F.

COLONIA WANDA MISIONES

"La Primavera"

ALMACEN DE RAMOS GENERALES

de

ESTEBAN WISNIEWSKI Y HNO.

WANDA MISIONES

BECK Y Cia.

AGENTES:

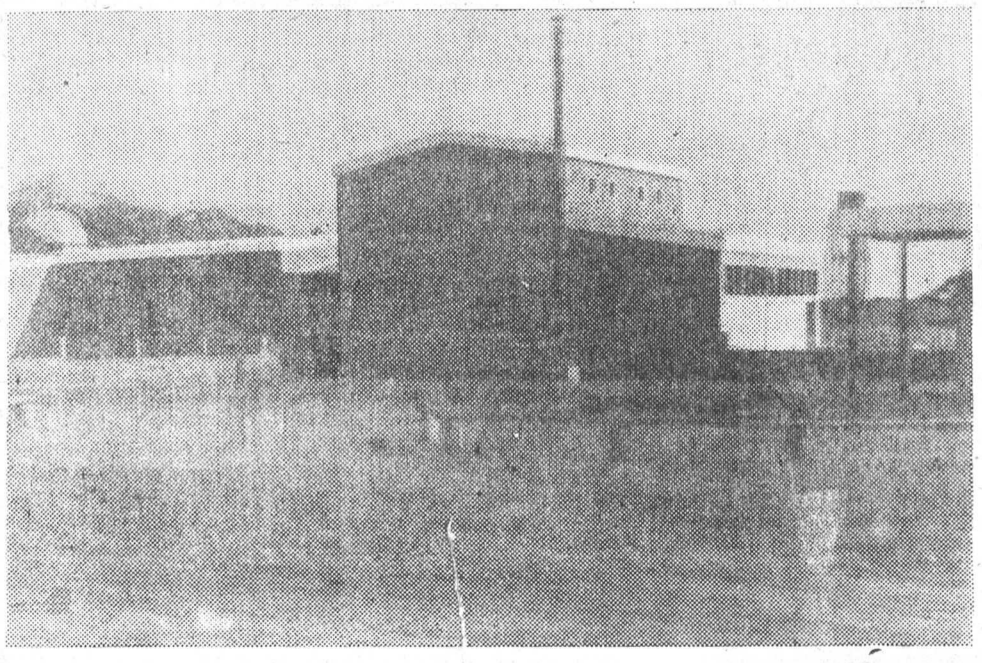
★ SHELL

★ REPUESTOS AUTOMOTOR

★ FERRETERIA

COLONIA WANDA MISIONES

WANDA Y LANUSSE: Todo un Esfuerzo al Servicio de Misiones



Marcando Rumbo en la Industria del Té

Cooperativa Agrícola

Wanda

Sociedad Cooperativa Limitada

Colonia Wanda Misiones

Colonia Gobernador Juan José Lanusse

... Corría el año 1895. asume el gobierno del Territorio de Misiones el señor Juan José Lanusse, hombre entusiasta que abogando su alta responsabilidad expone la urgente necesidad de poblar nuestro territorio para lo cual se exigía la mano ferrea y fuerte, de espíritu valeroso y combativo, hombres que abracen con valor el credo del trabajo en esta tierra que la profundidad de la selva fundía sus bellos matices al sol.

Es así como se desea incrementar la colonización en este rincón pletórico de riquezas, para ello de lejanas tierras parten familias a fin de radicarse aquí, envalentonados por el espíritu de laboriosidad que los inspiraba alejarse de sus tierras natales, cruzan el Atlántico, sus rostros marchitos dibujan la tristeza, más ello no logra cambiar sus propósitos, cansados de las guerras y de las miserias buscan un lugar de libertad, donde puedan con tranquilidad ganar el pan y dar a sus hijos en el mañana la felicidad que se merecen.

Nuestra tierra los acoge en su lecho de abnegación y bienestar. Esas masas humanas, dotadas de ética constructiva iniciaban la senda de lo que más tarde sería la base económica y cultural de nuestra provincia y por ende de nuestra Patria.

Otros continuaron la magna obra de ese gobernante, y es así como en el año 1937 el entonces Gobernador del Territorio Dr. Julio Agustín Vanasco promueve la colonización del Alto Paraná, y por intermedio de la Cía. Colonizadora del Norte grupos de inmigrantes venidos de Polonia, se instalaron en ésta Colonia que lleva el nombre del propulsor de la radicación de familias extranjeras, y así honrándolo decimos Colonia Gobernador J. J. Lanusse.

Cabe ante todo destacar la disparidad de elementos que adversamente influían en esas personas, el clima, vida, costumbres entre este país y su país de origen, sobreponiéndose a todo ello, sus puños se crispan, imponan su modo de vida, sus tradiciones y con el afán portentoso de brindar porvenir a sus progenitores, abren claros en la selva, destroncan árboles, haciendo frente a la exuberante maleza, con lágrimas en sus ojos, hombres y mujeres cubren la primera semilla que le dará el alimento, se lanzan a la difícil empresa y es el tiempo quien los recompensa y acompaña en su ardua labor.

Surge así entre el verde follaje Colonia Lanusse, núcleo de valientes que muchas veces vieron desvanecerse sus esperanzas por la cantidad inmensa de inconvenientes contándose entre ellas el fuerte sol subtropical y la cantidad inmensa de insectos que los obligaron a inventar un método el de "embolsar la cabeza", como así misma hacer uso de un repelente que consistía en una mezcla de querosene y creolina con lo que se cubría la piel y se evitaban las picaduras y terribles infecciones.

Los caminos eran oscuros, sendas abiertas a machete y mantenidas a pala, el tránsito era imposible. solo a duras penas nos unía con Colonia Wanda. Los primeros vehículos eran los carros polacos tirados por caballos.

Muchas escenas han ocurrido en aquellos agobiadores años. En varios casos los vecinos tuvieron que hacer frente a fieras feroces que moraban por los alrededores en busca de algún animal salvaje o doméstico para su alimento.

Las primeras viviendas se reducían a paredes y techo del material que la misma selva les proporcionaba caña, hojas de palmera, etc. La idea del progreso los alentaba y con la fuerza que Dios les ha dado fueron templando al máximo su ingenio y cooperación.

Ya en el año 1939 se crea la primera escuela a fin de guiar el intelecto de los niños y adultos; a unos infundir principios esenciales de vida a otros dar a conocer el idioma de la tierra en que trabajaban.

Así mismo se construyó la Iglesia, todo ello fue posible tomando como base la amistad, fraternidad y solidaridad común y estimulados de sentirse orgullosos de levantar en ese lugar inhóspito su hogar, donde reine el amor, el cariño, la comprensión.

Transcurren los años, se hacen los primeros cultivos perennes como el tung, sin desconocer la gran importancia que tuvo en la zona el tabaco, ya los productores se asocian a la cooperativa industrializadora más cercana, más tarde se inicia el cultivo de la yerba mate, demuestran también los colonos particular interés por la industria tealera, ya asesorando y sistematizando el trabajo de acuerdo a las exigencias de la época. No pasa mucho tiempo cuando esos verdaderos héroes de progreso germinan la idea de formar una cooperativa propia, anhelo que se concreta y se instala en Colonia Wanda un secadero de yerba y el grandioso edificio de la Planta elaboradora de té que pasa a cubrir las necesidades de industrialización de estas dos Colonias hermanas y de otras colonias vecinas.

La obra no concluye, de inmediato se observa la necesidad de edificar un club social y cultural que satisfaga y cumpla con la parte de ir formando en la zona una juventud jovial y alegre, infundirles y enseñar les normas de sana vida social.

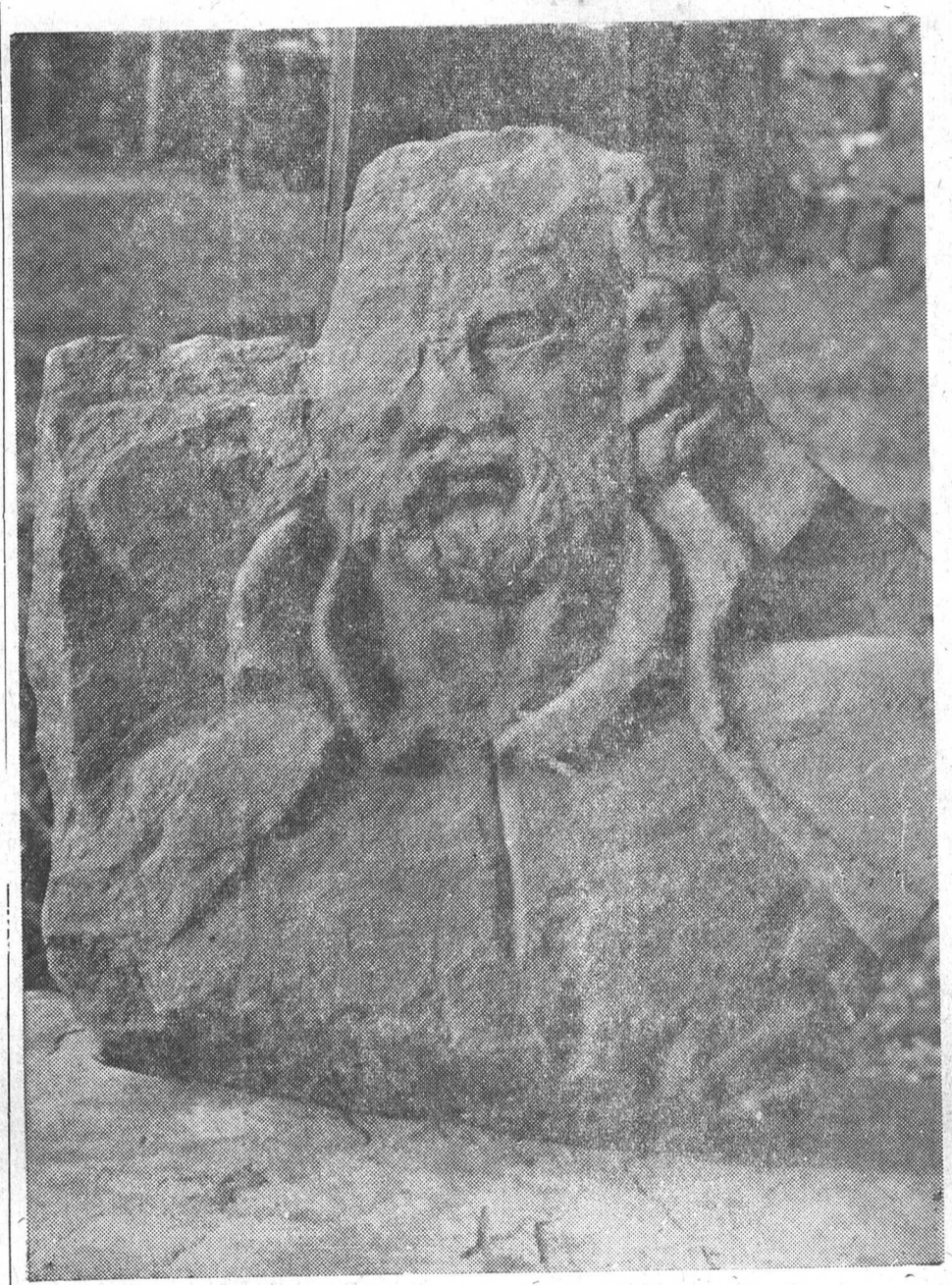
En el año 1962 se inaugura otra escuela y una sala de primeros auxilios, instituciones que ya cumplen satisfactoriamente con sus fines.

Cuenta asimismo la zona con una fábrica de maderas compensadas, aserraderos, que cubre las necesidades de la zona y grandes cantidades que se envían a otros puntos de la república

El año 1963 se termina la construcción del secadero de yerba mate con el lo se evita el traslado del producto para su parcial elaboración hasta Wanda.

Hoy Lanusse, ya es una población donde cada colono hace la vida con las comodidades que todos necesitamos, por su firme propósito es siempre el punto cardinal y la base que va cimentando en los hijos quienes con alegría desorbitante prosiguen la trayectoria de forjar una tierra de libertad, prosperidad y bienestar, con ello nos sentimos mas argentinos que nunca y verdaderos misioneros fieles a nuestras obligaciones morales y materiales.

TURISMO...



EN CADA RUINA JESUITICA HAY UNA ATRACCION TURISTICA

Adhesión de la

Municipalidad de

Wanda - Misiones

LIBERTAD

LIBERTAD, Fundada el 14 de Diciembre de 1925 por la Empresa SAFAC. Su nombre primitivo fue Puerto Bemberg.

Habitantes: 2.700, Correo y Telégrafo, Hotel de Turismo, Hospital, Farmacia, Médico, Pista de Aterrizaje Policía, Com. de Fomento

Vías de Comunicación, Ruta Nac. Nº 12 con cuatro servicios diarios de colectivos entre Posadas y Puerto Iguazú.

Río Paraná; Un barco de pasajeros por semana.

Plantación de Yerba, Tung, Citrus y Forestales, Elaboración de Yerba Mate

En esa localidad se encuentra el Establecimiento Bemberg, propiedad de la empresa Safac S.A.

Con el Presidente Municipal Doctor Carlos Villalba

En nuestra breve visita a la Comuna de Libertad, encontramos en plena tarea al Presidente Municipal doctor Carlos Villalba, quien con la amabilidad que le es característica nos pidió que por intermedio de PROVINCIA enviáramos un saludo a todos los pueblos de Misiones. Nos adelantó además que la Comuna cuyo concejo preside, está empeñado a pesar del poco tiempo que está trabajando, en la realización de importantes obras pùblicas, La tarea principal que tiene en consideración este Concejo, es la futura Casa Municipal para cuya obra ya existen los fondos necesarios. También preocupa al mismo la urbanización del pueblo, para lo cual se han realizado las gestiones ante la Dirección respectiva. La remodelación de la Plaza San Martín, la pronta construcción de un Salón Municipal para actos culturales que en la actualidad no cuenta

Recordamos en esta ocasión que a pesar del corto tiempo que lleva de labor esta Comuna, ha realizado ya interesantes obras. Entre estas la construcción de alcantarillas que eran muy necesarias y la ampliación del edificio para el Correo local. Entre las tareas de beneficio general de la zona, se cuenta el Congreso de Comunas realizado a su iniciativa y a la cual han asistido la totalidad de las Municipalidades del Departamento Iguazú, tratándose importantes problemas que hacen a la vida de los municipios partícipantes.

Los Progresos de Puerto Libertad

ESTADISTICA SINTETICA

AUTORIDADES LOCALES

H. Concejo Municipal: Presidente Dr. Carlos Villalba; (UCRI) Fulgencio Monzón, Concejal, UCRI; Andrés Paviagua, U.C.R.P. Froilán Peixeyra, Dem. Crist., Secretario Antonio Saint Lary,

– Policía, Jefe Sub Comisario Conrado Sánchez; Auxiliar Honorio Flores; Registro de las Personas: Sr Francisco Argañaraz.

– Correos: Jefe, Ramón Pimenta.

Existen en Libertad, 2 escuelas nacionales primarias; 1 provincial. aproximadamente 4.000 habitantes; medios de comunicación fluvial, terrestre y aéreo. Colectivos en todas direcciones policlínico, 3 médicos y 2 dentistas; establecimiento industrial principal SAFAC, clubes deportivos (futbol) de Basquet; 2 Voleibol al cedor de 20 casas comerciales diversas.

Su producción principal, yerba, Tung, madera y citrus Puerto importante con pista de aterrizaje; Cine.

Algunas imperiosas necesidades de Libertad

En Villa "25 de Mayo", está listo el edificio construido por la Municipalidad local para que funcione el Correo. Hasta la fecha pese a las gestiones que se han venido realizando, la Dirección de Correos y Telecomunicaciones no ha dispuesto su traslado de donde funciona y que además de la distancia que queda la población principal, está convertido dicho lugar en una verdadera selva. Días pasados se ha denunciado la existencia de un tigre que merodeaba por dicho lugar con la consiguiente alarma para ese vecindario.

También entre las necesidades urgentes de Libertad, a tratarse del Correo, se ha solicitado el servicio de radioconversación, que en actuales momentos prestan tanto beneficio en las poblaciones del Alto Paraná que cuenta con el citado servicio.

EL JUZGADO DE PAZ

Otra de las grandes necesidades de Libertad, es la creación del Juzgado de Paz. En la actualidad por cualquier gestión se debe viajar a Puerto Esperanza, con sus lógicos inconvenientes. El actual Gobierno de la Provincia podría considerar la creación de esta oficina que traería el beneficio consiguiente para el vecindario.

Adhesión de la

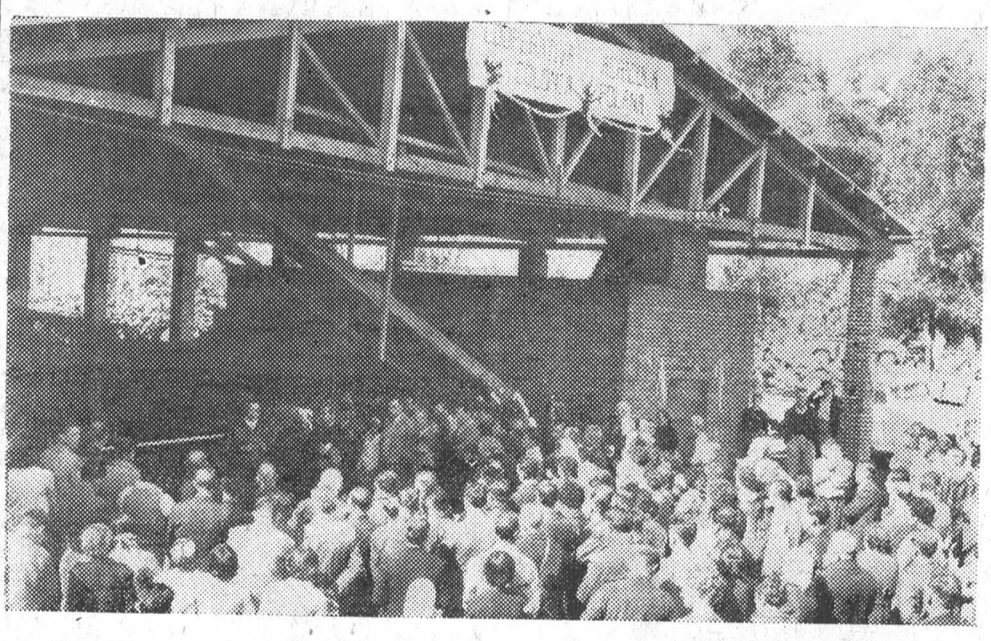
Municipalidad

de

Libertad

Misiones

Colonia Polana



Cooperativa Agrícola de Colonia Polana

Todo un símbolo para la progresista Colonia Polana, es su Cooperativa Agrícola fundada el 28 de Junio de 1959, Por sus características y la misión que cumple, sobre todo entre la masa yerbatera, su constitución era una verdadera necesidad en ese alejado ambiente del Alto Paraná.

La "Cooperativa Agrícola de Colonia Polana Ltda" cuenta con 102 socios y se dedica a la secanza y comercialización de Yerba Mate. La producción societaria es de 1.000.000 de kilos en constante aumento La calidad es de primera contando con un Capital de $ 6.000.000 invertidos en la edificación del Secadero y Depositos.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente:
Efanislao Petrila

Vice Presidente:
Ladislao Kachorrowwki

Secretario:
Ivon L. Poisson

Tesorero:
Fidencio José Espindola

Vocal:
Federico Kunze

Suplente:
Casimiro Kuspita

Suplente:
Waldemar Tor

Suplente:
Reynaldo Stefan

Síndico Titular:
Roberto Buser

Síndico Suplente:
Cirilo Watkins

Se encuentran en organización los talleres de reparación de maquinarias de los socios. También se proyecta alquilar maquinarias agrícolas a los que no tengan.

Experimentaciones con Plantas Aromáticas

En Colonia Polana encontramos a don Victor Hauschildt, ciudadano suizo que tiene en su haber 37 años de residencia. Se dedica a las experimentaciones de plantas aromáticas y medicinales y su intenso trabajo lo ha realizado en este medio contribuyendo a su manera al progreso de esta rica zona en que vive. Hombre sencillo y estudioso don Victor nos hizo conocer muchos de sus experimentos, entre los que se hallan los siguientes:

Experimentaciones con plantas aromáticas y medicinales, pertenecientes a la familia de las Zingiberaceas Cèrcuma Longa. Variedades amarilla y colorada. Colorantes vegetales, para teñir alimentos. Según datos científicos alivia los alumbramientos. (Rizomas)

Cúrcuma Zedoaria. Estimulante nervino (Rizomas)

Gingibre verdadero. Condimiento. Tónico estomacal (Rizomas)

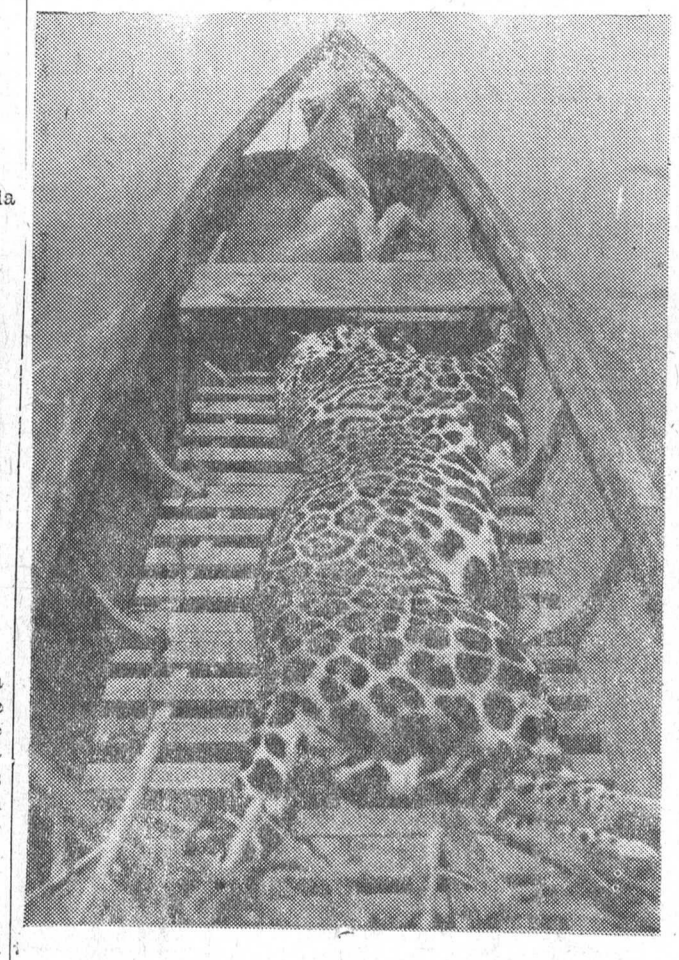
Gengibre bengalés. Condimento por excelencia para estofados, salsas y guisos. (Tallos y hojas)

Caña Brava. Contra las dolencias de la vejiga, riñones y la uretra (Rizomas)

Cardamomo. Condimiento. Aún no definido. (Semillas

Apocináceas, Rauwolfia canescens. (Hojas) Contra la presión arterial.

Caza...Pesca...



FUENTE INAGOTABLE DE TURISMO
¡¡¡ESTO ES MISIONES!!!

JARDIN AMERICA

Colonia de Gran Porvenir

Hermosa población distante a 105 kilómetros de Posadas. Cuenta con unos 20.000 habitantes. Su principal producción lo constituyen la Yerba Mate, Citrus, Té, Tabaco, Tung, Ananás y plantaciones anuales.

Cuenta con la gran fábrica de Té "Agronorte SACIFI; envasadora de Pamitos y Ananás, próximamente de Mamón.

Hay 14 Secaderos de verde mate. 7 Escuelas primarias nacionales; 1 Escuela Secundaria de Comercio; 2 Escuelas provinciales; 2 Escuelas particulares; 4 iglesias católicas y de otras religiones; Correos y Telecomunicaciones; Colectivos diarios a Posadas y al Alto Paraná; Proyecto de un campo de aterrizaje de 2.500 metros. Un club social germano—argentino; club social y deportivo "Jardín América", "El Timbó", "Progreso" de Tabay con casa propia. "Veteranos Sol de Oro", "Primavera", "Racing", "Santa Rita", "Zambó" y "Guaraní", todos los cuales forman la Liga de Fútbol de la zona.

Salas de Primeros Auxilios y Maternidad atendidas por el Dr. Tadayoshi Kamada. Hay un médico, un escribano, dos dentistas, hay 10 aserraderos, 11 carpinterías, de las cuales 9 al por mayor y menor; dos son mecánicas, 15 almacenes 2 fábricas de mosaicos y 34 almacenes menores.

Ejido Municipal 35.000 hectáreas, de las cuales son 25.000 divididas y colonizadas.

EL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: ERNESTO F. HEIN; VICE: JUAN WALKO; Concejales: EUSEBIO HELIN; JOSE MENDEZ HUERTA. Secretario del H. C.: Enrique Domínguez; Intendente Municipal: HUGO Von ZESCHAU; Secretario: José Luis Sosa; Tesorero: Fulgencio G. Verón

OTRAS AUTORIDADES LOCALES

POLICIA: Jefe: Nuto Sánchez.

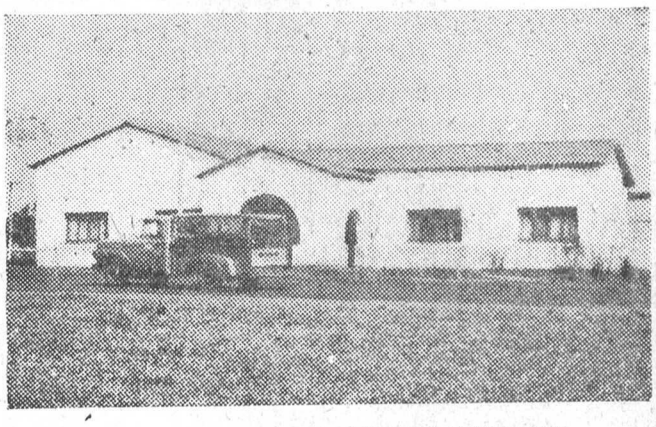
JUEZ DE PAZ Y REGISTRO DE LAS PERSONAS. César F. Espinoza.

Secretario: Simón Rivas.

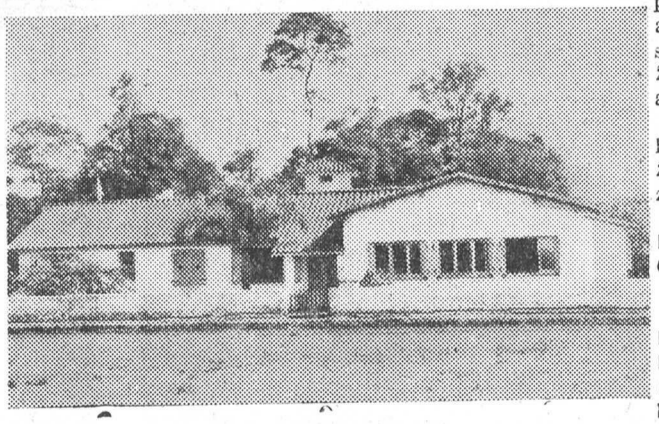
JEFE DE RENTAS: Juan Sanabria

JEFE SANIDAD DE LA ZONA: Dr. T. Kamada.

PARROCO LOCAL: R. P JUAN YAGAS.



MUNICIPALIDAD DE JARDIN AMERICA

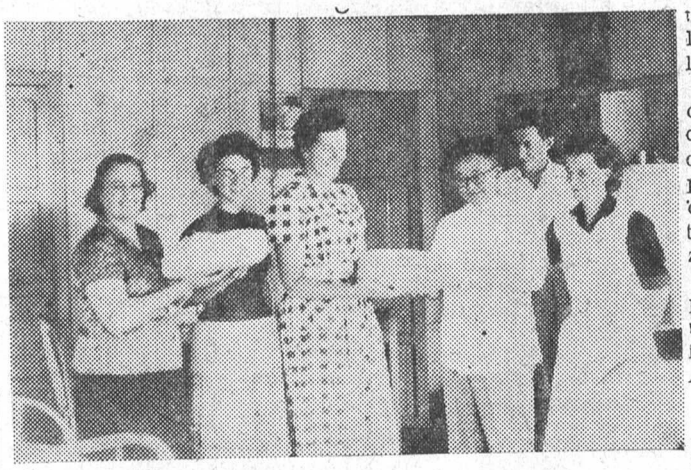


ESCUELA N: 284

Habla el Intendente de Jardín América

Aprovechando la aparición del ANUARIO del DIARIO PROVINCIA, en nombre del Honorable Concejo Municipal y en el mío propio, hago llegar a los vecinos de Jardín América un afectuoso saludo y la seguridad de que tanto el H. Concejo Municipal como la Intendencia están empeñados en una labor progresista en beneficio de los intereses del pueblo que nos ha depositado su confianza.

HUGO Von ZESCHAU
Intendente Municipal
Jardín América (Mnes.)



DIA DE LA MADRE

Un Poco de Historia

Entre las colonias agrícolas del Alto Paraná, es Jardín América, una de más reciente fundación.

Se inicia la colonización de esta zona recién el 1º de enero de 1943, cuando la sociedad "OASIS", formada por los señores, Enrique Drachemberg, Isaac Da Silva, Pedro L. Sharp, E. J. Hein y Juan Häntsch, establecen el lugar definitivo de la "Villa Oasis" destinado a servir de centro, a la futura colonia de 2.113 hectáreas que en torno a esa villa se incorporaba al quehacer agrícola e industrial de Misiones.

Por el año 1946 se adquieren 7.817 hectáreas más de la sucesión Roca, lo que es hoy "Jardín América".

Gira por ese entonces la sociedad, con el nombre "Oasis Drachemberg y Cia. S.C." Y cambian de propietarios esas tierras, hasta que por último, queda en manos de "Zambano y Bove S.A.", que imprime fuerte impulso a las tareas de loteo y radicación de colonos.

Si bien su historia, como centro poblado es breve, dentro del ejido municipal de "Jardín América", hay parajes, cuya historia de constancia escrita se remonta al período de la colonización jesuítica.

Los sacerdotes de la "Compañía de Jesús" erigieron una capilla, en unas campiñas no muy distantes del Arroyo Tabay.

De la existencia de las poblaciones que vivieron, en torno a ese oratorio, dan fé, las facturas existentes en el "Archivo de Indias". de trueques realizados por ellos con la reducción de "San Ignacio".

Lo cierto es, y varios historiadores lo han sostenido —otros lo contradicen— que la zona que nos ocupa fue en el período jesuítico, poblada merced al esfuerzo de aquellos intrépidos civilizadores.

Sobre la existencia de éste oratorio, hay una referencia en el libro de Ramón Lista, editado allá por el año 1883, en el que relata el viaje de reconocimiento al Alto Paraná ordenado por el gobierno de la Nación.

En ese libro, titulado "El Territorio de las Misiones", menciona en su página 16 "que reconoció el arroyo Tabay hasta unas bellas campiñas a una legua, donde existen ruinas de un oratorio de los jesuitas".

Esto confirmaría, que casi desde los albores de la colonización hispánica, atranca la histoia conocida de esta región de Jardín América que nuevamente vuelve a ser centro de vida activa.

Por su pujanza, parecería que busca recuperar el tiempo ido; bulle en todo su ámbito actividad de colmena. El progreso es evidente tanto en la zona rural, con sus producciones de yerba, mate, tung, té, como en la urbana de activo comercio.

Es de esperar, que andando el tiempo, se tenga una sucursal bancaria, agencia y depósitos del Mercado de yerba mate.

No dudan que eso tendrá Jardín América, los que han presenciado sus comienzos cuando los primeros pobladores y sus familias llegaban por la picada del viejo obraje, hasta el "pique" de deslinde de su lote y allá iban en fila india, con sus bártulos al hombro hasta el claro en el monte, hecho a golpes de hacha donde harán el rancho provisorio.

Más luego, el "pique" se ensancha, y llegada la primer cosecha, la rústica carreta transporta, dando tumbos, entre la raigambre y restos de tocones va dejando el rastro de dos paralelos. He ahí la picada, proyecto de camino vecinal que trazará el damero de hoy.

Dentro de ese damero, en lo que fuera un claro del monte la chacra, y en ella, la nueva generación de argentinos que en ella nacen, y que en ella crecen.

Sí, andando el tiempo, Jardín América tendrá lo que necesita, gracias a ese trajín de colmena del conglomerado humano que la puebla.

ZAMBANO & BOVE S.A.C.I.F.I

IMPORTACION — EXPORTACION
PLANTACIONES Y FORESTACIONES
COLONIZACIONES

JARDIN AMERICA MISIONES

Perú 259 — BUENOS AIRES

ADHESION DE

AGRONORTE s.a.c.i.f.

PLANTA ELABORADORA DE TE
JARDIN AMERICA MISIONES

ADHESION DE

KAMADA Hermanos

S. A.

JARDIN AMERICA MISIONES

Hostería "Alto Paraná"

CHURRASQUERIA CARLITOS
JARDIN AMERICA MISIONES

PARA SU PUBLICIDAD ORAL:

RECUERDE

Publicidad "IGUAZU"

JARDIN AMERICA MISIONES

Dr. Tadayoshi Kamada

MEDICO
Jardín América Misiones

Adhesión de la
Municipalidad de Jardín América - Misiones

GARUPA, Pueblo del Futuro

GARUPA (Corresponsal Angel Chamorro) — Pese a que existen varias versiones acerca del significado que encierra esta palabra de origen guaraní, entre las que se cuentan, la que le otorga el significado de "lecho de zorros", que vendría a ser la deformación de la frase "Aguará rupá", y el que le asigna el de "lecho de canoas", que vendría a ser "Igá—rupá" preferimos quedarnos con la segunda definición, que se ajusta más a su realidad histórica, por así decirlo, como a su característica; esto en lo que a la localidad que lleva su nombre en sí. En efecto, el actual pueblo de Garupá, está situada sobre la márgen izquierda del Arroyo del mismo nombre a mas o menos 5 kilómetros de su desembocadura en el Río Paraná, lugar donde antiguamente, al no existir aún el puente sobre el Arroyo, se efectuaba el cruce del mismo, con canoas, balsas de rudimentaria construcción, etc., para transportar de una orilla a la otra, los vehículos y tropas de animales que transitaban por la ruta, camino al y del interior del Territorio. Era pues como un puerto de canoas y balsas. Por otra parte, un lecho de canoas es lo que denominamos comunmente "un remanso". Y eso es Garupá: un remanso de paz y de trabajo.

Garupá, es en la actualidad un Pueblo que en sus orígenes se llamó "Villa Garupá", y su nacimiento arranca aproximadamente de 1910, en que la línea del Ferrocarril del N.E. Argentino, comenzó el tendido de sus rieles hasta Misiones. Al comenzarse la construcción de lo que luego sería la Estación ferroviaria, nació la Villa; en 1923 fue practicada la primera mensura de lo que hoy "El Pueblo Viejo", con una extensión de 23 manzanas y un sector de quintas. Esta mensura fue practicada por el Ing. Civil Don Carlos E. Shaw. En 1950 y 1953 se anexaron al Pueblo otras 31 manzanas, mensuradas por el Ing. D. Victorino L. Mutinelli y el Agrimensor Nacional D. Ramón J. Mariani.

Garupá, en su zona urbana y suburbana, cuenta con aproximadamente 2.800 habitantes, de acuerdo al último censo realizado en 1960. Su jurisdicción municipal abarca 8.552 hectáreas.

SUS AUTORIDADES

El gobierno de Garupá, lo constituye la Municipalidad, que fue creada por Decreto del P.E. Nacional en 1943, con la categoría de Comisión de Fomento. Pasó a la jerarquía de Municipalidad de 2a categoría en 1958, y se halla compuesta actualmente por los siguientes funcionarios: Intendente don Gregorio Torres y Secretario Tesorero D. Carlos Alberto Maidana. El Concejo Deliberante, lo integran, su presidente don Seferino Suarez, y los Concejales señores Miguel Angel Rodriguez, Cipriano Gomez, Manerto Gatti y Doña Delia Andrea Delgado de Meza.

La Policía local se compone de la Seccional Sexta, a cuyo frente se halla desde hace poco tiempo el oficial Guerreño, siendo 2º jefe el Ayudante D. Ramón Barreto, y su dotación se compone de 3 sargentos, 1 cabo y 10 agentes.

El Juzgado Provincial de Paz de Garupá, y la Delegación del Registro Provincial de las Personas, tiene a su frente como titular al señor Wáshington Alberto Barreyro.

La Estación local de Ferrocarril, cuya extraordinaria importancia comentamos en otro párrafo, está a cargo del Jefe D. Ramón Fortunato Barbar.

GARUPA, CENTRO INDUSTRIAL:

Favorecidos por la importancia de la Estación local del F.C.N.U. han venido nucleándose en torno a la misma, diversos establecimientos industriales que han constituído un extraordinario aporte al progreso de este pueblo. Existen 8 galpones de empaque de frutas cítricas; 1 Planta elaboradora de jugos concentrados y esencias; 1 aserradero, a mas de las instalaciones para cargamento de aceite de tung, de las Cooperativas Agrícolas de Oberá Picada Libertad y Santo Pipó; en la jurisdicción existen además importantes establecimientos yerbateros tales como los de Pedro Nuñez é Hijos S.R.L., Krieger, Mayol en Parada Leis etc.

Debe agregarse a ello la Planta de Recepción y almacenamiento de combustibles que se halla en construcción en las inmediaciones de la Estación, y que es de propiedad de la Shell Compañía Argentina de Petróleos S.A.

COMERCIOS

El progreso alcanzado por Garupá, se refleja claramente en la cantidad de comercios existentes: 4 casas de Ramos Generales; 10 Almacenes y Despensas; 3 Bares y 1 Pensión con Hospedaje; 2 Carnicerías y 1 Farmacia.

CLUBES

El desarrollo Cultural y Social del Pueblo, se concentra en la actividad de los siguientes clubes: Centro Social Garupá, Club Deportivo Garupá; Club Deportivo Santa Inés y Moto Kartz Club Garupá.

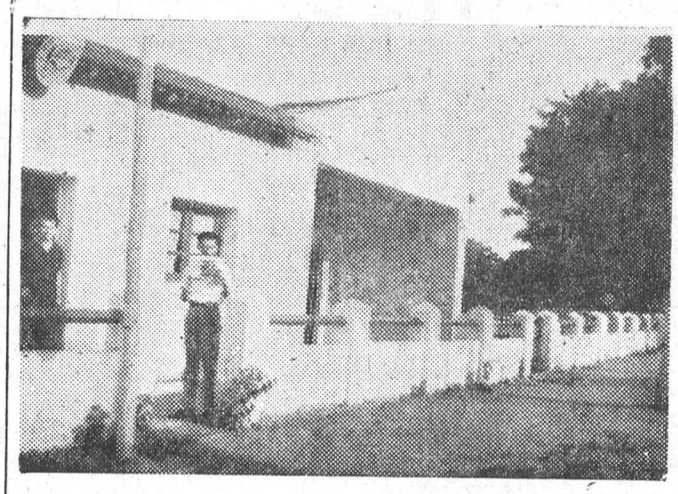
GARUPA — PUEBLO DEL FUTURO

Las características propias de este Pueblo, por su ubicación geográfica, sus medios de comunicación con otros lugares, como la Ruta Nacional Nº 12, que lo une a Posadas y el interior de la Provincia, hacia el Alto Paraná y el centro de la Provincia; la Ruta Provincial Nº 1, que lo comunica con las localidades del Alto Uruguay; el Ferrocarril que une los Pueblos de la Mesopotamia con la Capital Federal, que cuenta en Garupá con una Estación de extraordinaria relevancia, hacen que Garupá, tenga aún por delante un magnífico porvenir.

En sus aspectos edilicios, cabe destacar los ambiciosos proyectos que abrigan las actuales autoridades municipales, que se hallan empeñados en un plan tendiente a dar a Garupá una fisonomía propia de un Pueblo de progreso.

Los aspectos fundamentales a llevarse a cabo al respecto, contemplados en el Plan de Trabajos Públicos de la Municipalidad, configuran el embellecimiento y mejorado de la Avenida 9 de Julio, arteria principal de Garupá; el remodelamiento de las instalaciones del Balneario, lugar este frecuentado por innumerables familias, no solo de Garupá sino de Posadas, y localidades vecinas, que en días feriados concurren en masa a este lugar ideal para la realización de pic-nics, o simplemente para gozar de los placeres de la natación en el hermoso arroyo Garupá. La construcción de veredas en todas las calles del Pueblo, es otro motivo de preocupación de nuestros ediles, y así, son numerosos los proyectos que con el tiempo, irán cristalizándose a través del accionar de las autoridades municipales, a los que sabemos hombres de trabajo y de empresa.

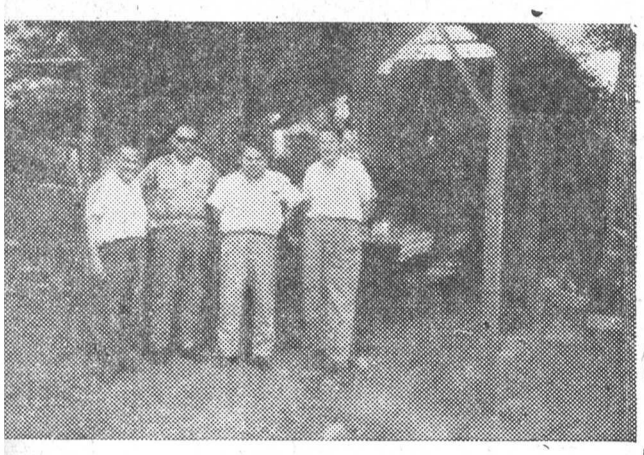
En las fotografías que ilustran esta página, vemos al señor Intendente Don Gregorio Torres, hombre dinámico y progresista, cuya labor al frente de la Municipalidad, la población aguarda con verdadero optimismo. En otros enfoques fotográficos apreciamos al presidente del H. Concejo Deliberante D. Seferino Suarez, al Secretario Tesorero D. Carlos A. Maidana y en la otra, el edificio de la Municipalidad de Garupá, frente al cual vemos al Corresponsal de este Diario, en momentos que tiene en sus manos un ejemplar del Diario PROVINCIA.



MUNICIPALIDAD

Garupá

Situada sobre la Ruta Nacional 12 a 15 Km. de Posadas. Tiene suma importancia por ser la Estación Ferroviaria más importante de operaciones del comercio mayorista de frutas cítricas de la zona del centro de la Provincia.



EL INTENDENTE TORRES CON VARIOS AMIGOS

Aserradero «Garupá»

AL COMERCIO Y LA INDUSTRIA DE GARUPA Y TODO MISIONES, UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

GARUPA — Misiones

Adhesión de la Municipalidad de Garupá

Adhesión de

"Eldorado Naranjas"

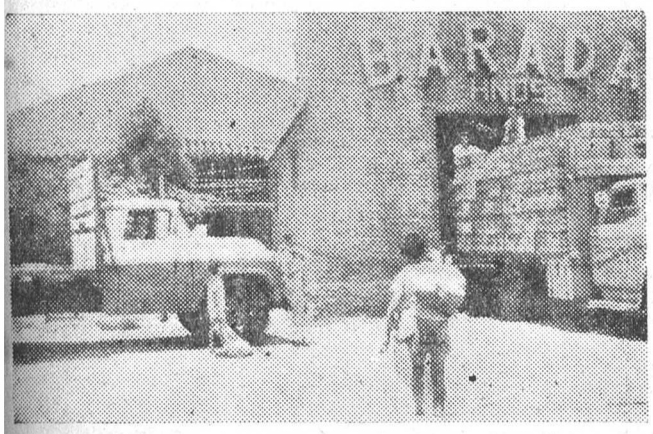
(Marca Registrada)

De Misiones

Productores y Empacadores:

Monópoli

9 de Julio 200 - - Avellaneda - Pcia. de Buenos Aires



Adhesión de

Barada Hermanos

Garupá - ★ - (Misiones)

Libertador General San Martín

Ldor. Gral. San Martín, Fundado con el nombre de Puerto Rico. el 19/XII/1919 por Don Carlos Culmey. Cuenta con Municipalidad, Juzgado de Paz, Registro Civil, Bancos: de la Nación y Martens S.A., una Iglesia Una Escuela Normal, una Escuela Nacional, un Colegio, un Centro de Capacitación Nocturno, Policía. Gendarmería, Prefectura Nacional Marítima, etc. Una Usina de Luz y Fuerza con Servicio de Alumbrado Público en casi toda la Planta Urbana. La calle principal se llama Avenida San Martín. Cuenta con importantes industrias como ser: Fábrica de Maderas Terciadas de Aceite de Tung, de Industrialización de mandioca, de Té, Secaderos de Yerba Mate. Un campo de aterrizaje con servicio regular de Aviones a Posadas y Eldorado e Iguazú. Es cabecera del Departamento del mismo nombre, con un puerto sobre el Río Paraná. También posee conexión diaria de Omnibus con las principales localidades de la Provincia, inclusive la Capital. Su colonia produce Yerba Mate, Tung, Naranjas y Frutas Cítricas en general, Bananas, Té,. Posee Cooperativas Agrícolas: de Puerto Rico Limitada. Existe Planta de Abastecimiento YPF Agencias de Automotores

Las Autoridades son: Intendente Municipal: Dr. Ovidio Dante Zamora.
Presidente del H.C. Deliberante: D. Alfonso Zabczuk. Concejales Titulares: José María Suanno, Dr. Ramón E. Corbalán, Ignacio José Simon y Andrés Salguero Secretario D. Antonio P. Da Silva.
Jefe de la Sección Local de Gendarmería: Don José Marcos Marticorena; Jefe de la Comisaría: Comisario Eduardo A. Glinka.

Jefe de Prefectura: Sub-Prefecto Don Sergio Berrondo.
Juez de Paz: Don Jorge G. Echenique.

Registro Civil: Anselmo Aldana.

Jefe de Oficina de Bosques: Don Ramón C. Martínez.

Jefe de Correos: señor Arce.

Gerente de Banco Nación: D Alberto Pereyra. Contador a cargo, de Martens: Arnoldo Alejo Rauber.

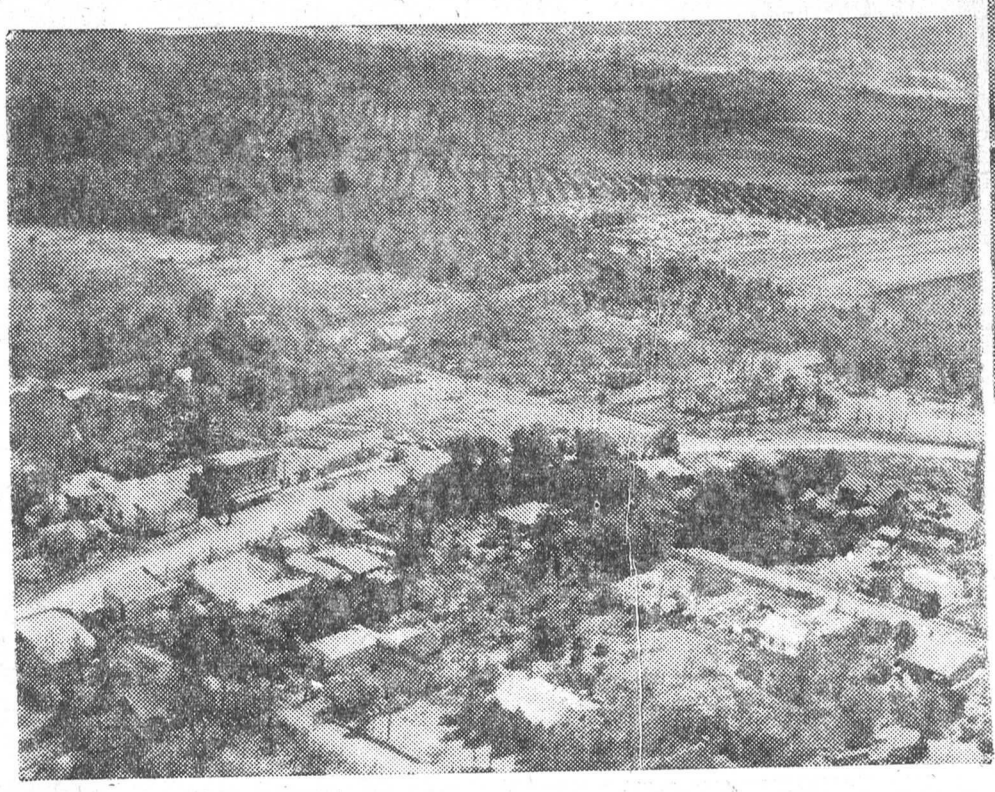
Las entidades sociales son las siguientes: Club de Pesca, Deportivo 25 de Mayo, Social y Deportivo Victoria, Juventud Aero Club de Boxeo General. Belgrano, Moto Club Puerto Rico, Centro de Empleados Municipales, Clubes Estudiantiles, Cuenta con Hospital Rural con Sanatorios Privados, en total asisten a la localidad 4 médicos, 4 dentistas, dos escribanos, Dos Farmacias, Cooperadoras Escolares y Policial. Por ser cabecera de Departamento se ha creado la Receptoria de Rentas, en este caso ocupada por el Sr. Cristian Vogel.

Del Presidente del H. Concejo de Libertador Gral. San Martín

El Presidente del H Concejo Municipal de Libertador General San Martín, D. Alfonso Zabczuk, al saludar al pueblo por intermedio de PROVINCIA, hace resaltar que a pesar de estar compuesto este H. Concejo de tres agrupaciones políticas, y el poco tiempo que lleva de labor, todo lo realizado fué en la mas completa armonía entre todos los señores Concejales, quienes han puesto en todo momento su mejor buena voluntad.

EL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

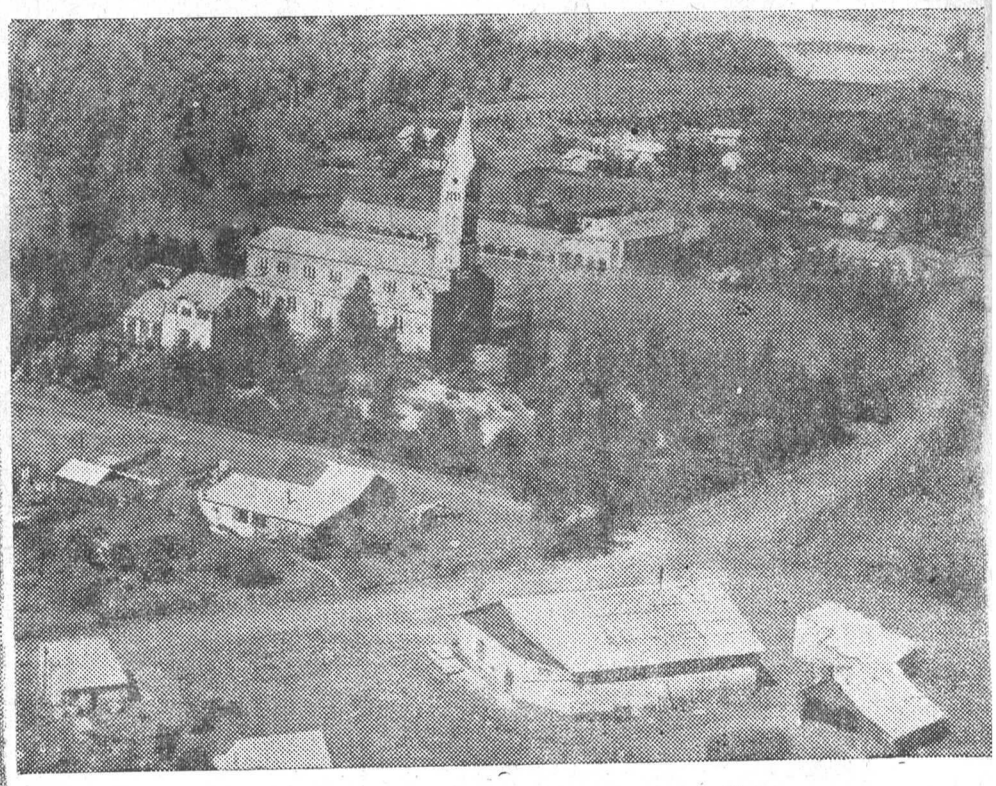
El Punto "NEURALGICO"



Hermosa vista del centro de Libertador General San Martín, donde aparece el "Punto Neurálgico" donde Está el Hotel "25 de Mayo" de don J. M. Suanno

Libertador General San Martín Misiones

Libertador General San Martín



La e[illegible]ada a [illegible]or General San Martín, donde se aprecia la hermosa edificación de su gran iglesia. En primer término se divisa el negocio de Ramos Generales de los señores Fank y Scherf.

ADHESION DE

CAINGUA

S. A. COMERCIAL — INDUSTRIAL
INMOBILIARIA — FINANCIERA
LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN
MISIONES

Adhesión de la
Municipalidad de Libertador General San Martín. - Misiones

San Ignacio: Con el Asfalto Llegó el Progreso

Cabecera del Departamento del mismo nombre es por su población, la que se estima en 10.000 habitantes el centro poblado mas importante del Departamento

Se encuentra rodeado de pocos grandes establecimientos yerbateros, quienes, juntamente con otros pocos latifundistas, son dueños de la mayor parte de la tierra que abarca, lo que lamentablemente constituye un factor poderoso que trae como consecuencia la falta de colonización frenando el ritmo de marcha acelerada hacia el progreso que caracterizan a los pueblos del Alto Paraná. No obstante su laboriosa y optimista población encuentra nuevos medios de mantener su economía mientras ven desfallecer su otrora grandes y productivos yerbatales, fuentes poderosas de trabajo que se ven hoy agotadas. La comuna se encuentra estudiando los medios de crear su propia colonia con la adquisición en compra de las tierras fiscales de su elejido superior loteamiento y venta, obra necesaria y de inestimable valor que debe contar con el apoyo oficial del Gobierno de la Provincia. Y, habilitada que fuere la ruta provincial San Ignacio —Chapá, será igual de inestimable valor la habilitación oficial del Puerto de San Ignacio.

PUEBLO: Dos kilómetros cuadrados de extensión componen el trazado del Pueblo Nuevo y Pueblo Viejo de San Ignacio, el centro geográfico de este último encierra sus conocidas e históricas ruinas jesuíticas abarcando una extensión de ocho manzanas. La Cooperativa Mixta de Electricidad de San Ignacio Ltda., con una inmejorable administración, cuenta con un extenso tendido de red eléctrica suministrando corriente a la población por espacio de 21 horas diarias, siendo igualmente usuario el Escuadrón Nº 11 de Gendarmería Nacional. El Hospital Rural de Zona presta un valioso auxilio a la población y, siendo el único en el Departamento, aún contando con el dirigente servicio de su personal, se encuentra impotente para cubrir las necesidades de una población de 25.000 habitantes, por lo que contínuamente su capacidad se encuentra agotada; igualmente es de importante utilidad el servicio médico que presta el sanatorio local al frente de los doctores Heberto Valdovinos y Angel E. P. Prieto.

INSTRUCCION PUBLICA: No menos de 10 escuelas primarias funcionan en la jurisdicción, contando además con escuelas nocturna, de capacitación y la muy importante Normal Nº 5 que acaba de dar sus primeros frutos con la promoción de sus primeros flamantes maestros.

DEPORTES: Diversos y antiguos clubes continúan con la práctica de los deportes mas populares y festan de esparcimientos, sumándose a ésto la creación de una nueva empresa con sala cinematográfica que por su importancia ha constituído su inauguración una fecha trascendental, su capacidad de 500 butacas en platea, su imponente edificio y modernas máquinas, demuestran el esfuerzo y optimismo de sus creadores.

INDUSTRIAS, COMERCIO, AGRO: Los establecimientos yerbateros, varios de ellos con molinos propios, son fuentes de trabajo de centenares de obreros de la industria y del agro secundándose a ellos varios aserraderos, pequeños industriales y chacareros de la zona que dan vida a su bien organizado comercio. Buenos hoteles, inclusive la Hostería Provincial de Turismo, se encuentran al servicio de su población, del turista y del viajero que se siente cómodo y hace de esta población su parada de descanso.

OFICINAS PUBLICAS: Asiento de la Inspección de Zona de la Policía de la Provincia con jurisdicción de Santa Ana hasta El Alcázar, Municipalidad, Correos y Telecomunicaciones, Juzgado de Paz, Delegación del Departamento del Trabajo, Resguardo de Prefectura, Teléfonos del Estado, Museo Jesuítico, Gendarmería Nacional, Biblioteca Pùblica.

BELLEZAS NATURALES: Pródiga en exceso ha sido la naturaleza al beneficiar a este lugar con sus innumerables paisajes majestuosos. La Horqueta, el Persiguero, el Riacho, el Yabebiry, ríos por doquier, el imponente paredón del Teyucuaré con su "Reina Victoria" como esfinge natural, justifica la inspiración de Horacio Quiroga, Germán Drás o el pintor y escritor Carlos Giambiagi, quienes hicieron del lugar su morada predilecta, y como testimonio del apego a su belleza, bañistas, pescadores y turistas pueblan sus playas formando entre picnics y "refugios" una nota deportiva y de sano esparcimiento

COMUNA DE SAN IGNACIO

H. CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: don Emilio Peruchi;

Concejales: Carlos Mayer, Jorge Bouix, Juan Carlos Gunski y Pedro Vicente Díaz.

Intendente Municipal: Juan Carlos Gunski;

Secretaria Administrativa, Sita. Mary Isabel Altamirano;

Inspector Tesorero: Raimundo Tebecheri.

OTRAS AUTORIDADES LOCALES

Juez de Paz: Max Enrique Horak;

Jefe de Gendarmería Nacional: Comandante Principal Juan Carlos Guerrero;

Policía: Inspector de Zona, Raúl Del Castelli;

Comisario, Justino Sosa;

Sub Prefectura Marítima: Ayudante Irala;

Cura Párroco, R.P. José Weis;

Jefe de Correos, Juan Delgado;

Interino, Abelardo Batalla.

HABLA EL PRESIDENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL DE S. IGNACIO

Al celebrar un grato acontecimiento de la prensa misionera, como lo es la aparición del "Anuario PROVINCIA" me es enteramente feliz poder enviar un saludo cordial al pueblo y colonias vecinas a San Ignacio, deseando a todos, un progreso constante y que con la colaboración general logremos nuestros propósitos de bienestar colectivo, que fué seguramente el pensamiento del pueblo al honrarnos con esta elección.

Emiglio A. Peruchi
Pte. del H. Concejo

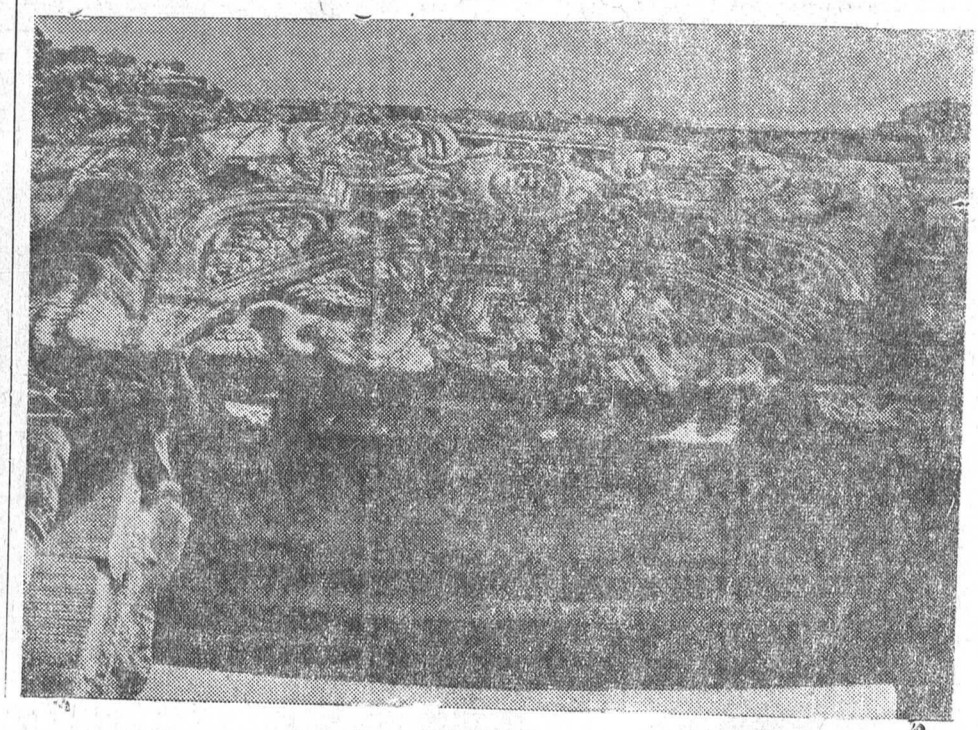
Hotel San Ignacio

Comodidad Para Viajantes y Pasajeros
COCINA DE PRIMER ORDEN
Anexo Heladería
SAN IGNACIO — Misiones

Sacado de la Selva...

★

Misiones Fuente Inagotable de Turismo...

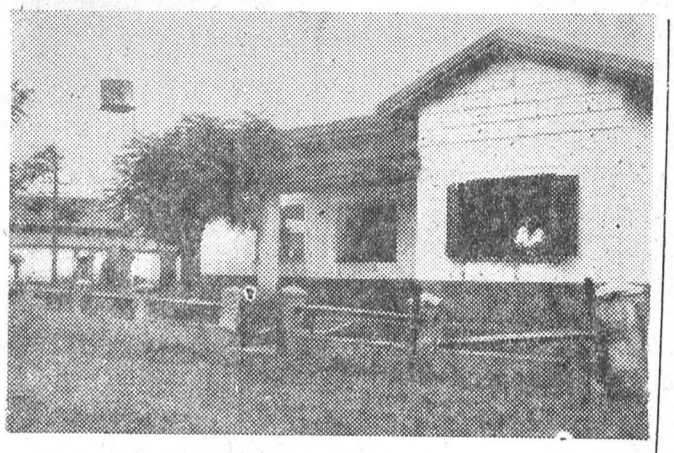


RUINAS DE SAN IGNACIO

Adhesión de la

Municipalidad de San Ignacio (Mnes.)

Santa Ana: El Asfalto En Todas Direcciones Le Da Mas Importanci



USINA ELECTRICA

Localidad, situada a 48 Km. de Posadas, con una población de 4.000 habitantes aproximadamente, según el último censo realizado en el año 1961. Fundada y poblada en sus comienzos por los Jesuítas. Unida ya a la ciudad capital Posadas por la Ruta 12 totalmente asfaltada. Con el camino de acceso al Puerto de Santa Ana con asfalto casi terminado. En dicho Puerto se encuentran los depósitos del "Mercado de Yerba Mate Nacional Canchada" en número de siete (tres de reciente construcción) y con una capacidad de 8.000 millones de kilos de almacenamiento de yerba, con muelles de cemento armado construído por el Ministerio de Obras Pública lo que facilita la carga y trabajos generales del puerto, a esta obra solo le falta las instalaciones de la luz eléctrica, la que tendrá Usina propia. Este Puerto, concentra un gran movimiento en épocas de zafra que dá vida al pueblo de Santa Ana.

Santa Ana, es un pueblo de vida tranquila, se nota enseguida la ausencia de fábricas y secaderos de importancia, con poca colonia en sus alrededores ya que sus tierras viejas y con yerbales en decadencia han hecho que decaigan los cultivos en general.

La importancia de éste Pueblo, que le dá un poco de animación es que se encuentra en la bifurcación de las Rutas: 12 y 14, una que continúa a Oberá y la otra hacia el Alto Paraná El moderno asfalto en todas las direcciones le dá importancia. Las autoridades municipales actualmente constituídas son las siguientes:

Intendente: Sr. Walter Magri;

Secretario — Tesorero José V. Dutto;

Secretaria Administrativa: Señorita Celina Esther Márquez;

Concejo Municipal:

Presidente: Daniel Silveira Márquez;

Vice — Presidente: Ramón Alberto López;

Secretario: Rodolfo Méndez;

Concejales:

Señores: Luis B. Ortega Ernesto Walter Brunner, Pedro Paniagua;

Juzgado de Paz y Oficina del Registro Civil

Juez de Paz: Señor Eusebio Pereyra;

Secretario: Rodolfo Méndez;

Comisaría

A cargo del Oficial Félix C. Rodriguez;

Subprefectura Marítima.

A cargo del señor Subprefecto: Domingo Mamone (Pto. de Santa Ana).

Oficina de Correos y Telecomunicaciones

Jefe señor Ramón Rojas.

SALUDO DEL INTENDENTE MUNICIPAL

Saludo al Pueblo y Colonia en ésta oportunidad brindada por el "Anuario PROVINCIA", deseando que éste esfuerzo periodístico sea de total beneficio para nuestra querida Provincia.

WALTER MAGRI
Intendente

Escuelas:

Escuela Nacional Nº 11, a cargo del señor Director Juan Carlos Galantini.

Sala de Primeros Auxilios:

Atendida por el docto. Agustín Goiburu y dentista Dr. Carlos E. Campbell.

Administrador: señor Darío Angel Etchenique;

Industrias:

Un Molino de Yerba Mate de la Sucesión, Narciso Martos Juárez; Secaderos de Yerba Mate, de la Firma Silveira Márquez, Vicente Rimaldi, Luis María Beltrame, Szisko, Stevenson y Gasmonci; Fábricas de tejas, situada en el Pto. Santa Ana, de la firma Grefenstein — Bermüller.

Agricultura:

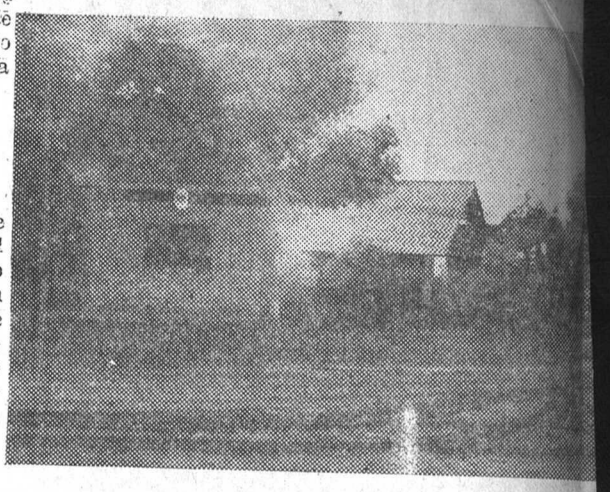
Yerba, Té Citrus, Tung. Eucaliptus en pequeña escala por la pobreza de las tierras en estado de abandono y con mucha hormiga minera.

Ruinas Jesuíticas:

Se observa en los alrededores del cementerio local antiguas Ruinas del tiempo de los Padres de la Orden Jesuítica aunque no tiene la importancia de las de San Ignacio, llaman la atención del turista por la belleza de paredones y enormes piedras trabajadas con tanta perfección dentro de las herramientas que se conocían en esos tiempos, éstas Ruinas abarcan las zonas de Santa Ana y Loreto. Estos pueblos como Santa Ana, Candelaria, San Ignacio, Córpus, que florecieron en tiempos de los Jesuítas, son hoy pueblos, que han quedado en un estado de "Estancamiento" dentro del progreso de otros del resto de Misiones.

Usina Eléctrica

Entre las obras mantenidas por la Comuna Local, se encuentra la Usina Eléctrica que funciona normalmente con el siguiente horario: 10 a 13 horas y de 18,30 a 23,30 horas, con un moderno edificio, con dos motores de 39,½ H.P. cjua cargo del señor Francisco Alvarado, como encargado de Usina.



MUNICIPALIDAD

Almacén de Ramos Generales y Mercería

Acopio de Frutos de la Zona

"APE — AIME"

de

PEDRO PANIAGUA

SANTA ANA Misiones

Pension "Krieger"

Atención personal de sus dueños

SANTA ANA Misiones

Casa "Hadad"

Después de diez y siete años vuelve a abrir sus puertas esta antigua casa comercial de Santa Ana

SANTA ANA Misiones

Adhesión de Y.P.F.

AGENCIA SANTA ANA

SANTA ANA Misiones

Adhesión de la

Municipalidad de SANTA ANA

(Misiones)

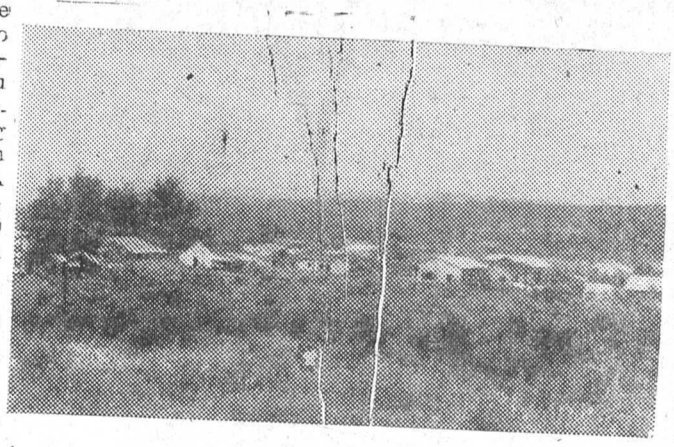
Puerto Esperanza: Crisol de Razas, Fuente de Trabajo, Promisorio Futuro Misionero

Puerto Esperanza, cabecera del Departamento, dista de la Capital de la Provincia 310 kilómetros. Cuenta alrededor de 4.200 habitantes. Verdadero crisol de razas fue fundado hace 31 años. Es fruto del esfuerzo de verdaderos pioneros del Alto Paraná.

Recordamos en esta ocasión a aquellos esforzados hombres de trabajo como don Enrique Otto Bucher, Gustavo Ernst, Carlos Guerrger, Rodolfo Berger, Luis Neumann, Guillermo Hartman, Walter Doerfer, Erich Leue, Alfonso Scherer y otros.

Cuenta Esperanza con dos importantes puertos fluviales En uno de ellos, o sea el llamado Puerto Segundo se hallan construídos los importantes galpones de almacenamiento de Yerba Mate de: Mercado Consignatario de Yerba con capacidad para un millón de kilos Su principal industria lo consiste actualmente el Tung con 2.300 hectáreas, siguiéndole la Yerba Mate con más de 2.000 hectáreas, Reforestación con más de 3.000 hectáreas. Citrus. Té y plantaciones anuales.

Esperanza cuenta con 2 iglesias: una católica y una protestante, 3 Escuelas Nacionales; 2 provinciales; Policía, Gendarmería, Prefectura N. Marítima, Juzgado de Paz, Correos y Telecomunicaciones, Registro de las Personas, Salas de Primeros Auxilios, Hoteles, Pista de Aterrizaje, Servicio de colectivos a Posadas e Iguazù y una interna. 3 médicos, una farmacia, un escribano, un abogado; 2 dentistas, Sucursal del Banco de la Nación Argentina, Oficina de Bosques, 1 Cooperativa Agrícola, 1 Cooperativa de Luz, Caja de Socorro Mútuo de Espeanza, Sub Agencia Nº 13 del Mercado Consignatario de Yerba Mate, 1 C. Social y una Liga de Fùtbol, con 6 clubes inscriptos, Tiro Federal, Club de Pezca y Caza, Sindicato de Obreros Rurales y Aceiteros, Rotary Club.



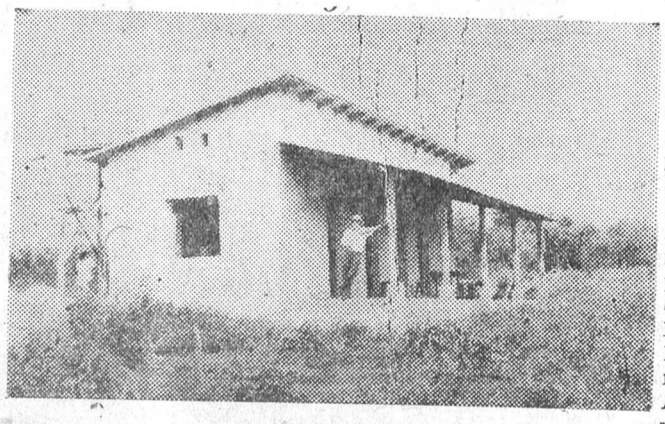
UNA VISTA DE ESPERANZA

Sus principales establecimientos industriales lo componen la fábrica de aceite de Tung, Secadero de la Empresa Mate Larangeira, El Tupí, y cuatro secaderos menores; Fábrica de Aceites cítricos; 4 aserraderos; 2 Carpinterías Mecánicas; fábricas de Hielo y Aguas Gaseosas; 4 Talleres mecánicos, 1 taller de Gomería; 40 casas de comercio diversos: 1 panadería, 3 carnicerías, 1 fábrica de embutidos; 1 hotel, 4 pensiones; 2 agencias de libros y diarios; 3 surtidores de nafta, 2 restaurantes, 1 confitería y heladeria, un cine.

Para cerrar este capítulo nos resta agregar como párrafo final lo que alguna vez se recordará con toda justicia: "Históricamente Esperanza es la primera colonia del norte de Eldorado y su organismo de fomento el mas antiguo entre Eldorado e Iguazú. Sus primeros colonos tuvieron que luchar todavía en el año 1927 contra el predominio de los obrajes y grandes empresas e impusieron finalmente un concepto más digno y más humano del trabajo y de la vida en el esfuerzo de la empresa individual chica y mediana para asi cimentar la base de lo que es hoy".

AUTORIDADES LOCALES

H. CONCEJO MUNICIPAL: Presidente, Sr. Erich Leue (UCRI). Vice-Presidente: señor Héctor Ramón Echenique (UCRI). Concejales: Gerardo Hartmann (UCRI) y Dr. Ladislao Zimann y Ernesto Möller (UCRP). Secretaria—Tesorera señorita Elizabeth Hardmaier. Inspector General: Carlos Ramírez Juez de Paz: Ruperto Alchurrut. Jefe de Policía: Subcomisario Bruno Basante; Segundo Jefe: Carlos Baltazar Godoy. Registro de las Personas: Ricardo Klein. Jefe Oficina de Bosques: señor Carlos Mariano Alnsaldi. Jefe de Gendarmería Nacional: Segundo Comandante Guido Walet Hoyos. Subprefectura Marítima: Carlos Ibarra. Jefe de Correos y Telecomunicaciones: Sr. Carlos Moya. Gerente del Banco de la Nación: señor Ortiz.



MUNICIPALIDAD

Grata Visita

Resultó una visita enteramente grata la realizada por PROVINCIA al Hospital a cargo del Dr. Angel Elías Valdovinos. Como se recordará con la colaboración de las empresas locales, el referido facultativo ha instalado el instrumental más moderno y completo que puede pedirse para nosocomios de esta categoría. Aquí se realizan las más complicadas intervenciones quirúrgicas, con métodos modernos. En otra oportunidad y con más espacio nos volveremos a referir sobre esta obra del Dr. Valdovinos.

ADHESION DE

FANK Y SCHERF

RAMOS GENERALES

Libertador General San Martín Misiones

RAUBER S.R.L.

FERRETERIA
BAZAR
MENAJE
Ltdor. Gral. S. Martín
Misiones

Estudio Notarial

Escribano: LUIS ANGEL RIPOLL
ENCARGADO REGISTRO DE CREDITOS PRENDARIOS Y DE LA PROPIEDAD DEL AUTOMOTOR
Libertador General San Martín Misiones

ADHESION DE

Hotel Suizo

COMODIDAD PARA VIAJANTES Y PASAJEROS
Libertador General San Martín Misiones

ADHESION DE

JOHANN CIA. S. R. L.

AGENCIA SHELL
AGRADECIENDO ATENCIONES DE SUS NUMEROSOS FAVORECEDORES
Libertador General San Martín Misiones

Adhesión de la

Adhesión del

Establecimiento "EL TUPI"

de

Gustavo ERNST

PUERTO ESPERANZA Misiones

MUNICIPALIDAD DE PUERTO ESPERANZA (Ms.)

MONTE CARLO,

Pueblo y Colonia de Progreso

Sobre la ruta 12 y a 200 kilómetros de Posadas, está esta importante colonia y población del Alto Paraná Muy próxima a Eldorado, su importancia es considerable y su progreso constante. Fué fundada en 1919 siendo en su mayoría sus habitantes de orígen alemán. Sus medios de comunicación es bueno, pues cuenta con servicio fluvial dos veces por semana, servicio aéreo y terrestre permanente, con diversas líneas de colectivos a todas horas, Hostería

Cuenta con Municipalidad electiva, Juzgado de Paz, Registros de las personas, Gendarmería Nacional, Policía, Subprefectura Marítima, Correos y Telecomunicaciones, Sucursal del Banco de la Provincia, Una Escuela Secundaria, 5 Escuelas Nacionales, 1 particular Rotary Club, 5 Clubes Deportivos, uno Cultural, uno de Canto, dos clubes culturales y deportivos con edificios propios. Un Sindicato Obrero, cuatro cooperativas agrícolas, eléctrica, Citrícola y de Té. Un Hospital, un Sanatorio, tres médicos tres odontólogos, un escribano. tres agrimensores, una fábrica de esencias, Embasadora de productos citrícolas Iglesias católicas y de otras religiones, Dirección de Bosques, Instituto Agrotécnico

"Monte Carlo es lugar muy preferido para la pesca del Eldorado. El Club de pesca local realiza anualmente un gran certámen "Semana de la Pesca Deportiva" que congrega aficionados de varios países y que es famoso por la calidad de las piezas que se cobran.

Autoridades Locales: .....

El H. Concejo Municipal: Presidente señor Domingo Pilas, Sr Carlos Ranger y Dr. Juan Plocher, por la UCRP y los señores Antonio Muruat y Carlos Homtat por la UCRI.

Intendente Municipal: Ing Angel M. Paz. Secretario Tesorero: Sr. César Gamboa.

Juez de Paz: Sr. Kurt Muller. Secretario, Alberto Bordón. Comisario, Julio E R. Sánchez.

Jefe de Gendarmería: Alférez Alberto Irala.

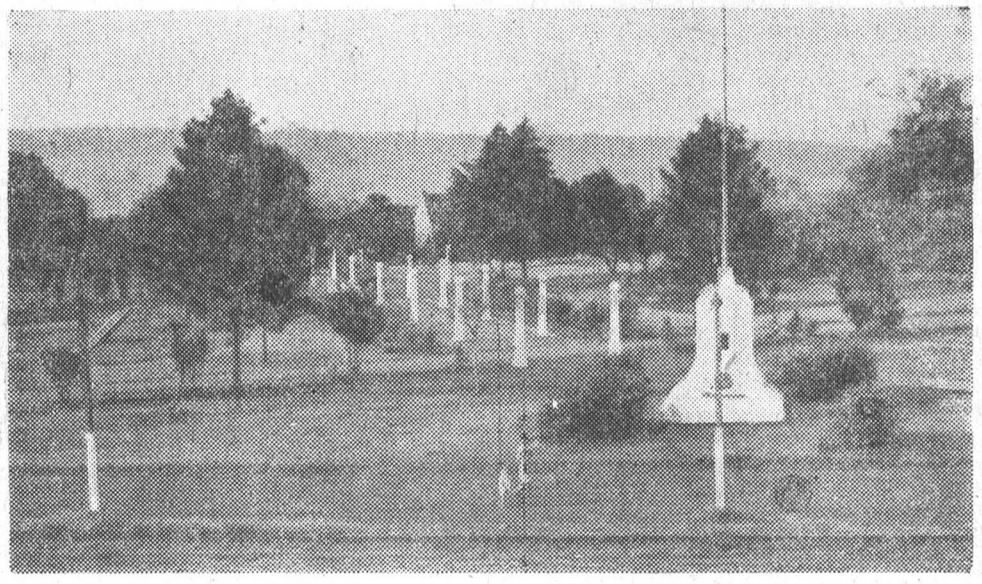
Gerente Banco Provincia. Sr. Jorge Deforel.

MONTE CARLO Y SUS PROGRESOS

Lo que ayer era una simple colonia, hoy es una verdadera ciudad. Edificación moderna, calles asfaltadas luz eléctrica de primer orden. Todo nos hace ver que colonia y ciudad se han juntado para hacer llegar el adelanto que anhela toda población que trabaja. Y Monte Carlo trabaja. Industria, comercio, Fábrica moderna de Té, Cooperativa Agrícola, Vitivinícola, eléctrica, todo el mundo trabaja y está viendo el resultado.

Su Comuna, marchando al unísono con sus pobladores trabaja. Intendente y H. Concejo a la par, están llevando lo que el pueblo quiere. Es decir realizar obras, caminos, caminos, y caminos, además de las otras tareas propias de su misión para lo cual los electores los han llevado al poder.

Monte Carlo no se detiene. Como las otras colonias y poblaciones del Alto Paraná, demuestra lo que pueden los hombres cuando aman el trabajo.

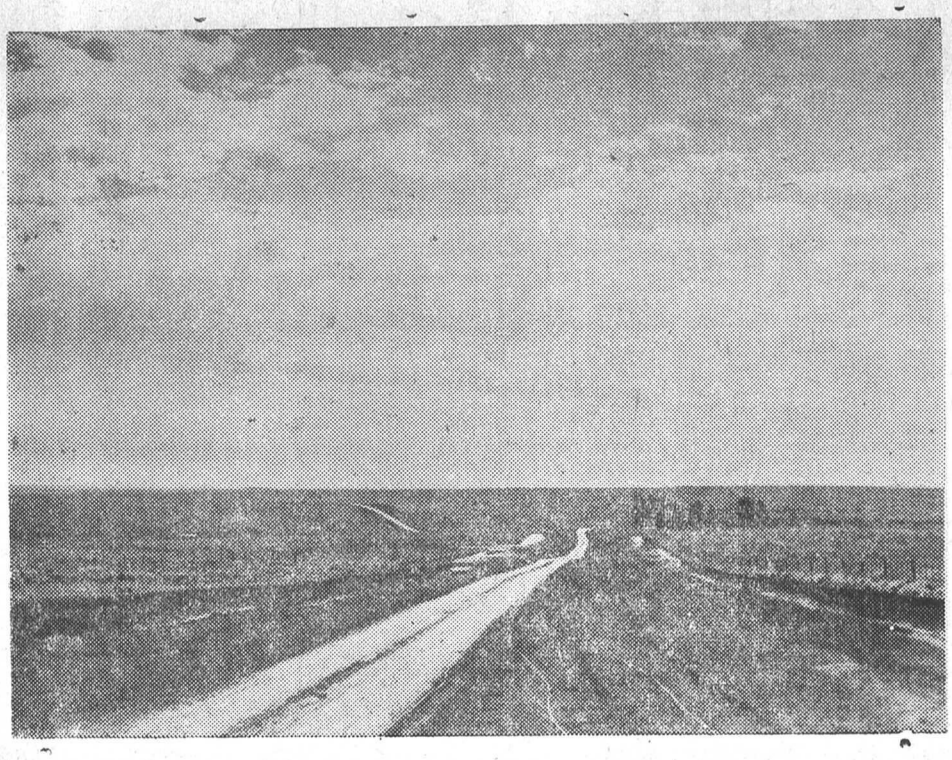


MODERNA PLAZA DE MONTE CARLO

PARA
PUBLICIDAD ORAL
Publicidad Oral «Misiones«
Monte Carlo — Mnes

CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO
DOCTORES
O.E. Darú y J. F. Kurten
MONTE CARLO Misiones

Papi Bar y Anexo
de
FLORENCIO STENICO BENITEZ
ATENDIDO POR SU PROPIO DUEÑO
MONTE CARLO Misiones



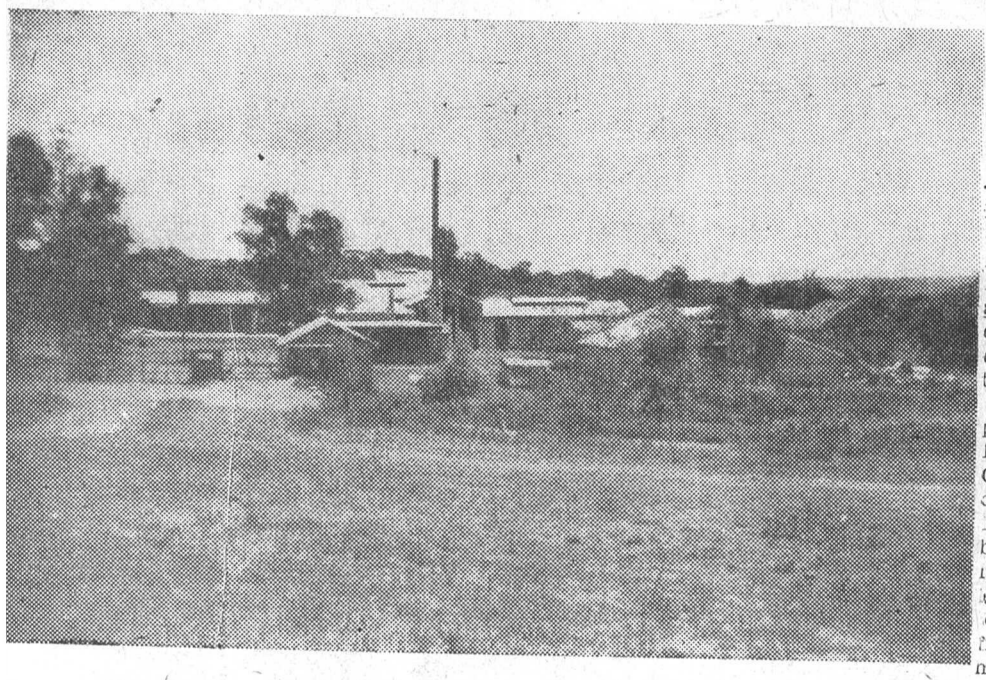
CAMINOS

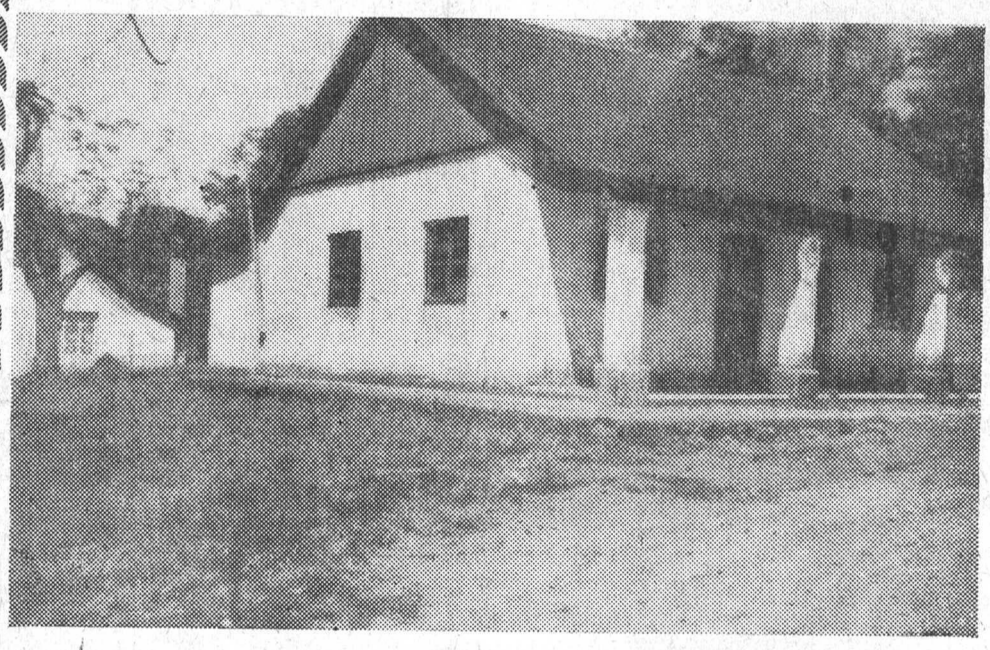
EL TE EN EL FUTURO MISIONERO

Adhesión de la
Municipalidad de Monte Carlo (Mnes.)

Santo Pipó: Símbolo del Cooperativismo

Una Tradicional Institución al Servicio de la Economía y el Desarrollo Progresista de Misiones





MUNICIPALIDAD

Se caracteriza esta hermosa colonia por su idiosincracia de suizos y descendientes de suizos. Hay también de otras nacionalidades pero prima la primera. Santo Pipó es además todo un símbolo por el quehacer constante de sus Cooperativas que son varias. Sobre todo de Yerba Mate Consumo y la Tungoil. La unión existente en este sentido entre los productores nos dice claramente que esta unión es la fuerza. Tanto la Tungoil, como la SOCO, con sus numerosas sucursales, a pesar de los inconvenientes sufridos en estos dos años últimos siguen indicando de que el cooperativismo es todo en la lucha constante del trabajo y la vida

Desde la llegada de los primeros colonos, a Santo Pipó, indicó el rumbo del Cooperativismo y la lucha constante y los éxitos de los días felices fueron las bases para que en estas horas difíciles se piense que la unión hace la fuerza. Muchos inconvenientes se han sufrido, pero Santo Pipó, como Eldorado, Oberá, etc. ha seguido esa línea cooperativista del éxito que desde el siglo pasado se ha venido imponiendo en todas partes en que los hombres han pensado en conjunto y no separadamente cada uno por su lado sin ningún resultado positivo.

Fue fundado en 1924 y está a 83 kilómetros de Posadas.

Santo Pipó, cuenta con campo de aterrizaje, con medios de comunicación de toda índole. Por vía fluvial con un puerto importante Colectivos con Posadas y todo el Alto Paraná diariamente. Correos y Telecomunicaciones. Teléfonos de Estado. Hospital, Sala de Primeros Auxilios, Sanatorio, Hotel, Policía, Gendarmería, Juzgado de Paz, Comercios varios, Seguros de Yerba y Té, Aserradero, Fábricas varias, centros sociales, deportivos, etc. Cooperativas, Sindicato Obrero, etc

OBRA MUNICIPAL

El actual H. Concejo ha elegido al señor Julio Argentino De Simone, Intendente Municipal, hombre sencillo y laborioso. En los actuales momentos y a pesar del poco tiempo de labor, la Comuna ha encarado diversas obras de beneficio para el vecindario. Los caminos y alcantarillas reparados dicen claramente de esta preocupación.

Santo Pipó siempre se ha caracterizado por sus buenos caminos. La Comuna actual está empeñada al parecer en seguir esa política, si así podríamos decir, para bien de todos los que transitan por la zona.

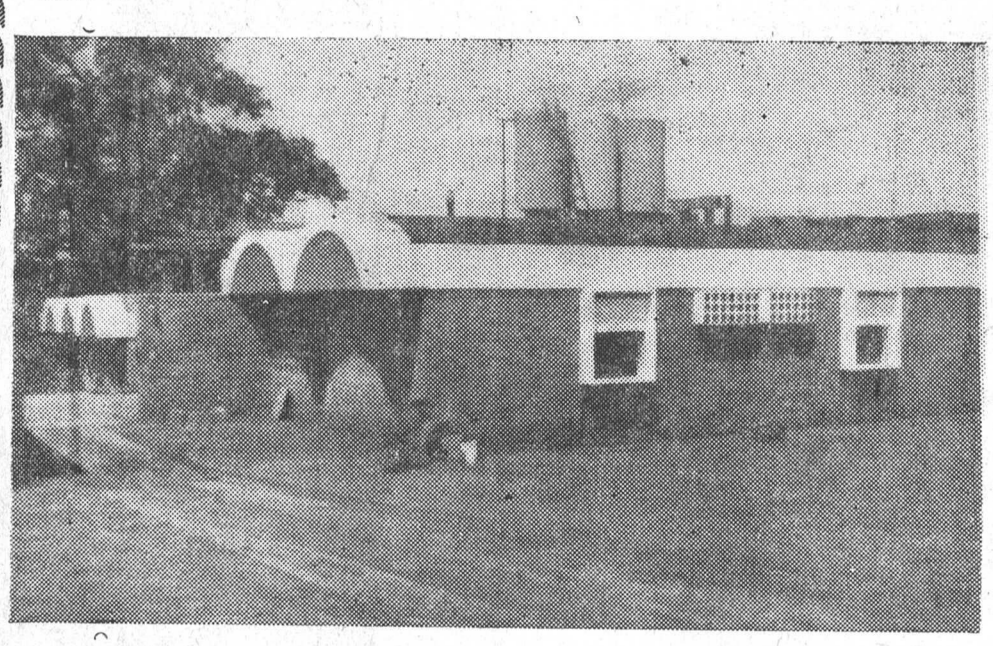
AUTORIDADES LOCALES

El H. Concejo Municipal: Presidente Sr. Héctor González;
Concejales: señores J Opchande Gregorio Kubas Tomás Rodríguez J. Escalante
Intendente Municipal: Julio. A. De Simone.;
Secretario: Sr. Juan Alfredo Hamann;
Comisario de Policía: S. Expidio Aquino;
Juez de Paz: Eleuterio Barquena;
Secretario del Juzgado: Sr. Ireneo Galeano
Jefe Subprefectura Marítima: Sr N. Damolín.

Santo Pipó Tungoil

Sociedad Cooperativa Limitada

Santo Pipó (Misiones)



COMISARIA DE SANTO PIPO

Adhesión de la Municipalidad de Santo Pipó

Gobernador ROCA, Colonia Progresista

ZIVKO BRAJKOVIC

El Intendente Municipal de Gobernador Roca, señor Zivko Brajkovic, luego de enviar un saludo a la población en general por intermedio de PROVINCIA, agregó: "Estamos trabajando en la dura tarea que el pueblo espera ver concretada, a pesar de los escasos recursos con que contamos. El entusiasmo y confianza puestos en tal tarea por todos los sectores que componen el H. Concejo Municipal me animan a esperar confiado una feliz concresión de nuestros propósitos, ya que son también los fines y propósitos manifestados por el actual gobierno provincial".

Gobernador Roca es una Colonia Agrícola situada en el Departamento de San Ignacio a 75 km. de Posadas. Actualmente cuenta con una población de aproximadamente 5.000 habitantes casi en su totalidad constituída por población rural. Los primeros colonos han llegado a Gobernador Roca el año 1900 constituyendo una pequeña Colonia con pobladores de origen polaco que han dedicado a la agricultura y tesoneramente han trabajado hasta llegar a lo que es hoy Gobernador Roca una pujante fuente de economía y prosperidad dentro de la Provincia.

El 1º de Diciembre de 1933 se constituye la Comisión de Fomento bajo el nombre de "Colonias Unidas" integrando la primera Comisión los siguientes pobladores: Presidente: Don Vicente Pelinski, Secretario Don Mario Eberlé, Tesorero Don Wenceslao Lukowski y vocales: Don Antonio Czarkowski y Don Jorge Tompos (h). Esta Comisión tuvo a su cargo la organización de la Comisión de Fomento. Presidió la misma Don Vicente Pelinski desde la fecha antedicha hasta el año 1947 concretándose en ese lapso innumerables obras, como la apertura de caminos construcción del edificio municipal y muchas más que serían muy largas de enumerar. Desde 1947 hasta 1955 ha asumido la Presidencia de la Comisión de Fomento el Dr. Luis Epifanio Rolandelli que ha seguido bregando y trabajando por el progreso de la localidad concretando muchas obras de gran importancia.

De 1955 a 1958 ejerció la Intervención el Sr. Valois Pelinski, siendo reemplazado por el señor José Tuzinkevicz. En 1960 por Ley provincial ha sido elevada a Municipalidad de 2da. Categoría, siendo el primer Intendente electo el Señor José Tuzinkevicz e integrado el Concejo Deliberante por los señores Esteban Lukoski, Juan Krioka, Miguel Koth (h) Martiniano Correa y José Smoktunovicz. Durante la Intendencia del Señor Tuzinkevicz se ha creado la Usina Eléctrica, Debiendo recalcarse en esta ocasión el simpático gesto que tanto benefició al pueblo después de Dod Ricardo Koloski que cedió gentilmente la casa particular para el Banco, se ha inaugurado la Sucursal del Banco de la Nación Argentina, se han concretado obras viales de gran importancia para el desarrollo de esta localidad.

Actualmente la Comuna está regida por el Señor Zivko Brajkovicz como Intendente, y el Concejo está integrado por los Señores Florencio Conil, (Presidente). Vicente Pelinski (h), Domiciano Stich, Carlos Barrios y Ricardo Konerewicz. Las actuales autoridades están abocadas a la concresión de un vasto plan de obras, en el poco tiempo que están a cargo de la Comuna se han destacado por su gran dinamismo especialmente en lo concerniente a la apertura y conservación de caminos limpieza y modelación de la Planta Urbana, organización de la faz administrativa y es digno de destacar el espíritu de colaboración existente entre el Concejo Deliberante y el Departamento Ejecutivo para todo lo que sea obra de bien común.

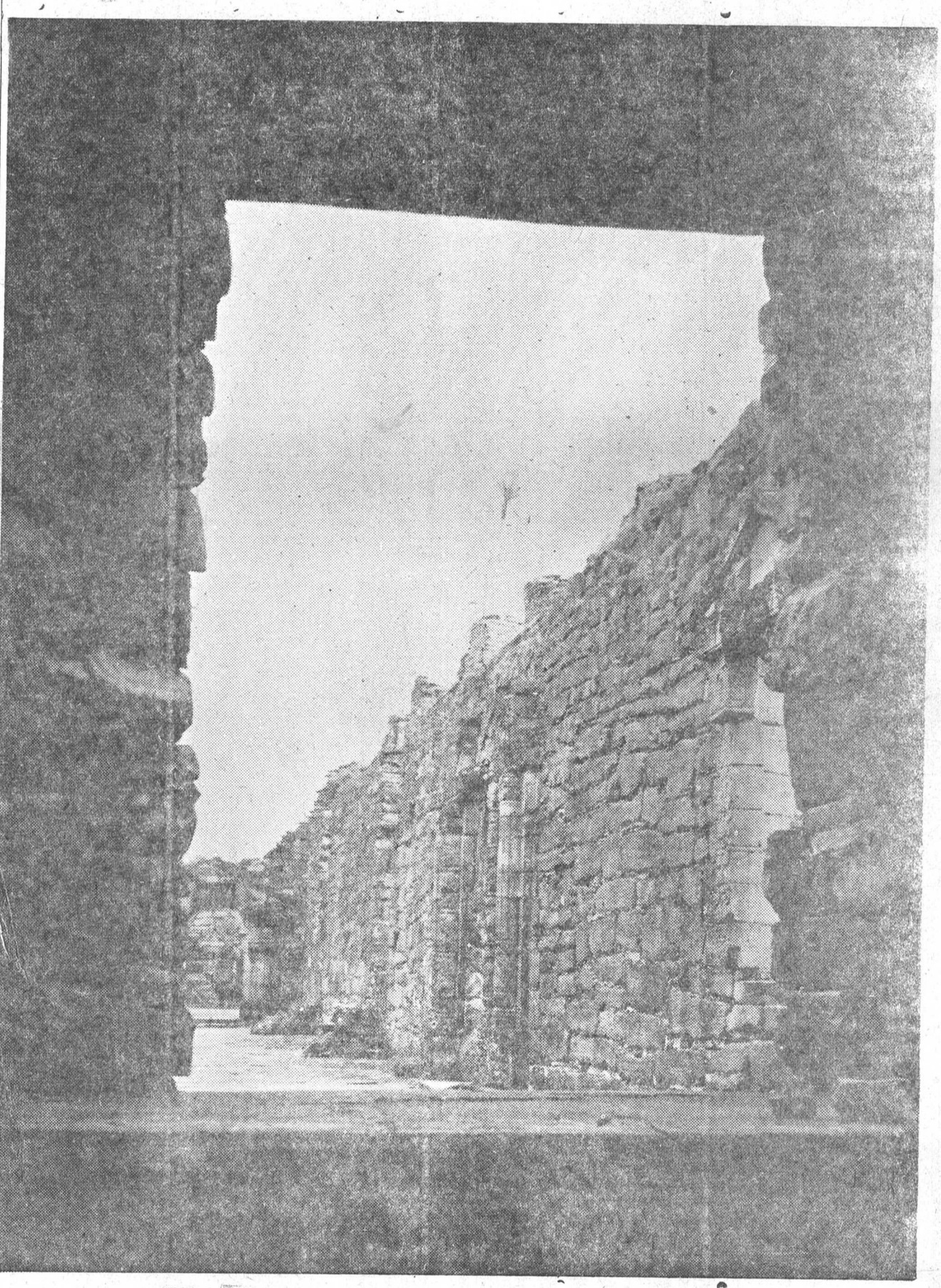
Asimismo existe un amplio espíritu de colaboración por parte de los pobladores de la zona que tienen interés en el progreso de la localidad y que no escatiman esfuerzos para hacer de esta población una de las más pujantes de la Provincia.

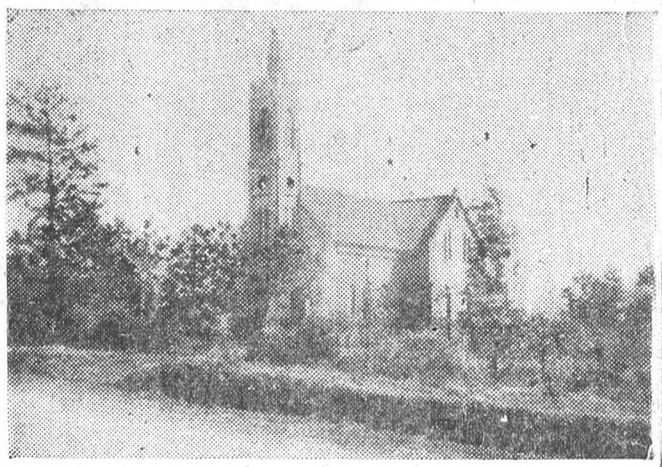
Autoridades: Intendente: Zivko Brajkovic Secretario. —Tesorero: Juan Krioka
C Deliberante: Presidente: Florencio Conil
Vice: Vicente Pelinski (h)
Concejales: Domiciano Stich Carlos Barrios, Ricardo Konerewicz.

Gobernador Roca

Colonia agrícola muy importante sobre la Ruta Nacional 12 entre San Ignacio y Santo Pipó a 76 km. de Posadas. Población compuesta en su mayoría por colonos de origen polaco y húngaro. A mencionar: Cooperativa Agrícola Ltda. Policía, Juzgado de Paz y Registro Civil, Correo y Telecomunicaciones, Teléfono, Sala de Primeros Auxilios, Hospital, Médico, Farmacia,

Todo un Símbolo





IGLESIA DE GOBERNADOR ROCA

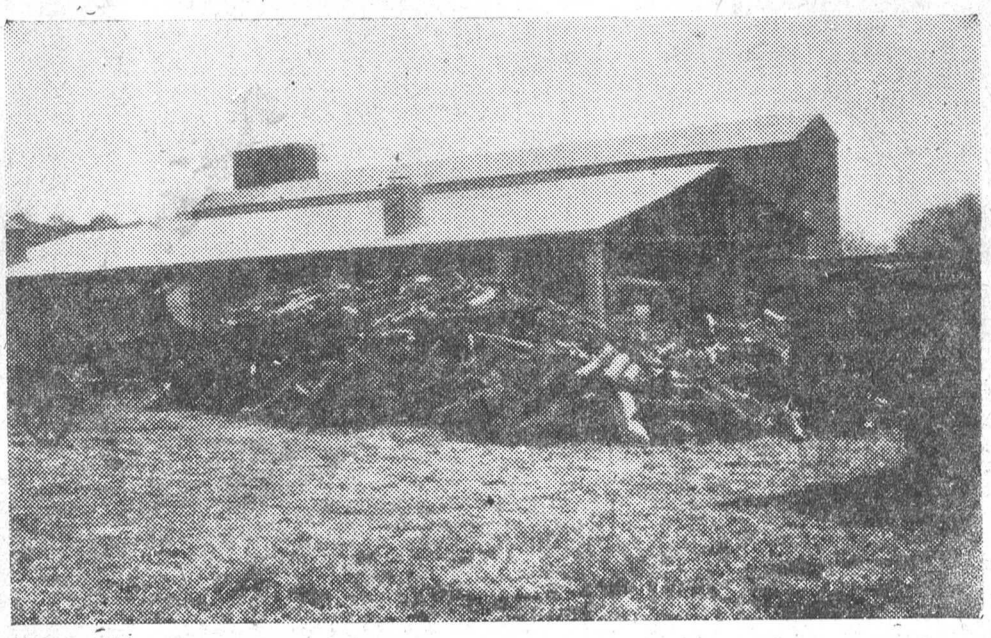
Adhesión de la

MISIONES FUENTE INAGOTABLE DE TURISMO

Municipalidad de Gobernador Roca (Misiones)

Colonia Polana

CONTINUACION



COOPERATIVA YERBATERA

A pocos kilómetros de General Urquiza, se halla esta población y colonia de mucho progreso. Cuenta con unos 3.500 habitantes y sus producciones principales son el Tung, la Yerba Mate, Tabaco, y plantaciones anuales. Tiene Comuna electiva, la misma cuenta con un edificio propio donde funcionan además de sus oficinas, la del Registro de las Personas y el Correo local.

Colonia Polana es el fruto de muchos esfuerzos. Cuenta con una Cooperativa de productores de Yerba Mate muy importante. Linda Escuela en el pueblo y varios comercios de importancia. Se caracteriza por sus hermosos tungales. Secaderos, Aserraderos, buenos caminos, colectivos diarios.

Hipólito Irigoyen

Justamente a 100 kilómetros de la Capital de la Provincia ya sobre la ruta 12 está esta hermosa y rica colonia del Alto Paraná. Cuenta con unos 5.000 habitantes Tiene Destacamento de Policía, una Hermosa Escuela Nacional y otras. Sala de Primeros Auxilios, Municipalidad electiva, Juzgado de Paz, Registro de las Personas, Sucursal de la Sociedad Comercial Santo Pipó, Secaderos importantes Aserraderos, su producción principal es la Yerba Mate, el Te, Tung, productos cítricos, etc. Líneas de colectivos diariamente y a toda hora con Posadas y el Alto Paraná.

General Urquiza

A pocos kilómetros de Santo Pipó está esta colonia progresista del Alto Paraná. Cuenta con Municipalidad electiva, una hermosa Iglesia católica, escuelas nacionales y provincial. Establecimientos importantes como SAIFI que lleva el Puerto el mismo nombre. También está el Establecimiento Menochio donde existe la primer plantación de Café de Colombia. Hay importantes casa de Comercio, Aserraderos, Secaderos, etc. Registro de las Personas y Destacamento de Policía. Teléfono que se comunica con Santo Pipó. Además de colectivos que diariamente llegan y salen de aquí.

Capiovy

Pueblito progresista sobre la Ruta 12 y a 135 kilómetros de Posadas. Municipalidad electiva con edificio propio. Una buena Pensión que sabe de atenciones al viajero. La "Capiovy". Varias Escuelas. Una hermosa Iglesia católica muy parecida a la de Puerto Rico, que es otras de las mejores de toda la provincia.

Impresiona bien la unidad de sus edificios humildes pero que hacen al conjunto demostrativo de gente de labor. Comisaría, de Policía, Correos, Registro de las Personas, Varios comercios, Secaderos de Yerba Mate, Aserraderos y numerosas fábricas de Almidón de mandioca. Está el famoso club de Pesca "Capiovy".

PENSION
"Capiovy"
HOSPEDAJE
Atención personal de su dueño:
REINHARDT FEDERICO TISCHLER
Capioví — Misiones

CERRO CORA

A pocos Kilómetros de Posadas esta Cerro Corá, un pueblito más de los tantos que tiene nuestra Provincia, va nuestros recuerdo a los primeros pobladores que hicieron de el una floreciente colonia, que con los años se ha ido apagando y se mantiene aún por los que luchan para que no se extinga esa llama de recuerdos y para hacer de Cerro Corá un ejemplo de lucha y perseverancia para transformar el monte virgen en algo productivo y fecundo, los que estamos luchando para levantarlo ponemos el hombro para que asi sea, Por eso Cerro Corá se hace presente en estas páginas.

NOTAS:

Cerro Corá, necesita un médico permanente o por lo menos tres veces por semana la colonia es muy grande y la gente recorre grandes distancias para llegar a la sala de primeros auxilios, este es un tema muy viejo, Salud Pública de la Provincia tiene la palabra, se prometieron muchas cosas, algunas se habrán cumplido pero otras estamos esperando.

AZUCARERA

Su propietario Dr. Nicanor Duarte ha renovado en parte su instalación y pronto empezará su cometido, a este hombre dinámico le deseamos suerte en su obra ya que habrá con esta industria mas movimiento en esta localidad.

Propósitos: Ya que la carestía de la vida está por las nubes, empezando por lo primordial, los colonos deben plantar mas en sus huertas la verdura es necesaria y sana para el organismo.

TABACO

El señor Clemente Pereyra, empieza a comprar tabaco, a financiado ya a gran cantidad de colonos antes de su entrega, le deseamos mucho éxito.

INAUGURACION

Abrió sus puertas en Cerro Corá, el pequeño Bar y Restaurant "Las Rosas" llena así una necesidad largamente soñada para este pueblo y transeuntes que tiene un lugar para descanso y refrigerios.

CAMINOS

Estuvimos un tiempo, que para hacer los 9 kilómetros del cruse al pueblo era una odisea ahora llegó una máquina, este es un tramo muy transitado, le pedimos a Vialidad Provincial que se acuerde mas seguido de este tramo.

RUTA A TACUARUZU

Entrando a Cerro Corá del cruce a los 1.500 metros entra el camino a Tacuaruzú que sale a la Ruta 14 en General Güemes jurisdicción de Cerro Azul, Cruza campo y colonia lugar actualmente bastante poblado. Camino en perfectas condiciones, lugar ideal para que entre un colectivo y salga por ahí a Cerro Azul. Lo invitamos al señor Singer que transite por él y nos de su opinión

AUTORIDADES COMUNALES DE CERRO CORA

Intendente Municipal: Ladislao Macharrinski;

Secretario, Daniel Cabrera;

Integrantes del Honorable Concejo Deliberante:

Presidente: Ramón Bidegaisi.

Vice-Presidente: Avelino Arndt;

Concejales: Otto Michelik, Francisco Krasuski, Enrique Viera;

Otras Autoridades:

Juez de Paz: Sugel Blanch Auxiliar, Juan Diógenes Benitez;

Jefe de Correos, Basilio Rodriguez;

Se Proyecta Construir la Casa Municipal

Una vieja aspiración de los pobladores de Cerro Corá. Se trata de la construcción de la Casa Municipal Se han sucedido muchos gobiernos en Misiones. Cerro Corá siempre ha quedado relegada al olvido. Cuando se sucedieron las campañas electorales siempre se llenó esta zona "pobre" de Misiones con promesas. Pero ni las obras mas esenciales se pudieron concretar. Sus viejos caminos, sus calles.. Su Escuela y su Sala de Primeros Auxilios se han mantenido "salvando la situación" por contar con edificios mas o menos buenos.

Hoy, de acuerdo a lo que hemos conversado con su Intendente Municipal, las cosas van a cambiar. Están los planos de lo que será la futura "Casa del Pueblo". A pesar de que se encaran los problemas más urgentes, las gestiones principales que se realizan son con fines de la construcción que reemplazará el viejo ranchito que hasta pareciera una "cachada". De realizarse a la brevedad esta obra será la administración actual la que llevará la gloria de haber hecho algo por este viejo pueblo criollo, cuna del actual Gobernador de Misiones, Sr. Mario Losada. Y los actuales ediles de Cerro Corá por eso mismo deben hacer el máximo esfuerzo para que se concrete esta obra.

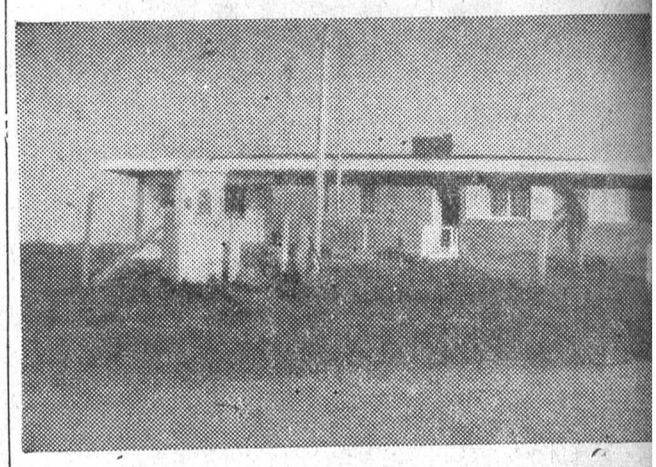
Recuerdos de Cerro Corá

Hablar de este apartado pueblito de Misiones es hablar del pasado. Porque su presente es casi desolador. En un día que podríamos decir 30 años atrás. La poderosa Casa Boldù, Costa Petersen, Establecimiento 43 y tantos otros. Tenía su linda Escuela con buenos maestros, numerosa inscripción de alumnos, tenía farmacia, varios comercios, etc., el movimiento comercial e industrial, su colonia, en fin todo como elemento la vida local con gentes que hacían mucho o todo lo que podían por su progreso.

Hoy Cerro Corá cuenta con unos pocos comercios que se mantienen, al decir común, Casa Costa y Petersen quedan como un recuerdo de la perseverancia y el amor propio por el terruño. Es por ello que traemos al recuerdo esta voz sintética sobre el ayer y el hoy de un pueblo que reclama ayuda de los políticos y de los gobernantes que creemos en esta ocasión no puede ser más que "alentadora". Y decimos así, remitiéndonos a lo dicho al comienzo, de que como cuna de nuestro gobernador actual, Cerro Corá lleva como todos la gran esperanza de ver concretadas algunas de sus mas "caras aspiraciones"

Adhesión de la
Municipalidad de
CERRO CORA
(Misiones)

★ Bonpland ★



BONPLAND DE HOY

A 63 kilómetros de la Capital de la Provincia está esta antigua población misionera fundada en homenaje al sabio del mismo nombre, y que, como es de público conocimiento ha hecho mucho por la agronomía de nuestra provincia.

Cuenta esta población con unos 3.000 habitantes y sus pricipales industrias son la Yerba Mate, el Te y el Tabaco. Sus medios de comunicación son los colectivos diarios que pasan tanto hacia la Capital provincial como hacia los demás puntos del interior. Telégrafos y Teléfonos.

Correos cuenta con un moderno y cómodo edificio. La Iglesia Católica remosada y su edificio Municipal cuenta con las comodidades indispensables para sus oficinas y las del Juzgado de Paz y Registro de las personas. Tiene tres escuelas nacionales y una provincial de mujeres. Tiene un Hospital Rural que llena una gran necesidad en la zona. Iglesia Evangélica. Una Cooperativa de la Industria del Poroto Soja. 5 Secaderos de Yerba Mate y uno de Te. Estan los grandes depósitos de Tabacos Noblesse.

Su Actual Concejo Municipal

Presidente, don Marcelino Delgado; Concejales: Lino Godoy, Arturo Reineck, Ubaldo Amarilla y Sofía F de Marras.

Otras Autoridades Locales:

Intendente Municipal Sr. Avelino Fuglistaler. Juez de Paz Edmundo E. King. Comisario, Rolando Juan López; Jefe de Correos Sr. Julio Solar, Secretario Municipal Carmen Esther Fuglistaler. Secretario del Juzgado Dora Ersilla R. de López Cura Párroco R. P. Luis Fischer. Director del Hospital Rural, Dr. Lonard Brunowski.

Una Industria Malograda

Ha causado malestar en muchas partes de la zona la poca animación existente por el funcionamiento de la Cooperativa para la Industrialización del Poroto Soja Sin embargo los colonos no se desaniman y esperan del actual gobierno provincial la ayuda indispensable para que sus propósitos no se vean malogrados.

Unica Perspectiva

Se está contemplando la propaganda turística que realiza el actual gobierno provincial como una verdadera esperanza para Bonpland. Como es de público conocimiento y ya se refiriera el Diario PROVINCIA hace pocos días Bonpland cuenta con un Balneario natural que con pocas obras de arte se podría ver transformado en uno de los mejores lugares de exparcimientos para los turistas que viajen a Misiones

LA LUZ ELECTRICA EN BONPLAND

Uno de los problemas a que se halla abocado el nuevo Concejo Municipal de Bonpland es el de la Luz Eléctrica, cosa que en esta época ya se creía haber superado. Es uno de los serios problemas dejado por el gobierno anterior y que en estos momentos debe tratarse de solucionar a cualquier costo. La Luz Eléctrica en esta población, cuando en otras localidades de Misiones era un verdadero problema, la Municipalidad local adquirió un buen motor y mantuvo durante mucho tiempo en perfectas condiciones porque cada administración que se sucedía, cuidaba como algo que merecía hacer cualquier sacrificio.

Pasó el tiempo y como todas las cosas, el viejo motor de la Usina Municipal también sufrió las consecuencias del uso. Y llegó el día en que este pueblo sin mayores recursos se quedó a oscuras. Un pueblo pobre, y a oscuras. Mientras otras gozan de este importante adelanto imprescindible en la vida moderna aquí no puede prosperar ninguna iniciativa de pequeñas industrias ni en los hogares lo urgente y necesario.

Creemos que nuestras autoridades provinciales deben concurrir de inmediato a llevar esta ayuda que reclama uno de nuestros antiguos y laboriosos pueblos del interior. Hemos constatado que su actual Intendente Municipal ha realizado innumerables viajes a la Capital de la Provincia y no es posible que esto siga ocurriendo sin ningún resultado. El gobierno con la coparticipación, Agua y Energía de su parte podría llegar a algun convenio o los políticos que cada rato prometen ayuda a los pueblos que los votan, pero es el caso de que Bonpland no debe seguir en la situación triste en que se encuentra. Ya no estamos en la época en que se repetían los eternos lamentos. Hay que accionar en beneficio de un pueblo que necesita de la mano de los políticos y de los gobernantes.

Del Intendente Municipal

Saludo al pueblo y colonia de Bonpland, en nombre del Honorable Concejo Municipal y en el mio propio, deseando que el Diario PROVINCIA siga siendo fiel intérprete de los ideales de prensa sana y por ende del progreso de Misiones a quien estamos todos al unisono dispuestos bregar por su constante progreso.

AVELINO FUGLISTALER

Miguel Angel Rodriguez ..

A la temprana edad de 14 años dejo de existir en Bonpland, este niño que prometía tanto por su inteligencia como por su amor al deporte, que a igual que su padre el señor Pío Rodríguez diera a Misiones días inolvidables en el deporte del Box. La muerte de Miguel Angel llenó de pena a sus numerosas amistades. Nosotros que tuvimos la ocasión de conocerlo con sus notables aptitudes nos hacemos un deber rendirle nuestro justiciero homenaje, al cumplirse el primer aniversario de su deceso.

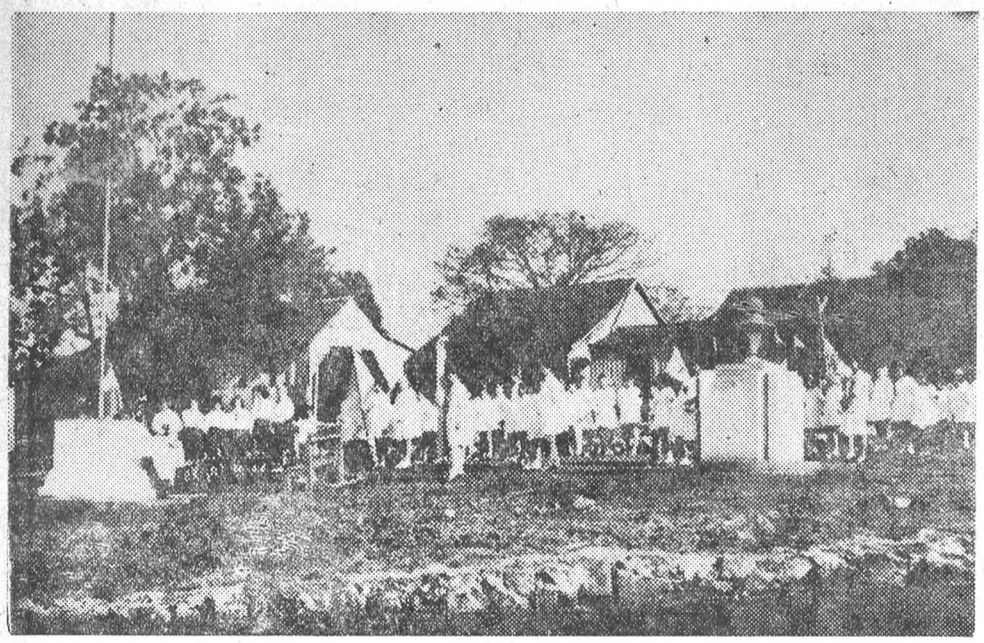
Producción Misionera

TABACO, YERBA, TE, SOJA.... todo esto y algo mas produce la zona de Bonpland, donde falta ayuda oficial para levantar al nivel de los demás pueblos progresistas de Misiones...

Adhesión de la

Municipalidad de Bonpland - Mnes.

"DOS DE MAYO, Tierra de Porvenir



FIESTA ESCOLAR EN 2 DE MAYO

Adentrado al corazón de la tierra colorada, en los fondos del Departamento de Libertador General San Martin, se halla este pueblo misionero que es fruto del esfuerzo que tanto cuesta a los hombres de labor que lo habitan.

El pueblo y jurisdicción de DOS DE MAYO, cuenta con unos 5.000 habitantes y sus principales industrias son la Yerba Mate, Te, Tung, maderas y otras plantaciones anuales. Cuenta con estafeta de Correos, policía, Municipalidad electiva, Registro de las Personas numerosos comercios de ramos generales, pensiones, clubes deportivos. Iglesia católica y de otras religiones Cooperativas, Aserraderos, Secaderos, Talleres mecánicos, Escuelas, Sala de Primeros auxilios etc.

Con caminos buenos, la distancia se acorta para el viajero que va serpenteando picadas y rutas que los lleva a conocer lo que es el fruto del trabajo constante de los hombres de la zona. DOS DE MAYO, es una continua labor en medio de la selva, del camino del pueblo, de sus instituciones.

Quien lo visitara hace pocos años, y lo visita hoy, no encuentra palabras para ponderar el progreso alcanzado. Lo que ayer era selva y más selva se encuentra a cada paso, kilómetros tras kilómetros desde Oberá, Campo Grande, Aristóbulo del Valle, hasta el mismo pueblo la transformación maravillosa que ha experimentado.

Nada ha quedado por hacer ya hoy. Colectivos diarios desde Posadas, Oberá, Alba Posse, etc. llevan pasajeros, artículos alimenticios, y toda clase de novedades que se producen.

LA OBRA MUNICIPAL

En una breve entrevista al Intendente Municipal de DOS DE MAYO don Damasio Espíndola, nos hizo ver la forma armónica con que trabaja el H. Concejo Municipal compuesto por hombres que desean fervientemente el progreso del pueblo y toda la zona, a quien dedican sus mejores esfuerzos en la apertura de caminos y la constante preocupación por el mantenimiento de los que conducen al pueblo. Hombre conocedor del lugar donde actúa, no encuentra inconvenientes en la labor diaria. Para cada ocasión esta el hombre de experiencia que sabe buscar la solución adecuada. De esta manera lo encontramos en plena tarea lo que ya tiene como una obligación permanente en todo lo que atañe a la Comuna para lo cual no mira hora ni día.

SALUDO DEL INTENDENTE DE DOS DE MAYO

Antes de despedirnos el Intendente Municipal señor Espíndola, nos pide que saludemos al pueblo y colonia en nombre del Honorable Concejo Municipal y en su propio nombre, anhelando para todos sus deseos de mucha colaboración en pro del engrandecimiento de Dos de Mayo.

25 DE MAYO

Cabecera del Departamento 25 de Mayo es un pueblo a poca distancia de Alba Posse. Cuenta con unos 5.000 habitantes y es una población importante. Cuenta con Municipalidad electiva, buenas escuelas, importantes Aserraderos y Secaderos. Talleres, Fábricas de maderas terciadas Está llamando a grandes destinos.

Escuelas importantes, servicio médico atendido por el Dr. Alba Posse de la localidad del mismo nombre.

25 de Mayo cuenta con importantes industrias y producciones. La Yerba el Te, Tung y toda clase de plantaciones anuales.

SAN PEDRO

Este antiguo pueblo criollo, netamente misionero y poblados por hijos de esta tierra colorada y los vecinos que han venido del Brasil pueblo hermano que nos da hijos que luego se aclimatan y aman tanto a Misiones como los demás. Aquí se afincan y permanecen para siempre en compañía de los suyos buscando siempre la tranquilidad y trabajo q' es lo que anhelan para ellos y sus descendientes.

En la historia misionera San Pedro está grabada con letras de sacrificios y perseverancia en todos los tiempos. Es una de las poblaciones que pueden decir por acá pasó el trabajo y el progreso a paso de hormiga pero su labor fué continua y sin pausas.

San Pedro cuenta con Municipalidad electiva, policía, gendarmería, Juzgado de Paz, Registro de las Personas, oficinas de tierras y bosques, establecimientos y aserraderos importantes, campo de aterrizaje, Sala de primeros auxilios, escuelas, iglesias, clubes sociales y deportivos, etc.

La Comuna local trabaja con acento constructivo. Pronto será inaugurado su edificio propio. Los caminos se arreglan y se construyen alcantarillas y puentes se abren nuevos caminos y se conservan como es debido los que actualmente estan en buenas condiciones.

Adhesión de la

MUNICIPALIDAD DE

DOS DE MAYO

(Misiones)

CORPUS, Pesca - Caza "Isla Pindo-í"

ALFONSO KHÜLER

El Intendente Municipal de Corpus, señor Alfonso Khuler, quien por intermedio de PROVINCIA saluda al pueblo y colonia de la zona en nombre del Honorable Concejo y el propio, con deseos de prosperidad.

CORPUS

Antigua reducción jesuítica. A 79 Km. de Posadas Cuando se formó la Gobernación de Misiones en 1882 Córpus fue designada capital con el nombre "Ciudad San Martín", pero sólo por 2 años. Municipalidad, Policía, Juzgado de Paz, Correo y Telégrafo, Destacamento Marítimo en Puerto Maní y Puerto Cazador. Lugar famoso para la pesca del Dorado en la isla Pindo-í.

Córpus, hoy fuera de ruta, guarda sin embargo recuerdos imborrables por sus tradiciones extranjero—criollas. Y se dice así, porque a pesar de que su colonia se compone en gran mayoría de húngaros, polacos alemanes, etc., aquí se desarrolaron comercios y diversiones de toda índole. Y a pesar de esta diversidad de gente y comercio, se mantienen en el recuerdo aquellos viejos colonos y vecinos como los del tiempo de principio del siglo, señores Zouvi, el Sargento Gutierrez creador de la Escuela de Santo Pipó, don Enrique Lezcar, Clemente López, Elías Mazal, don Luis Fontaine, quien fue el primer plantador de Yerba en esta zona, don Andrés Oudín, Antonio Michelón, encargado del Puerto, el Director de la Escuela, señor José H. Romero, Silverio Rebinski otro de los mayores plantadores de yerba mate, don Francisco Gal, los Nemet, Esteban Kullchar, el primer médico don Manuel Romeo padre del conocido escritor don Luis Romeo; el Juez Bascary, don Juan Thot, y tantos otros que aún están en el recuerdo del pueblo.

ISLA "PINDO—I"

Turismo, Recreo, Descanso...eso es la Isla "Pindo—í" aparte del deporte de la Pesca. Los certámenes realizados en esta hermosa isla frente mismo a Córpus a pocos kilómetros de la población, nos dice de las grandes perspectivas para cualquiera de estas ventajas para la vida ciudadana. Quien la visita no la olvida...

Pero hay que fomentar el Turismo. Hay que mejorar los caminos y hay que construir en Córpus una Hostería. En la población antigua y semi abandonada a su suerte. Y a Córpus hay que ayudarle. Sus hijos, sus pobladores y colonos lo reclaman con justicia.

Hacia Puerto Maní, otro ra tan importante en el Alto Paraná, está avanzando la Ruta que desde el centro mismo de Misiones (Campo Viera) llevará los productos de la tierra roja. Esperemos que ello se convierta en una realidad cercana para bien de Córpus. Y el turismo hacia la Isla "Pindo—í".

Dr. Zoltan Kerenyi

MEDICO CIRUJANO

CORPUS Misiones

LA IGLESIA CATOLICA DE CORPUS

EL HERMOSO EDIFICIO MUNICIPAL

AUTORIDADES LOCALES

El H. Concejo Municipal: Presidente don Isaac Carrasco;

Concejales: Manuel Ignacio Rivas, Martín Kulchar, Miguel Nestor y Enrique Somerfeld;

Intendente Municipal: señor Alfonso Khüler.

Secretario Tesorero, señor Rolando Zozaya.

Juez de Paz: Raquel S. de Batalla;

Comisario de Policía: Benito Oliveira;

Registro de las Personas: Sra. Amanda O. de Derna;

Jefe de la Sala de Primeros Auxilios: Dr. Zoltan Kerenyi; Jefe Dental, Rogelio C. Vazquez.

Córpus, es Creación y Herencia de Tiempos Heroicos...

Para ocuparme de Córpus lo mejor sería encontrar un poeta, amante de la tierra, que en el cofrecillo hermético de los catorce versos de un soneto, dejará inscriptos a perpetuidad, contenidos esenciales de lugar. Un Borges, por ejemplo, puede decir poéticamente cosas incompatibles con una lógica rigurosa que la buena prosa exige.

En la época actual el hombre busca evadirse de un ambiente poco propicio Cada vez más las enormes ciudades ——creaciones humanas—— se hacen irrespirables, física y espiritualmente. Nos sentimos en su trepidante recinto, extraños y hasta enajenados, como dice un filósofo argentino Por mi parte, hace mucho tiempo que lo reconocí, después de recorrer naciones y

PASA PAG. 37

Enrique Somerfeld

TALLER MECANICO

REPUESTOS

CORPUS — Misiones

Colectivo "El Ciervo" de Roffignac Hnos.

VIAJES DIARIOS DE CORPUS A POSADAS
ATENCION PERSONAL DE SUS DUEÑOS

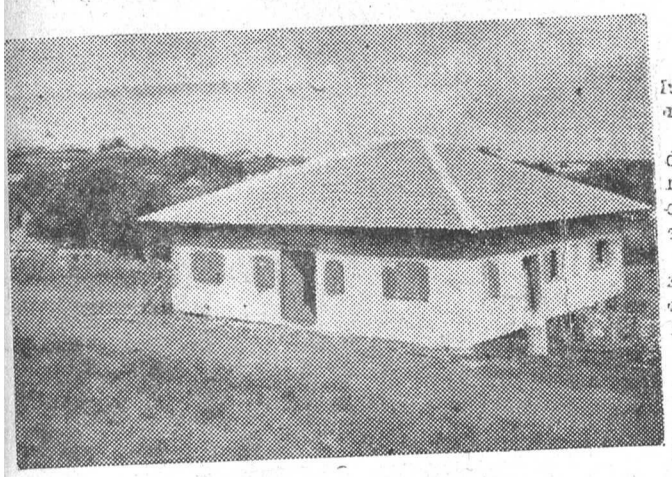
Adhesión de la

Municipalidad

de

Córpus - Misiones

★ BERNARDO DE IRIGOYEN ★



EL NUEVO LOCAL DE LA COMISARIA

Zona fronteriza a 415 kilómetros de la capital de la provincia. Alrededor de 4.000 habitantes. Producción principal, maderas, de ribados, plantaciones anuales. Reforestación.

AUTORIDADES LOCALES

Jefe de Policía, Oficial Santiago Alvarenga;

Juez de Paz, Anibio Da Sioveira;

Gendarmería, Sdo. Comandante Octavio Zirone:

Jefe de Aduanas, R. Aquino;

Jefe de Bosques, Gumersindo Hummell,

Jefe de Correos, señor Carlos Diaz Chavez.

Hay una Iglesia Católica, cuyo edificio está próximo a inaugurarse. 5 Escuelas Nacionales; 1 Provincial. Cuenta con dos líneas de colectivos una a Iguazú y otra a Oberá. También una que va a Eldorado. Pista de Aterrizaje. 1 Sala de Primeros Auxilios. Este año funciona una Escuela nocturna a iniciativa del educacionista Ramón Oscar Montero.

HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: Wilner N. Fernández, (UCRI); Concejales: Alberto Santa Clara y Gabriel Junez (UCRI) René Echenique y Raul Silva Dico (UCRP). Secretario, Ramon Oscar Montero

DECLARACIONES DEL CONCEJAL ECHENIQUE, EN OPORTUNIDAD DE LA VISITA DEL MINISTRO PORTA

Las declaraciones del Ministro de Asuntos Agrarios señor Porta de que durante su desempeño como Ministro de Asuntos Agrarios sería en contínuo viajar y permanecer en los lugares mas aislados de la provincia como esta zona que tanta atención necesita de funcionarios activos como lo demuestra ser el señor Ministro, ha causado mucha satisfacción en todos los círculos locales. Las giras realizadas por este funcionario dice a las claras de que tales intenciones serán una realidad.

En oportunidad de visitar Bernardo de Irigoyen este Ministro, tuvimos la oportunidad además de tomar algunas impresiones del concejal por la U.C.R.P. señor René Echenique, hombre inquieto y laborioso por las cosas nuestras. Nos manifestó su optimismo en cuanto al futuro de este pueblo. Sobre todo el futuro delineamiento de la planta urbana, formando una gran avenida de acceso al pueblo y que comienza en un triángulo que dá frente al hermoso edificio de Correos, para Parque Infantil. También manifestó el propósito la ampliación de la Sala de Primeros Auxilios y la instalación de sus obras sanitarias y otros edificios públicos como ser la Municipalidad y la Oficina de Bosques, esta última en estado deplorable.

Agregó en esta oportunidad el señor Echenique que en los años venideros será ardua la tarea emprendida, pero que teniendo fe en las obras emprendidas por el gobierno provincial todo era posible realizar. Dió término a sus declaraciones con un saludo cordial a PROVINCIA, que lucha por el bienestar de Misiones.

ADHESION DE

Almacen de Ramos Generales

de

Argentino Silva Dico

Bernardo de Irigoyen

Misiones

Semblanza de Bernardo de Irigoyen

Hablar de Bernardo de Irigoyen, es hablar de algo misterioso, casi intangible.

Describirlo es fácil, casi demasiado, interpretar su manera de vida, el pensar de sus pobladores, escapa a la comprensión humana.

Es una conjunción de razas, idiomas, religiones. Es el encuentro de dos países: Brasil y Argentina.

Enclavado casi en uno de los extremos de la República, ofrece un colorido muy variado diríamos heterogéneo.

Su comercio: en decadencia; consecuencias: ajenas a nuestro país pero que redundan en perjuicio de los comerciantes; la desvalorización creciente del cruceiro, ya que el mayor movimiento se registra debido a la afluencia de los pobladores fronterizos.

En cuanto a su producción de materias primas podemos mencionar maderas de distintas especies, cultivos anuales de maíz y poroto soja y otros cultivos menores.

En lo que se refiere a adelantos edilicios se pueden destacar entre otros, la construcción de un moderno edificio destinado a la Comisaría de Policía, el cual fuera inaugurado este año, todo ello gracias al celo puesto por los integrantes de la Comisión Cooperadora para tal fin y del vecindario en general.

Se cuenta además con un edificio de Correos y Telecomunicaciones casi único en su género por sus modernas instalaciones.

Una Iglesia, también de reciente construcción, un moderno hotel con todas las comodidades necesarias para los turistas.

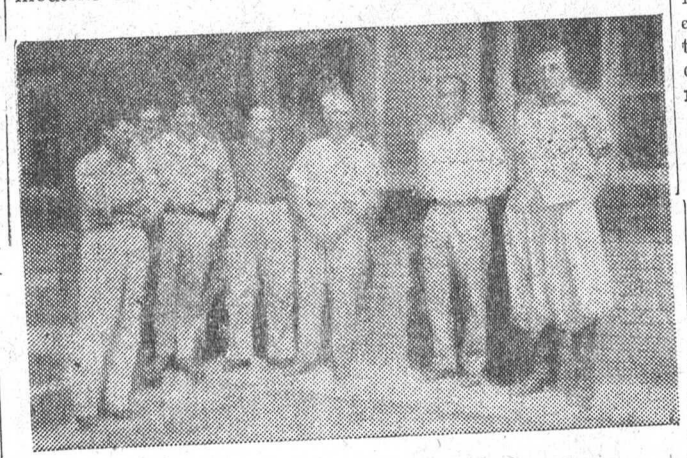
En fecha próxima pasada, demostrando su interés por todo lo que atañe a sus funciones, recibimos la visita del Ministro de Asuntos Agrarios señor Porta quien acompañado por altas autoridades de Tierras y Bosques, visitaron la localidad para tratar de dar y a la vez aplicar soluciones convenientes a los problemas derivados especialmente por la falta de una demarcación exacta de las chacras y quintas pertenecientes a esta Jurisdicción.

La raíz del problema reside en la radicación esporádica de pobladores volantes, que sin tener título que les adjudique las tierras a explotar queman bosques considerados vírgenes, siembran y al año siguiente vuelven a realizar la misma "mala y equivocada" tarea, pero ya en otros lugares, convirtiendo todo poco a poco en una gran "capuera".

Las autoridades comunales y la población rural en general tienen puestas sus esperanzas, por largo tiempo postergadas, en que el señor ministro lleve a buen término las lógicas y justas soluciones que este gran problema merece.

Tal es hasta aquí, estimados lectores, el panorama general y sintético que ofrece a Uds. la localidad de Bernardo de Irigoyen, con sus casitas de madera y sus esperanzas depositadas en el mañana.

RAMON O. MONTERO
L.E. 5.878.107



EL MINISTRO DE ASUNTOS AGRARIOS SEÑOR PORTA VISITA LA ZONA

ADHESION DE

"Casa Pitana"

Retribuyendo atenciones de su numerosa clientela
CORPUS MISIONES

Córpus, es Creación y Herencia de Tiempos Heroicos

VIENE PAG. 36

ciudades, de aquí y de allá, encontré en el remanso de Córpus, el escenario de mi existencia, acorde con mis necesidades y mis sueños. Dentro de la insatisfacción humana lo conseguí. A veces he levantado el ancla, haciendo una escapada hacia mundos aparentemente más prometedores y brillantes comprobando que el retorno al pueblito insignificante era mi mejor momento. Parafreando un verso de Machado, he podido decir: "Paris, Mar del Plata, Pehuajó, tan lindos... para dejarlos".

¿Qué quiere decir esto? Pues es normal que todos quieren irse del lugar en donde están. Es el mal del siglo que a todo el mundo agovia. Me resistí. Cuando pude levanté mi techo definitivo en este pueblo, sobre una loma.

Siempre he preferido la altura. Si tomo a la derecha encuentro un arroyito transparente, el "Santo Pipó"; si prefiero el antojo de tomar por la izquierda aparece entre la maraña, la grata y límpida corriente del "Curupaití".

Por fondo el inmenso Paraná y los bosques paraguayos.

¿Qué es Córpus? Dicen historiadores, mas o menos exactos, que nació en 1.640 Tiene, pues, el abolengo de su edad. Con ello el paisaje adquiere categoria.... Ya se sabe que la historia dignifica los cuadros naturales. Por eso me encanta su toponimia; ¿CORPUS? hermoso nombre. Basta para evocar dos hechos significativos: la época de la conquista y la cruzada de los misioneros españoles La Iliada de Homero no tiene motivos tan elevados. Desde luego limitándonos a lo que ahora se llama realidad de verdad, Córpus no se hincha con una economía pujante, ni su progreso material y estadístico ha sido mucho más desde su fundación. Este es un asunto que no puedo tratar ahora. Apesar de su estancamiento el aire de afuera trae el ritmo móvil e inquieto de la hora; lo notable es, en un rincón tan escondido y fuera de ruta, la población es felicidamente cosmopolita: húngaros, polacos, siberianos, hombres de la Silecia. de Renacia, de Villadolid,.. ¿Da gusto? Tan distintos... y tan parecidos Ellos aman esta tierra.

Miro el atardecer, la torrecita de humilde iglesia. Es una visión crepuscular de arquitectura cristiana, entre la fronda. Es la imágen de las reducciones ejesuíticas que se extendían por las prodigiosas selvas del Paraná. En todas ellas la cruz señalaba la liberación Los padres jesuítas en el siglo XVII aquí, y los franciscanos en el XVIII a lo largo del Pacífico desde Méjico a San Ffransisco de California, sembraron templos, que luego fueron sobre todo en el norte, ciudades populosas con nombres castellano.

CORPUS, es creación y herencia de aquellos tiempos heroicos. Con un origen tan preclaro y sobre bases inconmovibles, afirmadas; religión, amor, trabajo, pan, ¿Quien puede dudar de su porvenir?.

LUIS ROMEO

"EL BALATON"

FERRETERIA Y BAZAR

CORPUS Misiones

ADHESION DE

Panadería "Córpus"

Retribuyendo atenciones de su numerosa clientela

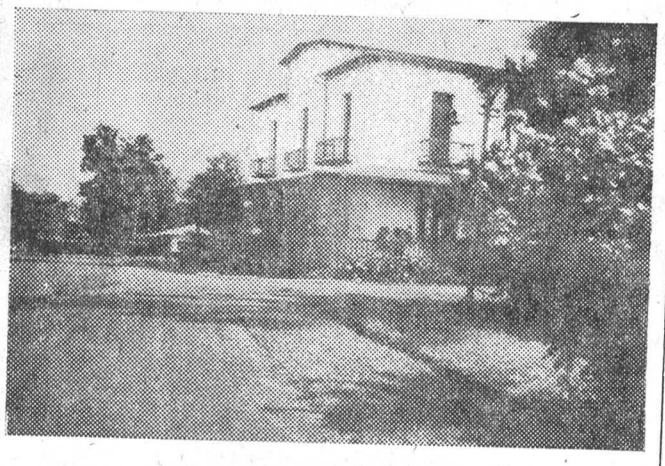
CORPUS Misiones

Adhesión de la

Municipalidad de Bernardo de Irigoyen

(Misiones)

CANDELARIA, Ganadería Misionera: En el Establecimiento Santa Cecilia



CASA DE RESIDENCIA

Llegó el cronista de PROVINCIA hasta el establecimiento SANTA CECILIA S.A. curioso por las informaciones obtenidas en Candelaria sobre actividades ganaderas de don Cesáreo Navaja Centeno. No era posible hablar de Candelaria y sus progresos sin mencionar esta tarea tan importante para el futuro de Misiones.

Don Cesareo así lo entendió también y con la cordialidad de buen criollo que lo caracteriza bien pronto accedió a nuestro interrogatorio y a la toma de algunas vistas gráficas del establecimiento y algunos planteles de razas importadas que en el futuro y desde ya están enriqueciendo la ganadería misionera.

Este otrora gran establecimiento yerbatero se está transformando en un verdadero laboratorio de lo que su propietario lo sindica como meta suprema la reación del ganado regional con definición propia: Carne y leche". Así todos los cruzamientos realizados ya han dado un resultado completamente satisfactorio. Mientras don Cesareo Navaja Centeno nos narra con lujo de detalles la intensa tarea a que se dedica en los actuales momentos, no escatimando para ello horas de trabajo y medios importantes de toda naturaleza para la importación de razas, le hacemos algunas preguntas que accede gustoso.

El señor Cesareo Navaja Centeno se instaló en Candelaria en 1955. Era entonces S. de Responsabilidad Limitada y parte de la Sociedad con Victor Nuvarí Centeno y socios de Establecimiento Las Marías S.A. En 1961 don Cesareo se separó de la sociedad y entró en propiedad particular con la firma "Santa Cecilia S.A." Entonces deja de funcionar como producción yerbatera debido a que estos yerbales se empobrecieron por la edad misma de las plantas siendo replantados en Las María- (Corrientes).

Queda entonces el campo único cambio ¿Cómo transformar entonces estos campos improductivos en productivos? Allí estaba el dilema y pronto el gran proyecto de convertirlo en zona ganadera.

A esta altura de nuestra conversación le preguntamos sobre los motivos que lo animaron para venir a Misiones. Y nos hizo un extenso panorama de lo que es hoy la ganadería argentina y la crisis que sufre a la vez que la rotación hacia la zona marginal del país o sea el N. O.

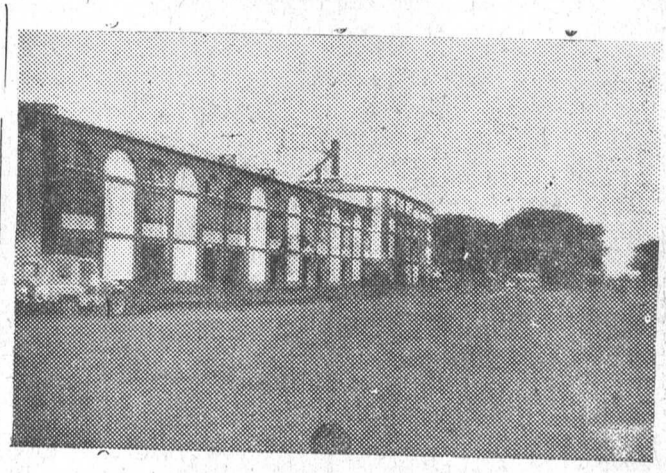
Como esta zona no tiene las conveniencias del Sur hay que adecuar la ganadería que sea apta a esta y en cuyo caso está el Zebú teniendo ejemplos de las experiencias realizadas en EE. UU. En este caso tenemos el cruzamiento de Zebú con razas europeas. Además otros ejemplares especiales importados desde San Pablo (Brasil) siempre teniendo en cuenta el clima y la adaptación. Hay un plantel Brahaman Americano traído desde Corrientes que es una raza formada por los americanos lo mismo que el Santa Gertrudis.

Así se continúa en este campo la experiencia de ganado con Zebú. En este trabajo se tiene formado planteles de lo que se llama Brangun Argentino o sea el cruzamiento en media sangre de Zebú con Alverdeen Angus y el Santa Gertrudis Argentino o sea el cruzamiento de Shorton con Zebù. A parte de esto cuenta el establecimiento con reproductores puros Santa Gertrudis importados de Norteamerica.

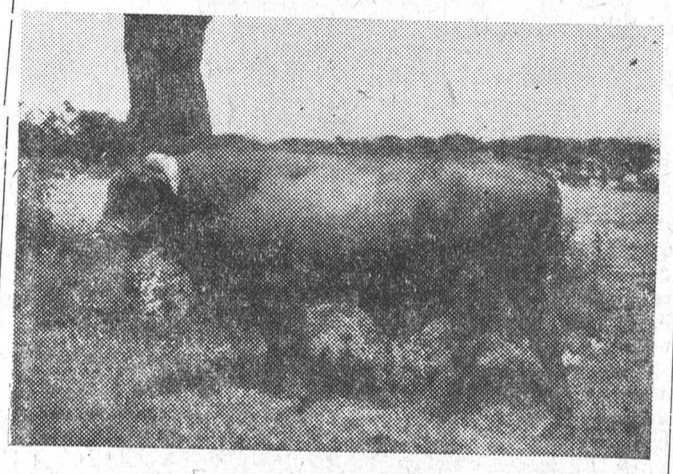
En esta serie de cruzamientos los resultados son extraordinarios debido a que los productos resultantes tienen el vigor híbrido que en genética se llama eterósis". El señor Nevaja Centeno realiza en estos momentos experiencias hacia el principal objetivo de todo ganadero y que es el de obtener: Carne y Leche. Y para ello cree que la raza indicada sería el "pardo suizo". Es, dice, una raza que por sus condiciones naturales es muy resistente al clima duro que en Europa es el montcrion y frio aptitudes estas que lo hacen aptas para soportar el clima cálido de esta zona.

Se trata también de un animal que vive en campos de pastoreos pobres como los de nuestra zona. En este sentido también se ha iniciado cruzamiento con Zebú habiendo observado que sus productos son de extraordinario resultado y debido al mismo fenómeno de eterósis y observación que se viene haciendo en terneros de muy buen desarrollo y peso. Piensa así mismo q' este cruzamiento podría originar en la zona un tipo de ganado sumamente apto para producir carne y leches, objetivo supremo como decimos al comienzo de esta nota.

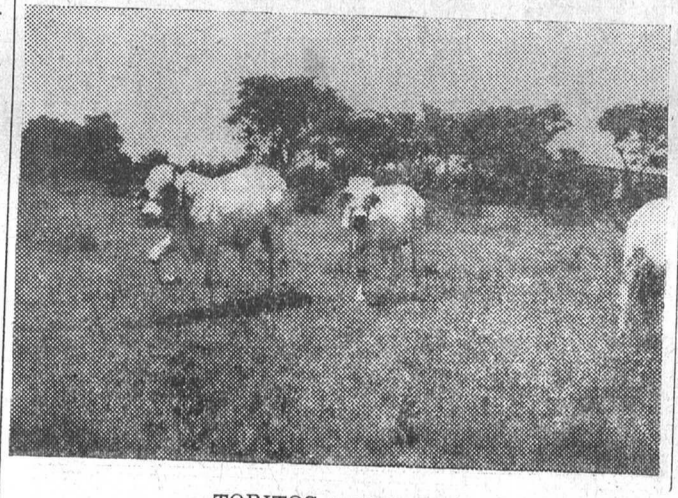
Dejamos el Establecimiento Santa Cecilia, gratamente impresionados de la gran tarea que este correntino está haciendo por la grandeza de Misiones. Don Cesareo Navaja Centeno merece nuestro aplauso que no debe ser retaceado cuando tareas tan nobles y progresistas se hacen presentes a nuestros ojos de buenos argentinos.



SECADERO DE YERBA

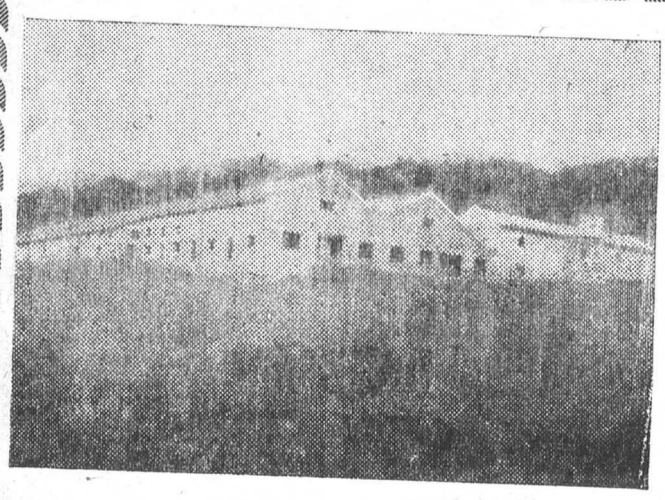


TORO SANTA GERTRUDIS



TORITOS MISIONEROS

PLANTEL ZEBU



Adhesión de la

Fábrica de Cerámica

de

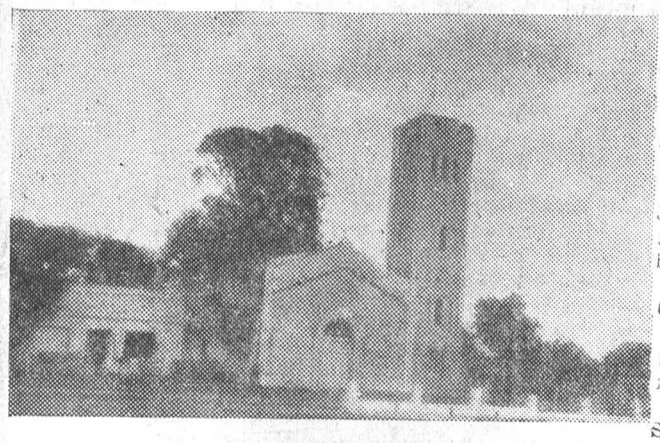
Greifenstein y Bermüller

Santa Ana

Misiones

CANDELARIA, La Primer Capital Misionera

Su Presente y Futuro



LA IGLESIA

Pueblo histórico y ex Capital de la provincia de Misiones. Dista de Posadas 26 kilómetros, y allí don Manuel Belgrano dictó la primer Constitución, en vísperas de su campaña de confraternidad con el hermano pueblo paraguayo. Allí en las barrancas del grandioso Paraná existe aún los vestigios del histórico Sarandí donde el héroe descansara un día lejano. Su población está calculada entre 5 a 6 mil habitantes.

Candelaria aunque quedó como otras localidades del interior, fuera de ruta cuenta con una hermosa entrada pavimentada. Cuenta con Municipalidad electiva, Juzgado de Paz, Registro de las Personas, dos Iglesias Católicas y Evagenlistas Club Social, Clubes de Fútbol, contándose entre estos el famoso Club Atlético Candelaria, Baby Fútbol, Basquet, Natación, etc. Su producción principal es la yerba mate, tabaco, y plantaciones anuales, además actualmente cuenta con la nueva implantación de ganadería, siendo el principal el Establecimiento Santa Cecilia del señor Cesáreo Návaja Centeno. En la Municipalidad funciona el Dispensario Municipal.

Los caminos del pueblo y vecinos están en buenas condiciones mediante la dedicación de su actual Intendente don Juan Cabrera quien ocupa el cargo por segunda vez. También mediante su dedicación el pueblo tiene actualmente Luz Eléctrica estando además en formación la Cooperativa de Electricidad.

EL ACTUAL H. CONCEJO MUNICIPAL

El actual Concejo está compuesto de la siguiente manera: Presidente: don Enrique Lezcar (UCRI); Vice Presidente, Mario Díaz (D. C.); Concejales, Raùl Aquino, (UCRP); Rogelio A. Fernández y Virgilio Giménez (UCRI). Secretario del H. Concejo: C. P. de Erre Laborde.

Intendente Municipal: Juan Ramón Cabrera; Secretario, Lidia R. G. de Cabrera.

OTRAS AUTORIDADES

Juez de Paz: Sr. J. Caburro. Registro de las Personas:

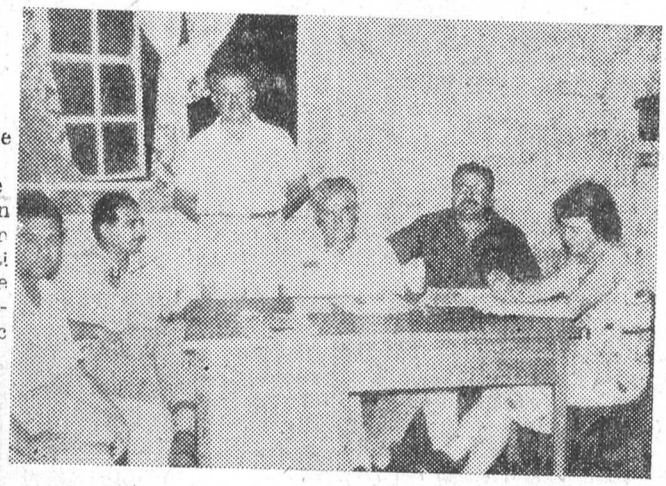
Comisario de Policía, J. Sánchez; Subprefecto Marítimo, Oficial R. González; Jefe de Institutos Penales señor C. de Luca.

UN HOMBRE INQUIETO POR LAS COSAS DE CANDELARIA

La frase que nos sirve de acápite, se refiere al ex Diputado Anastasio Cabrera. Hombre de lucha en los actuales momentos anuncia la creación de un Partido Político que amalgame todas las fuerzas progresistas de Misiones y en los actuales momentos son numerosos los pueblos que han respondido a sus sanas aspiraciones. Cabrera como Interventor en la Municipalidad de Candelaria hizo muchas obras de bien. No solamente edilicias o camineras sino educacionales y morales dando la mano a quien la necesitaba. La creación de la Escuela Profesional que luego pasó a ser provincial fue una de las mas serias inquietudes. El asfaltamiento de la entrada al pueblo igual cosa.

Como Diputado Provincial, Cabrera multiplicó sus actividades ayudándo y proyectando iniciativas útiles. Allí están sus proyectos hecho realidad sobre subvensiones a los ancianos, la pavimentación de Candelaria el Monumento al Mensù y al Colono a la entrada a Posadas que aún no pudo concretarse, la ayuda a las casas asistenciales, etc.

Nosotros creemos que el señor Cabrera irá nuevamente al parlamento provincial en los próximos comicios. Aquel concepto de que no se sabía si el Diputado Cabrera era "oficialista" o "contrera", era precisamente por sus inquietudes hacia todo lo que era misionero sin mirar los colores políticos. Y la "historia se repite".



EL H. CONCEJO MUNICIPAL

SALUDO DEL INTENDENTE MUNICIPAL

Aprovechando la oportunidad que me brinda el "Anuario PROVINCIA" deseo manifestar antes mi cordial saludo al pueblo de Misiones y especialmente a nuestra zona de influencia por la cual estamos empeñados en realizar una obra progresista y honesta como merece esta primer Capital Misionera.

Juan Ramón Cabrera

Restaurant

"Provincia de Misiones"

CANDELARIA MISIONES

ADHESION DE LA

Gran Casa "AMIEL"

ALMACEN DE RAMOS GENERALES

CANDELARIA MISIONES

J. R. García

REPUESTOS — TALLER MECANICO

ENGRASE — GOMERIA

RUTA 12 CANDELARIA MISIONES

Adhesión de la

Municipalidad de

Candelaria (Mnes)

☆ SAN ANTONIO ☆

Pueblo Fronterizo, Pueblo Criollo...

Hermoso pueblo chico de Misiones. Enclavado en la misma frontera con Brasil. Podría convertirse en un verdadero centro de Turismo si contara con alguna Hosteria u Hotel apropiado. Sus bellezas naturales encantan al viajero. En la actualidad entre los nuevos edificios que están cambiando el panorama edilicio local se halla la Casa Municipal próxima a inaugurarse, ya que a pesar de sus escasos recursos se ha hecho esta modesta pero significativa obra.

AUTORIDADES LOCALES

Comisaría a cargo del Ayudante Manuel Antonio Devoto;

Juez de Paz, señor Lucía no Rojas;

Jefe Gendarmería Segundo Comandante Ryes Guernica;

Jefe de Aduana, Pedro Roberto Segovia;

Registro de las Personas, María Evangelista Carhiel;

Jefe de la Oficina de Bosques, Clodomiro Giménez;

Jefe de Tierras, Santos O. Bertolotti.

EL H. CONCEJO MUNICIPAL

El Honorable Concejo Municipal está compuesto de la siguiente manera:

Presidente, señor Helvecio Arsenio Scaraffia (U C. R.P); Concejales, Cándido Raul Boni y Atilio Castro (U.C.R.P.) Héctor Melo y Everhard Olthaus (UCRI)

OTROS DATOS

San Antonio está a 448 kilómetros de Posadas, cuenta con unos 3.000 habitantes. Su producción principal es la madera y la reforestación así como plantas anuales.

Tiene una Iglesia Católica, 2 Escuelas Nacionales y 2 provinciales. 1 Hospital, atendido por el doctor Porfirio Mestas Nuñez. 2 Fábricas de maderas terciadas; 12 casas de comercios varios; 2 clubes sociales; Estafeta de Correos a cargo de la señora Maris O. de Segovia. Sus medios de comunicación son colectivos casi todos los días desde Oberá y de Iguazú. Hay campo de aterrizajes.

UNA NECESIDAD

La distancia de San Antonio a Cabureí de 74 kilómetros no cuenta con ninguna clase de vigilancia. Se hace necesario que nuestra Jefatura de Policía contemple esta necesidad y proceda a la creación de un destacamento policial que podría estar ubicado casi a mitad de camino o sea el lugar denominado "Piñalito", donde hay población y una importante fábrica de embasar Palmitos.

OBRAS MUNICIPALES

Con la colaboración de las maquinarias de Vialidad estos días de buen tiempo la Municipalidad procedió al arreglo de los principales caminos del pueblo. Los mismos que estaban llenos de pozos haciendo casi imposible el tránsito, reclamaban urgente arreglo. Esta obra tan importante mereció el aplauso general de esta población.

Era cuanto podía pedirse para que San Antonio sea un lugar de turismo hasta donde casi nadie quería venir porque los caminos del centro de la población estaban semi-intransitables.

LA OBRA DEL PUENTE INTERNACIONAL

Una obra hecha realidad festejaron la comuna y el vecindario, es la reconstrucción del pequeño puente internacional que une San Antonio con Santo Antonio (Brasil). Como se recordará, las crecientes destruyeron dicho puente que es de tanta utilidad para el intercambio comercial entre ambos países (Argentina y Brasil).

GRATA IMPRESION CAUSO EL PROYECTO DEL DIPUTADO BACAY

El proyecto del diputado nacional Rodolfo Bacay de dejar libre de aforo la introducción del café brasileño, causó muy grata impresión en la zona. Este problema que motiva el contrabando y tantos inconvenientes ya causó, acarrearía grandes beneficios y el intercambio comercial entre países hermanos como son los argentinos y brasileños se vería incrementado en gran forma. Es de esperar ahora de que dicho proyecto cuente con la aprobación del Congreso y no quede en las carpetas como tantos otros proyectos.

VILLAS RURALES

San Antonio, podrá cambiar su aspecto general con la creación de Villas Rurales. Esta aspiración habría sido expuesta ya, al Ministro de Asuntos Agrarios, señor Porta, conocedor profundo de estos problemas La subdivisión de unas quientas hectáreas en pequeñas granjas daría vida a esta zona de Misiones.

Como es de público conocimiento, los inconvenientes en la adjudicación de tierras es un verdadero problema, sobre todo para el elemento extranjero. Hoy felizmente, con gobernantes sensibles al realismo en que se vive en el campo, se hacen proyectos que se convierten en pronta realidad.

Esperamos que esta iniciativa de la subdivisión de tierras para Villas Rurales se vea en breve hecha realidad.

Alba Posse: Puertas abiertas al Turismo Internacional

Cabecera del Departamento 25 de Mayo. Sobre el Alto Uruguay. Colonia particular. Población en su mayoría germano—brasileño. Región de características especiales para el turismo. Hostería en construcción. Campo de aterrizaje. Municipalidad. Policía. Gendarmería. Destacamento de Subprefectura. Estafeta de Correo, Telégrafo. Servicio de balsa al Brasil. Médico y Sala de Primeros Auxilios.

PUERTAS ABIERTAS AL TURISMO INTERNACIONAL

Esta pintoresca población del Alto Uruguay, constituye por sus bellezas naturales una verdadera puerta abierta al turismo internacional. Está ubicado en la frontera Este con el Brasil. A 165 kilómetros de la Capital de la provincia y a 65 kilómetros de la "Capital del Monte", Oberá.

Cuenta la jurisdicción con unos 10 000 habitantes pueblos inmediatos Santa Rita y 25 de Mayo. Hermosa colonia. Su principal producción, lo constituyen la Yerba Mate, el Té, Tung, Maderas Citrus, etc. Municipalidad electiva. Correos y Telecomunicaciones. Pista de Aterrizaje de aviones en muy buenas condiciones. Colectivos diarios en todas direcciones. Servicio de lanchas con puertos del vecino país de Brasil. Servicios de taxi con los pueblos vecinos. Una Iglesia Católica y una Protestante. 5 Escuelas Nacionales. 1 Secadero de Yerba Mate. 6 Secaderos de Té. 11 Aserraderos. 2 Carpitenrías Mecánicas. Una fábrica de esencias (varias en proyectos). 2 Bodegas de vino; 1 Club Social y Deportivo "Rivera". Club Social y Deportivo "River Plate". 30 comercios entre almacenes, pensiones, hoteles, carnicerías. Sala de Primeros Auxilios Luz Eléctrica Municipal.

AUTORIDADES LOCALES

Intendente Municipal: Dr. Ricardo Alba Posse;

Jefe Comisaría de Policía Oficial Ubaldo Anselmo Mendez;

Juez de Paz: Adán Nieves Diez;

Secretario: Carlos Woelfert.

Jefe de Registro de las Personas: Adán Nieves Diez;

Gendarmería Nacional: Alferez Carlos Omar Nietto;

Jefe de Correos: Rodolfo W. Britos.

LA MUNICIPALIDAD

Alba Posse cuenta con Comuna electiva. Su primer Comisión de Fomento fue creada en 1937 y lo compusieron los señores: Presidente, Rodolfo Alba Posse; Secretario, señor Enrique González; Tesorero: Artur Henn; Vocales, José Lenuza y Angelo Dal Toé.

Su primer Concejo electivo comenzó en 1961, su actual Concejo está compuesto de la siguiente manera: Presidente: Dr. Ricardo Alba Posse; Vice, Emilio Francisco Baez; Concejales: Guillermo Krause, Alejandro Woelfert y Lucio Gerhardt. Secretario del H. Concejo: Félix Woelfert.

Adhesión de la

Municipalidad de

SAN ANTONIO (Ms.)

Cooperativa Agrícola Limitada de Picada Libertad

LEANDRO N. ALEM - MISIONES

Dirección Telegráfica: Libertad, Alem, Misiones - Matrícula No. 520 - Dirección Postal: Casilla Correo 10 - T. E. 13

Capital Integrado: $ 50.000.000

5.000 Socios

★

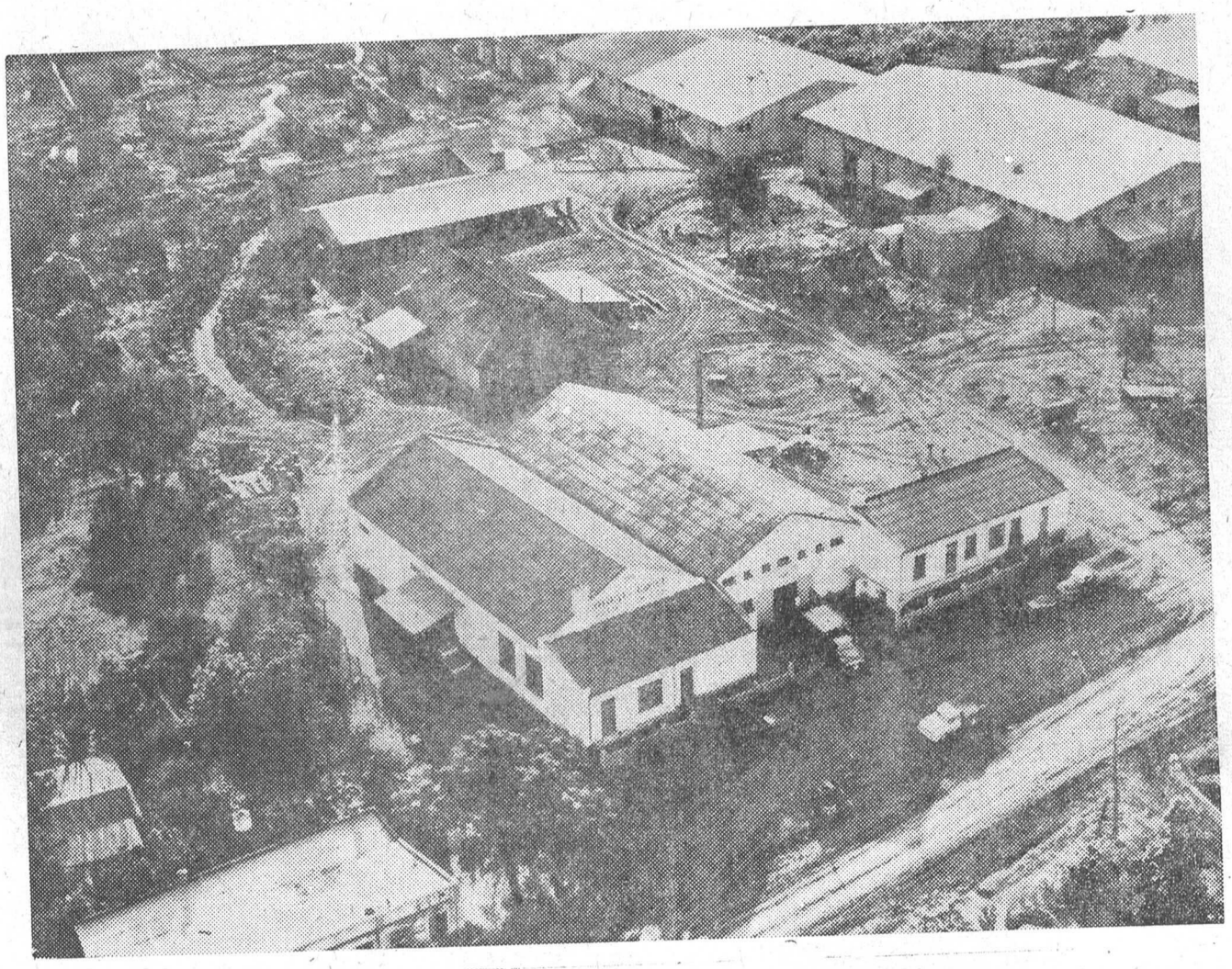
Acopio de Yerba - Te

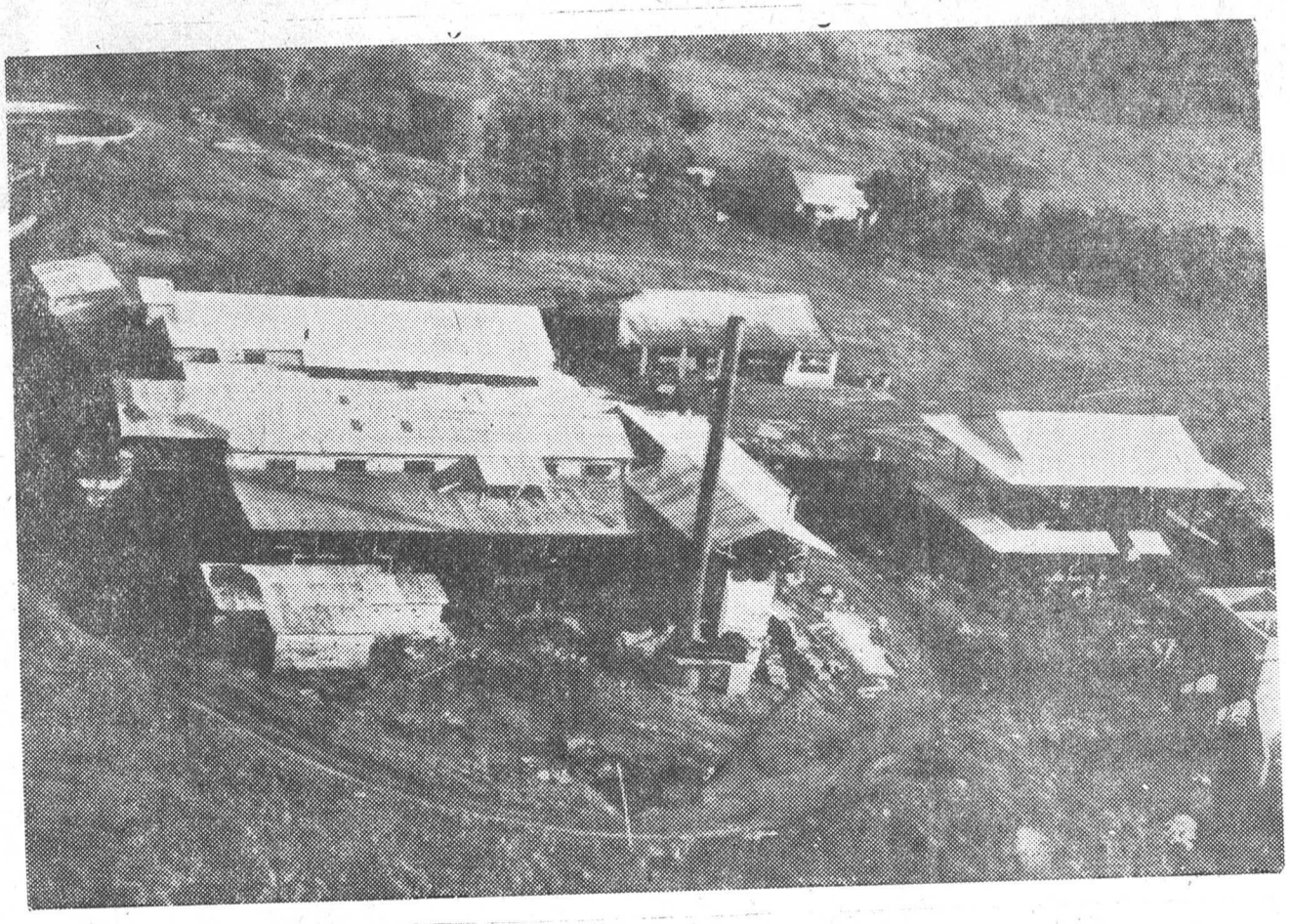
Tabaco - Algodón -

Cera - Soja

★

Almacen de Ramos Generales





☆

Fábrica de Aceite de Tung

★

Secadero de Yerba Mate y de Té

☆

LEANDRO N. ALEM, Trabajo - Progreso

Breve Reseña Histórica del Laborioso Pueblo y Colonia del Centro Misionero

Cabecera del Departamento del mismo nombre Muy importante colonia y pueblo a 86 Km de Posadas y a 29 Km de Oberá. se llamaba antes Mecking.

La población se compone especialmente de alemanes; brasileños, finlandeses, polacos, etc. y sus descendientes Población urbana; aproximadamente 6.000 habitantes. Tiene Municipalidad Policía, Juzgado de Paz Correos y Telecomunicaciones Teléfono, Sucursal del Banco de la Nación, Hospital, 3 Sanatorios, 4 médicos, 3 Dentistas y 3 Farmacias. Campo de aterrizaje etc.

Hay buenos hoteles. Hospital Rural. Escuelas Secundarias, primarias, nacionales y provinciales, Centros Sociales y deportivos.

Alrededor del año 1910 llegaron los primeros colonos verdaderos pioneros a la región que hoy es la flamante y progresista ciudad de L. N. Alem. Entre los colonos llegados figuran: Familia Mecking cuyo nombre se usó hasta que el pueblito Mecking, a iniciativa del señor Angel Corti se cambió en Leandro N. Alem, Familia Marosek, familia Otto, familia Potschka, familia Kruger, familia Zerrp, familia Wiehler, los cuales en su mayoría llegaron a través del Brasil y procedente de la lejana Rusia de las antíguas imigraciones a aquel país desde Alemania, que data de los tiempos de la Reina Catalina de Rusia.

En el año 1930 se fundó la Cooperativa Agrícola Ltda. de Picada Libertad que tuvo sus sedes en el km 7 de Picada Libertad y por el año 1941 se trasladó donde hoy se levantan las oficinas, negocios, depósitos para productos de sus asociados y un moderno secadero de Te, y a escasos mil metros de distancia sobre la misma Picada se encuentra la Fábrica de Aceite de Tung, hace varios años a la cual hace algunos meses se anexó la extracción de aceite de expeller a procedimiento por solvente.

En el año 1950 se fundó la Sucursal del Banco de la Nación Argentina y en Julio de 1963 se instala la sucursal del Banco de la Provincia de Misiones y la Delegación del Banco Martens S. A. hecho el cual da una idea de la importancia de L.N. Alem, como potencia agrícola, comercio é industria. Cuenta con una Cámara de Comercio é Industria, a la cual se conoce con la abreviatura de "C. R.I.C.A."

Entre las plantas industriales de producción y/o tipificación del Té merecen ser nombrados "Agroté" que componen las firmas conocidas de Sucesores de Germán Kordts, Koch, Teschirsch y Cía. y Adolfo Feltan é Hijos así como también la tipificadora del señor Eriger Mogdans, Como firmas tabacaleras nombramos: Suc. de German Korhts. Cooperativa Agrícola Ltda. de Picada Libertad. C.I.M.A. S.A; SIMPLEX S.A. quienes con sus manipuleos del tabaco dan trabajo a centenares de obreros de ambos sexos. Las firmas Comerciales más importantes son; "La Capital" de Mosés A. Rozenbaum é Hijo S.R.L.; Jacobo Jerusalmi y Cía. S.A.; La Europea de Neu y Mayer, Casa Miguel Jais; Casa Herbert Prell, Guillermo Graeve y Cía. Casa Ricardo Wiehler y muchas otras Del ramo Confitería y Bar nombramos, los 3 más importantes: "Bambi"; Carioca y Roberto Stahl. Como Centros Sociales y/o deportivos merecen ser nombrados: Club Social, 14 de Septiembre, Centro Cultural Germánico, Club Atlético, Club Iguazú, Club Tung Oil, Club Talleres Unidos, Club Velez Sarfield y Club Forestal.

Hace 2 años se organizó una Liga Local de Foot—Bol.

Cuenta Leandro N. Alem con las siguientes Escuelas: Escuela Normal Provincial Nº 1 con su modernísimo edificio a inaugurar, Instituto Juan B. Alberdi conocido por toda provincia por las exitosas actuaciones de su coro vocal. Escuelas Primarias: La Nº 62, 281, 82, 12, 227, 154, 206, 111, 226, y las siguientes cuyos números en este momento no recordamos Picada Sueca, Picada Naranjal, y Picada Santa Rosa.

La Comisión de Fomento de L.N. Alem se fundó el 14 de agosto de 1938, cuyo Presidente fué don Adolfo Manuel Pescio, don Emilio Santiago Grobli como secretario y don Emilio Kruger como Tesorero. En ésta fecha se inaugura el Edificio y dicho acta de inauguración firman 218 residentes.

Actualmente el radio urbano tiene aproximadamente unos 5.000 habitantes y cuenta L.N. Alem con muchas casas bonitas y en constante tren de superación. Es capital del departamento del mismo nombre y cuenta con unos 20.000 habitantes dicho departamento. L.N. Alem, como pujante ciudad merece el apoyo del Gobierno Provincial, principalmente lo que a rutas se refiere, pués las buenas rutas son las arterial vitales para el progreso de ésta ciudad y, con ella el progreso de la Provincia de Misiones y de la Nación Argentina.

El H. Concejo Municipal Presidente, Arturo Bruno Koch; Vice: César Delfín Ortega; Concejales, Dr. Honorio Perié, Juan Salvador Jacobo Swier, Secretario del H. Concejo: Jorge Tamovich.

Intendente Municipal, señor Matías Eckert, Secretario Tesorero, Guillermo Kotirba

Autoridades locales: Jefe de Policía: José Ramón Díaz; Juez de Paz, Juan de Dios Valentín Benítez, Secretario Alfredo Casoni; Enc. Registro de las Personas, Federico Siri; Jefe de Bosques, Mariano Reyes, Jefe de Tierras, Angel Sosa. Jefe de Correos.

EL PROFESOR DURAN HABLA DURANTE UNA FIESTA DE TERMINACION DE CURSO SECUNDARIO EN EL COLEGIO DE LEANDRO N' ALEM

KOCH TSCHIRSCH Y Cía.

S. M. C.

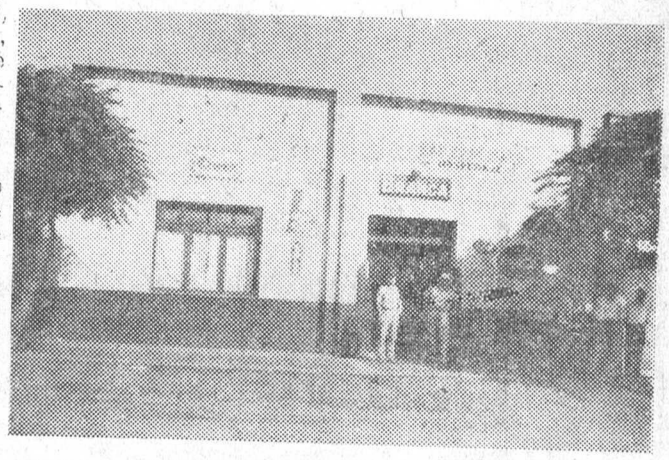
Agrícola — Comercial — Industrial

Planta Elaboradora de Té

Casa de Ramos Generales — Acopio de Frutos Regionales

Leandro N. Alem — Misiones

Pensión "25 de Mayo"



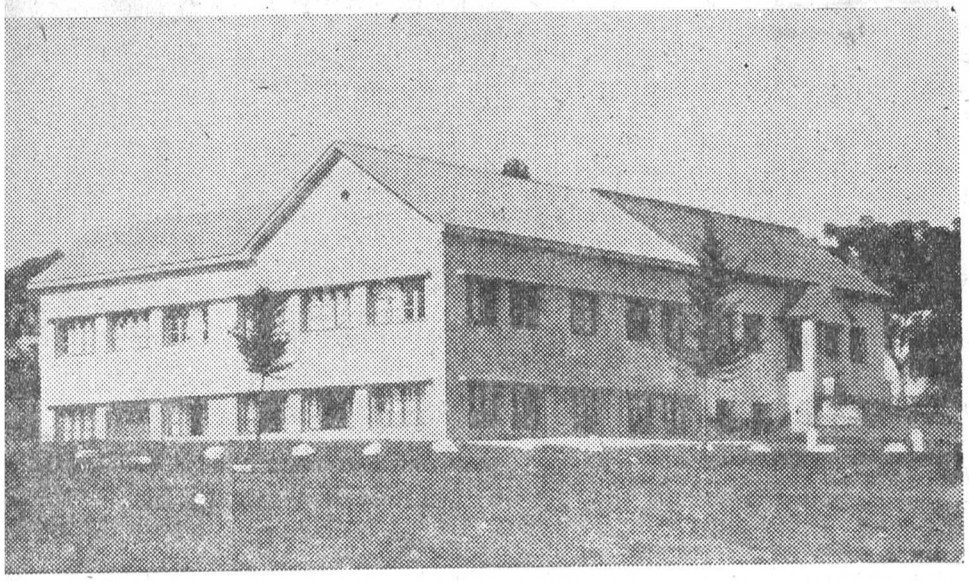
En Leandro N. Alem, está la Pensión "25 de Mayo" cuya atención al público es excelente y lo ha hecho la casa preferida del ramo

Un Cuarto de Siglo al Servicio del Comercio y la Industria de Alem

Dos vistas de la Importante Casa Comercial "LA CAPITAL" de D. Moisés Rosembaum de Leandro N. Alem que celebró un cuarto de siglo de existencia.

Leandro N. Alem: *Trabajo y Progreso*

Instituto Juan Baustista Alberdi



NUEVO EDIFICIO ESCOLAR

Una Institución al Servicio de la Juventud

1º Una educación completa y equilibrada

2º Sólida cultura intelectual

3º Habilidad manual en algún trabajo útil.

4º Buen desarrollo físico

5º Régimen de internado atendido por personal especializado.

Cursos de Estudios Incorporados

I. Jardín de infantes
II. Escuela primaria
III. Ciclo Básico
IV. Ciclo del Magisterio
V. Escuela de Comercio

Solicite información adicional y prospecto

Dirija su correspondencia al Instituto Juan B. Alberdi C.C. N° 6 Leandro N. Alem, Misiones

CORO JUVENIL CURSO 1964

AGRO-TE S.R.L.

Adolfo Feltan e Hijos - Koch, Tschirsch y Cía. Otocar y Germán T. Kordts

Plantas Elaboradoras de Té

Acopio - Exportación

Dirección Telegráfica: "Agro-té" - Teléfonos 1 y 2

Leandro N. Alem - - Misiones

LEANDRO N. ALEM

Balance de la labor Comunal

Una intensa y profícua labor ha sido lo realizado hasta la fecha por la comuna de esta localidad en sus dos ramas, ejecutiva y legislativa.

Así por ejemplo la iniciativa del concejal Bruno A. Koch se ha formado una comisión que tendrá a su cargo el mejor planeamiento para la construcción del edificio de la Escuela Nacional 281. En este sentido a Cámara de Diputados de la Provincia por Ley Nc 256 ha concedido una hectárea de terreno para la construcción del local escolar, la que por otra parte queda en manos del Consejo Nacional de Educación.

Otros, entre los muchos proyectos de comunicación presentados, han sido, el presentado por el concejal doctor Honorio Perié, que se refiere a la formación de un consorcio para la terminación de las obras hospitalarias; el presentado por el concejal Koch y a la vez presidente del cuerpo, por el que solicita la adjudicación de una ambulancia al Ministerio de Acción Social de la provincia: el concejal Rosak a su vez ha pedido la creación en esta localidad Alem, una Delegación del Departamento de Trabajo; El vicepresidente del cuerpo deliberativo, concejal Delfín Ortega presentó un proyecto de comunicación en el que solicitaba a la Cámara de Representantes que contemplara la posibilidad del reequipamiento del cuerpo de bomberos, tan importante e imprescindible en cualquier ciudad etc. etc. etc.

En cuanto a los proyectos de resolución presentados se destacan con nitidéz por su importancia para esta comunidad. Uno presentado por el Concejal Ortega y que hace referencia a la creación de una Comisión Municipal de Cultura cuya finalidad sería precisamente fomentar todas aquellas manifestaciones que hacen a la elevación cultural de los habitantes de esta localidad. Y el otro proyecto a que nos referíamos es presentado por el mismo concejal solicitando la creación de tres refugios para resguardo de los pasajeros en las afueras

Entre los proyectos de ordenanzas presentados es digno de mension er que solicita a la secretaría de Obras Públicas la aprobación del plan de trabajos de campaña y gabinete que tiene como objetivo la construcción de cordones y cunetas con lo que la ciudad ganaría en presentación estética y también en higiene Así también en el mismo proyecto se pide la remodelación de las Avenidas San Martín y Belgrano de suma importancia para esta progresista ciudad.

OBRAS A REALIZARSE

realizarse. Esta importante

Entre las obras a realizarse en el próximo año se destacan el Matadero para cuya constrlcción se ha formado un consorcio que atenderá en la administración y ejecución de los trabajos a obra está contemplada en el Plan de Obras Menores proyectado y ejecutado por el gobierno provincial. El Mercado Municipal es otra obra que tendrá en el próximo período inminente realidad como que ya se ha constituído el consorcio que tendrá a su cargo su construcción. Y por último consignamos la próxima construcción de la Estación de Omnibus que está contemplada en el Presupuesto Provincial. También se ha constituído un consorcio para llevar a cabo los trabajos.

En apretada síntesis este es el saldo favorable por cierto, de este año y algo de gobierno comunal cuyos representantes se han interesado vivamente por resolver todos aquellos problemas que padecía Leandro N. Alem.

HABLA EL SR. INTENDENTE MUNICIPAL DE LEANDRO N. ALEM

Al saludar por intermedio del ANUARIO "PROVINCIA" al Pueblo y Colonia de Leandro N. Alem en nombre del H, Concejo Municipal y en el mio propio, envio a la ciudadanía de la zona mis fervientes deseos de colaboración mutua para la feliz realización de los propósitos que motivaron nuestra designación en el manejo de la funcion pública.

MATIAS ECKERT
Intendente Municipal

Cerro Azul

Se llama Cerro Azul por que los primeros colonos vinieron de un pueblo del Brasil llamado también Cerro Azul.

Fundado en el año 1933 Ahora con 7.000 habitantes, distancia a Posadas 60 kilómetros.

Principales producciones: Yerba, tabaco, tung, mandioca soja, etc.

Industrias de la Yerba y de la Madera.

Varias Iglesias. 1 Escuela Provincial Nº 29 y varias nacionales. 12 Secaderos de yerba. 20 Aserraderos. 5 Carnicerías. 30 Almacenes de Ramos Generales. 2 Hoteles. 4 Clubes Sociales y Deportivos. 1 Usina Eléctrica 1 Matadero Municipal. 1 Sala de Primeros Auxilios. 7 Molinos de Maíz.

CONCEJO DELIBERANTE ACTUAL

Presidente: Andrés Kocur;

Vice Presidente: Nicolás Juanisque;

Concejales: Beno Stein. Miguel Kopetko; Armando Theisen;

OTRAS AUTORIDADES

Policía: Jefe, Hipólito Velázquez;

Juez: Rafael Rodríguez;

Secretaria: Boyena W de Gauna.

Oficina de Tierras: Luis Alberto Sosa;

Oficina de Bosques: Juan A. Sánchez.

Correos: Sr. Muñoz.

Párroco: Padre Juan;

OBRAS MUNICIPALES

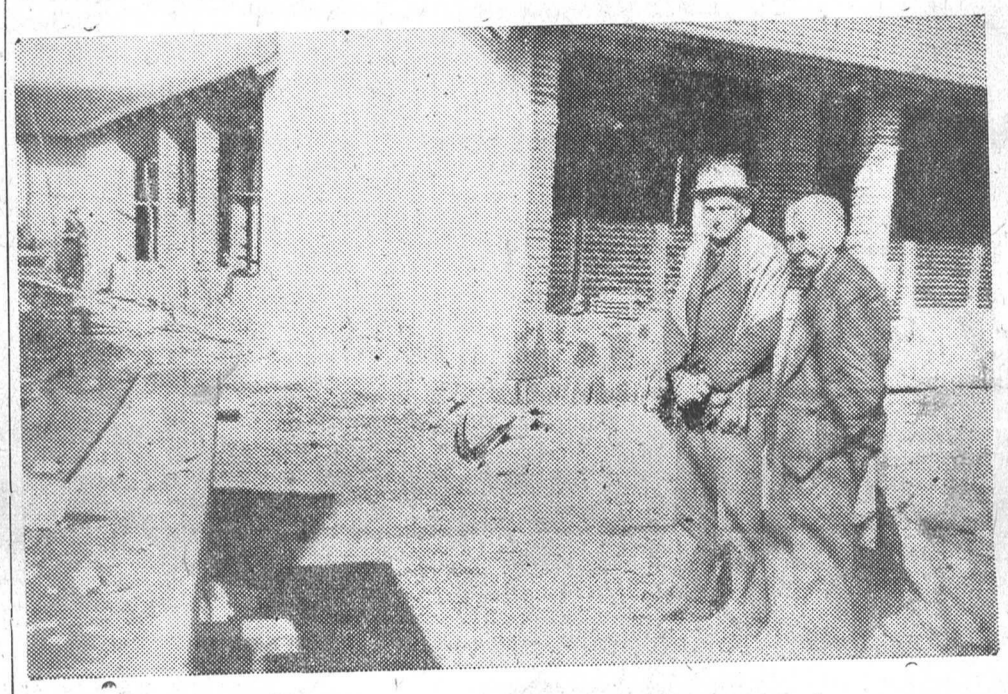
Edificio propio terminado

Conservación de 70 kilómetros de caminos con motoniveladora y pala mecánica; proyecto de construcción de una Avenida de 2 manos de 7 cuadras, iluminada con luz de mercurio

DEL SR. INTENDENTE MUNICIPAL DE CERRO AZUL

Saludo al pueblo y colonia de Cerro Azul en esta brillante oportunidad que me brinda el Anuario PROVINCIA, en nombre del Honorable Concejo Deliberante y en el mío propio deseando que entre el pueblo y el gobierno haya la máxima armonía para lograr así el bienestar general que todos anhelamos

JOSE POLROWSKI
Intendente Municipal



EL SEÑOR INTENDENTE MUNICIPAL DE CERRO AZUL EN COMPAÑIA DEL SECRETARIO FRENTE AL NUEVO EDIFICIO MUNICIPAL

Caracterizados vecinos de Leandro N. Alem asistieron a la celebración de fin de curso secundario, entre los que podemos apreciar en la parte gráfica al Intendente Municipal y el Presidente de la Cooperativa de Picada Libertad y sus familiares.

Adhesión de la

Municipalidad de Cerro Azul (Mnes)

Adhesión de la

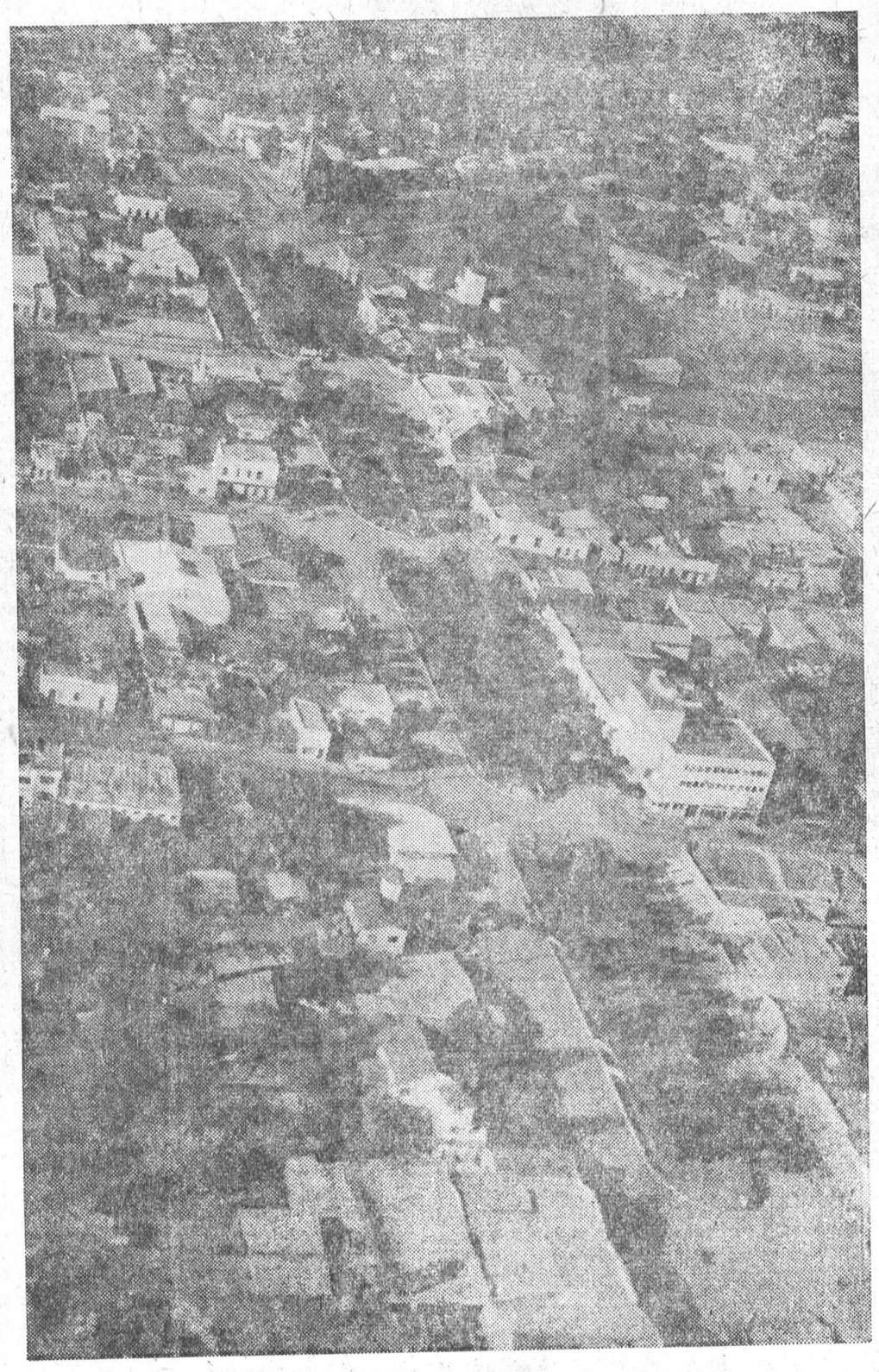
Municipalidad de Leandro N. Alem-(Mnes)

OBERA: "La Capital del Monte"

Teniendo en cuenta una leyenda Oberá lleva este nombre en homenaje a un cacique, guaraní. Tradicionalmente los del lugar le han llamado y le siguen llamando "La Capital del Monte". Está ubicada a 137 kilómetros de Posadas por la ruta 14. Su población está calculada en estos momentos en cerca de 23.000 habitantes siendo el de todo el Departamento de mas de 55.000 habitantes.

Oberá fué fundada el 9 de Julio de 1928 por el entonces Gobernador de Misiones Dr. Héctor Barreyro. Su producción principal es la Yerba Mate, Tung, Te, Tabaco, Citrus, plantaciones anuales, etc. Cuenta con la Cooperativa Agrícola del mismo nombre que es una de las más importantes de Misiones ya que tiene 5.636 socios, acciones suscriptas $ 26.489.250, acciones integradas $ 20.455.774, mercaderías distribuidas por valor de $ 95.749.981. Tug elaborado $ 17.301.200, Yerba Mate consignada al Mercado $ 14.343.499. Cuenta con catorce Sucursales.)Datos al 31 de Enero de 1963.

Municipalidad electiva Gendarmería Nacional, Juzgado de primera instancia, Juzgado de Paz, Policía, Cárcel provincial, Correos y Telecomunicaciones, Teléfonos del Estado, Sucursales del Banco de la Nación Banco Hipotecario Nacional Banco Provincia y Banco Martens. Hospital Regional Tres Sanatorios, droguerías, 6 farmacias, 11 médicos, 5 dentistas, varios abogados escribanos, procuradores martilleros, Planta Piloto de Té, una de las mas importantes de Misiones, Secaderos de Yerba Mate Molinos, Fábricas de varias clases, un comercio calculado como el más importante del interior. Sindicatos Obreros Centros Culturales, Escuelas Nacionales y Provinciales, Hermosa Iglesia católica tipo gótico, hermosas Iglesias de otras religiones, Oficina de la Dirección de Tierras de Tabacalera del M. Agricultura Agronomía Regional, Clubes deportivos, Tenis Club Oberá, Liga de Futbol, natación etc.



VISTA PANORAMICA DE LA CAPITAL DEL "MON TE" — OBERA

Caminos y Transportes en el Ayer Misionero

POR LLOYD O R. WICKSTRÖM

Si hay alguien ingrato para quien se dedica a escribir es que le pidan un trabajo suyo y a la vez que se le señale el tema; pero ese trabajo ingrato se transforma de inmediato en placentero, cuando el tema que se eligió toca al corazón del artista: ese es el caso presente.

Escribir sobre las pretéritidades obereñas es una de las pasiones que desde largo rato embarga mi espíritu y absorbe todo el tiempo de mi ocupación actual, totalmente consagrado a la composición de un libro histórico — biográfico dedicado a la exhaltación conmemorativa de la epopeya colonizadora de Yerbal Viejo en el cincuentenario de esa gesta precursora de Oberá.

Es de ahí que resulta sencillo y grato a la vez, corresponder a la amable solicitación de PROVINCIA con esta colaboración, porque en el decir de Salustio "entre todos los estudios que se ejercen por el ingenio, está en el primer lugar y en gran uso, la memoria de las cosas pasadas", cuanto más que "el presente es la suma de lo que tuvimos en el pasado "según el luminoso pensamiento de Carlyle.

El tiempo viene y vá, trayendo y llevando hombres y cosas, y en su correr sin solución para su infinita y precursora continuidad, arrastra hasta el recuerdo de hechos que en un momento fueron de importancia fundamental, y que en la perspectiva de la lejanía cobran dimensiones insospechosas, valor espiritual en la vida y en la historia de un pueblo.

Y dos de la vida los protagonistas o autores principales de los hechos que interesan a la comunidad, las generaciones que los reemplazan no saben mirar atrás requeridos por las urgencias del presente y los espejismos del futuro, un poco despectivamente indiferente a las grandes obras y edificantes acciones de sus heroicos antecesores.

Por eso creo satisfacer el pedido de PROVINCIA en el sentido expresado, y en particular la curiosidad de su público lector en Oberá — mi pueblo — sobre la índole del libro que preparo al ofrecer un anticipo parcial extraído del capítulo que se referirá al asunto del título y cuya lectura contribuirá a dar una idea respecto a lo que será el contenido general reunido en un volúmen de, aproximadamente, 500 páginas.

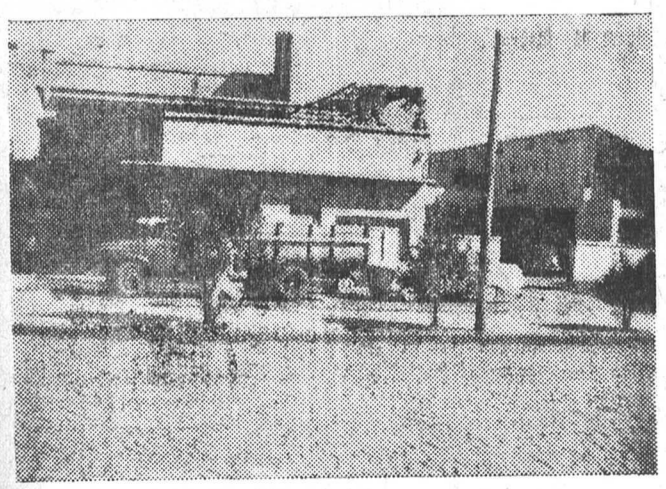
Pues bien, entremos en materia así:

Cincuenta años atrás, el único camino acá existente — si el tal podía llamarse camino — era un sendero entreabierto en la selva omnipresente por los agrimensores Fouilland y Arreame que habían tenido a su cargo el deslineamiento y mensura de las tierras, prácticamente incógnitas, de la Colonia Picada Bonpland a Yerbal Viejo, secciones 1, 2 y 3, cuando fue creada esta colonia por decreto del 25 de enero de 1906.

Este estrecho y sinuoso caminito, por el que apenas se podía pasar a caballo, llevaba nada más que hasta el actual Pueblo Salto, y se mantenía abierto mediante el uso que hacían de él los escasos aborígenes dispersos que moraban en la comarca, y algunos pocos pobladores extranjeros, como las familias, de Herman Rehe (alemán) y Pedro Juritsch (austriaco), que se habían radicado en las proximidades de Pueblo Salto en 1911, y también — justo es recordarlo — gracias a la actividad de los contrabandistas y moreteros que incursionaban por estos desiertos, dejados entonces de la mano de Dios.

Y la angosta rudimentaria y zigzagueante senda que serpenteaba, apenas notoria, en medio de la selva umbría, se prolongaba desde allí, mas flaca aún, hasta el pasaje denominado Campo Viera y más hacia adelante, cruzando el lugar en que sería fundado Oberá. donde, por cierto, habían venido a parar por breve tiempo dos franceses, los hermanos Pedro y Juan Constantin Toussaint y Mauricio Bruel y un alemán, Pablo Rudel, y siguiendo un poco más, donde al presente está el barrio obrero po

Pasa a la Pág. 46



En el Corazón de Oberá
Está la Casa de Confianza en todo lo que Signifique Automotores y Repuestos - Atención Mecánica Responsable a todo el que lo Visite.
Warenycia y Andrujovich S.R.L.
OBERA Teléfono 183 — Sarmiento 926 — MISIONES

OBERA, Ciudad, Colonia, Trabajo, Progreso

Viene de la Pág. 45

pularmente llamado Las 100 Hectáreas, llegaron dos noruegos, Thorlief Boogh y Gunnar Quinding,

Estos cinco aventureros fueron los primeros inmigrantes blancos que se internaron en estas selváticas soledades con la pretensión de establecerse como colonos plantadores de yerba mate. Pero no se arraigaron y los sacrificios demandados por la empresa al poco tiempo lo hicieron levar anclas y se fueron, por lo que tocó en suerte a los suecos venidos en 1913 ser los verdaderos precursores de la colonización de Yerbal Viejo.

Mayoría de edad del "pique"

Deslizábase el indígena en la selva enmarañada como un felino, casi como un reptil, desviándose, agachándose, sin romper mas que las muy necesarias ramas sin arrancar más que los árboles precisos. Y esta huella de su paso siempre elástico y furtivo, es lo que inmemorialmente recibió el nombre de "pique indio" en la historia del descubrimiento, conquista y colonización de estas regiones guaraníes piques que mas bien eran el esbozo de balbuceantes caminos de grandes hormigas bípedas.

Pues por el tímido camino de la audacia, agrandado por los trajines de los bancos, por el pique original vuelto mas ancho para el paso de jinetes, llegaron los intrépidos colonos suecos, vanguardistas de la colonización de estos parajes Al iniciarse la colonización de Yerbal Viejo, en la sección III, esa única vía de comunicación abarcaba una longitud de 43 kilómetros desde Bompland. Y, naturalmente el caballo y la mula eran los exclusivos medios de transportes, no sólo de personas, sino de los pobres y heteróclitos enseres de los recién llegados inmigrantes en realidad en los primeros tiempos, colmados de penurias, y estrecheces, de Bompland y también los únicos cargueros de las mercaderías con que se abastecían los colonos muy mezquinamente.

De ahí que una de las primordiales preocupaciones de esos colonos fuese la de contar con una mejor vía de comunicación que el largo y escuálido sendero por donde habían venido a realizar su obra civilizadora en las entrañas de la selva. Si la colonia quería sobrevivir y prosperar le eran menester caminos que le permitiesen respirar, que la salvasen de la asfixia.

Abre Picada a los Caminos la Picada Sueca

Y el 25 de abril de 1914 a los pocos meses de su arribo a Yerbal Viejo, los todavía escasos pobladores de la zona resolvieron reunir sus fuerzas y abrir un nuevo camino, que lo fuese de verdad.

Animador principal de la idea era don Herman Kallsten, con quien colaboraban los señores Carlos J. Pettersson, Adolfo Lindstrom y Magnus Sand, entre otros, que vinieron a hacer patria y no "la América", como suele decirse. Y el 1º de mayo de ese año comenzaron los trabajos.

La empresa fué ardua y naturalmente lenta. Los colonos sólo podían dedicar a ella, parte de tiempo, pues antes estaba la atención de sus respectivas chacras; no contaban más que con las propias rudimentarias herramientas; hachas, machetes, palas, el trabajo, duro de por sí, era amargo por las miriadas de jejenes, los vesadores tábanos, los mbarigüés y mosquitos infinitos, con sus mortificantes picaduras, a más del peligro latente de las víboras, y a veces los heroicos y abnegados obreros camineros se veían sin provisiones, sufriendo verdadera hambre. Y todo este padecer en el escenario imponente y agresivo de la selva apeñuscada.

Este primer camino, el decano, de la zona obereña, fue oficialmente concluido en 1920, y fue llamado "de los suecos", y actualmente es conocido por Picada Sueca, en homenaje a la nacionalidad de sus autores, Su longitud es de poco más de veinte kilómetros, hasta su empalme con la antigua picada San Javier, Unía a Yerbal Vlejo con Mecking (hoy Leandro N. Alem), colonia que también hacía entonces y que fue fundada por inmigrantes extranjeros principalmente alemanes, también evadidos de Brasil. como los suecos.

Al presente, la Picada Sueca, como arrinuonada en la historia, bajo el peso de su glorioso pasado, ha sido relegada a la ínfima categoría de camino vecinal de tránsito menudo, desde que se construyó la nueva ruta, Perón de Astrada, que une Oberá con Leandro N. Alem ruta a cuyo nombre oficial el vecindario sigue prefiriendo el de "Africana", al que no se le encuentra significación valedera alguna.

Con el nombre del padre de la patria; se hace padre de caminos la picada San Martín.

En 1923, casi a los diez años de haberse establecido los colonos suecos, ya mejor organizados, con mayores experiencias y recursos y en más crecido número, convinieron en que resultaría confidente la Picada Sueca para la salida de sus productos agrícolas por Mecking, y desde allí por Bompland, etc. hasta Posadas sobre todo a causa del difícil paso del arroyo Mártirez y los bañados del lugar. Y en consecuencia, se encontraron ante la necesidad de buscar otra salida más fácil y más corta, a ser posible.

Y fué así como en el mes de marzo de 1923, bajo los auspicios de la Asociación Esquimava Svea, los pobladores suecos Carlos J. Pettersson, Carlos E. Kindgren Magnus Sand, Gustavo Bjorklund y Gustavo A. Enderson, el dinamarqués, Rombye Nielssen y el francés Luciano Blanchard, con Herman Kallsten a la cabeza como rumbero — el mismo que dirigió la apertura de la Picada Sueca — realizaron una expedición en descubierta con el fin de ver la posibilidad de abrir un nuevo camino hacia Bompland Norte (hoy Mártires.)

Esta primera exploración fue suspendida a los cinco días, por agotársele los víveres a sus componentes, no dando entonces los resultados apetecidos. Pero se insistió en el propósito mediante nuevas tentativas, hasta que al final, con la colaboración de más colonos, se logró agrandar el "pique" como para el paso de cabalgaduras.

Y así quedó trazada la inicial del camino que sería bautizado con el nompre inmortal de San Martín.

Inmediatamente se formó la Sociedad Pro—Caminos de Yerbal Viejo, con el objetivo central de construir el camino proyectado. Dicha sociedad se fundó provisoriamente, el 14 de octubre de 1923, y se constituyó orfánicamente, con estatutos oficialmente reconocidos por la Gobernación de Misiones, el 15 de junio del año siguiente, nombrándose la siguiente comisión directiva: presidente, Adolfo Lindstrom; vicepresidente, Juan Manuel Nilsson; secretario Luciano Blanchard; prosecretario, Einar Prytz Nilsson; tesorero, Carlos J. Pettersson, y protesorero, Jonas Pettersson.

Toda la colonia sueca y los pocos pobladores alemanes, italianos, suizos y de algunas otras nacionalidades que habían comenzado a acudir a Yerbal Viejo, prestaron su decidido y decisivo apoyo a la obra vial que iba a dirigir la nombrada comisión de vecinos, todos suecos, con la excepción del secretario, que era francés, para culminar con la inauguración de la Picada San Martín en 1926.

El apoyo de los vecinos consistía, no sólo en contribuciones monetarias, sino con el trabajo personal de casi todos ellos, en sucesivos turnos, para lo cual tenían que distraer determinados días de sus agotadoras tareas chacareras para invertirlos en una obra de utilidad común y perdurable: la construcción del camino que daría acceso al progreso regional.

Lamentablemente los incompletos registros que todavía se conservan no nos permiten consignar el monto de las contribuciones pecuniarias y la cantidad de días de trabajo personal que los colonos dedicaron a la realización de la vital vía de comunicación. Basta decir que la obra fue costeada totalmente por los pobladores

Poco antes de la inauguración del nuevo camino, el gobernador del territorio de Misiones, doctor Héctor Barreyro, atendiendo gestiones de la Sociedad Pro Caminos de Yerbal Viejo, dispuso que la primitiva Gendarmería realizase trabajos de mejoramiento y colabora-

Del Intendente Municipal de Oberá

Al saludar por intermedio del Diario PROVINCIA a los vecinos y al pueblo de OBERA, deseo recalcar que esta Intendencia y su Honorable Concejo Deliberante se hallan empeñados en completa armonía, en realizar lo que hemos prometido al Pueblo, a sea trabajar con el mismo Pueblo y para el Pueblo con honestidad y patriotismo que deben orientar nuestros actos.

ROLF E. LILLIESKOLD

se en la construcción de puentes y alcantarillas, El jefe de dicho cuerpo, capitán Miguel Gerónimo Gómez, luego de cumplir este cometido y después que fue disuelta esa primigenia Gendarmería Nacional por el gobierno impuesto por el cuartelazo de setiembre de 1930, se aquerenció acá como colono en las cercanías de la localidad de Campo Viera.

La Picada San Martín cuya construcción demandó tres años de bravos y sistemáticos esfuerzos y un sin fin de sacrificios de los meritorios autores de la obra, fue inaugurada oficialmente el 6 de diciembre de 1926, realizándose con tal motivo una grandiosa fiesta popular en la sede de la Asociación Escandinava Svea, con la asistencia del gobernador doctor Héctor Barreyro, quien en dichos actos exaltó la obra precesora y progresista de los colonos suecos y la eficaz colaboración que les prestaron los demás pobladores "gringos" radicados en la zona "Ainda mais", el gobernador Barreyro hizo concurrir a los festejos la Banda Municipal de Músicos de Posadas en agasajo de la población pionera de Yerbal Viejo y de su creadora comisión Pro—Caminos.

Un episodio tragicómico de esta intervención de los músicos se registró a su regreso a la Capital, conducidos en su camión por el ya fallecido colono sueco Gustavo A. Andersson. Antes de llegar a Posadas, a la altura del arroyo Zaimán, volcó el camión y descargó violentamente a sus musicales pasajeros e instrumentos, en una espectacular confusión felizmente sin más desgracias personales que algunas ligeras magulladuras, ni más daños materiales que abolladuras sin importancia en los instrumentos, sin sufrir tampoco el vehículo daños de consideración. El accidente que pudo haber tenido funestas consecuencias, produjo, pues, apenas un buen susto teatral.

Seis días después del acto inagural de la Picada San Martín, el 12 de diciembre la Asociación Escandinava Svea llevó a cabo una asamblea general extraordinaria para considerar las cuentas de gastos que demandó la fiesta; y en dicha ocasión aprobó un voto de aplauso a sus miembros señores Herman Kallsten, Adolfo Lindstrom y Carlos J. Pettersson como testimonio de reconocimiento público de sus afanes y esfuerzos en favor de la feliz materialización de la obra. Y anotemos que en el acto inaugural quedó oficializado el nombre de San Martín que los colonos nucleados en la Asociación Escandinava Svea habían elegido en honor del prócer máximo de su patria adoptiva

Al año siguiente de la inauguración de la picada San Martín, en setiembre

Pasa a la Pág. 47

Ernesto A. y Mario Bárbaro

S.R.L.

(Capital $ 5.000 000 m/n)

Secaderos de Yerba Mate y Té

Aserraderos - Transportes

Avenida Misiones 631 — T. E. 107

OBERA — MISIONES

Publicidad Oral

"MISIONES"

José M. Estrada 38 T. E. 238 Oberá—Misiones

L. T. 13

RADIO OBERA

RADIO OBERA ABRIENDO PICADA EN EL ETER MISIONERO PRIMERA EMISORA DEL INTERIOR DE LA PROVINCIA DE MISIONES

OBERA, Ciudad, Colonia, Trabajo, Progreso

Viene de la Pág. 46

de 1927, el Ministerio de Obras Públicas de la Nación, por intermedio de la Dirección de Puentes y Caminos, empezó a concentrar aquí equipos y materiales, con el fin de iniciar los trabajos de prolongación del importante camino hecho por los colonos de Yerbal Viejo, desde el punto llamado Km. 0, y hacia las Cataratas de Iguazú. Con motivo de esta obra, vino a ésta y se hizo conocido, donce después se avecinó, nuestro popular "Negro Lemos", quién trajo el primer tractor que apareció en la zona).

Diez años exigió la construcción de este camino, cuya inauguración oficial tuvo lugar el 12 de febrero de 1938. El acto se llevó a cabo en Campo Grande, donde se erigió en grueso tronco con placa recordatoria del trascendental acontecimiento, concurriendo el gobernador doctor Julio A. Vanasco y otras altasa utoridades de Misiones (Los gastos de la "farra" debió pagarlos el organismo comunal de Oberá, según se encuentra asentado en acta del 3 de junio de 1938).

Sobre la importancia extraordinaria de esta obra caminera denominada hoy Ruta 14 (Oberá—Cataratas del Iguazú), que es la principal vía de comunicación en la zona central de la provincia, basta constatar su influencia en el progreso de la región, favoreciendo el surgimiento y adelanto de progresivas colonias y pueblos, como Campo Viera, Campo Grande Aristóbulo del Valle, Dos de Mayo y otras florecientes localidades beneficiadas por esa vía troncal.

Quehacer de los 'gringos'

En la época en que se construyó la Picada San Martín, la colonia sueca de Yerbal Viejo, se componía de 45 familias, más un puñado de extranjeros de otras nacionalidades ¿Quién habría previsto entonces las trascendentales consecuencias que llegaría a tener su iniciativa providencial mediante esa continuación de la obra que emprendió esa cincuentena y algo más de hombres?.

Otros caminos que existen en la zona obereña fueron inicialmente abiertos por los colonos suecos. Y en general, todos los existentes en la zona, aún fuera del ámbito departamental, salvo raras excepciones, fueron obra de los pobladores extranjeros, los que en la actualidad suman más de treinta nacionalidades.

El Departamento de Oberá posee al presente una red caminera muy extensa, a punto tal, que se puede viajar adonquiera se desee ir o venir y hasta por caminos distintos. Es tan exhorbitante en realidad el número de caminos, y se extienden éstos en tantas direcciones, que el automovilista se desorienta y extravía si no es un conocedor experimentado de la zona.

Irrumpe el vehículo automotor

Y es merced a esta amplia y buena red vial que ha progresado asombrosamente el transporte automotor en general utilizándose intensamente sus servicios en el acarreo de la cuantiosa producción regional de yerba mate, tung, té, cítricos, maderas, etc., hacia los lugares de embarque ferroviario o fluvial con destino a los mercados de consumo del exterior e internos.

Fue un Ford T, del modelo llamado doble faetón, el primer coche automotor cuyas ruedas hollaron la Picada de los Suecos. Este auto puntero en la historia de Oberá o de Yerbal Viejo, era propiedad del señor José Sartori, de Leandro N. Alem, y lo conducía su hijo Pompilio, quien venía con la intención de orientarse respecto a las posibilidades comerciales de Yerbal Viejo, y con miras a establecerse con un negocio, lo que hizo tres años más tarde, en 1927, estableciéndose en una casa de madera que existió en la actual avenida Sarimento, donde el año pasado funcionó la central departamental de la agrupación política Unión Provincial.

La novedad del arribo de ese primer vehículo a motor la recogió el original periódico manuscrito "Kometh" (Cometa", fundado dirigido y escrito en tres ejemplares por el pionero fallecido don Conrado T Falk, quién registró la sensacional noticia del hecho acaecido el 2 de febrero del año 1924.

El mismo mes y pocos días después, arribó por el mismo camino y desde Bonpland el primer camión que se haya visto en Yerbal Viejo Era también un Ford T y lo conducía su propietario el hoy vejo y distinguido vecino obereño de Villa Svea don Joel R. Sand, quien entonces estaba radicado todavía en Bonpland Y vino aquella vez para flatar yerba mate para su hermano Magnus Sand, ya fallecido pionero de la colonización de 1913.

Y se multiplican los vehículos

Aparte de la gran cantidad de camiones que sirven a la economía de la zona, y de coches y camionetas con matrícula local y de municipios circunvecinos, el transporte colectivo atiende el continuo traslado de pasajeros de uno a otro confín de la región, y vincula a Oberá con las numerosas localidades vecinas dentro y fuera del departamento, y con todo el resto de la provincia y del país, directa e indirectamente. De esas empresas de transporte en colectivos, la más antigua e importante es la Singer, verdadero orgullo de Oberá, habiendo fundado la empresa en 1936 el señor Ralf Singer.

Además de las varias empresas que explotan el servicio del transporte colectivo de pasajeros de y para Oberá, hacia los cuatro puntos cardinales de la zona, existe también en la ciudad un servicio de autos de alquiler, cuyo número actual asciende a 25, distribuídos en las distintas "paras" señaladas por la Municipalidad. Los propietarios de coches de alquiler están representados por una entidad de carácter gremial fundada el 30 de marzo de 1950.

El servicio de "taxis" (sin taxímetro) fue iniciado en Oberá el año 1946 por el señor Angel Castillo, siendo este vehículo precursor un modelo A 1931 del tipo doble faetón. En la actualidad el señor Castillo se domicilia en Posadas y se dedica a otras actividades.

Tras los caballos y después, carros, el primer camión

El extinto pionero sueco don Herman Kallsten fue el propietario del primero de los vehículos automotores introducido en Yerbal Viejo habiéndolo adquirido para su hijo Alrik. Era un chasis de camión Ford T y llegó a ésta el 27 de diciembre de 1924. Y en los primeros meses del siguiente año, el joven Alrik Pallsten inició el servicio de transporte automotor mixto de carga y pasajeros entre Yerbal Viejo y Posadas y las localidades intermedias por la Picada Sueca, hasta la habilitación de la San Martín

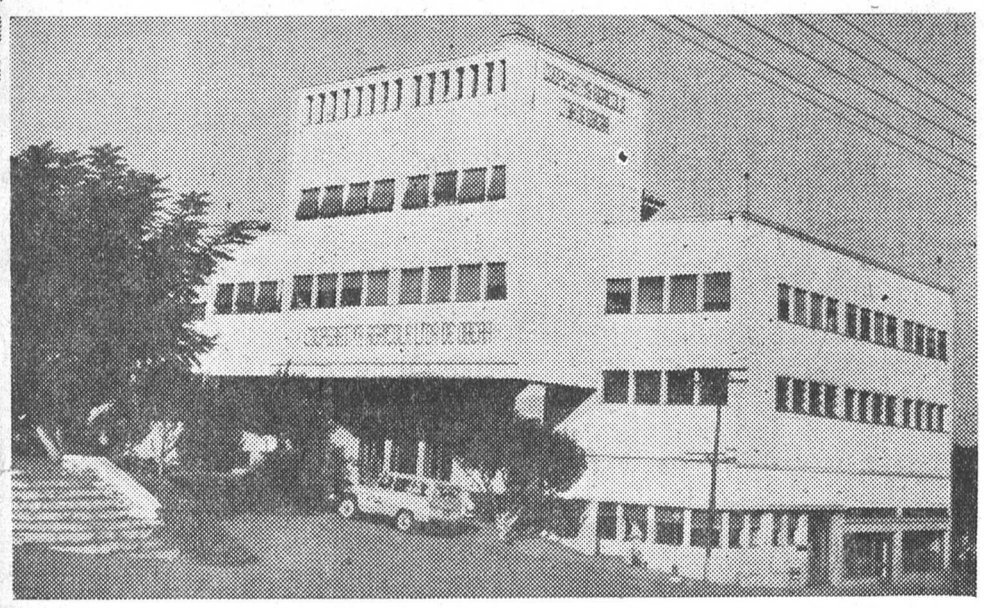
Con anterioridad al delantero camión del señor Alrik Kallsten, pasajeros, mercaderías y productos se trasladaban a caballo y mulas cargueras por la antigua picada que usaron los colonos para venir en 1912.

Después, con la apertura de la Picada de los Suecos, estos primitivos medios de transporte mejoraron algo con la incorporación de los carros, vulgarmente llamados polacos, al servicio, Otro veterano poblador sueco, don Einar Prytz Nilsson fue el principal empresario de aquel bravo servicio Y era en verdad bravo el servicio, como que un viaje entre Yerbal Viejo y Posadas en carro tirado por mulas o caballos, duraba una semana o más, según las condiciones del tiempo y consiguientemente "el humor" de los caminos.

Tampoco los primeros camiones que desde el año 1925 comenzaron a reemplazar a los carros, demoraban menos tiempo en esa época en los períodos lluviosos sobre todo, quedando atascados en esteros, u obstáculi-

Pasa a la Pág 49

Cooperativa Agrícola Ltda. Oberá



☆

FUNDADA EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1929, COMO SOCIEDAD YERBATERA LIMITADA "YERBAL VIEJO" TRANSFORMADA EN COOPERATIVA AGRICOLA LTDA. DE OBERA EL 4 DE ABRIL DE 1937 Y REORGANIZADA EL 3 DE SETIEMBRE DE 1939.

☆

SOCIOS		5.636
ACCIONES SUSCRIPTAS	$	26.489.250
" INTEGRADAS	"	20.455.774
MERCADERIA DISTRIBUIDA	"	95.749.981
TUNG ELABORADO	"	17.301.200
YERBA MATE CONSIGNADA	K	14.343.499
SUCURSALES		14

(Datos al 31—1—63)

JORGE A. BERRONDO Presidente	ROLF E. LILLIESKOLD Vicepresidente
MATS I. HOLMGREN Secretario	PEDRO MOUSQUERE Tesorero
Vocales Titulares	Vocales Suplentes
MARIO BARBARO	REINALDO BJORKLUND
LUCIDIO C. CABALLERO	TOKUTARO KAMIYAMA
HENRY O. KLEIVEN	BASILIO LUTZ
Síndico Titular	Síndico Suplente
ARTURO GRADENEKER	ELIGIO F. AQUINO

Avenida Sarmiento y Buenos Aires - T.E. 62
Casilla Correo 52 - Oberá - Misiones

Aristóbulo del Valle

Zona de Extraordinaria Belleza Natural

Esta hermosa localidad que con Campo Grande forman el Departamento de Cainguás, está considerada como una futura gran ciudad de Misiones, donde el Turismo puede lograr grandes beneficios, pues sus bellezas naturales son incalculables. Los hermosos saltos, las serranías y zona boscosa que aun quedan le dan al viajero un encantamiento que pocas zonas del país pueden ofrecer a todos los turistas del mundo

Aristóbulo del Valle progresa en forma ininterrumpida. Sus colonos y los hijos de estos sienten un amor a toda prueba por el terruño maravilloso que la da las grandes satisfacciones de oir diariamente el comentario de su belleza y de su progreso.

Su nombre lo lleva en homenaje a uno de los grandes políticos y parlamentario argentino. Fue fundado en el año 1951 y dista de la Capital de la Provincia 16(kilómetros, y 55 de la Capital del Monte (Oberá). Son sus principales producciones la Yerba Mate, el Té el Tung, etc. Su industria en general es poderosa. Hay 22 Secaderos de Yerba, 10 de Té, 4 Fábricas de Maderas Terciadas, 36 Aserraderos, 254 Almacenes de Ramos Generales, 14 carnicerías, 7 Hoteles, 6 Pensiones 2 Clubes Sociales y deportivos, 3 Salas de Primeros Auxilios,, Agencia del Banco de la Provincia. Cooperativas, Pista de Aterrizaje colectivos a toda hora y en todas direcciones. Correos y Telegrafos, etc.

La Autoridad Municipal

Cuenta Aristóbulo del Valle con Municipalidad electiva. Su primer Concejo estuvo formado de la siguiente manera: Presidente Alberto Camaño; Secretario: Bruno E. Branchesi; Vice Presidente, Carlos López Tesorero: Juan Viana; Vocal: Alfredo Werich.

Las actuales autoridades comunales son: Presidente del H. Concejo Deliberante: Carlos López; Concejales Claro Espíndola, Juan B Jaluk, Rogelio Rolín, Julio Argañaraz. Intendente Municipal: Sergio Martínez.

Otras autoridades locales:

Policía: Jefe, Euclides Cabrera; Juez de Paz: Arcile Pretto, Secretario Julio Viana, Registro de las Personas: Arcile Pretto, Secretaria Gladis Togniola. Oficina de Bosques: Daniel Dávila.

Tareas en la Comuna

Tanto las anteriores autoridades comunales como las actuales se han dedicado con mucho empeño al arreglo de los caminos existentes como así de la apertura de nuevas vías de comunicación. Para este efecto cuenta la Municipalidad con un Tractor TIOT, Motonivelador a y pala mecánica.

La Edificación Oficial

Es una verdadera pena que las obras oficiales hayan sufrido atrasos considerables ya que hasta se iniciaron algunas obras importantes y luego quedaron abandonadas. Así hoy Aristóbulo del Valle podría contar con su hermosa Escuela Secundaria, Hospital, Hotel de Turismo, etc.

Habla el Señor Intendente Municipal de Aristóbulo del Valle

Festejo la aparición del Anuario PROVINCIA y en tan grata ocasión saludo en nombre del Honorable Concejo Municipal y en el mío propio a todo el pueblo de Misiones y en especial al de esta zona y sus colonias adyacentes, deseando a la vez que todos los habitantes, colaborando con sus gobiernos municipales y provinciales, sigan trabajando por el progreso general como lo han hecho hasta el presente.

SERGIO MARTINEZ

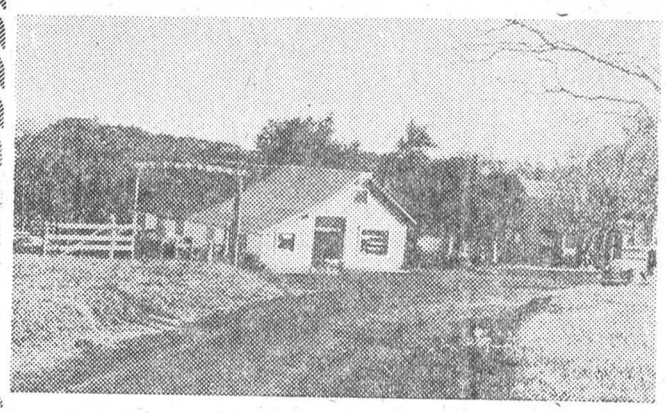
Aristòbulo del Valle

Zona de extraordinaria belleza natural. Hay más de 20 saltones y cascadas en sus alrededores, como el "Salto Encantadi", "Salto Cuñá Pirú", "Salto Bonito", "Salto Majestad" "Salto Alegre", y entre otros varios el "Salto Misterioso", cuyas bellezas son poco conocidas. El salto se forma en dos caídas de 15 y 12 metros respectivamente. Una sola piedra que sirve de lecho del arroyo "Saltiño" o "Anta" (como lo llaman los indígenas) forma una gruta semicircular que cubre 200 metros cuadrados aproximadamente con una luz de 4 metros siendo el espesor de la piedra qué sirve de loza, de 7 metros. Para fomentar el turismo se colocó recientemente la piedra fundamental de la futura Ciudad de Turismo En construcción una Hostería

Colonia agrícola forestal sobre la ruta 14 entre Campo Grande y Dos de Mayo fué fundada en el año 1951 durante el gobierno de Ruguero. Se denomina en recuerdo y homenaje al gran político "Doctor Aristóbulo del Valle".

Municipalidad, Juzgado de Paz, Correo, Registro Civil, Policía, Oficina de Tierras y Bosques, Sucursal del Banco de la Provincia, Una Escuela Normal 123 Escuelas Primarias Biblioteca Popular 1 cantado", "Salto Cuñá Pirú", "Salto Bonito", de Aterrizaje.

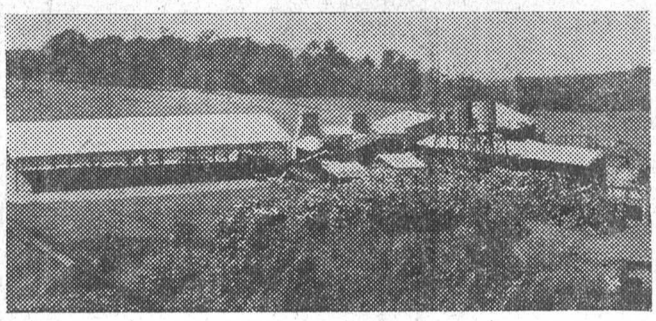
«El Carretel»



Secadero de Yerba y Casa Comercial Al Servicio de la Colonia
Avenida de las Américas
Aristóbulo del Valle
—Misiones —

Cooperativa Agrícola Ltda. de Aristóbulo del Valle (Ms.)

Administración - Almacén y Depósito No. 1
Kilómetro 208 - Ruta 14 Dirección Postal C.C. 5



Fundada en el año 1946 con personería Jurídica del Superior Gobierno de la Nación por Decreto del 27 de diciembre de 1946, inscripta en el Registro de la División de Cooperativas del Ministerio de Agricultura al folio 210 libro 6º de Actas bajo Matrícula Nº 1.406 y Acta Nº 2.170

Secadero de Yerba Mate
Aristóbulo del Valle - Misiones

Adhesión de la

Municipalidad de

Aristóbulo del Valle - Mnes.

EL ESTABLECIMIENTO URRUTIA

Toda una Organización al Servicio de la Producción Tealera

Hemos visitado el moderno Secadero de Te de los Hnos. URRUTIA en Oberá. El edificio que cuenta con instalaciones modernas ha costado alrededor de $ seis millones. Las maquinarias que han sido importadas todas de Inglaterra, son la última palabra, en cuanto a la secanza del Te que se produce y que llevan varias marcas, ya que aparte de ser en su mayor parte destinadas a la exportación se realiza también calidades para casas de Buenos Aires de acuerdo a los gustos más exigentes.

El sistema de marchitamiento, una vez que la hoja de Te verde entra al Secadero es de lo más moderno y práctico. Numerosas fuentes de madera especial de aproximadamente 22 metros de largo por 2 de ancho con aire a temperatura especial facilitan la tarea que antes demandaba alrededor de 24 horas. Luego a las máquinas enruladoras y de aquí a la fermentación que también con sistema especial llega al grado que exige la mejor calidad del te, pasando luego al Secadero y demás procedimientos que dá término a los diversos procesos antes de su envasamiento.

La cantidad cosechada y elaborada durante la cosecha pasada ha sido de 750 mil kilogramos. Todo es el fruto de tres años de labor incansable. El monto en maquinarias y obras civiles ha sido de unos 70.000.000 de pesos moneda nacional. Así viven cerca de un centenar de familias además de un técnico ingles que también cuenta con su casa realizada por la empresa con todas las comodidades indispensables.

Las marcas de Te que se producen en este moderno secadero, son el TE ELEFANTE, "TE ARMOUR", TE CAP de la NEGRA HOJAS DORADAS", etc.

NUEVAS INSTALACIONES

Además de las nuevas maquinarias que se piensan instalar a fin de centralizar toda la producción, ya que también está el secadero de la zona llamada "Las 30" con unas 500 hectáreas se contará con otro moderno edificio de dos pisos para la tipificación del Te en sus diversos tipos. Este nuevo edificio está a terminarse en el mismo lugar que se halle el hermoso edificio que ilustra estas columnas.

VISTA PARCIAL DE LA MODERNA ESTACION DE SERVICIO ESSO, EN LA MISMA ENTRADA DE OBERA. DON EULOGIO BENITEZ Y SUS HIJOS, ATIENDEN PERSONALMENTE LAS DIVERSAS SECCIONES DE LA MISMA, QUE VINO A LLENAR UNA GRAN NECESIDAD DE LA ZONA

LA TRADICIONAL LABOR

Desde su traslado de donde nacieron los hermanos URRUTIA, es decir ese laborioso pueblito llamado Mártires en la mitad de la famosa Picada San Martín, desde donde fueron a Oberá ha sido una constante lucha que como otros pioneros de Misiones han realizado una labor constante y tesonera. El fruto de esa labor comenzó con la instalación del Secadero de Yerba Mate más allá de Oberá y camino a Campo Ramón. Luego vino la batalla del TE! P los hermanos Urrutia estuvieron presentes desd, un primer momento en esa nueva lucha que tantas divisas traería luego a la Argentina desde el exterior. Así fué creciendo el prestigio de la firma y las marcas que se producían configurando hoy todo un orgullo para esta Provincia contar con una pléyade de hombres que figuran con orgullo en su historia y su progreso.

Olegario V. Andrade

For qué se llama Olegario V. Andrade?: alrededor del año 1925, se comenzó a cambiar en todo el Territorio las denominaciones regionales establecidas por las costumbres, dándole nombres de próceres o de ciudadanos ilustres por daber descollado en las ciencias, las artes o las letras. Así fue como por S. D. de fecha 7|12|27 y Decreto de la Gobernación de fecha 17|3|28, a iniciativa del entonces Gobernador de Territorio Doctor Barreyro, se dio a este lugar su actual nombre de Olegario V. Andrade en forma oficial.

Este lugar fue poblado desde el año mil novecientos ocho por el señor Machado siguiendolo en el año 1910 los señores David Schutz José Knobel, Alfredo Markendorf y otros que sumaban unos cuarenta pobladores, posteriormente se estableció el señor Federico Deringer en el año 1914, vecino progresista y de empresa quien aparte de los cultivos de una chacra, instaló almacén, aserradero, molino, dando una sensación de progreso real.

Cuenta en la actualidad con 6.000 habitantes. Dista de Posadas 58 kilómetros. A Oberá: 65 kilómetros.

Principales industrias: Yerba Mate, Aserraderos 2. Cinco Iglesias. Carrinterías 4. Almacenes 14. Escuelas Nacionales 4. Comisaría de Policía 1. Destacamento de Policía 2. Juzgado de Paz. Registro Civil 1. Oficina de Correo 1. Estafeta 1.

Puestos de Carnicería 2. Fabrica en Construcción de Pasta de Mandioca para panificación, elaboración de fideos y sus derivados, capacidad de elaboración 6000 kilos de mandioca, auspiciado por la firma Guillermo Fridel, Enrique Poggiese y Torronttegui.

CULTIVOS

Yerba Mate. Tung, Mandioca, Tabaco, etc.

OBRAS MUNICIPALES

Camino Plan de Fomento Agrícola 33 kilómetros; Caminos Municipales 40 kilómetros; Caminos Vecinales: 30 kilómetros.

PRIMER GOBIERNO MUNICIPAL

A los nueve días del mes de marzo de 1961, se hacen cargo de la Municipalidad las primeras autoridades electas, integrada por el señor Milo Sauer (Intendente), Carlos Neuendorf (Presidente del H. C. D.), Leandro A. Baron (Vicepresidente) y los Concejales Manuel Villanueva, Verronic Ciompola, Francisco Borkoskl, siendo nombrado Secretario Tesorero el señor Heberto Bennche.

ACTUAL CONCEJO DELIBERANTE

El actual Concejo Deliberante está integrado por Presidente: Milo Sauer; Vice Presidente: Tito Faustino Piñeyro, y los Concejales, Ermindo A. Klein Carlos Terlecki, Siegfrid Fusch.

Intendente: señor Pedro Mussard; Secretario Tesorero: Celedonio Vallejos

La Municipalidad cuenta con usina propia y una motoniveladora.

DEL INTENDENTTE MUNICIPAL DE O. V. ANDRADE

Al festejar la aparición del ANUARIO como el del DIARIO PROVINCIA que espero sea para beneficio general de nuestra querida Tierra Colorada, saludo en nombre del H. C. D. y del mío propio a todos los que de una u otra forma están colaborando en favor de su constante progreso.

PEDRO MUSSARD

Caminos y Transportes en el Ayer Misionero

Viene de la Pág. 47

zados por la crecida de los arroyos, sin puentes todavía.

Y a propósito de puentes, es curioso mencionar que el primero construído en la zona, fue el del arroyo Tuvichá, allá por el año 1922, poco más o menos. El lugar de su curso donde existió ese primitivo puente, está situado ahora dentro de la zona urbanizada de Oberá y aquel fue sustituido por uno moderno de mampostería. (El importante arrabal obereño que comprende partes de las villas Lohr, Christen y Ruff es conocido por Barrio del Tuvichá).

Cuántos automotores hay

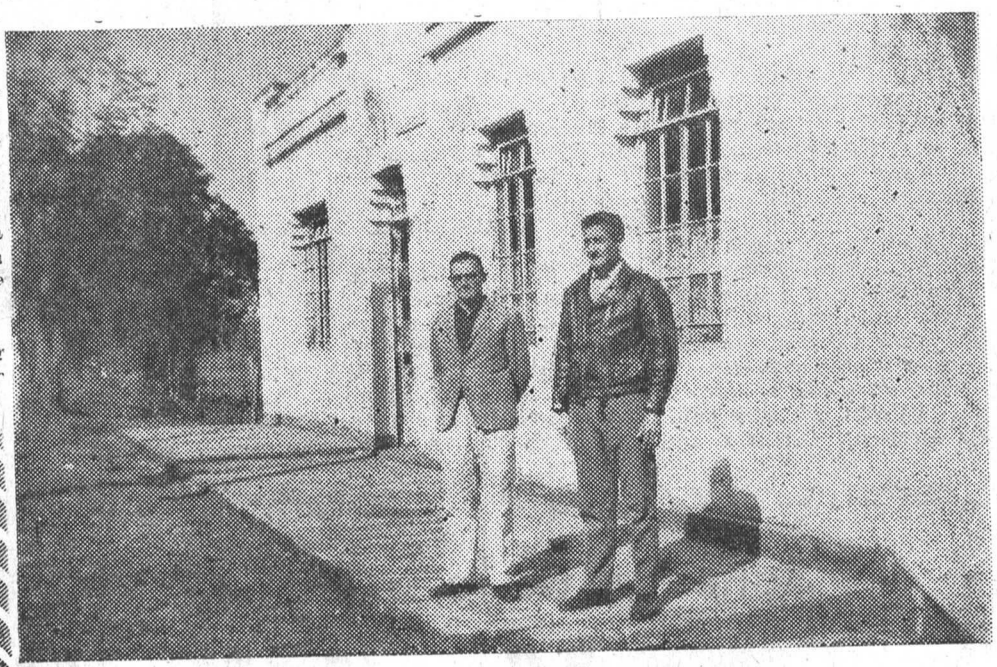
Del incremento de transporte automotor dan elocuentes referencias los registros de la Municipalidad local que documentan la existencia del siguiente número de vehículos, dentro del ejido comunal:

Camiones: 180
Camionetas: 270
Colectivos: 30
Coches: 170
Motocicletas: 200
Bicicletas 100

Además, se registran motocicletas y motonetas, y bicicletas, así como tractores. En cuanto a carros, jardineras y sulkys, su cantidad global asciende a gran cantidad.

Estas cifras comprenden únicamente al municipio de Oberá, por lo que si a ellas agregamos las de los colindantes municipios de Los Helechos, Guaraní, Gral. Alvear, Campo Ramón y San Martín, más los de F. Ameghino, Panambí, Campo Vera, Colonia Alberdi, Campo Grande y otras de las zonas de influencias naturales de Oberá, como centro de atracción convergente, prácticamente obligado, la suma de automotores y rodados en general aumentaría enormemente.

...Todo empezó con el Fordcito de Alrik Kallsten, en 1924....



EL INTENDENTE DE OLEGARIO V. ANDRADE Y SECRETARIO DE LA MISMA VISITADOS POR PROVINCIA

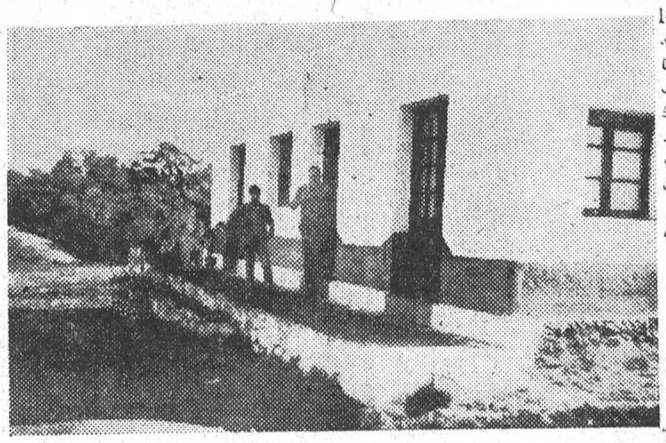
Adhesión de la
Municipalidad de
Oberá (Mnes.)

Adhesión de la
Municipalidad de Olegario
V. Andrade (Misiones)

Mártires

Crisol de Razas y Hombres Capaces

Pueblo y colonia de gente trabajadora. Lleva el mismo nombre del Arroyo Mártires que nace en esta jurisdicción. Cuenta con unos 12 000 habitantes en la zona y está ubicado a 76 kilómetros de Posadas y 25 de Oberá. Pertenece al Departamento Cardelaria. El camino pavimentado llega ya a unos pocos kilómetros del pueblo. De aquí han salido hombres capaces y de renombre tanto en la provincia como en otros lugares del país. Hombres de iniciativa y que hacen honor al pueblo y colonia. Así podrían nombrarse a los Urrutia, Ibarola, Lilleskold, Cortés, Goncálvez Hermanos, Otano, Sartori, Lépori, Hossinger, Albrechsen, Nielsen, Gómez, Barbieri, Wurm y tantos otros que lucharon desde un comienzo por el progreso de esa zona de anuales.



LA MUNICIPALIDAD DE MARTIRES

PRODUCCION Y OTRAS ACTIVIDADES

La principal producción de Mártires lo constituyen la yerba mate, tung, tabaco, té, soja y plantaciones anuales.

Hay Iglesia católica y evangélica, 3 escuelas nacionales. 10 secaderos de yerba mate. Aserraderos, comercios; tres clubes deportivos a saber "Atlético Mártires" "Nacional" y "San Jorge" Una pensión con muy buena atención. Comisaría de Policía, estafeta de Correos, etc.

AUTORIDADES LOCALES

El H. Concejo Municipal: Presidente: Manuel José Alves Concejales: Juan Nielsen, Gerónimo Urrutia, Ana F. de Santa Clara, Bernardino de Olivera. Intendente Cristian Davidsen. Secretario. Tesorero: Alejandro Otano.

Comisario de Policía: Cruspin Saúl de los Santos.

Juez de Paz: Felipe José Calarza.

Jefe Registro de las Personas: Cirilo Santa Clara.

Jefe Estafeta de Correos: Rogelio Rodríguez.

Jefe de Oficina de Teléfonos: Leónidas Echenique de Wik.

Cooperadora de la Sala de Primeros Auxilios. Cooperadora Policial y 3 Cooperadoras Escolares.

Escuela Nº 113: directora Guadalupe B. de Lobos. Escuela Nº 152, director: Carlos Alberto de Bardesi. Escuela Nº 182. directora Lidia M. de Pacheco.

LA TAREA MUNICIPAL

La Comuna se halla empeñada en la construcción y reparación de numerosos caminos de la zona, teniendo a su cargo el cuidado de unos 70 kilómetros. También la reparación y construcción de puentes. Entre estos se hallan los ubicados entre los Arroyos Guido y San Salvador, lo mismo que numerosas alcantarillas de cemento.

Se terminó el edificio para el personal y depósitos Acompañado de esta preocupación por las obras públicas se presta especial atención a la ayuda social, habiendo realizado diversas campañas sanitaris. Ayúdose además a la construcción del edificio para la Escuela 113.

Se aleccionó y ayudó a los colonos y vecinos ante la epidemia entre los animales de la zona de San Martín, Loreto, San Ignacio. Caá Yarí, Roca Almafuerte Alberdi, Bonpland, etc. El daño causado por el llamado "Mal de Caderas" fue de consideración

HABLA EL INTENDENTE MUNICIPAL DE MARTIRES

Como todos los intendentes municipales visitados, el señor Cristian Davidsen nos dice: "Al saludar al pueblo y colonia que nos ha depositado su confianza al elegirnos, tócame decir que estamos trabajando tanto en esta Intendencia y el Honorable Concejo Municipal de Mártires, en la tarea de dar al lugar una Escuela digna y velar por la salud de nuestro vecindario. Estas son nuestras principales inquietudes; igualmente el amparo a la ancianidad que tanta ayuda reclama. Llenados estos principales objetivos, nos encontraríamos satisfechos en gran parte por haber llenado nuestros propósitos iniciales".

EL PRIMER CONCEJO MUNICIPAL DE MARTIRES

El primer Concejo se formó con la primera Comisión de Fomento local. Fue en el año 1929 y su primer presidente fue don Segundo Simlund; Vice: don Guillermo Lilleskold; Secretario. Máximo Ibarrola. Tesorero: Carlos Hossinger y Vocal: don Andrés Kuchem.

San Martín

Cooperativa Yerbatera "General San Martín" Ltda.

Hablar de la Cooperativa Yerbatera de General San Martín, es hablar del resultado de la perseverancia y trabajo constante de sus dirigentes y socios en general. Comenzó siendo una sociedad pequeña y luego al transcurrir el tiempo llegó a ser una Cooperativa de las mejores.

Veamos a propósito lo que comienza diciendo su última memoria: "Ha transcurrido poco más de un año desde la fecha desde que nuestra antigua sociedad, nacida en días difíciles, por impulso de un puñado de hombres con alto espíritu de lucha, se transforma en una Cooperativa que nace pujante para emprender el camino de otras, que hoy son ejemplos de trabajo en la provincia y que constituyen el baluarte donde se defienden los intereses de los agricultores misioneros. Pero, al mirar esta realidad que nos enorgullece, no nos llamemos a engaño pensando que la obra está terminada, es más, creeemos que estamos en un verdadero principio de la senda y que la lucha recién comienza. Nadie desconoce la difícil situación por la que estamos atravesando los yerbateros y la responsabilidad que deben asumir las cooperativas para defender eficazmente los intereses de sus asociados. Esa responsabilidad debe ser apuntalada por el esfuerzo de todos los socios, para que el triunfo sea una feliz realidad".

"Nosotros estamos sobre el camino y tenemos el privilegio de constituir un conjunto homogeneo que no se arredra ante las dificultades y saben sobrellevar los mayores sacrificios en pro del bienestar común.

El resultado de ese esfuerzo lo pueden apreciar los señores consocios en el informe ofrecido en esta memoria.

El movimiento de socios en este año, ha sido de 21 ingresados contra dos egresados.

Las acciones suscriptas de los nuevos socios llegaron a $ 931.300 y las integradas a $ 344.800.

La yerba elaborada a socios antiguos llegó a kilos 468.952, y socios ingresados a 162.435 kilos lo que hizo un total de 631.387 kilos. Siendo la prenda por la misma cantidad.

En la última parte de la memoria de esta Cooperativa se hace constar que la administración de la sociedad, ha sido manejada con el acierto de siempre por el Gerente de la misma, señor Pedro V. Fontana, y todas las dificultades financieras se han podido salvar gracias a la inestimable colaboración de la Cooperativa Agrícola Limitada de Oberá a cuyas autoridades y empleados les estamos sumamente reconocidos".

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente: Carlos Wurm Vice Presidente: Toribio Millán. Secretario: Víctor Manuel Arrùa. Tesorero: Sallustiano Zubiaurre. Vocales Titulares: Pablo Murner, Arturo Benglesdorf, Enrique Biele.

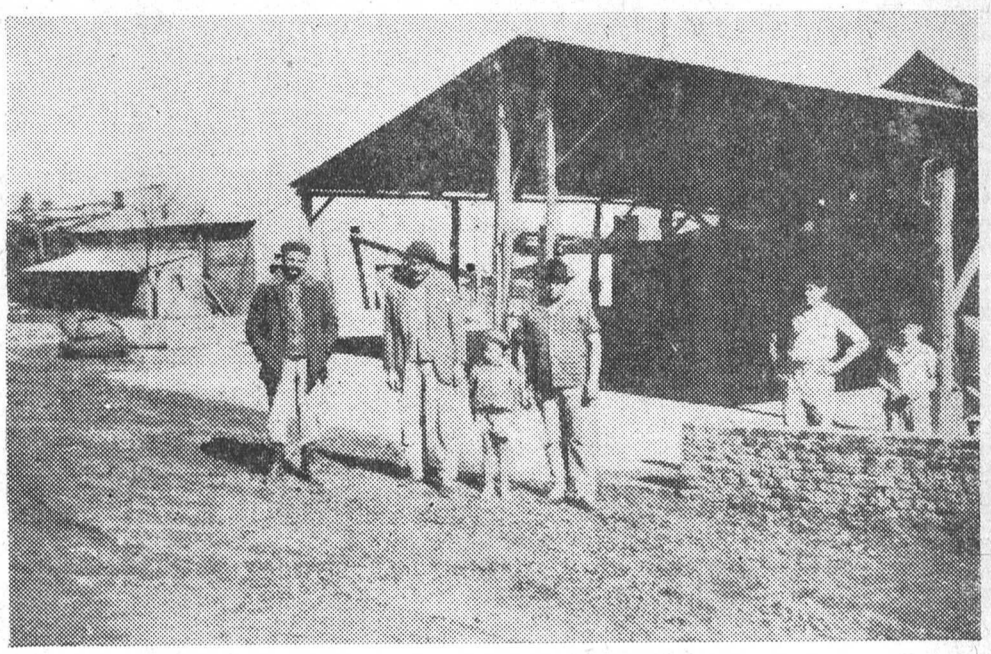
Vocales Suplentes: Ricardo Burbach y Rolf Lilliéskold.

Síndico Titular: Alsides Bonatto. Síndico Suplente: Antonio Antoniow. Gerente: Pedro Fontana Contador: Ildefonso Cubilla.

SAN MARTIN

Situada en La Picada San Martín y a pocos kilómetros de Mártires, viniendo de Oberá, se halla esta hermosa población nueva de Misiones. En medio del camino se construyen puentes como el de la entrada a dicha población yendo desde Posadas.

Lleva el nombre del Padre de la Patria y su población está calculada en unos 5 000 habitantes. Tiene Municipalidad electiva y local propio. Importantes casas de comercio entre los que se cuenta la Sucursal de la Cooperativa de Oberá. Escuelas Comisaría, Registro de las Personas, Secaderos importantes como el de la Cooperativa de Yerbateros, Aserraderos, entidades deportivas, etc.



EL GERENTE SEÑOR FONTANA EN PLENA TAREA EN UN SECTOR DEL SECADERO

Adhesión de la

Municipalidad de MARTIRES (Mnes.)

Campo Ramón

El Progreso Avanza Sin Cesar

En pleno corazón de Misiones y a pocos minutos de Oberá, la Capital del Monte está Campo Ramón, pueblo y colonia progresista que fue ganando a la selva kilómetro tras kilómetro.

Pueblo alegre y pintoresco, el viajero va contemplando paisajes tras paisajes y quizás un día no lejano con buenas hosterías para el turista, esta zona también se convierta en una de las atracciones de Misiones que tantos comentarios suscita a quién llega una y otra vez a visitarlo.

La población de Campo Ramón está calculada en estos momentos en unos 7000 habitantes Su producción es de contínuo progreso vas, secaderos de yerba y té, tung y plantaciones anuales Cuenta con municipalidad electiva, Juzgado de Paz, Registro de las Personas, Iglesias católicas y de otras religiones, Escuelas nacionales y provincial, Cooperativas secaderos de yerba y té encontrándose entre estos el importante establecimiento de los hermanos Urrutia que está en la misma entrada de la jurisdición viajando desde Oberá Importantos comercios, pensiones, clubes deportivos, etc

LA INAUGURACION DE LA IGLESIA CATOLICA

Como todo pueblo católico el de Campo Ramón festejó este año el día de su patrono, e 17 de Mayo, con la inauguración de su Iglesia A la misma fiesta fue invitada gran cantidad de personas de las poblaciones vecinas. El entusiasmo reinante con tal motivo fue extraordinario.

☆

La Municipalidad y sus Obras

PROVINCIA se hizo presente en la Municipalidad de Campo Ramón justamente coincidiendo con una reunión del Honorable Concejo Municipal en cuya ocasión se planificaban los diversos trabajos a realizarse e informarse sobre la tarea cumplida Su Concejo trabaja armonda y como los de los pueblos progresistas del interior, toda su preocupación es la de bregar por las obras camineras y ayuda social en todo lo que atañe a la Comuna.

Los caminos son buenos y el viajero va festejando esta situación. La Municipalidad cuenta con un hermoso edificio donde funcionan el Juzgado y el Registro de las Personas. Es un verdadero Centro Cívico Cuenta con maquinarias suficientes para el mantenimiento y reparación de los caminos vecinales y las rutas que comunican con Oberá, Alba Posse y otras colonias.

EL H. CONCEJO MUNICIPAL

Intendente: Mariano Semañuk; Concejales: Enrique Berent, Edwend Guillermo Redlich, Toribio Correa y Ladislao Redka.

Caá - Yarí

Abuela de la Yerba

A pocos kilómetros de los pueblos San Martín y Mártires, se halla la localidad de Caá—Yarí, palabra guaraní que significa "Abuela de la Yerba". La colonia que es en su mayoría de origen finlandés, se debate en medio de la gran falta de comunicaciones, puentes y caminos. Sin embargo sus colonos luchan y en estos momentos se está recibiendo de parte del gobierno provincial una "mano" que puede redundar en gran beneficio para sus pobladores. Se trata de la implantación de granjas modelos Para ello se ha llevado a dicho lugar aves de raza y ganado de primera calidad para su reproducción.

Cuenta Caá Yarí con Comuna electiva. Una Escuela alegre y limpia adorna la entrada de la población a pesar de su pobreza. Se construye el puente sobre el Arroyo Martires que lo comunica con San Martin y se espera ahora el arreglo de la picada principal que comunica a este pueblo con Leandro N. Alem.

Colonia hecha a fuerza de grandes sacrificios, se recuerda desde sus primeros y mejores tiempos a sus heroicos pobladores y coloros que se mencionan a continuación:

Colonia finlandesa se fundó el año 1906. Fueron los primeros pobladores, los que a continuación se detallan, de nacionalidad finlandesa:

Titfera, Rampa, Laukkanen, Thesleff, Andersson Westerlund, Niskanen, Labri, Nybreg, Jansson, Holmberg, Blüdel Nysten, Carlson, B. W. Bengelsdorff. A. Bengelsdorff, Echtröm, Becktröm, Alpelgren, Kallen, Linderus Gumberg, Nodlind y Kottröm.

EL ACTUAL CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: Juan Borgens;
Concejales: Antonio Francisco Zapala, Romualdo Gómez, Roberto Daier y Héctor Nager.

SALUDOS DEL PTE. MUNICIPAL DE CAA — YARI

Saludo al pueblo y colonia de Caá—Yarí en esta hermosa ocasión que me brinda el Anuario PROVINCIA, en nombre mío y del H. Concejo Municipal. Deseando a la vez que todos trabajemos por las mejoras de los caminos y vías de comunicación sobre todo de la Picada Libertad que nos une como camino mas importante con Leandro N. Alem y San Martín.

Aprovecho esta ocasión para enviar mi reconocimiento por la buena disposición que siempre ha tenido el Jefe del Departamento Agrícola, señor Juan V. Ramírez, que en muchas ocasiones nos ha ayudado con préstamos de maquinarias de Vialidad Provincial para el arreglo mas o menos regular de nuestros caminos.

Caá—Yarí, de 1964

JUAN BONGERS

ALMAFUERTE

Dependiente de Leandro N. Alem, este pueblito y colonia está entre el pueblo de Bonpland y Alem.

Cuenta con 1862 habitantes. Municipalidad electiva. Registro de las Personas. Destacamento Policial. Escuelas. Secaderos. Aserraderos. Clubes Deportivos.

PROFUNDIDAD

Localidad dependiente del Departamento de Candelaria. Cuenta con 1371 habitantes. Pueblo trabajador y criollo en sus tradiciones y medios de vida Cuenta con Municipalidad electiva. Escuelas y establecimientos rurales, siendo su principal producción la yerba mate, y plantaciones anuales.

Escuelas nacionales, Registro de las Personas. Destacamento de Policía. Correos y Telecomunicaciones Varios clubes deportivos, etc

DOS ARROYOS

Pueblo perteneciente al Departamento de Leandro N. Alem — situado a pocos de Gobernador López, cuenta con 2.218 habitantes y tiene Municipalidad electiva, Registro de las Personas, Escuelas Nacionales, Una linda Iglesia Católica, varios clubes deportivos, cooperativas, secaderos, aserraderos, y sus principales producciones son diversas figurando entre ellas la Yerba Mate, el Tung, Te, Caña de Azúcar, etc.

LORETO

Antigua reducción jesuitica, forma parte de las tradicionales ruinas y donde está la muy visitada Virgen de Loreto que festeja su día Patronal el 10 de Diciembre.

Tiene 1.454 habitantes y está a pocos kilómetros de Santa Ana y San Ignacio. Cuenta con Municipalidad electiva. Escuelas nacionales Iglesia. Registro de las Personas. Destacamento de Policía. Varios establecimientos yerbateros, Secaderos, Aserraderos, comercios. etc.

Adhesión de la

Municipalidad de
CAMPO RAMON
(MISIONES)

Adhesión de la

Municipalidad de
CAA - YARI
(MISIONES)

GUARANI

Departamento Oberá (dista de la Capital del Monte 10 Km.) 5.000 habitantes aproximadamente. De la capital de la provincia dista 108 Km. Cuenta con una Municipalidad electiva. Sus medios de comunicación: Servicios de colectivos diarios a Posadas y Oberá. Estafeta de Correo y Telecomunicaciones. Servicio de teléfonos del Estado.

Su producción principal es: yerba mate, té, tung, y tabaco y productos anuales

9 Escuelas Nacionales. Registro Civil y Sala de Primeros Auxilios atendido en forma permanente y visitada semanalmente por la Dra Teresa del C. Fernández. Centro cultural, club Atlético Guaraní, con cancha propia y sede central, Sociedad Ex Alumnos Esc. 198 que cuenta con cancha de basquet y un salón para fiestas. Una iglesia católica y cinco templos de otras religiones. Una Cooperativa de Té (COPETEGUA). 67 secaderos de yerba. 11 Aserraderos. 5 Talleres mecánicos. 1 Panadería. 7 Holerías 8 Carpinterías. 9 Carnicerías 4 Peluquerías. 4 Herrerías. 7 Bares. 33 Almacenes. 1 Taller de radio. Contará próximamente con corriente eléctrica desde Oberá.

AUTORIDADES LOCALES

Intendente Municipal: Sr. Teófilo Sobolewski. Secretario-Recaudador: Angel R. Nacke.

Registro de las Personas a cargo de la señora: Tomasa Calvo de Iglesias.

Comisaría de Policía a cargo del Ayudante de Policía: Floriano Báez.

EL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: Edmundo Fuglistaler. Concejales: Anselmo Morawicl; Ervino Schneider; Alrick Kallsten; Francisco J. Potiliski.

En el corto tiempo de gobierno de esta Comuna se han reparado numerosos caminos teniendo a su cargo 130 km. Actualmente se reparó el puente sobre el arroyo "El Toro" habiéndose construído numerosas alcantarillas todas con tubos de cemento. Se presta atención médica y medicamentos a la gente humilde. Activa campaña contra la Hormiga Minera, en lo cual está empeñado el Ministerio de A. Agrarios. Para tales tareas cuenta esta Comuna con escasos medios, pues actualmente se encuentra en uso una máquina "Rotania" y un Jeep.

HABLA EL INTENDENTE MUNICIPAL DE GUARANI

Saludo al Pueblo y Colonia de GUARANI en circunstancia tan feliz que me brinda el anuario PROVINCIA, deseando que Pueblo y Gobierno de Misiones sigan trabajando por el engrandecimiento de nuestra querida Patria para lo cual hemos sido elegidos. Son mis fervientes deseos como Intendente y en nombre a la vez del Honorable Concejo Municipal de este rincón misionero.

TEOFILO SOBOLEWSKI
Intendente

GOBERNADOR LOPEZ

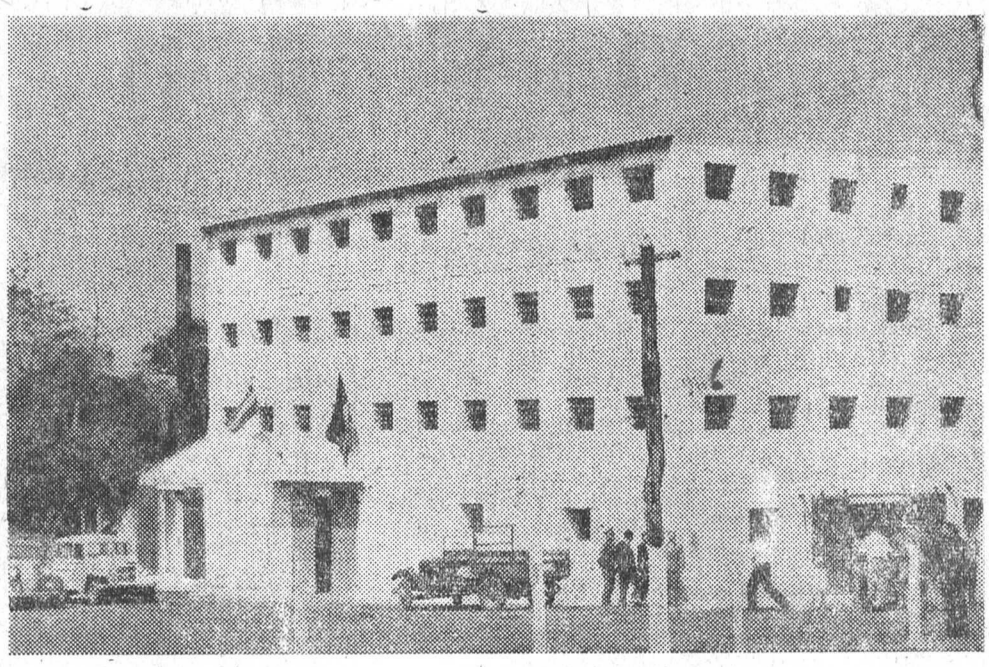
Importante y pintoresca población del Departamento de Leandro N. Alem. Se llega a ella por buenos caminos y cuenta con 3.500 habitantes; Municipalidad electiva; Registro de las Personas: Comisaría; Importantes Comercios; Pensiones; Secaderos; Aserraderos; etc.

Sus producciones de Yerba Mate, Te, Tung, Caña de Azúcar; etc., y plantaciones anuales; Escuelas nacionales varias Clubes Deportivos; Iglesia Católica y de otras religiones.

ARROYO DEL MEDIO

Dependiente del Departamento de Alem, esta población misionera dista pocos kilómetros de Dos Arroyos.

Su población es de 2.502 a fines de 1964 y cuenta con Municipalidad electiva; Registro de las Personas; Escuelas; Siendo sus producciones principales, la yerba mate, tabaco, tung, té y plantaciones anuales.



Coop. de Productores y Elaboradores de Te de Guaraní Limitada

La Cooperativa nació por la inquietud de un grupo de colonos que deseaban elaborar su propio producto y es así que el 20 de Octubre de 1957, se labró el acta constitutiva en la casa de un colono, al principio eran 20, y en la actualidad agrupa a 41 colonos. Todo, en lo que se refiere a edificación y planificación de la obra fue dirigida por los propios socios, quienes con su aporte y la ayuda del Banco de la Provincia de Misiones, con sus créditos especiales, y también el aporte del gobierno provincial, se consiguió levantar su edificio propio e instalar sus maquinarias

La fábrica empezó a trabajar el 27 de septiembre de 1960, elaborando en el primer año la cantidad de 34 000 kgs. de té seco y llegando a esta última zafra a los 90.000 kgs. aproximadamente.

En cuanto a la comercialización, desde el comienzo de la elaboración se exportó casi en su totalidad, al principio con los mercados extranjeros de Amsterdam—(Holanda) y Londres— en la actualidad se sigue trabajando en especial con el Mercado de Londres, Holanda y otros países.

En la cosecha del año 1962—63 el té de la Cooperativa ,estuvo cotizado entre los mejores tés argentinos, vendidos en los remates de Londres, mercado este que regula las cotizaciones del producto en el extranjero (Europa) .

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente: HUGO ENFRSSON. Vocales Suplentes. SAND. Vice Presidente: EDUINO S. BERGMAN — FRANCISCO KOBER. Secretario: VICTORIO G. PASCUAL ENCINA. Síndico titular: ELIGIO F. AQUIHULTGREN. Tesorero: C. NO. Síndico Suplente: PAROBERTO RUNDQUIST BLO SERDIUK. Administración: Secretario Rentado: Vocales Titulares: RICARJOSE L. ANDUJAR. Contador: JORGE OMAR DO WILFRIDO HOLL MAGUA. JUAN NACKE — OSCAR CONSTANTINO PETTER-

Adhesión de la

MUNICIPALIDAD DE

GUARANI

(Misiones)

Florentino Ameghino

Como Nació el Pueblo

En febrero de 1928, por mandato de la Inspección de la seccional primera, Inspector señor Sudría, ordenó al maestro L. Krieger levantar el censo de la única población de la zona, denominada "Zamambahía", poblado en su mayoría brasileños. Esta población está distante de Villa Svea unos 9 kilómetros. Hecho el censo el maestro Krieger pidió se designara y se oficializara la población con el nombre de "Ameghino". La escuela que allí se fundó era la 163, en Picada Ameghino.

En ese entonces la escuela estaba ubicada en un campo a fuego, por donde pasaba hecho en tiempo remaba un camino en forma de herradura que viniendo de San Javier por Once Vueltas, atravesaba el campo desde su orilla había un ojo de agua, bordeado por varias plantas de naranjos que nacieron allí debido a las semillas de los frutos que comieron en cierto tiempo, en aquel lugar; el camino seguirá hacia Yerbal Viejo y de ahí rumbo a Campo Ramón hasta Yerbal Nuevo, por donde entrarían las cosechas de los yerbales naturales.

Su población se componía primitivamente de brasileños; luego se fincaron en el lugar la familia de origen sueco Sodelind y un francés de nombre Lucienne Plenchard que tenía un pequeño almacén. Había también en el lugar un molino de harina de maíz de propiedad de José Guri. Creada la escuela que llevó el número 163, fue inaugurada en julio de 1928, el día 11 empezó a funcionar en un galponcito abierto cedido gentilmente por su dueño Erico Sederlund. Dicho señor en colaboración de los señores Julián Sebastián y Bernardo Francois, brasileño y español respectivamente; construyeron las paredes, los baños y un pizarrón. La bandera fué gentilmente cedida por el director de la escuela Nº 11 de Santa Ana don Agustín Puentes.

En ese mismo año —1928 vinieron, los que más tarde serían pobladores de la zona, provenientes de Polonia, del corredor entre Polonia y Rusia. De allí llegaron cerca de 500 familias poblando la zona de Picada San Javier hasta lo que es hoy "Los Helechos". Estas familias provenían de las provincias de Vilna, Grono. Entre ellos se contaban rusos blancos, cosacos y Weranianos estos últimos en número muy escaso.

Ese mismo año se abrió la Picada en colaboración con la Policía de Oberá y los colonos por iniciativa del director Sr. Krieger. La Picada se prolongó en una extensión de 9 kilómetros; se levantó también un puente de maderas sobre el arroyo denominado "Zamambahía".

En 1929 se cambió la ubicación de la escuela, funcionando ahora en la casa del director, Krieger, el que reservó una hectárea de tierra en una esquina de su chacra, donde levantó por su administración, edificio escolar, con pozo de agua y respectivo mástil, edificio en que la escuela funciona hasta nuestros días. Luego por pedido del señor Krieger se creó la estafeta de correo y un destacamento de Policía.

Pasaron así los años y la colonia primitiva se tornó por obra de sus esforzados colonos como así también por el esfuerzo y gesto magnífico de algunas personas como el señor Krieger, alma de la zona, el señor Kälster y el señor Bialacovich entre otros. Así se levantaron nuevos puentes, se mensuraron nuevas tierras, se levantaron nuevas casas y nuevos comercios surgieron creando así inusitada actividad beneficiando a la zona y a la población.

Luego se creó un destacamento de Gendarmería y asimismo con la colaboración y dirección de una Comisión de Vecinos se llevaron a cabo más adelante nuevas obras de progreso.

Antecedentes Varios

Nació en una Picada durante el gobierno del doctor Héctor Barreiro en el año 1928. Dista de la cápital de la Provincia 129 kilómetros, Cuenta con 3.599 habitantes aproximadamente, siendo su principal producción, yerba mate, tung, soja, tabaco y té. Reviste su importancia aserraderos, secaderos de yerba mate, y dos de té, carpintería mecánica y varias menores.

PRODUCCION

En síntesis general aproximadamente, su producción alcanza a 200 mil kilos de tabaco anualmente, 850 mil de yerba canchada, 120 mil de tung, 28.000 mts. cúbicos mensuales. En cuanto a la producción de té asciende a 15.000 kilos Prosigue en contínuo ascenso la producción en todos los ramos más arriba consignados.

De Ameghino a Oberá parten colectivos diariamente pudiendo así los pobladores de desde esta última localidad, dirigirse cómodamente hasta Posadas.

Igiones. Un centro deportivo y social; una sucursal de la cooperativa Picada Liber

La población cuenta actualmente con cuatro escuelas nacionales dos capillas católicas y otras de otras religiones. Un centro deportivo y social; una sucursal de la cooperativa Picada Liberdad de Leandro N. Alem; cuenta además con almacenes de ramos generales; carnicerías y tabladas, Además existe en Ameghino un terreno reservado para lo construcción de un gran centro cívico, en el futuro.

ACTIVIDAD DE LA COMUNA LOCAL

Desde el momento mismo que las actuales autoridades hicieron cargo de sus funciones se ha trabajado con todo empeño en la realización de obras viales de vital importancia para la zona, como ser la conservación de las rutas principales en una extensión de 22 kilómetros y medio amén de los caminos vecinales que se construye en una extensión de 32 kilóemtros; Se reconstruyó el puente sobre el arroyo "Los Toros" en el camino que une Panambí con Moisés Grande y este a su vez con San Javier de gran importancia para el transporte de la caña de azúcar. Este camino como asimismo las numerosas alcantarillas sobre caminos de accesos, se construye por intermedio de Vialidad Provincial.

CASA MUNICIPAL

Durante —y en los principios— de la actual administración se construyó la Casa del Pueblo en la cual funciona todas sus oficinas en forma adecuada y cómoda. Cuenta además dicho edificio con otros salones en los cuales funcionarán en el futuro las oficinas de correo y telecomunicaciones, las cuales se están gestionando sus creaciones ante los organismos respectivos. De concretarse estos justos anhelos, redundará en exclusivo beneficio para la población toda de esta progresista localidad, que lo merece por cierto.

El concejo deliberante está empeñado en una campaña contra la hormiga minera tendiente a exterminar de una buena vez esta plaga que afecta en forma tan sensible la producción de la zona. Esta campaña se realiza en coordinación juntamente con la Dirección de Asuntos Agrarios, y la Dirección de Sanidad Vegetal. También los actuales ediles se han preocupado de manera sensible por la acción social y así se ha promulgado decretos y ordenanzas tendientes a la preservación de la población.

En otro orden de cosas, se han otorgado subsidios para escuelas de la zona para socorrer y solucionar problemas de emergencia Se han presentado proyectos que hacen relación con la creación de salas de primeros auxilios en esta localidad como así también en Puerto Rosario; apertura de nuevos caminos y conservación permanente de los actuales.

La Municipalidad cuenta con una Motoniveladora adquirida por Vialidad Provincial y que se utiliza en la realización de obras viales

AUTORIDADES COMUNALES

El Honorable Concejo Deliberante está integrado por los señores:
Presidente: Don Teodoro Bielakowicz; Vice presidente: Don Wilhelm Karl Frank
Concejales: Juliana Cáceres José Leonardo Nowcki y Federico Bowden.

Como secretario general está el señor Jorge Manmary.

Otras Autoridades

Encargado del destacamento Policial, agente Gerardo Mena, Jefe de Registro de las Personas Castro.

Una Semblanza de Ameghino

Escribe: JUAN ALBERTO FREAZA

Florentino Ameghino, situado al S.O. de la provincia, se incorporó como ente municipal en el año 1956. En ese entonces era Interventor Federal en la Provincia, el profesor Adolfo Pomar, quién firmó el Decreto Nº 503, el 3 de mayo.

Esta vasta zona, con una superficie cercana a los 90 kilómetros cuadrados, está surcada por infinidad de arroyos. La superficie del ejido de Ameghino se encuentra en la región atravesada por las denominadas sierras Centrales o de Misiones, formación arcaica que pertenece al sistema de Brasilia. Al ser estas cruzadas por el arroyo Toro dá lugar a la formación de pequeñas y numerosas caídas de agua.

Alrededor de 3500 habitantes forman la población de Florentino Ameghino, en su mayoría ucranianos y polacos. Para la vigilancia de ésta zona solo se encuentran 4 agentes de policía En cuanto a la educación e instrucción primaria, existen en Ameghino 4 escuelas nacionales, que llevan los números: 124; 143; 163 y 216, a las que concurren unos 300 alumnos.

EL CAMINO

Muchas zonas, hasta ayer desconocidas en nuestra provincia, se perfilan hoy con matices caracteres en el concierto de pueblos y colonias que empujan, con el trabajo de sus habitantes, el pesado carro del progreso. Y esto merced a los caminos, que han permitido a las colonias su incorporación activa en el frente común, donde participan —unidas en el fecundo trabajo —en la batalla sin fin de la superación socio-económico y político de la tierra colorada.

Vialidad Provincial, con la activa participación de la Municipalidad de Ameghino y la colaboración del vecindario, vió delinearse entre los montes y cerros, antes innaccesibles, innúmeros caminos que cambiaron su fisonomía. Hoy por esas rutas circula el progreso y marcan el fin del aislamiento.

Florentino Ameghino constituye una colonia donde el esfuerzo de sus habitantes y autoridades ponen en su historia los hitos que marcan su marcha ascendente hacia la consagración de los caros ideales de la democracia, que hacen a los pueblos fuertes y triunfadores

—xxxxxxxxxxxxxxxx—

Actividades que se Realizan en Campo Viera

CONCEJO DELIBERANTE
El mismo trabaja en forma amplia y coordinadamente con el Departamento Ejecutivo, siendo de destacarse en este aspecto la coincidencia de ideas en lo que atañe a las necesidades urgentes de la zona.

CAMPO VIERA: Distancias:
A Oberá 25 Kilómetros
A Campo Grande 29 Km
A Campo Ramón: 18 Km.

Industrias:

TE: ITA la fábrica más grande del mundo.

DINIA: fábrica de té

COOPERATIVA TEALERA CAMPO VIERA: el año entrante comenzará a trabajar

YERBA: Numerosos Secaderos rotatorios y a barbacuá.
DEPOSITOS DE TABACOS MOLINOS DE MAIZ

CENTROS SOCIALES Y DEPORTIVOS. Club Independiente
Club Ex—Alumnos General San Martín
Juventud Agraria Cooperativista Km. 40.
Club Estrelitas del Norte
Club Deportivo Ita
Bowling Club Ita
Ex Alumnos Escuela Nacional Nº 105

IGLESIAS CATOLICAS:

San José Obrero—Santa Sofía

IGLESIAS EVANGELICAS BAUTISTA
IGLESIA PENTECOSTES

UNA ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION Y PINTURA

ESCUELAS:
Provincial Nº 89
Provincial Nº 109
Nacionales: Nº 105
" Nº 127
" Nº 293
" Nº 316

BALNEARIO: Arroyo Yasá

SALA DE PRIMEROS AUXILIOS
SANATORIOS: Dr. Marín y Dr. Alfaro

HABLA EL PRESIDENTE DEL CONCEJO MUNICIPAL

En esta precisa circunstancia de la aparición del Añuario "Provincia" deseo hacer llegar un fervoroso saludo al pueblo y colonia de esta zona, a quienes estamos sirviendo con honestidad y empeño en retribución a la confianza que oportunamente nos dispensara, Así mismo, en nombre propio y del Honorable Concejo formulo un deseo de ferviente colaboración entre Comuna y Pueblo, para el logro de los fines, que son sencillamente, para el progreso de Florentino Ameghino.

Teodoro Bielakowicz
Presidente

Adhesión de la
Muncipalidad de Florentino Ameghino (Mnes.)

★ LOS HELECHOS ★

Dista de la Capital de la Provincia 110 kilómetros. 4 500 habitantes aproximadamente. Muy cerca de Oberá, La Capital del Monte, ha progresado en los últimos tiempos en forma considerable. Su principal industria lo constituyen la Yerba Mate, el TE, Tung, Tabaco y otros productos varios.

Hay 6 escuelas nacionales y una provincial. Hay varias iglesias de varias religiones. Municipalidad electiva, Registro de las Personas. 130 de Yerba Mate; 6 Secaderos de TE. 8 Aserraderos, varias carpinterías mecánicas, 3 talleres mecánicos. 26 casas comerciales. Cooperativas. Entre los principales establecimientos de Té está el de los hermanos Kairiyama, Sala de Primeros Auxilios, a cargo de una enfermera permanente. Asunción M. Gallardo.

Autoridades locales

Comisaría de Policía: Auxiliar Ramón Arce. Registro de las Personas Emiliano Maidana; Estafeta de Correos. Encargada Inés M. de Cardozo; Intendente Municipal: S. Pablo Bida. Secretario Ejecutivo y del H. Concejo, Eduardo Enrique Monaëros.

H. Concejo Municipal: Presidente Pablo Ternowyk, Vice Presidente Sergio Kwaszka, Concejales: Sawa Jarmoszyk, Jorge Nakatduka; Luis Boschetti.

Saludo del Intendente Municipal de Los Helechos

Desde este lejano rincón patrio, saludo a los habitantes en general en nombre del Honorable Concejo y el mío propio que colaboran en el engrandecimiento de nuestra querida provincia a la cual estamos empeñados desde el gobierno hasta el último colono de "Los Helechos".

PABLO BIDA

Obras Municipales

En el corto tiempo de año se han realizado aperturas de caminos, reestructuración y conservación de numerosos caminos vecinales, que es la principal tarea de esta Comuna. Numerosas alcantarillas. Puentes de madera y uno de mampostería con losa.

Otra de las principales tareas ha sido la urbanización del pueblo

Se ha realizado una intensa campaña contra las plagas que azotaba la zona, consiguiéndose el 60 por ciento del costo para el veneno respectivo. La lucha contra la hormiga minera no sido eficaz por eso.

Actualmente la Municipalidad se halla empeñada en la apertura de cuatro nuevos caminos para lo cual se cuenta con la colaboración de Vialidad Provincial

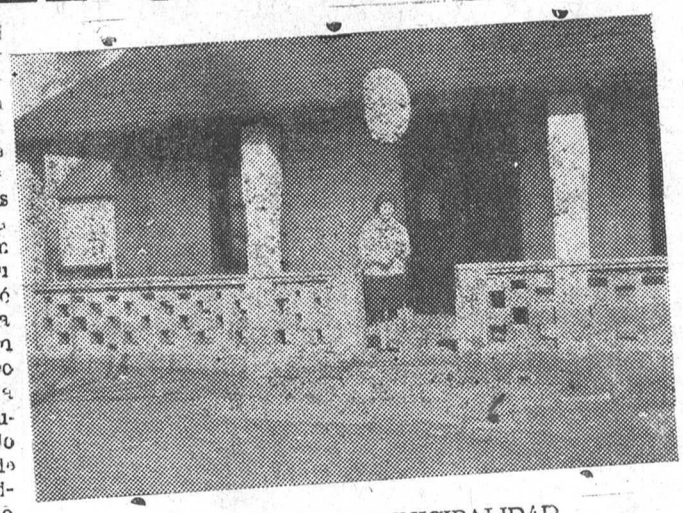
El equipo caminero con que cuenta la Comuna está compuesto de una topadora, una moderna Motoniveladora una pala mecánica prestada por Vialidad Provincial.

En el aspecto de ayuda social se presta ayuda a distintas instituciones locales como ser Cooperadoras escolares y gente humilde que necesita atención médica o medicamentos.

'Los Helechos'

Como surge el Nombre

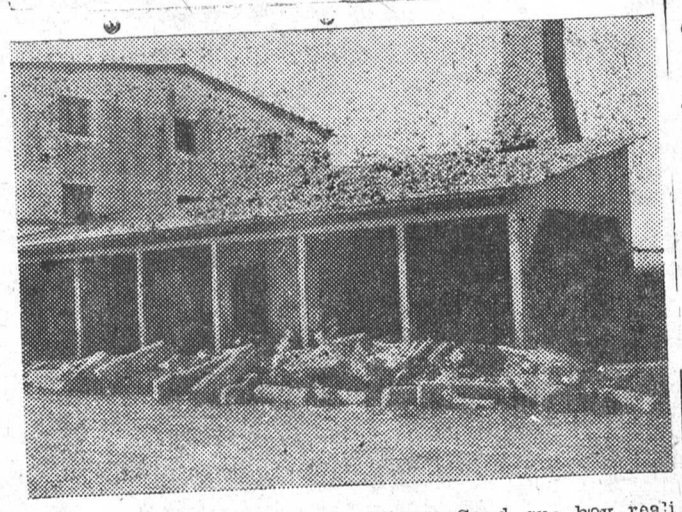
Dentro de la colonia que rezaba con el nombre Ameghino, cabeza y única Escuela Nº 163, al frente de ella estaba el director Leovegildo Krieger que habiendo recibido una circular de la Inspección Seccional de Escuelas, para promover la creación de nuevas escuelas dentro de las poblaciones adyacentes que tuvieran suficiente cantidad de alumnos, dicho funcionario se puso en campaña y encontró medio propicio para la creación de dos escuelas. Levantó los censos escolares correspondientes y pidió la creación de dos escuelas; una en el lugar denominado ya (Sosa) con el nombre de "Fedor" y otra sin definición alguna; entonces dicho funcionario a raíz de la cantidad de helechos que había en la zona y en recordación del nombre primitivo "Zamambahía" portugués, que en castellano quiere decir helechos; así pide ese nombre para el lugar donde se crearía una nueva escuela que fue oficializada con este nombre. La escuela funcionó en la casa de un colono, Pedro Stepanink, quien cedió gratuitamente por dos años, y que estaba ubicada a unos 12 o 13 kilómetros de Oberá. El primer director designado fue el señor Ruiz, el cual más tarde permitió con el Sr. Erasmo Gómez. Posteriormente se creó una nueva escuela entre ésa y Oberá en la propiedad del Sr. Teodoro Unijoni y su primer director fué Anocibar y posterioremnte el señor Pizarro.



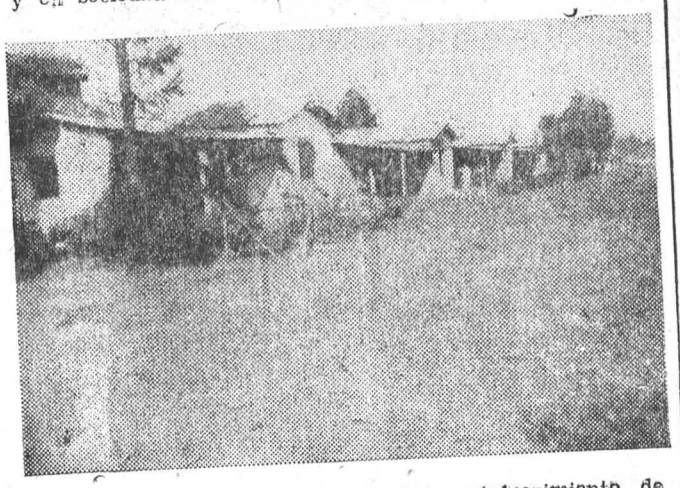
LA MUNICIPALIDAD

En este último lugar se nucleó la población; luego vino un destacamento de Policía, la Gendarmería; se creó la Comisión de Fomento, siendo el principal propulsor el señor Mac Donald, juntamente con el señor Unijoni, primitivos pobladores de la zona.

Secadero de Té en los Helechos Sand y Vancik



Vista parcial del secadero de Té de los señores Sand y Vancik Allá por el año 1948, llegó don Esteban Vancik, a los Helechos. Venía entonces de obrajes del Alto Paraná donde desempeñó sus actividades madereras. Aquí realizó las plantaciones de Yerba Mate y Té y en sociedad con el señor Walter Sand que hoy realiza importantes instalaciones en el Secadero de Yerba Mate, llevaron a cabo también la producción de un TE que hoy es considerado como de los mejores de Misiones. Su principal producción la exportan a Chile, donde es muy bien cotizado.



Vista de las viviendas para obreros construídas en este importante establecimiento de los señores Sand y Vancik.

Los Hermanos Kairiyama Elaboran un Té Digno de la Tradición Familiar

EL SEÑOR KARIYAMA Y UNO DE SUS SOCIOS

Allá por el año 1922 llegaron a Santa Ana los esposos doña Kata de Kairiyama y don Tukuji de Kairiyama. Le acompañaban sus hijos japoneses igual que ellos, Tokutaro, Tadao y Sotoo, Allí nacieron sus hijos argentinos Arturo, José, Oscar y Damaso. En el año 1929, cuando la invasión de productores y colonos a la zona de Yerba Viejo, luego Oberá, la familia Kairiyama también vino a instalarse en la zona y trabajar para convertir sus esfuerzos en lo que luego sería uno de los principales establecimientos tealeros. De allí nació el ya famoso TE KAIRIYAMA tan tradicional en Misiones.

Con la familia Kairiyama se comprueba lo tradicional en familias japonesas que llegan a la Argentina, pues su aclimatamiento y costumbre comienzan precisamente con poner nombres criollos a sus hijos y el empeño en el mejoramiento de las tierras como en el caso del Ingeniero José, que estudia en estos momentos los beneficios que puedan reportar sus estudios al suelo donde viven.

Adhesión de la
Municipalidad de
Los Helechos Misiones

Campo Viera

Situada a 27 kilómetros de Oberá sobre la ruta 14. La principal zona de producción de Té de la provincia. Merecen mención muy especialmente las instalaciones y plantaciones de Té de la firma I.T.A.

Municipalidad, Policía, Juzgado de Paz, Correo y Telégrafo, Sala de Primeros Auxilios, 2 Médicos y Farmacia, Campo de Aterrizaje.

OBRAS COMUNALES:

Una obra que fuera postergada mucho tiempo ha tenido ejecución estando casi

DR. MARIN

concluída y es el conocido como camino al Cementerio que une la localidad con su vecina de Alberdi.

Obras de conservación de caminos se han efectuado especialmente aquellos de salida a la ruta e igualmente se ha colaborado a medida de las disponibilidades de máquinas, con los colonos que solicitaban el concurso municipal para tramos de caminos de salida o entrada a chacras.

Se han conservado puentes, y alcantarillas y cubierto con piedra tramos de caminos de fácil transitabilidad luego de las lluvias.

Una vez concluído el trabajo de la comisión de Tierras, se efectuará un censo Catastral y posteriormente se procederá al trazado del pueblo delimitando en forma clara las calles y avenidas

ADMINISTRATIVAS:

Se dió comienzo a la reestructuración del sistema administrativo, organizándose en forma determinada las secciones de la Comuna que hasta la fecha trabajaban en forma conjunta con las complicaciones de preveer

Se ha organizado el archivo, la sección Contaduría, Mesa de Entradas y la inspección General.

Se han confeccionado las planillas necesarias para la organización de control y registro de Industria y Comercio, Impositiva en general, Catastro, etc.

Para el corriente mes se pondrá a disposición de los contribuyentes un Boletín de Prensa Informativo en el que constarán las Resoluciones y disposiciones en general de la Comuna como asimismo el movimiento del Concejo Deliberante e igualmente los balances y estados de ejecución del Presupuesto.

Habla el Intendente de Campo Viera

Esta Intendencia Municipal considera un deber llegar al pueblo de Campo Viera a través del Cuarto Poder del Estado, la Prensa, para hacerle llegar juntamente con su cordial saludo el personal agradecimiento de la Municipalidad por la colaboración que tendiente al progreso común viene prestando el pueblo a través de todas las manifestaciones del trabajo.

Cabe asimismo señalar a la consideración pública que ratificando nuestros deseos de trabajar por el progreso de esta zona Misionera, hemos venido coordinando nuestra labor de modo de lograr en primer término el mejoramiento de nuestras rutas de comunicación, labor que se viene haciendo a medida de las posibilidades, sin prisas pero sin pausas.

Igualmente seguiremos desarrollando toda aquella actividad en la cual intervenga directamente el pueblo tales como los consorcios, de los cuales ya hemos concretado el de edificación para la Escuela 89 y próximamente iniciaremos el consorcio vial.

Esta Intendencia Municipal aprovecha esta circunstancia para solicitar del pueblo, tanto de la zona céntrica como del esforzado poblador colono, la colaboración necesaria en general, para hacer una realidad magnífica de la esperanza de progreso y riqueza que viene significando Campo Viera para un inmenso sector de la vida Provincial.

Ubicada en la zona mesopotámica misionera, Campo Viera se perfila en estos momentos como una zona de pujante progreso que viene aportando a la economía provincial un cúmulo de riquezas.

La labor de las autoridades Comunales se viene desarrollando con tranquilidad pero sin pausas, siendo una característica reconocida al Intendente Sr. Marín una gran profundidad de análisis de los problemas los que encara conforme a las circunstancias lo permiten. Vale decir que ha sido conceptuado como un hombre ejecutivo en grado sumo pero siempre previo un estudio de las situaciones virtud esta que indudablemente producirá en el tiempo de su actuación los resultados de beneficio general que se preveen.

Cuenta como colaborador inmediato al Señor Arturo Bravo, que actúa como Secretario General quien se ha volcado de lleno en las tareas concernientes a caminos vecinales y a la labor de caminos de Fomento Agrícola, basado en su pleno conocimiento de los problemas que ha venido sufriendo el colono por carecer de comunicaciones adecuadas.

La riqueza de la zona se traduce especialmente en la producción tealera, contando con la ITA considerada la mayor fábrica del mundo que da vida a varios cientos de familias y que indudablemente ha coadyuvado al progreso local.

Es digno de destacarse el optimismo contagioso de la vieja generación de colonos, que sin desmayos, a pesar de los tropiezos económicos que han sufrido estos últimos tiempos, siguen firmes en la brega, con una energía al parecer inagotable, virtud ésta que es de esperar se contagie a las nuevas generaciones en cuyas manos estará el destino de su zona a breve plazo.

El Gobierno Provincial ha destacado a través de la Dirección de Tierras, personal de la misma que ha concurrido a efectuar y recibir las solicitudes de ocupación de los predios urbanos por parte de los actuales ocupantes quienes así, con una seguridad sobre la tierra, tendrán indudablemente ánimos para edificar, lo que sin duda alguna se traducirá en breve lapso en el crecimiento edilicio de la población.

Campo Grande

MUNICIPALIDAD DE CAMPO GRANDE

Departamento Ejecutivo

Intendente Municipal: Sr Leopoldo Alberto Procacci
Secretario — tesorero: Sr Matusalen Malaquias
Inspector General: Sr. Mario Chiomenti
Auxiliar Secretaria: Sta Erica Zimmermann
Contador: Sr. Anselmo Landelino.

HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE

La constitución del Honorable Concejo Deliberante es la siguiente:

Presidente: Nicolás Skorvodovoski. Vice—Presidente Bernardo M. Francois. Concejales: Dr. Marcos S. Geller, Orlando B. Herrera y Daniel Portillo. Secretario: Guillermo T. Britto.

OBRAS PUBLICAS

La Municipalidad encarará durante este año la construcción del edificio municipal mediante el sistema de consorcio. A tal efecto el Consorcio de Edificación ha quedado constituído de la siguiente manera:

Presidente: Intendente Municipal Sr. Leopoldo A Fricacci. Tesorero: Sr. Juan B. Tamis. Vocales: Sres. Blas W. Viveros y Elías Espíndola.

El Consorcio ha sido registrado en la Dirección de Planeamiento y Arquitectura bajo el número 51.

ACCION SOCIAL

El estado en que se encuentra la Sala de Primeros Auxilios de Campo Grande es deplorable. Carece de las mínimas condiciones que debe reunir un local destinado a la atención de la salud del pueblo. Campo Grande espera que el actual gobierno Provincial satisfaga la imperiosa necesidad que tiene esta población de contar con un Centro Asistencial, de acuerdo con sus necesidades y su vertiginoso progreso.

A fin de darle una solución transitoria a este problema, el Departamento Ejecutivo Municipal elevó al Honorable Concejo Deliberante un Proyecto de Ordenanza, que fue aprobado disponiendo la inversión de $ 60 000 (sesenta mil pesos) para la construcción de la Sala de Primeros Auxilios

EDUCACION

En forma extraoficial empezó a funcionar en el presente año el Ciclo Básico de Campo Grande, aspiración de un pueblo que quiere afirmar su notable evolución económica sobre bases firmes, que solo lo da la educación completa e integral del elemento humano que profesores está integrado lo compone. El cuerpo de por profesionales, técnicos y educacionistas de la localidad, quienes en forma adhonorem desempeñan con eficiencia y responsabilidad su cometido.

La Comisión Promotora, integrada por padres de alumnos y vecinos, encara la construcción del edificio propio y las gestiones para su oficialización, acto que constituirá un reconocimiento por parte del gobierno, de la laboriosidad y espíritu de progreso de C. Grande.

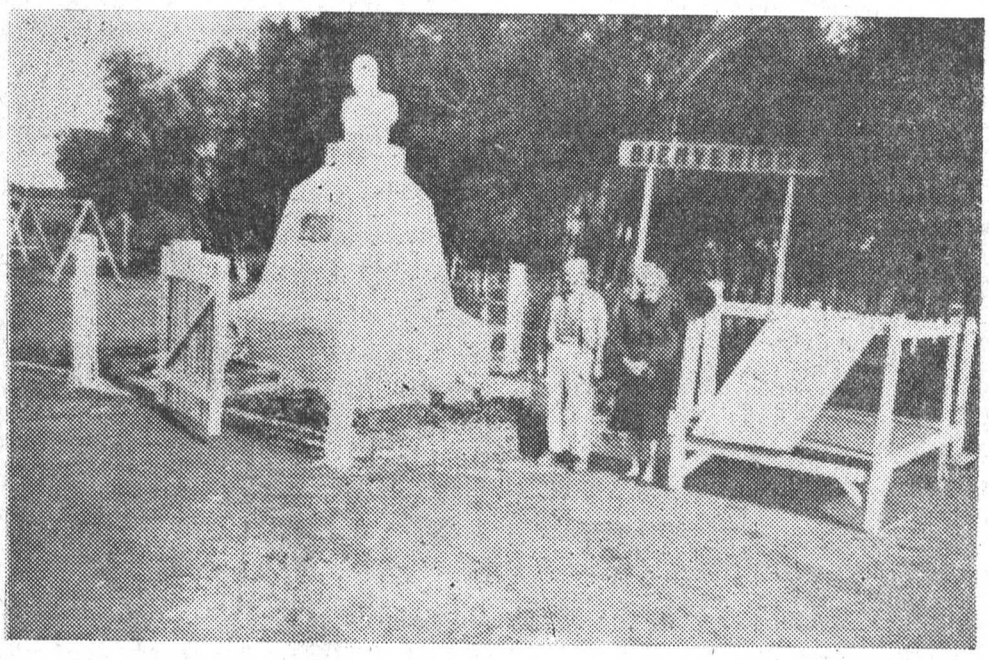
OBRA VIAL

La Municipalidad ha encarado la reparación total de su equipo vial, a efectos de desarrollar un plan de trabajos viales que satisfaga las necesidades de la población urbana y rural.

Con el equipo municipal se construye el camino que une la Ruta Provincial Nº 8 con el Salto "Acaraguá", belleza natural de la zona Con la participación valiosa y eficaz de Vialidad Provincial y mediante el Plan de Fomento Agrícola, se construyen caminos vecinales y accesos a los mismos. El Departamento Ejecutivo inició ante Vialidad Provincial las gestiones para la compra de una motoniveladora.

Por intermedio del Diario PROVINCIA, hago llegar a la laboriosa población de Campo Gran de mi cordial saludo, y la sincera expresión de poner todo el esfuerzo en la tarea, de cristalizar sus aspiraciones en el trabajo mancomunado del gobierno Muncipal y el pueblo.

LEOPOLDO ALBERTO PROCACCI



ENTRADA A CAMPO GRANDE — En la fotografía el señor Tristán Miguel y Sra, donantes de este terreno a la Comuna.

Adhesión de la
Municipalidad de
Campo Viera
(Misiones)

Adhesión de la
Municipalidad de
Campo Grande
(Misiones)

General Alvear

CRIGEN DEL NOMBRE

Al ser creada la ex Comisión de Fomento, hoy Municipalidad, el nombre de General Alvear, le fue impuesto por el ex-Gobernador Ing. Otaño el 28|5|1946.

Fue creada el 28|5|46 por resolución del entonces Gobernador del Territorio, Ing. Otaño, y aprobada su creación, por decreto Nº 414 del Superior Gobierno Nacional del 13|6|46,

Actualmente debe contar con más de 5000 habitantes, aproximadamente.

Se encuentra a unos 95 kilómetros de Posadas y a 10 de la ciudad de Oberá.

Las principales industrias son: secanza de yerba mate secanza y elaboración de té; Aserraje y venta de maderas elaboradas.

Existen actualmente 4 Capillas, una católica cuya Patrona es Santa Catalina y 3 más de otros cultos. Hay 2 Escuelas Nacionales la 200 y 278. Sala Primeros Auxilios Provincial. Estafeta de Correo. Oficina de Bosques. Dos destacamentos de Policía. Registro Provincial de las Personas, Club Deportivo y social General Alvear, que posee cancha de fútbol. Dos sociedades Cooperadoras y dos Asociaciones de ex alumnos de las escuelas 200 y 278 y dos sociedades cooperadoras de los destacamentos policiales.

Actualmente existen 10 aserraderos; 17 secaderos de yerba mate para terceros; 12 barbacuás para la secanza de yerba propia; 8 secaderos de Té, que acopian té verde; 10 negocios de ramos generales; 3 despensas y 4 bares; 5 talleres mecánicos y herrería; 3 carnicerías; 2 molinos de maíz, 2 fábricas de ladrillos 2 carpinterías mecánicas.

El Primer Concejo Municipal estuvo constituído por los siguientes vecinos: Presidente: Lucidio C. Caballero ¿Vice Presidente: Nicolás Arbelaiz Tesorero: Jorge Daram. Secretario: Jorge Mouls. Vocal: Olav Strom.

El actual Concejo Municipal está integrado por los señores: Presidente: Juan Chalanczuk. Vice Presidente: Luis Sapper Vocales: Bartolomé Sladek; Alejandro Sarraille y José Stacler. Secretario Municipal: Sr. Marcelo Mouls y Auxiliar de Secretaría Sra. Regina F. de Muller.

Las demas autoridades o funcionarios son:

Sra. Paulina S. de Benz directora Escuela 200 y señorita Elsa Rotizer a cargo Escuela 278; Srta. Juana Del C. Maidana a/c. Sala 1º Auxilios; Sargento 1º Domingo Fassa, encargado destacamento policial General Alvear y Cabo Viana, encargado destacamento policía Leoncio Acuña; Registro Provincial de las Personas Delegado Seccional Marcelo E. Mouls; Estafeta de Correo Encargada Sra. Sonobia G. de Falk; y Encargado Oficina Forestal Jeorge Karl Falk.

LABOR MUNICIPAL

La Municipalidad actualmente está abocada, a la terminación del ensanche de la Picada Libertad, que une la Ruta Nacional 105 desde El Barrero, con la ruta Provincial que de San Ignacio une a C. Viera, en cuyo tramo de 18 kilómetros ya se terminaron los puentes de cemento armado y las alcantarillas de tubo de 0'A0 y resta unicamente el trabajo de Topadora, pala mecánica y motoniveladora, para lo cual se cuenta con máquinas cedidas por el Departamento de Fomento de Caminos Agrícolas de la Dirección Provincial de Vialidad, y la motoniveladora municipal; también en el orden de abertura de caminos se está trabajando activamente y en la actualidad se puede decir se encuentran ya terminadas las alcantarillas en su casi totalidad, hechas éstas de caños de 0'A0 faltando el trabajo de máquinas que es complementario, pero en general todos sus caminos se encuentran en buenas condiciones de tránsito en cualquier tiempo

En el orden de la construcción y mejoramiento de las rutas camineras es de hacer constar el empeño actual, no faltando más que mencionar, la construcción de los puentes sobre los Arroyos Bonito y Tarumá, sobre la Ruta Provincial Nº 210 en su tramo 0013 que une a General Alvear con Oberá, esta contratación fue hecha con el departamento de Conservación de Vialidad Provincial, cuyos trabajos están en plena ejecución.

En otro orden es de destacar, que por medio del Consorcio de Edificación Nº 54 se está comenzando la construcción del Edificio Comunal, para cuya obra el Gobierno Provincial por intermedio de la Dirección de Arquitectura y Planeamiento, concurre con un aporte de alrededor de los 800.000 pesos m|n. y también se está en las gestiones para la terminación del nuevo edificio para la Sala de 1º Auxilios, cuyas gestiones se encuentran casi terminadas a la fecha.

Es de destacar la cooperación del actual Gobierno Provincial, en lo referente a obras de bien público, que recibe esta municipalidad. Pues aparte de lo mencionado ya, a la fecha se recibió la primera cuota o sea la suma de $ 200.000 m|n para la ejecución de obras viales de un préstamo solicitado de pesos 500.000 m|n oportunamente.

En otros ordenes de la vida comunal, esta municipalidad presta toda la cooperación posible dentro de sus escasos recursos disponibles, como ser aporte de remedios y mantenimiento de la actual sala de Primeros Auxilios, cooperación integral con las reparticiones públicas ya sean estas Provinciales o Nacionales etc

DEL PRESIDENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL

Al entrevistar al señor Presidente del H Concejo Municipal don Juan Chalanczuk, nos pidió enviáramos un saludo a toda la ciudadanía de la zona por intermedio de PROVINCIA agradeciendo a la vez la colaboración de colonos y gente de trabajo que laboran por el engrandecimiento de la Provincia de Misiones.

Colonia Alberdi

Colonia Progresista en el Corazón de Misiones

Colonia Alberdi está a pocos kilómetros de General Alvear que a su vez está a pocos minutos de la "Capital del Monte", Oberá. Muy buenos caminos conducen al viajero a la progresista colonia. Cuenta con Municipalidad electiva, Registro de las Personas. Varias Iglesias de distintas religiones; Escuelas Nacionales; Estafeta de Correos; Sala de Primeros Auxilios: Destacamento de Policía; Aserraderos; Secaderos; varios comercios de Ramos generales; etc. Existen además varios clubes deportivos.

En la jurisdicción de Alberdi, existen muchas plantaciones de todas clases. La yerba mate, el tung, Té, tabaco, etc. Su población se aproxima a los 3.000 habitantes.

La Municipalidad y los Caminos

Una de las tareas principales que realiza la Municipalidad de Colonia Alberdi, es el cuidado de los caminos vecinales. El arreglo o reparación de puentes, alcantarillas, como así la apertura de otros en proyecto. Ha dado lugar a que el viajero pueda transitar por toda la colonia sin inconvenientes.

Los colonos trabajan sin reparos y van sorteando como los demás agricultores de Misiones los serios problemas de la hora porque pasa el país. En este caso lo único que anhelan es que su Municipalidad no deje de preocuparse en forma permanente de sus caminos que es la vida misma de toda población. El fruto de su trabajo debe salir de las chacras. Y para ello tienen do caminos, es decir, buenos caminos, los demás problemas los afronta con valentía, demostrada tantas veces.

Con el Intendente Municipal

Teniendo en cuenta todas estas cosas, PROVINCIA en su larga gira por toda la provincia, llegó hasta la Municipalidad donde el señor Intendente don W. Caballero ofreció un panorama de la situación económica por la cual atraviesa la Comuna y la tarea a que está empeñado el H. Concejo Municipal.

El señor Caballero nos pidió que en su nombre y el propio, saludáramos a la ciudadanía, colonos y vecinos en general de la zona, anhelando para todos toda clase de prosperidad.

Zona de Gran Porvenir es Alberdi

Colonia Alberdi está llamada a ser una de las mejores de Misiones. Si tenemos en cuenta que hace tan pocos años esta zona no era más que plantaciones hechas a la aventura como otros tantos confines de la provincia, pero que a medida que los colonos y agricultores en general iban sembrando la yerba, el tung y más tarde el TE, y la producción de estos productos daban el resultado esperado, todo fue luego mas firmeza y fé en el resultado final.

Si bien hoy se halla la situación un poco difícil para todo agricultor, debido a la diversidad de producciones da la esperanza que muy pronto todo mejore Mucho depende de la acción de las instituciones gremiales que deben ser las encargadas de no abandonar a la gente que trabaja y produce.

Hablando con la gente de trabajo de Alberdi, con un poco de ayuda oficial o sea créditos bancarios para la elaboración de otros productos que no sea ya solamente la Yerba Mate, hoy restringida en su elaboración, se podría llegar a este anhelo que merece la gente del campo.

EL ACTUAL CONCEJO MUNICIPAL

Presidente: Waldemiro Caballero; Concejales: Jorge Aroldo Gil Navarro; Friodelín Scher; Reynaldo Weger y Juan Carlos Birz.

Adhesión de la

Municipalidad de

General Alvear

(Misiones)

Adhesión de la

Municipalidad de

Colonia Alberdi

(Misiones)

Legisladores de Misiones Saludan a la Ciudadanía en el Año que se Inicia

Democracia Cristiana

En la auspiciosa víspera de un nuevo año, son tradicionales las efusiones afectivas, que estrechan en un abrazo de convivencia y unen en un voto de esperanza a todos los hombres de buena voluntad.

Merced al gesto hidalgo y cordial de la dirección del anuario del Diario "Provincia" y en tan grata oportunidad, en mi calidad de ciudadano y de legislador de esta benemérita Provincia de Misiones, hago llegar el mensaje de bienaventuranza para que a cada hogar penetre la prosperidad con las ocho felicidades que el Redentor ofreció a sus discípulos en el Sermón de la Montaña.

No dudo que la comprensión estará con nosotros para unirnos en el ideal de bienestar común y que los propósitos nobles serán norte en las aspiraciones de todos.

Conservados vivos esos sentimientos y anhelos que deseo fervientemente así sean fructificará el año venidero en dones y gracias para bien de todos.

Formulo fervientes votos por la ventura personal de todos los habitantes de esta bendita tierra colorada por su prosperidad y su creciente bienestar.

POSADAS. (Mnes.) diciembre de 1964.

Diputado JOSE B. GROSSO
Presidente

M.I.R.

NICOLAS ALBERTO TORRES, en nombre del Bloque de Diputados del MIR, al iniciarse un nuevo año, saluda por intermedio de "PROVINCIA" a la ciudadanía de Misiones, reiterando a la vez sus deseos de ventura personal para todos los hogares, la inquebrantable decisión de lograr en nivel parlamentario las soluciones que afectan a la provincia cumpliendo así con el irrenunciable mandato que el pueblo de Misiones le otorgara.

POSADAS, Diciembre de 1964.—

Socialismo de Misiones

"A los trabajadores, a los colonos, a los pequeños plantadores, a todos los hombres y mujeres de trabajo de la ciudad y del campo, el Bloque de Diputados del partido "Federación del Socialismo de Misiones" les hace llegar un cordial saludo y sus mejores augurios de prosperidad por medio de estas columnas del Diario "PROVINCIA" y aprovechando tal oportunidad, los exhorta a proseguir la lucha en defensa de sus legítimos e irrenunciables intereses y por un mejor nivel de vida al que tienen derecho como creadores de la riqueza de esta provincia que por contradicción flagrante del régimen económico imperante, los que crean la riqueza son los que no disfrutan de sus beneficios y así una Provinica rica como Misiones, los hombres y mujeres de trabajo son los que padecen hambre y viven en la miseria.

Para terminar con esta aberrante injusticia, con la explotación del hombre de trabajo, el SOCIALISMO DE MISIONES invita una vez más a los hombres y mujeres de trabajo a unirse en la lucha, unos por mejores salarios, otros, por mejores precios de sus productos, frente a los que viven del trabajo, del esfuerzo y del sudor de todos los trabajadores, ya sean de la ciudad o del campo.

Un año no es más que una medida de tiempo en lo que hace a la lucha permanente, como lo tiene entendido y encara el partido de la "Federación del Socialismo de Misiones", y es así, en este nuevo año, únicamente decimos a todos los trabajadores de Misiones que hay que proseguir unidos en la lucha para alcanzar un nivel de vida digno que haga posible atender las mínimas exigencias de los hogares, de la educación de los hijos y la elevación cultural del pueblo.

Cordialmente saludo al pueblo trabajador de Misiones.

VICENTE MARIANO DIAZ
Diputado — Presidente del Bloque

UDELPA

"Saludo a la comunidad misionera, haciendo extensivo el deseo de una Navidad cristiana, a un anhelo más amplio de que vuelva a privar la buena fe en las relaciones humanas; y los votos por un Año Nuevo próspero, a la confianza que nuestra Misión es, tan hermosa y tan vulnerable, recapte el espíritu y la esperanza pioneras que le dieran esa vitalidad pujante que es su más grande atractivo, y su mejor prenda de un futuro venturoso para nosotros y para nuestros hijos".

H. KUNZ DE GLAMANN
Diputada provincial por UDELPA a/c. Presidencia de Bloque

U.C.R.P.

"Las fiestas de Navidad y Año Nuevo, a más de tener las virtudes tradicionales de solidaridad humana y de buenos deseos de augurar lo mejor, tiene en el campo político —especialmente en este momento de transición de un período parlamentario y de una futura elección— la gracia de hacernos olvidar todo lo ingrato y acercarnos para compartir un ideal supremo y desinteresado como es el del amor al prójimo.

Como secretario del bloque de diputado de la U.C.P. del Pueblo y en nombre del mismo, envío, a través de las páginas del diario "PROVINCIA" un cordial saludo a todos los integrantes del gobierno de la provincia: al Poder Ejecutivo, al Poder Judicial y a todos los bloques que componen la Honorable Cámara de Diputados. Interpretando que este saludo es, de esta manera, extensivo a todo el pueblo de la provincia.

Pero, por sobre todo, corresponde destacar que este mérito de la elevación del espíritu, pertenece a la cristiandad, que durante cerca de 2.000 años a esta parte ha logrado sobreponer sentimientos sanos por sobre todo materialismo mezquino".

Angel Lucio Di Pietro

P. D. P.

El Diputado **JUAN CARLOS DALMARONI** Presidente Bloque P.D.P. aprovecha esta oportunidad que brinda el Diario "PROVINCIA" en la tirada de su ANUARIO, expresión de esfuerzos, y por su intermedio saluda a la ciudadanía de Misiones para que trabajemos mancomunados en ideales de paz y trabajo y que la convivencia política sea la herramienta que reordene la sociedad argentina para hallar el futuro definitivo a que aspiramos todos.

POSADAS (Mnes.), de 1964

"En los albores de este año de 1965, me es dable expresar por intermedio de tan feliz vehículo de difusión, la decisión ciudadana inalterable, de preservar las instituciones básicas que constituyen el acervo inalienable de la República, de cuyo propósito, fuerza es decirlo, participa la gran mayoría del Pueblo.

Como Presidente de la Honorable Cámara de Representantes, hago llegar este mensaje de fé en el elevado destino del país y de la Provincia merced a la contribución de todos, sin distinción alguna, destino este cimentado en la Constitución Nacional en la Carta Madre de Misiones, y en las leyes que se sancionaren en su consecuencia.

Fé, optimismo, legalidad, justicia social sin exclusiones o restricciones, dignidad, puertas abiertas para todas las realizaciones, trabajo, honestidad pública y privada, son y serán las bases fundamentales para la plena consagración del hombre argentino".

POSADAS, (Mnes.), Enero de 1964.

Dr. Atilio César Errecaborde
Presidente

U.C.R.I.

"Por medio del diario PROVINCIA de Posadas, que gentilmente ha puesto las columnas a mi disposición, envío con emoción de argentino y misionero un saludo cordial y un ferviente deseo de votos de felicidad con motivo de las tradicionales fiestas Navideña y de fín de Año, a todo este magnífico pueblo de la tierra colorada y exprésole que es mi mayor anhelo, que ese valeroso pueblo, crisol de hombres y mujeres de todas las razas del mundo que habitan esta bendita Misiones alcance y obtenga en el próximo año 1965, el premio justo y merecido a tanto esfuerzo y a tantos afanes.

En mi calidad de Legislador de Misiones con optimismo y con fe inquebrantable, con enorme fe cristiana puesta en los hombres que impulsan el Agro, el Comercio y la Industria, como así mismo el sector que constituye el potencial obrero y la pujanza y la virilidad representada en la juventud misionera, niños y estudiantes, reserva y esperanza de la Patria, no puede ver de otra manera, pese a todas las dificultades por las que atravesamos que con la conjunción de todas esas fuerzas poderosas habremos de recorrer con marcado y señalado éxito, el camino que tenemos por delante.

Todos sin excepción, en un solo esfuerzo mancomunado, puesta nuestra mira en los más altos intereses de Argentina, y por ende de nuestra Misiones, de nuestro Pueblo en que vivimos y de nuestro hogar, con sentido de americanistas en la auténtica democracia del Mundo Libre, habremos de reconquistar las posiciones perdidas y volveremos a ser un país grande, fuerte y pujante en el concenso mundial".

Lino A. López Torres
Diputado

LA TROPICAL
Ofreciendo Siempre lo Mejor a los mas Bajo Precios de Plaza
Y NO OLVIDE SUS FAMOSOS CREDITOS EN 5 Y 10 MENSUALIDADES

POETICAS

CANTO A MISIONES

1er. Premio "Juegos Florales 1962"

Hoy le canto a esta tierra prodigiosa,
Litoral elevado de los sueños;
en la leyenda de la vieja estirpe,
y en la realidad de nuestro tiempo.
Hoy le canto a Misiones, la guirnalda;
rosa abierta a los rumbos de los vientos;
crisol esperanzado de futuros,
amanecer de búcaros abiertos,
saturada de noches azuladas;
fecundo germinal de los ensueños,
mecida por sus selvas insondables
y acunadas por ríos, como pechos
que custodian el sueño legendario
del guaraní romántico y soberbio.

Hoy le canto a esta tierra de los cantos,
a esta tierra del agua y del misterio;
a este pedazo sideral que se alza
como un brazo viril, hacia los cielos,
como estrofa violenta de conquista
y como un canto maternal y tierno;
ya eternamente vegetal y fresco
o eternamente endurecido y recio,
como el tesón del hombre que lo habita
o la fé inquebrantable que lo alienta.

Hoy le canto a la estrella iluminada,
la brillante, la dulce, la señera
que iluminó la noche de los mares
y encendió la ilusión en las estelas
de los hombres que allende las distancias
extrañas y lejanas, una tarde
enfilaron su proa a la quimera;
y fué una realidad multiplicada
por los ámbitos nuevos de esta tierra,
su esfuerzo y su ilusión en las mañanas
de los surcos abiertos a las siembras;
y transformaron milenarias voces;
y germinaron una raza nueva
y lograron hacer de una esperanza
una verdad indestructible, y recia.

Hoy le canto a Misiones, luminosa,
iluminada en el hacer del vuelo;
designada por todos los destinos
para ser el futuro de los pueblos
que se yerguen a fuerza de pulzadas;
de trabajo... de amor... de derroteros;
de destinos... de esfuerzos y de razas
acrisoladas en un solo verbo.
Hoy le canto a Misiones, con las voces
que aprendí por sus selvas y sus cerros
creciendo en las corrientes de mi sangre,
y plasmando en mi infancia sus acentos.

Hoy le canto a Misiones, por los rumbos
de la rosa impoluta de los vientos,
por el rumor de las corrientes altas
que descienden del rumbo de los vuelos,
y marcan el compás de las esperas,
del amor, del destino y de los tiempos.
Hoy le canto a esta tierra destinada;
a este solar de vida y de progreso,
con la nota más alta de mis voces
y la emoción más dulce de mi pecho,
que aprendí por las albas de mi infancia,
al son de sus arados..., sus hacheros,
su aroma de yerbales... sus picadas
y sus dorados naranjales frescos,
en ese sueño vegetal que crece
y se agiganta y se convierte en sueño,
así aprendí las voces que te cantan
con la moción más pura de mi pecho.
Allí, desde esa selva inconquistada,
enarbolo la insignia del silencio
que inundarán el río en los ocasos
que siguen las corrientes de los tiempos.
El Río Paraná será una tarde
como un sonoro y musical arpegio,
que ha de expresar la voz más intocada
a los cuatro caminos de los vientos.
Hoy le canto a Misiones, prodigiosa...,
Litoral elevado de los sueños;
crisol esperanzado de futuros;
amanecer de búcaros abiertos;
con las voces más altas de tus noches,
y la emoción más alta de mi pecho;
que aprendí por sus selvas y sus cerros;
en ese sueño vegetal, que crece
y se agiganta, y se convierte en sueño.

Sara Beatriz Soto

CANTO A MISIONES

(Número Dos)

El monte sube hacia el cielo junto a mesetas y cerros
llevando faroles verdes entre palmeras y helechos...
Rubíes de mil lapachos afombran fresca espesura
matizando con la tierra, roja de sangre y albura...
Bramando sube la selva por el Alto Paraná
florenciendo en barbas claras con voces de soledad...
Mariposas de coores bailan su danza hechicera
dejando a cada minuto sus sueños de primavera...
El corazón de la tierra lanza su canto de azul
y el eco de los hachazos va muriendo en velo y tul...
El alma del viejo hachero sueña en la noche estrellada
mientras los ojos de monte vigilan la madrugada...
Verde anaconda ondulante la selva entera cimbrea
y el sapucay, potro airoso, revienta como azalea...
El duende de la floresta pasea por la jangada
y el jsipó con sus brazos apresa leyenda vagas...
La pasionaria cubierta con flores de su calvario
brinda sus claves dorados al picaflor asustado...
Encaramado en el aire luce su cuerpo el güembé
que canta alegre galopa con el Yacíyateré...
El Iguazú salta arisco como corceles de cal
y el Uruguay cadencioso borda su encaje triunfal...
Salta el puma en la maraña. Canta la llúvia al pasar...
Chirridos desacordados y en os troncos un soñar!
La luna viste sus galas sobre el ancho Paraná
llevando savia de arte en el viejo ñandubay!...
Los ríos corren borrachos de beber tanta hermosura
por eso en el alma llevan catedrales sin moldura!...
La luna baña la noche florenciendo de blancura
y un camalote florido lleva naipes de ventura!...
En San Ignacio se encienden las antorchas de la historia,
ruinas gigantes dialogan con la casa de Quiroga...
La selva acaricia al río y el río besa a la selva
por que juegan su romance la selva y e río en mi tierra!...
Vibra el monte en su maraña... Corre el agua briosamente...
y el cantar de mi provincia se alza en las cuerdas dolientes
Tierras roja!... Sangre y tierra...! Viento Norte! Yopará!...
y en lás copas de araucarias hay un brindis con Tupá...
Se alza el monte río arriba con gusto a polca y ranchera
porque tres pueblos hermanos se abrazan en la frontera!...
El monte sube hacia el cielo entre mesetas y cerros
con su idioma de cien razas... y en los mcahetes un ruego!...

Canto a la Niñez

No hay nada más puro que amar la niñez.
Ni nada más dulce que la risa sana de un niño que juega...
O el canto sin ritmo que su boca reza...
O un verso incompleto...
O un cuento inventado con cuatro palabras...
O el dibujo raro de manitas torpes
que ensayan mil cosas, que borran y manchan.
Caritas pequeñas de ojitos vivaces
Que se dan en busca de una mano suave...
Corazones tiernos con perfume a flores...
No importa que tengan distintos colores, o ropas mejores,
o pobres zapatos... Si todos son vida!...
Si son gorrioncillos sedientos de amor!
Con una caricia todo se consigue
por que no quererlos, así, en su inocencia,
si son la riqueza del mundo que ignora
que amando a los niños se vuelve a nacer!

Posadas, 1964 — LYDA BEATRIZ VIGNOLLES

VICENTE ARNOLDO LUJAN: Poeta

Hay veces que se vuelve a transitar antiguas horas Viejos días que perduran en la memoria del corazón regresan con su luz dorada en una lenta paz. Días y horas y hombres son entonces una sola cosa en el recuerdo. Y entre esos hombres está uno de los muchos que nos han ido dejando luego de acompañarnos largamente. Hemos nombrado a Vicente Arnoldo Luján Su nombre pertenece a la historia de la ciudad, a la historia de los diarios y a la limpia poesía que fue su vida misma. Porque Vicente Arnoldo perteneció también a las muchas jornadas de esta casa donde se le estimó de verdad y donde se admiró su insobornable sentimiento de la amistad, su limpia entrega a la lucha política. Porque Luján estuvo en todos los momentos gratos y amargos de estos últimos tiempos en los diarios y en la ciudad. Compartiéndolos de corazón, con ganas, con fé. Ahora, cuando ha pasado un año ya de su muerte lo pensamos entre nosotros. Lo vemos andar con su silencio, con su toscano que parecía vivir apagado, tal vez asombrado de la chispa ingenua de su dueño. Porque Vicente Arnaldo, pese a sus años tenía siempre una broma a flor de labios, con su espíritu pleno de jovialidad... Ahora que ya no está, le reconstruímos en las conversaciones mansas y en las otras en que su espíritu se mostraba generoso y abierto sin cálculos.

Y es que sobre su persona podríamos hablar largamente. Evocar sus noches junto a las pruebas para la corrección, con esa pasión tan suya y con ese amor por el diario y que no era otra cosa que la eclosión de su vocación periodística pura y sin claudicaciones. Si a veces vuelven al alma antiguas horas. En ese regreso está este amigo. Este Vicente Arnaldo cuya sombra vaga entre nosotros dulcemente melancólica, y cupos versos rescatamos del olvido para remontarlo de este barrilete del recuerdo...

PRIMAVERA

Traje mi juventud como bandera
y la ofrecí a tu tierra generosa,
en la esperanza que en surco diera
la divina belleza de la rosa.
No aspiraba otra cosa en primavera,
bajo el influjo de tu senda roja;
allá en la mocedad —todo quimera—
que al transcurrir el tiempo se deshoja.
Y ella, prodiga, fuerte y senstiva,
acogió mi alma y la dejó cautiva
con el ibapoby de la floresta..
y en lugar de la rosa que esperaba
diome el soplo de vida que faltaba,
formó mi hogar y lo dejó de fiesta!

VERANO

Bajo la inmesa catedral del cielo
y entre el incienso azul de las neblinas
oficiábamos el rito del maestro
quietud rosada amorosa de la vida
en la anónima y grata serranía.
Qué de ilusiones puestas en el véspero
cuando la selva nos ocultaba el día!
Colmena vacía del hogar serrano,
palomar desierto, libro sin poesía.
Rudo verano de los años buenos,
bregar anónimo en el deber cumplido!
no tuvieron oasis en el tiempo!
Y en el quehacer modesto y silencioso
pasaron los años como puertos
y llegaron los hijos como premios.

OTOÑO

Sin saber nada de la tierra roja
llegamos desde aquella que es del fuego;
impresión de chorrillos y glaciares
de montañas, canales, ventisqueros;
y nos hallamos con la tuya; buena,
y más que buena, sabiamente pródiga
que se brinda a los hombres de trabajo
el remanso de paz y de concordia.
Y en el otoño de la vida nuestra,
duro bregar en ansias de lo incierto
hubo fin; sin quererlo, a una carrera,
desde el confín austral de la frontera
hasta allá donde el agua se despeña
con el canto sin fín de su misterio
la vocación fué trunca sin quererlo.

INVIERNO

¿Qué será de mi vida cuando muera?
dice el hombre que se afincó en la tierra.
Pero olvida a los hijos y a los nietos,
llama votiva, culto de los muertos.
Así en el "Calendario Misionero"
pasamos todos en la vida nuestra:
un ideal, un afán, algún recuerdo
y el "Sic trancic" final de la materia.
Pero queda el recuerdo, como el tiempo,
para la gloria de los hombres buenos
y en este invierno comenzado ahora
con pinos y lapachos en la fosa
brotan en un augurio los retoños
co nla voz cristalina de los nietos.

Vicente Arnoldo Lujan

Obras de Positiva Importancia Realiza Vialidad Provincial

DEPARTAMENTO ESTUDIO Y PROGRESO

Este Departamento concluyó el estudio y proyecto del trazado definitivo de la Ruta Provincial Nº 1 tramo San José —Apóstoles—Azara, con el estudio hidráulico y estructuras para las distintas obras de arte, quedando por preparar pliegos y presupuesto para el llamado a licitación púbica para su ejecución en caso de existir los fondos necesarios.

En igual condición se encuentra el estudio y proyecto de la Ruta Provincial Nº 4 tramo Santa Ana—Alem y la Ruta Provincial Nº 17 Eldorado, Bernardo de Irigoyen y acceso a Tobuna.

La incorporación de toda la zona del Uruguay el engranaje económico de la Provincia con un camino de penetración ávido de progreso, es un imperativo que se ha trazado el gobierno Para ello se sigue estudiando la Ruta Nº 2, que bordea el río Uruguay. El tramo desde Azara hasta San Javier ha sido estudiado planialtimétricamente, restando aquí el proyecto de las obras de arte mayores cuyo estudio se ha previsto realizar en el presente ejercicio.

Se completó la documentación del futuro camino que unirá Colonia Aurora pasando por Londero hasta llegar a El Soberbio, siendo una meta a la Dirección continuar con los trabajos hasta Bernardo de Irigoyen.

Por administración una comisión estudió el trazado del tramo que desde San Javier pasa por Puerto Rosario, Panambí, Santa Rita, Colonia Aurora.

Se está haciendo el estudio de la Ruta Nº 16, tramo Tarumá—Fracran. Esta tarea se realiza a través de una planificación que exige la coordinación de los distintos organismos con que cuenta la Provincia para lograr una efectiva acción de fomento que permita incrementar el desarrollo de una amplia zona del norte.

Con el estudio, y ahora la construcción de la Ruta Nº 6, que une Campo Viera con Corpus y Puerto Mani y para posibilitar la vinculación con General Urquiza, uniendo a través del Ñacanguazú con los Puertos de Menochio, España, Denis Gisela, etc., La Direcolón Provincial de Vialidad está realizando los estudios del camino y puentes que vincularán estas ricas zonas con los puertos de almacenaje y lograr así un mejor aprovechamiento de los depósitos y galpones ubicados en los mismos.

De este modo la provincia está en condiciones de licitar la construcción de caminos con obras básicas en una longitud de 320 km. durante el transcurso del corriente año, siempre y cuando se logran fondos especiales

Referente a las donaciones de tierra se han efectuado gestiones que permitieron obtener donaciones por un monto de $ 15.751.500., lográndose además materiales para uso vial. suelo seleccionado, arena, piedra y madera, que representan nuevas economías para el estado provincial.

Hasta la fecha se han realizado unas 800 gestiones de tierra, sin que la Repartición haya tenido que ir a un juicio de expropiación por fracasos de las gestiones. Esto se debe a la buena disposición de los propietarios junto a la correcta y eficiente actuación del Gestor.

Se complementan las gestiones de tierra con el pago de las mejoras afectadas.

DEPARTAMENTO CONSTRUCCIONES

El Departamesto Construcciones invirtió en el Ejercicio 63/64 $ 159.700.000 en la ejecución de sus obras por contrato, habiendo finalizado los trabajos de la pavimentación del acceso Ruta Nacional 12—Puerto Santa Ana el 24|12|64 y la Obra de los Talleres de la D.P.V. en Agosto de 1964

Las restantes obras por contrato están aún en ejecución y son:

. **Obra Nº 0034/40 — Construcción** de siete puentes sobre Ruta Provincial Nº 2

Obra Nº 0081 y 0083 — Pavimentación Ruta Nº 1 — Tramo: Posadas San José y Construcción de Puentes sobre A. Pindapoy Grande, Pindapoy Chico y Alto Nivel F.C.G.U.

Obra Nº 0003 — Construcción de Obras básicas y pavimento acceso a Ruta 12 Puerto Eldorado.

Obra Nº 0095 — Construcción Puente sobre A. Itacaruaré.

En las obras por administración se prevé finalizar en el mes de Febrero la obra básica de la Ruta Provincial Nº 6, tramo: Puerto Mani—Cerro Romero, quedando por ejecutar los puentes s/A. Cazador 2º, Cazador 3º y Chiquitín, con un presupuesto total de $ 3.700.000.—

Está contemplado iniciar en el presente ejercicio la continuación de la obra básica en el tramo Cerro Romero—Campo Viera, como así también las obras de pavimentación acceso Estación Apóstoles, Acceso Puerto Rico y los siguientes puentes:

Yodo..... con un presupuesto de $ 2.829.193.00
Doradito..... "
" de $ 1.360.582,00
Aguaraí..... "
" de $ 2.195.100,00
Tirica..... "
" de $ 1.974.884,00
Falso..... "
de $ 5.398.536,00
Uruguay..... "
" de $ 3.887.080,00
Defensa A. Grande "
" de $ 581.929,00
Cuñá Pirú ..... "
" de $ 3.000.000.00
Tamanduá..... "
" de $ 4.200.000,00
Ñacanguazú..... "
" de $ 2.500.000,00

En resumen la D.P.V. programa invertir en el corriente ejercicio, por intermedio del Dpto. de Construcción, la suma de $ 227.400.000

DEPARTAMENTO CONSERVACION

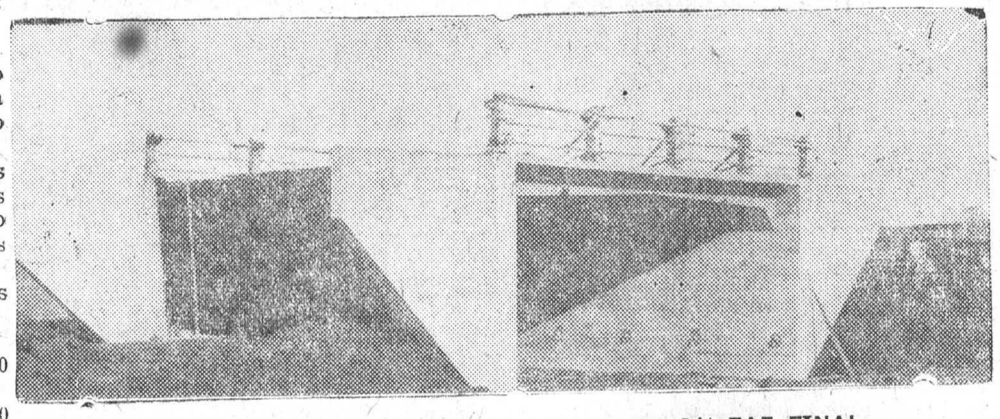
Se tiene en ejecución 22 obras por contrato con Empresas Municipales y Comisión de Fomento que atienden la Restauración, Conservación y/o Mejoramiento de 1.250,2 Km. de caminos que integran la red vial provincial y que totalizan la suma de $ 40.635.000 m/n.

Ya fueron licitadas y están en estudio las propuestas, para su adjudicación, cuatro obras que comprenden Restauración conservación y/o Mejoramiento de 298.8 Km. con un presupuesto oficial que asciende a la suma de $ 8.000.000.00 a invertir en el presente ejercicio.

Asimismo se tiene preparado los Pliegos para la venta de siete obras cuyas documentacioses técnicas fueron ya aprobadas por el Directorio en las que se incluyen trabajos de Restauración, Conservación y Mejoramiento, de 431,0 Km. y el desarmado del Puente S/A Itacaruaré, los que en total tienen un presupuesto oficial de $ 8.775.000,00 a invertir en el presente ejercicio.

Se tiene en estudio 22 obras que incluyen Restauración, Conservación y Mejoramiento de 620,0 Km. de la Red Vial con un monto estimativo de $ 14.500.000.00 a invertir en el presente ejercicio. Entre ellos se encuentran proyectos de Reparación y Ampliación de Puentes ubicados en las Rutas a conservar.

Es decir que la Dirección Provincial de Vialidad, comprometrado con la enorme importancia que tiene para la economía de la provincia el tránsito permanente, ha programado por el Dpto. de Conservación obras por un monto de $ 80.000.000. incluyendo $ 6.000.000. para obras de emergencia.



PUENTF SOBRE EL ARROYO NEGRO EN SU FAZ FINAL

DEPARTAMENTO CAMINOS DE FOMENTO AGRICOLA

Este Departamento trabaja por intermedio de las Comisiones Viales y Consorcios Camineros (actualmente se registraron 58 Cs. Vs. y 19 Cs Cs.), y por la forma de Contratación Directa.

En el año 1.964 el Departamento suscribió veintinueve (29) contratos para la Conservación Permanente de 960 Kmts. de Caminos Vecinales, por un monto de m$n 11.278.510,10 de los cuales el 80 % corresponde a la Dirección Provincial de Vialidad. Las Municipalidades que trabajan en este régimen son: Gral. Urquiza Los Helechos, Campo Ramón Nueve de Julio San Martín, Gdor. Roca, Eldorado Dos de Mayo, Santiago de Liniers, Mártires, Jardín América, Cerro Azul, Florentino Ameghino, Delicia, Apóstoles Guaraní, Monte Carlo, Santo Pipó, Campo Viera, Victoria, Oberá, Capioví, Gdor. López, Hipólito Irigoyen, Olegario V. Andrade, Puerto Rico, Cerro Corá y Consorcio Caminero Oro Verde.

Para el Plan 1965 se firmó contrato con las mismas Municipalidades por un monto de m$n 12.303.829,20 de los cuales el 80 % corresponde a la Dirección Provincial de Vialidad; y se proyecta trabajar en igualdad de condiciones con las Municipalidades de Gral. Alvear, Caraguatay, Pto. Esperanza, Campo Grande, L.N. Alem y C.C. El Ingenio de San Javier.

El Departamento efectuó el Relevamiento total de Caminos Vecinales existentes en la Provincia volcando dichos datos a las Planchas Catastrales, siendo el total de 9.000 Kmts. De estos 9 mil kilómetros de caminos, el Departamento efectuó el repaso de 3.500 Kmts. de caminos vecinales con equipos de la Dirección Provincial de Vialidad.

Además cabe destacar, que en el año, 1964 el Departamento suscribió treinta y dos (32) contratos con las Municipalidades y Consorcios Camineros para la construcción de 270 Kmts. de Caminos Vecinales, incluyendo la construcción de las Obras de Artes necesarias como ser, alcantarillas y puentes cumpliéndose el 90 por ciento de dichos trabajos por un monto de m$n 4.000.000,00, que es el 80 por ciento que le coresponde a la D.P.V.; trabajando por este sistema las Comisiones Viales de: H. Irigoyen, Fachinal, L.N. Alem, Capioví, Caraguatay, Campo Grande, Puerto Leoni, Wanda, Eldorado, Puerto Esperanza, Alberdi, Gral. Alvear, El Soberbio, Concepción de la Sierra, Santa María, Tres Capones, Guaraní, y, Consorcios Camineros de: Tacuaruzú, Pda. Naranial, Carloscar Tres Gatos, V.V. Tacuaruzú Bonpland Norte, Oro Verde 9 de Julio, Paso Viejo León Colonia Alicia, Pda. Unión, Pda. Guaraypo, Villa Bonita 11 de Septiembre y Yapeyú Sur.

Para el año 1965 se finalizará con las obras faltantes y se proyecta la construcción de caminos, incluyendo las alcantarillas y puentes por la misma forma de Contratación Directa con las Comisiones Viales y Consorcios Camineros en toda la Provincia. Actualmente se trabaja en la construcción de los siguientes puentes: S/A Cazador de Gdor, Roca, S/A Aguaray—Guazú en Delicias, S|A Tres Gatos en O.V. Andrade, S|A Alegría y Capioviciño en Capioví, y S|A Garuhapemí en Garuhapé

Por el Plan de Equipamiento Comunal se entregaron tres motoniveladoras a las Municipalidades de Gral. Alvear, Pto. Esperanza y 9 de Julio. Para el año 1965 se proyecta efectuar entrega de equipo a las Municipalidades de acuerdo a la disponibilidad de equipo que cuente la D.P.V.

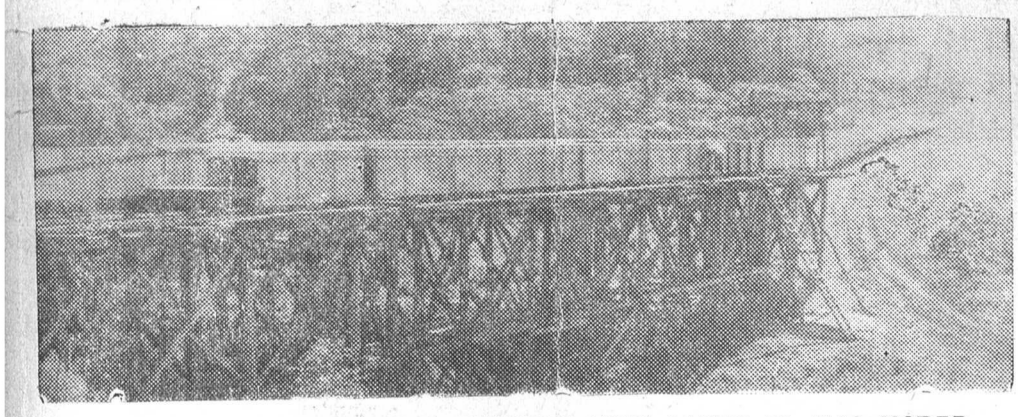
Además, de acuerdo a la Ley 15.274, se prevé el estudio de los accesos a pueblos y ciudades, encontrándose en éste momento la D.P.V. abocada a la tarea de estudio y proyecto conjuntamente con la D.N.V. por su distrito Nº 15, del acceso pavimentado a la ciudad de Posadas por la actual avenida Lavalle.

Resumiendo la labor del Dpto. Caminos de Fomento Agrícola, podemos decir que:

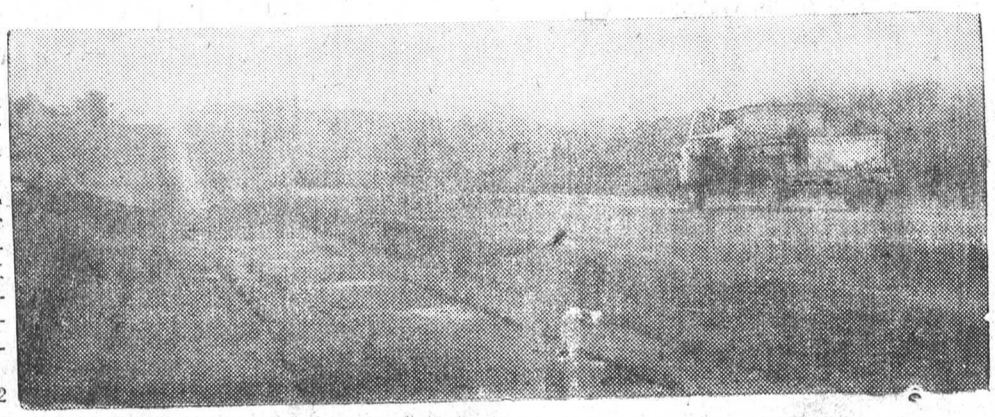
se trabaja con 58 Comisiones Viales y 119 Consorcios Camineros.

en 1964 se suscribieron 29 contratos para la conservación permanente de 960 Km. de caminos vecinales por un monto de $ 11.300.000 habiéndose renovado los mismos para este año 1965, pero por un monto de $ 12.200.000.

Durante el año 1964 se formalizaron 32 contratos para la construcción de 270 Km. de caminos vecinales con las Municipalidades y Consorcios Camineros, habiéndose logrado la ejecución del 90 por ciento de lo programado con un monto de $ 4.000.000.



EN MISIONES SE CONSTRUYEN PUENTES EMPLEANDO EL MAS MODERNO SISTEMA DE PRETENSADO DEL HORMIGON: COMO EL QUE SE ESTA HACIENDO SOBRE EL RIO SANTA RITA



MODERNO CAMINO, CON DISEÑO QUE TIENDE A LA SEGURIDAD DEL USUARIO, PENETRA LA SELVA DESDE CORPUS BUSCANDO A C. VIERA

DIRECCION DE FINANZAS
M. E. y O. P.
PROVINCIA DE MISIONES

Estado de Tesorería de la Administración Pública General

Al Dia 31 de Octubre de 1964

Montos Netos y Consolidados

Aplicación del Articulo 116- Inciso 5- de la Constitución Provincial Decreto No.456/52 - ART 4°.

CONCEPTO	PARCIAL	TOTAL
DISPONIBILIDADES		
Existencia en Efectivo. Valores y/o saldos Bancarios		
A—ADMINISTRACION CENTRAL		278.305.043,10
a) Tesorería General	192.410.043,10	
I—Saldos Bancarios	35.950.000,—	
II—Bonos Nac. Consol. Deudas 10%—1962—	49.945.000,—	
III—Bonos Provinciales		
b) Servicio Administrativo del Poder Central		2.412.686,89
c) Dirección General de Rentas	72.396,48	2.600.030,08
I)—Posadas	2.527.633,60	
II—Interior de la Provincia		
d) Dirección General de Tierras y Bosques (Existencia de valores pendientes de depósitos)	9.189,—	
		1 581.312,44
e) Servicios Administrativos de los Entes Autárquicos		
I)—Honorable Cámara de Representantes	663.748,84	
II)—Tribunal Electoral	767.282,70	
III)—Tribunal de Cuentas	84.698,70	
IV)—Poder Judicial	65.582,20	
TOTAL A:		284.908.261,51
B—ENTES DESCENTRALIZADOS		48.088.428,85
I—Instituto de Previsión Social		
a) Por recursos Propios	48.088.428,85	
		18.400.399,13
II—Dirección Provincial de Vialidad		
a) Por Recursos Propios	2.699.114,14	2.699.114,14
b) Por Transferencia del Poder Central		
c) Por Transferencia de Fondo de otros Organismos Estatales	15.701.284,99	—
III—Consejo General de Educación		
a) Por Transferencia de Fondo del Poder Central	1.296.369,78	
TOTAL B:		67.785.197,76

CONCEPTO	PARCIAL	TOTAL
EXIGIBILIDADES		
Deuda Vencida en:		
A—ADMINISTRACION CENTRAL		
A favor de:		87.534.200,45
a) Terceros	35.075 639,51	
I)—Proveedores	52.458.560,94	
II—Contratista del Plan de Trabajos Públicos		
b) Agentes del Estado (Gobernación y Ministerios)		69.601.926 26
c) Organismos del Estado		36.473.149,38
I)—Municipalidad (1)	18.301.803,01	
II)—Instituto de Previsión Social	16.228.416,77	
III)—Otros (2)	1.942.929,60	
d) Proveedores Agentes del Estado y/u Organismos Estatales de los entes Autárquicos		25.528.875,69
I)—Honorable Cámara de Representantes	7.397.602,03	
II)—Tribunal Electoral	594.469,—	
III—Tribunal de Cuentas	5.819.851,96	
IV—Poder Judicial	11.716.952,70	
TOTAL A:		219.138.151,78
B—ENTES DESCENTRALIZADOS		
A favor de Proveedores y/o Contratistas de obras agentes del Estado y/u Organismos Estatales		—
I—Instituto de Previsión Social		59.770.321,07
II—Dirección Provincial de Vialidad		80.239.942,82
III—Consejo General de Educación		
TOTAL B:		140.010.263 89

RESUMEN ADMINISTRACION CENTRAL

DISPONIBILIDADES	284.908.261,51
EXIGIBILIDADES	219.138.151,78
SUPERAVIT	65.770.109,73

RESUMEN DE ENTIDADES DESCENTRALIZADAS

EXIGIBILIDADES	140.010.263,89
DISPONIBILIDADES	67.785.197,76
DEFICIT	72 225.066,13

RESUMEN GENERAL

EXIGIBILIDADES	359.148.415,67
DISPONIBILIDADES	252.693.459 27
DEFICIT	6 454.956.40

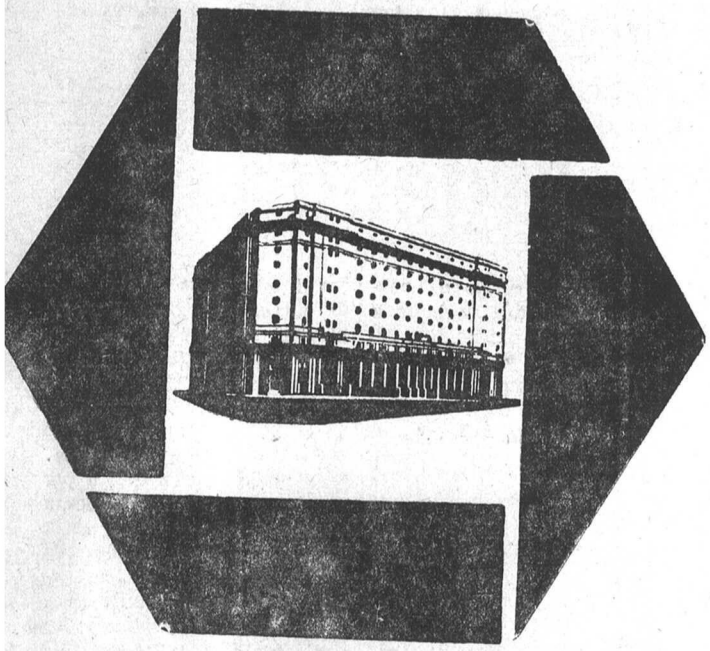
1) En la deuda vencida a favor de Municipalidades se han tenido en cuenta los saldos adeudados por copartic.pación comunal en las rentas fiscales provinciales y los préstamos acordados con orden de pago, no efectivizadas.—

2) Teniendo en cuenta que el Estado de Tesorería se refiere a MONTOS NETOS Y CONSOLIDADOS, no han sido considerados los importes adeudados por la Tesorería Gral. a los Organismos Descentralizados y a Poderes, Tribunal Electoral y Tribunal de Cuentas en conceptos de transferencias de fondos para evitar la duplicidad de las cifras por cuanto dichos importes están destinados a pagar, en definitiva la deuda vencida consignada en cada uno de esos Entes.—

CUENTES DE INFORMACION:

Tesorería General de la Provincia, Tesorería de los Servicios Administrativos, Cajas recaudadoras de la Dirección General de Rentas y Dirección General de Tierras y Bosques, Servicios Administrativos de los Entes Autárquicos (Honorable Cámara de Representantes Tribunal Electoral, Tribunal de Cuentas y Poder Judicial) y Tesorería de los Entes Descentralizados (Instituto de Previsión Social, Dirección Provincial de Vialidad y Consejo General de Educación).—

CLEMIRA A. S. DE TARELLI
Directora de Finanzas — Provincia de Misiones



CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

Entidad rectora del ahorro y Seguro en la República Argentina. Fundada el 5 de abril de 1915. Con sede central ubicada en Hipólito Yrigoyen nº 1750 al 1770. Capital Federal

Medio siglo de obra argentina en todo el ámbito del país.

SUCURSAL POSADAS

Con oficinas habilitadas en Buenos Airēs 335 de Posadas, capital de la Provincia de Misiones, a partir del 24 de Octubre de 1956. Ocho años al servicio de la comunidad misionera.

Sucursales, Delegaciones y Oficinas Habilitadas, Propias:

SUCURSALES:

BAHIA BLANCA, Avenida Colón 34; CORDOBA, Deán Funes 64; CORRIENTES, Fray J. de Quintana y Tucumán; GENERAL ROCA, 9 de Julio 641; LA PLATA, Calle 6 nº 822; MAR DEL PLATA, Rivadavia 2242; MENDOZA, San Martín 953; PARANA Justo José de Urquizo 1101; POSADAS, Buenos Aires 335 RESISTENCIA, Av. Sarmiento 184; ROSARIO. Entre Ríos 738—42, SALTA, Alvarado 712; SAN JUAN, Rivadavia 618 E. y 626 E., SANTA FE, San Martín 1670; SANTIAGO DEL ESTERO, Independencia 88 y TUCUMAN, San Martín 610.

DELEGACIONES:

JUJUY, Lavalle y 19 de Abril; LA RIOJA, Bartolomé Mitre 253, planta baja, y SAN LUIS, Belgrano 902.

OFICINAS HABILITADAS

OFICINA Nº 1, Pasaje Obelisco Norte, Capital Federal y OFICINA Nº 2. Av. del Libertador 1850, Capital Federal.

AGENCIAS POSTALES ESTAFETAS

Distribuídas en todos los puntos del país

AHORRO PRESTAMOS

Servicios que Posee la Institución

AHORRO POSTAL:
Máximas acilidades operativas en todo el país por intermedio de su amplia red de "teletipos", Sucursales, Delegaciones, Oficinas Habilitadas y Agencias Postales.

AHORRO LOCAL:
Capitalización trimestral Operaciones ilimitadas.

AHORRO PARA PARTICIPACION EN VALORES MOBILIARIOS
Mayores intereses. 11% básico, y adicionales conforme a las utilidades que arrojen las inversiones en valores mobiliarios. garantidos. Sin plazo fijo. Convierte al pequeño ahorrista en inversor.

CERTIFICADOS DE DEPOSITOS Y CERTIFICADOS DE AHORRO CON ESTIMULOS
Sin arriesgar, ahorra y gana.

PRESTAMOS PERSONALES

Para empleados de reparticiones públicas oficiales y mixtas, nacionales, provinciales y municipales.
PRESTAMOS CON AHORRO PREVIO PARA ADQUISICION DE AUTOMOTORES, VIVIENDAS Y OTRAS LIBERALES CAUSALES
Seguros Individuales: Integral, por capitales desde m/n. 1.000 y en plazos de 10, 15, 20, 25, ó 30 años. Primas módicas desde m/n. 5 mensuales. Pagaderas en forma mensual, trimestral, semestral o anual.. Ahorro y Seguro, por capitales asegurados fijos. con un mínimo de 20.000 y un máximos de 1.000.000 de pesos moneda nacional. Primas reducidas que pueden ser abonadas con los fondos depositados en su cuenta de ahorro o bien en efectivo. cheque, giro postal, etc.

Informese en la Sucursal Posadas - Buenos As. 335

Las Entidades Gremiales de Nuestro Medio

- Asociación Rural Yerbatera Argentina -

Bajo este nombre y con la sigla de ARYA existe con sede en esta Capital, una entidad que agrupa a productores agrarios de toda la Provincia de Misiones y parte de Corrientes. Su origen se remonta a la constitución de la "Unión Agraria Yerbatera", con antigüedad al 1º de agosto de 1932 y con asiento en la Capital Federal.

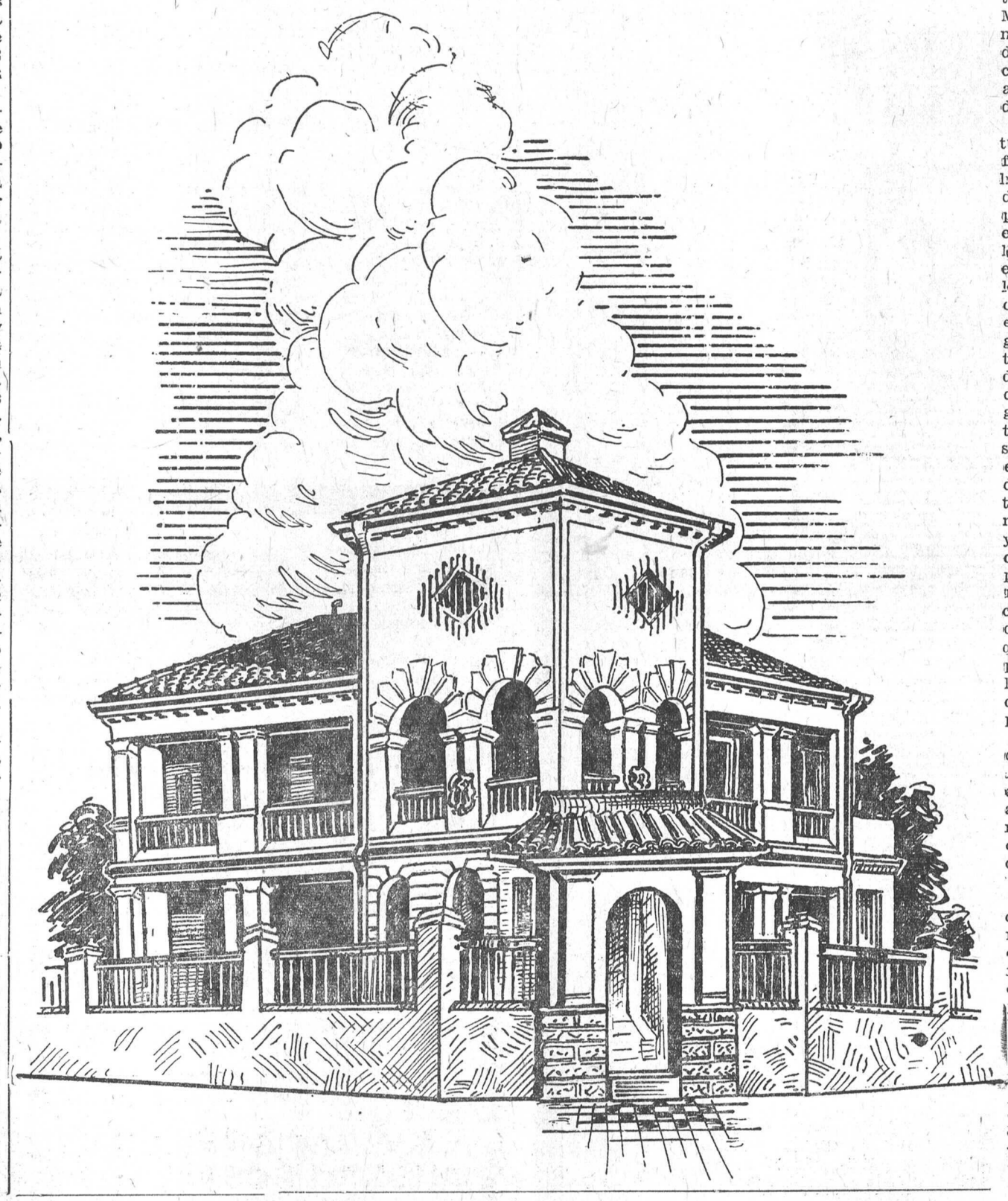
En asamblea del 31 de diciembre de 1936 cambió de nombre y pasó a ser la ASOCIACION RURAL YERBATERA ARGENTINA, para casi de inmediato trasladar su asiento central a esta ciudad.

ARYA es conocida ampliamente en los medios gremiales interesados, cuenta con amplia vinculación en las esferas económicas y mantiene estrecha relación con los círculos oficiales en todo lo relacionado con la conducción y estudio de los problemas agrarios. La esfera de acción permanente, de acuerdo con sus Estatutos, la desarrolla dentro de los cultivos tradicionales clásicos, predominando en estos momentos la consideración de todo lo atinente a yerba mate, tung, té y citrus. Integra con representantes directos la Comisión Reguladora de la Producción y Comercio de la Yerba Mate, el Instituto Nacional del Té. la Comisión Argentina del Tung y la Comisión Nacional de Citricultura.

Según referencias directas que hemos solicitado, la acción gremial no tiene límites en los aspectos a tratar, ya que lo mismo se considera el ordenamiento y la situación económica de la producción agraria, así como todos los aspectos referidos a las relaciones laborales y los convenios que la reglan y también todo lo atinente a la situación impositiva, asesoramiento personal sobre cuestiones de propiedades y cumplimiento de obligaciones fiscales.

Para el cumplimiento de sus fines, tiene oficinas permanentes en esta ciudad y en la Capital Federal. Aquí su sede se encuentra en San Lorenzo y Santa Fé, y en la Capital Federal en Tucumán 1438 — Oficina 110.

La atención diaria del personal de la entidad no se circunscribe exclusivamente a la de sus asociados, sino que se extiende a todo consultante que visita sus oficinas en busca de referencias y datos vinculados a la producción agraria regional y es así como en el medio merece la consideración y el respeto general por la obra que cumple en favor directo de los hombres del agro y en el conocimiento y vinculación con el público en general.



Remontándonos al problema reciente, debemos manifestar que ARYA viene expresando desde hace mucho tiempo una opinión firme y mantiene gestiones permanentes en dos problemas de palpitante actualidad en la cuestión yerbatera: el primero, la importación de yerba a través de la ALALC a la que desde sus momentos iniciales se opuso dando a conocer todos los elementos de juicio que mostraban la injusticia y la inoportunidad de las concesiones que se estudiaban en el año 1961 y que a pesar de todo ello fueron otorgadas. Más tarde mantuvo una permanente gestión en procura de la corrección del error cometido propiciando la aplicación del artículo 8º del Tratado de Montevideo.

El segundo problema actual, es el pronunciamiento firme de ARYA en pro de limitación de la cosecha de yerba mate del año 1964, para defender un relativo equilibrio entre la oferta y la demanda y asegurar con ello dos cosas fundamentales: la estabilidad del Mercado Consignatario y la equitativa retribución al agricultor. Esa línea fue adoptada después de largos estudios y la hizo propia con destacada firmeza en la segura convicción de que estaba defendiendo los intereses del pequeño productor expuesto a las acechanzas de un mercado donde no actuarán los organismos destinados a resguardar precios y que hacen posible la situación actual, donde el gran productor con recursos económicos puede realizar su cosecha y esperar el término oportuno de venta, mientras que el colono modesto no puede iniciar la zafra y si la hace debe caer de inmediato y por necesidad a los precios de especulación.

La presidencia de la entidad la ejerce el Ingeniero Andrés Bugnión, cargo en el que se aproxima a los 20 años de ejercicio, en una notable prueba de satisfacción y solidaridad de parte de la masa societaria.

A nuestra mesa de redacción llega anualmente la Memoria de la entidad, que constituye un seguro y bien fundado documento en el que se analiza la situación y las perspectivas de la evolución de las actividades agrarias de nuestro medio

Entendemos que ARYA es una prueba del espíritu gremialista de los hombres de nuestro agro y es una entidad que honra a la Provincia y a la actividad que representa.

Casa San Lorenzo S.R.L.

Capital $ 6 000.000

Saluda a su apreciada clientela y se complace en formularles los mejores augurios de felicidades y exitos en el año 1965.

Como siempre nuestro Lema:

"Calidad, Bajo Precio y Rapidez en los envíos"

San Lorenzo 268 T.E 3713 — Posadas

Lo Más Nuevo...

Lo Mas Fino...

Lo Mas Bello...

Calzados Venanzi

San Martín 277 T.E 4972. Posadas — Santa Fe 44. OBERA

SOLICITE SU CREDITO

- LA CRISIS YERBATERA -

La economía yerbatera que durante casi cinco lustros, —tras las alternativas angustiosas vividas al nacer a la actividad productora nacional, en su enfrentamiento con el productor extranjero entonces predominante—, había logrado estabilizar proporcionando tranquilidad y bienestar a toda la región vuelve a debatirse ante una situación cargada de amenazas que hacen temer por la seguridad de su estructura, hasta hace relativamente poco tiempo estimada inconmovible.

Por imperio de una fatal coincidencia varios factores se han conjugado en los efectos dislocantes que actualmente preocupan hondadente al gran sector de intereses que de una u otra forma se hallan ligados a la yerba mate, de los cuales no pueden considerarse desligados todos los demás que componen el complejo económico provincial, íntimamente vinculados a la misma en cuanto prevalece aún como su espina dorsal.

Destacan en tal sentido su capital influencia tres aspectos esenciales, cuya significación puede afirmarse configura la crisis actual de la producción yerbatera: Superproducción no conjurada aún con las prudentes medidas de limitación aconsejadas por lor organismos gremiales tradicionales y dispuestas incluso por la Comisión Reguladora de la Yerba Mate, todos los cuales han coincidido en la necesidad de neutralizar la acumulación de existencias, que desborden más de lo prudente la capacidad del consumo, estancado cuando no disminuído. Falta de apoyo crediticio suficiente para permitir el desarrollo regular del proceso, desde los trabajos culturales hasta la entrega del producto al Mercado Consignatario y finalmente la presencia en el mercado nacional del producto extranjero en cantidades elevadas, no obstante hallarse ampliamente abastecidas las necesidades, amparado por franquicias sostenidas a expensas de la producción nacional, en las sucesivas negociaciones del Tratado de Montevideo.

LA SUPERPRODUCCION

Desde el año anterior esta ha venido acusando su presencia, cuyo incremento se torna arrollador a partir de ese momento Si bien algunos sectores aparecen sorprendidos ante la misma otros como el CENTRO AGRARIO YERBATERO ARGENTINO no lo fueron por haberla advertido con necesaria anticipación, aún cuando lamentablemente no se escucharon sus prudentes reservas, cuando se lanzó en 1952 la campaña que auspiciara las nuevas plantaciones. Ese mismo año el CAYA analizó, en un extenso memorial remitido a las autoridades competentes, el problema en todos sus alcances, haciendo presente los riesgos que se corrían, precisamente los de la superproducción y aconsejando medidas cautelosas para llegar al fin perseguido que procuraba razonablemente por cierto, conjurar la decadencia de la producción como consecuencia del envejecimiento de los yerbales, cuya renovación fue impedida por una disposición absurda fundada en la errónea interpretación del artículo 9o de la Ley 12.236, al prohibir el replante fuera del perímetro original de las plantaciones.

Lamentablemente tales reservas no encontraron eco Contrariamente, tras disponerse las autorizaciones para plantar hasta 5 hs. por productor que no tuviera plantaciones de yerba o las tuviera menores de esa cantidad y autorizarse asimismo las renovaciones de los viejos yerbales fuera del perímetro original, se dispuso la ampliación de nuevas plantaciones hasta 15 hs. sin autorización previa, con límite de tiempo establecido para hacerlas al 31 de diciembre de 1958, luego prorrogado para la zona de monte hasta el mismo mes y día del año siguiente; estas dos últimas sin haberse analizado previamente a cuanto habían alcanzado realmente las primeras cinco hectáreas autorizadas, vale decir sin estudio previo de la real situación de la capacidad productiva y su relación con las posibilidades del mercado, cuyo estacamiento era visible.

Es obvio pues que la entrada en producción de un elevado número de nuevos yerbales, implantados además con técnicas depuradas y eligiendo las mejores tierras, habría de determinar índices muy elevados cuyo alcance total aún no es previsible, pues se hallan en proceso de desarrollo.

Advertido el problema el año anterior por los organismos gremiales: CENTRO AGRARIO YERBATERO ARGENTINO, ARYA y FEDERACION DE COOPERATIVAS, no titubearon en estudiarlo y resolverse sobre las medidas que a su juicio correspondían para neutralizar sus consecuencias. Es así que los mismos se pronunciaron en favor de una prudente limitación de cosecha a partir del año actual, como medio de frenar la acumulación de elevados stocks del producto en poder del Mercado Consignatario, sin perspectivas de venta dentro de razonables plazos. Por su parte la Comisión Reguladora, analizó el problema y dispuso medidas de limitación orientadas a regular la cosecha del corriente año. Lamentablemente las mismas no pudieron ser ejercitadas aún por haberse encontrado resistencia a su aplicación por parte del P. Ejecutivo Nacional, compartidas por otra parte con el gobierno de la provincia, por entender aquel erróneamente que la vigencia de restricciones a la cosecha, significaría pronunciado incremento en los precios al consumo sin advertir que el aumento que estos sufrirán será muy superior si se persiste en el propósito de no limitar, por imperio de un sinnúmero de gastos en que incurrirá el producto en el proceso de un largo estacionamiento, pérdidas por deterioro, intereses, etc. y lo que es peor aún, que la falta de un prudente control que evite el desborde de la producción, terminará por romper el equilibrio de esta economía, al dislocar el mercado comercializador, situación que arrastraría al derrumbe, primero al organismo que la tutela, el Mercado Consignatario de la Yerba Mate y tras él a la gran mayoría de los productores que quedarían a merced de la especulación que favorecería una oferta desmesurada del producto circunstancia que poco a poco desalentaría luego el interés en seguir produciendo yerba mate para terminar con esta economía que quedaría tal vez en manos de unos pocos; los mejor preparados financieramente para defenderse. Es finalmente innecesario destacar el grave contrastre que esta situación significaría incluso para la economía provincial por mucho tiempo.

Los mismos organismos se hallan actualmente pugnando por lograr disuadir a las referidas autoridades y obtener las medidas de limitación dispuestas por vía del instrumento correspondiente. Para ello ya han entrevistado al presidente de la Nación y se disponen a continuar en la brega, si bien sin mayores esperanzas dado lo avanzado del período de cosecha, respecto a poder aplicarlas el corriente año como hubiera sido necesario, en virtud a la gravitación que los nuevos stocks arrojarán agravando las que será necesario aplicar el próximo, seguramente mucho más severas.

Concurrente con esta inusitada producción se presenta un consumo que se mantiene estacionario cuando no es disminución. No se crea empero que ha sido factor determinante para ello la calidad del producto como algunos sectores interesados lo presentan. Sin duda alguna razón habrá existido si atendemos a los años en que fue necesario elaborar el producto sin el estacionamiento aconsejado por la experiencia por falta de materia prima suficiente; pero está muy lejos de ser la razón capital, Otras han determinado fundamentalmente esta situación, tal como la pronunciada declinación del nivel de vida del pueblo argentino, como consecuencia de la situación del país, que ha reducido muy acentuadamente el poder adquisitivo de la población, no solo respecto a la yerba mate, sino a los demás artículos, incluso aquellos que ocupan los primeros puestos entre los de primera necesidad. También gravita con particular importancia el cambio experimentado en los medios de vida, especialmente en las grandes ciudades, donde gran número de habitantes carece actualmente del tiempo suficiente para dedicar el mate a la bombilla como antes se hacía, por razones que es obvio analizar en este momento.

No debe descartarse por ello y no lo han hecho en ningún momento las entidades que pugnan por la limitación, la posibilidad de alcanzar el incremento del consumo apelando a otros medios de uso e incluso la exportación del producto: pero es necesario comprender que para ello se requiere una larga campaña de propaganda, investigación y recursos, que no puede sustituir de ningún modo a las medidas inmediatas que se buscan para conjurar la crisis, como lo pretenden algunos sectores, si bien reducidos.

ESCASEZ DE RECURSOS

La iliquidez que viene observando el país como consecuencia del deterioro de su capacidad productora y los altos gastos estatales no retributivos, ha restado estos últimos años posibilidades financieras al crédito bancario que ha sufrido consiguientemente progresivas limitaciones. Estas afectaron como a muchos otros sectores, a la yerba mate que debió soportar un apoyo inversamente proporcional, no solo en razón al incremento del valor del producto, sinó al progresivo aumento de las consignaciones, situación que se acentúa con caracteres muy graves el año actual.

En tal forma el Mercado Consignatario se vió obligado a liquidar valores prendarios muy inferiores a los que determinaba el valor del producto, postergándose en esa forma la entrega de los saldos a favor del productor por espacio de tiempo muy superiores a los razonables, con lo que se ha tornado puramente teórico el precio que se ha venido reconociendo a favor del mismo. Por las zafras de 1962 y 1963, por ejemplo recibió $ 7.— como adelanto prendario, salvo algunos pocos de la primera que recibieron $ 9,69. Esta situación se mantuvo hasta principios de marzo del corriente año en que recién recibió el ajuste prendario total de la zafra 1962, tras una equiparación anterior de todas las consignaciones de m$n 9,69 y $ 3.— como incremento hasta m$n 10.— de la zafra 1963 quedando de la misma un saldo apreciable, cuya satisfacción tropieza con serias dificultades.

Mientras tanto se carece totalmente de recursos para afrontar el crédito prendario del corriente año, por hallarse totalmente distraídos las disponibilidades de la cartera bancaria en el producto almacenado en cantidades que superan las habituales por imperio de la superproducción antes citadas, y obligaciones inmediatas que deben ser satisfechas con plazo perentorio.

Es fácil advertir en consecuencia las penosas condiciones en que se viene desenvolviendo el productor con recursos no solo depreciados por imperio de la desvalorización de nuestro signo monetario sino escasos que apenas le permiten afrontar las tareas de recolección y secanza, cuando no las impiden totalmente

IMPORTACION

Como si las contrariedades que terminamos de analizar suscintamente fueran pocas, suma a las mismas su negativa influencia la importación del producto extranjero el que pese a la superproducción de yerba mate de origen nacional continúa ingresando al país en volúmenes que totalizan alrededor de 25 millones de kilos anuales o sea casi la cuarta parte de la demanda del consumo.

Los organismos gremiales que representan a la producción, vienen hace tiempo gestionando la neutralización o reducción de los índices de importación, especialmente desde el instante en que el país signatario del Tratado de Montevideo, se aprestaba el año 1961 a participar de la primera Conferencia de la ALALC realizada en Montevideo Incluso la Comisión Reguladora de la Producción y Comercio de la Yerba Mate, se pronunció tras analizar el problema en vísperas de las primeras negociaciones a fines de 1961 e incluso comisionó a dos directores del organismo para señalar la preocupación que las franquicias generaban entre los sectores vinculados a la producción nacional

Esta gestión como las muchas otras emprendidas a partir de la primera Conferencia de la ALALC, y en todos los años sucesivos, en la que se discutió e informó ampliamente a los negociadores y autoridades nacionales sobre la amenaza que representaba para el producto argentino mantener franquicias de importación a favor del extranjero no alcanzaron resultado alguno, al no hacerse eco de las observaciones formuladas, los negociadores responsables de las concesiones otorgadas, incluso en la última Conferencia realizada en Montevideo.

En tal forma se produce el hecho paradójico que configura la entrada de un volúmen semejante de producto foráneo, que viene a competir, muchas veces a precios superiores con el nacional, el que a la vez debe ser sometido a medidas de limitación de producción en razón de haber desbordado en exceso, como se lleva dicho la capacidad del consumo.

Las contrariedades como se ha visto no pueden ser más ni peores, sin embargo, penoso es decirlo, las autoridades responsables de la efectivización de medidas colectivas, incluso las de nuestra provincia, que resultará gravemente afectada por la inminente crisis de la economía, yerbatera, no han prestado hasta el momento la atención que la gravedad de la misma reclama, por el contrario parecen no advertirla pese a la claridad meridiana con que fueron prevenidas por los organismos antes mencionados

CAYA

La Municipalidad de Oberá

El hermoso edificio de la Comuna de la Capital del Monte.: Ver amplia información en páginas 45, 46 y 47.

Partido Demócrata Progresista

DISTRITO MISIONES

PLATAFORMA ELECTORAL NACIONAL

1. — El XIV Congreso nacional del PARTIDO DEMOCRATA PROGRESISTA adopta como Plataforma electoral nacional los principios enunciados a continuación.:

1. — Real y efectiva vigencia del régimen democrático, republicano y federal establecido en la Constitución.

2. — Supresión de toda la legislación que, so pretexto de salvaguardar el orden o la seguridad, afecte gravemente el goce de los derechos y garantías de la Constitución (Conintes, ley de seguridad, etc.)

3 — Libre acceso de todos los partidos políticos a la elección de gobernantes y representantes sin otra condición que su lealtad y adhesión a los principios esenciales del sistema democrático, verbigracia: respeto a los derechos humanos, pluralidad de partidos, división de los poderes del Estado y principio de representatividad. Nadie puede ser proscripto de la democracia por causa de sus ideas políticas o religiosas.

Establecimiento, con carácter permanente, del sistema de representación proporcional.

4. — Sanción por el Congreso de las bases de una planificación económica y social destinada a promover el desarrollo nacional, a mejorar los ingresos y hacer mas justa la distribución de la riqueza. La planificación será el resultado de previas consultas hechas a todos los sectores del pueblo y a los partidos, estando su aplicación a cargo de un consejo económico — social. Ridades, dentro de la planificación, deberán incluirse.: Enería, educación, transformación agraria, salud, vivienda, promoción industrial.

6. — La politica presupuestaria del Estado debe estar orientada a resolver, principalmente, los problemas de la miseria, la enfermedad y la ignoracia. El equilibrio de gastos y recursos habrá de lograrse con una justa racionalización de los primeros, en tanto que la obtención de los segundos afectará inicialmente a los sectores económicamente privilegiados. Supresión de las partidas secretas en los presupuestos.

7. — Reformas al régimen formado por representantes obreros, empresarios y de las universidades nacionales.

5. — En el orden de prioritario, con recargos y limitaciones a las grandes ganancias y disminución paulatina a los contribuyentes de menos recursos.

8 — Asegura la autonomía del Banco Central, liquidando las deudas directas del Gobierno y evitando siga siendo una oficina pública proveedora de fondos del Estado Nueva orientación del sistema bancario, en función de la planificación económico—social.

9. — Firme apoyo a todo intento de integración económica americana, como los mercados comunes, que tenga por objeto el desarrollo de las zonas menos favorecidas y contribuya a la cooperación internacional en los aspectos industrial, comercial, laboral, etc.

10, — La adhesión a entidades de crédito extranjeras, como el Fondo Monetario Internacional, de las que integramos el capital no puede importar un sometimiento que afecte la soberanía y el honor nacional y las facultades inalienables del Congreso Nacional.

11. — Revisión de todos los convenios petroleros y energéticos, con intervención ineludible del Congreso

12 — Las actividades inherentes a la soberanía nacional serán ejercidas por el Estado sin posibilidad de concesiones a instituciones o a particulares.

13 — Inmediata reglamentación del art. 14 bis de la Constitución Nacional, especialmente en lo que respecta a la participación de los trabajadores en las ganancias de las empresas y el salario mínimo vital y móvil.

El derecho de propiedad estará asegurado por el Estado en tanto la propiedad satisfaga el interés general.

La estabilidad monetaria no debe hacerce a costa de la miseria o del estancamiento del pueblo.

14. — Una ley especial o código establecerá las bases de una profunda transformación agraria, con el objeto de: promover la racional explotación de la tierra, eliminar el latifundio y el minifundio favoreciendo el establecimiento de unidades económicas, instituir un régimen jurídico e impositivo especial para la propiedad agraria que facilite su adquisición a la familia que la trabaja; lograr la mecanización y el mejoramiento técnico; asegurar la existencia de caminos, energía, educación y demás servicios que inclinan al campesino a radicarse en su predio; proteger la comercialización de las cosechas contra la acción de los grandes monopolios nacionales o internacionales. Fomento del cooperativismo.

15. — Defensa de la escuela pública, democrática y laica, con observancia real de las leyes que estructuran el sistema educativo. Coincidentemente, afirmación de la autonomía de las universidades nacionales, a las que debe facilitarse amplios recursos financieros para la extensión y el mejoramiento de su función científica, cultural y social.

16. — Planeamiento integral y democrático de la educación, bajo la responsabilidad de expertos argentinos, que asegure, entre otros aspectos, la enseñanza primaria completa a todos los niños en edad escolar y la educación de adultos con mira al desarrollo de las comunidades, la capacitación de la mano de obra y a erradicación del analfabetismo.

17 — Aumento progresivo del presupuesto de educación para llegar, en un lapso de seis años, a un mínimo del 25% del presupuesto general de la Nación o bien a un nivel del 4% del producto bruto nacional. Análogo aumento de los índices de coparticipación en los impuestos nacionales correspondientes a las provincias, de modo que éstas puedan formular planes destinados a alcanzar igual proporción en sus presupuestos con referencia a las inversiones educativas.

18— Los acuerdos internacionales no pueden ser secretos. El Pueblo debe saber cuáles son los compromisos que puedan llevarlo a la guerra o a la paz.

19. — Debe propiciarse la concertación de un pacto internacional que asegure efectivamente el respeto de las garantías y derechos humanos en el mundo. Debe establecerse un tribunal internacional que resguarde tales derechos

La Argentina no debe reconocer los gobiernos de facto que violen los derechos humanos y debe adherir a los intentos por eliminar a la América Latina como campo de experimentación o establecimiento de armas nucleares.

20. — El próximo Congreso deberá dictar una ley de amnistía para los delitos políticos

21. — La impunidad de que gozan los ladrones públicos no se va a terminar aumentando espectacularmente las penas que para ellos va establece el Código Penal, sin perjuicio de admitir la necesidad de una reforma seria de la respectiva legislación de fondo y de forma. Lo importante es poderlo presos y someterlos al debido proceso ante los jueces penales. La impunidad no proviene de defectos de la ley penal sino del amparo o el encubrimiento que le prestan los funcionarios encargados de someterlos al rigor de la justicia.

Alto Uruguay

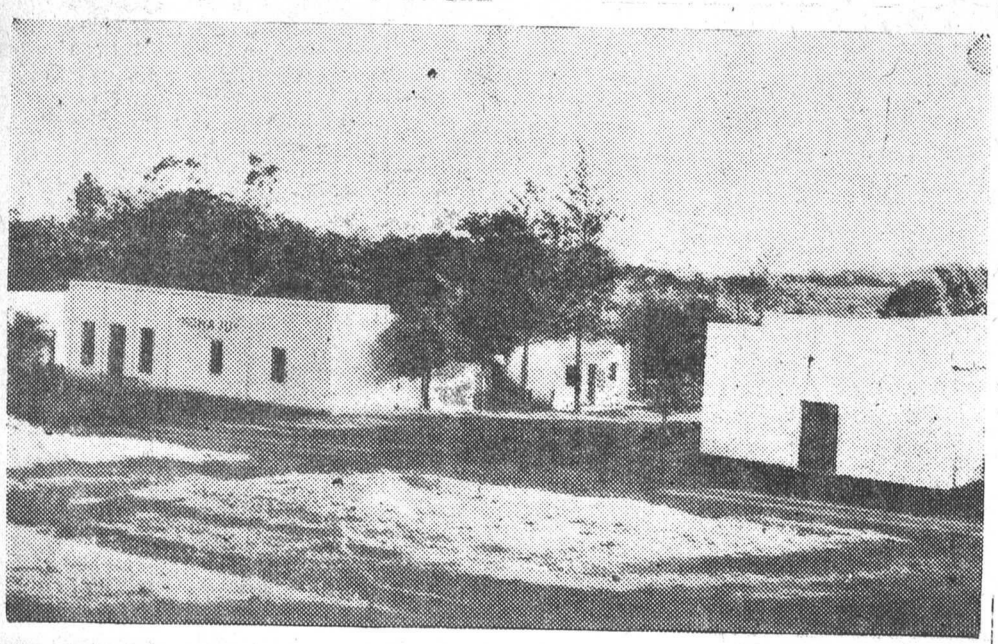
☆ AZARA ☆

H. CONCEJO MUNICIPAL: Presidente: Sr. Arturo Huk. Concejales: Juan Kruk, Juan P. Fediuk, Basilio Behemetiuk, Francisco Markiewik y Miguel Gliñuk.

AUTORIDADES:

Juez de Paz: Sr. Casimiro Rackwski; Comisario de Policía: Hipólito Velázquez, Registro de las Personas: Sra. Rosa B. de Duarte. Cura Párroco: R. P. Juan Lacotta.

Molinos de Yerba Mate "ROMAJU"



Vista general del Molino de Yerba Mate donde se produce la afamada yerba "ROMAJU" y cuyo propietario es un veterano yerbatero, don Antonio Antoniow. Fue fundada en 1953, y su producción anual es de 700.000 kilos de yerba mate, exclusivamente de la zona de Azara. Yerba seleccionada y estacionada debidamente bajo permanente control de su propio dueño, cuenta con su clientela fija, tanto en Buenos Aires, como en Entre Ríos, Corrientes y Misiones.

Tienda «Austria»

DE

ALMA K. ISLER DE SCHIDER

Desea a su favorecedores Feliz 1965

PUERTO PIRAY (iMsiones)

Puerto Piray

Importante Puerto del Alto Paraná. Cuenta con 4.837 habitantes. Departamento de Monte Carlo. Cuenta con Municipalidad electiva. Registro de las Personas. Escuelas; Iglesia; Destacamento de Policía y Gendarmería. Destacamento Marítimo.

Si Usted no se Ocupa de la Política, no se Queje de los Malos Gobiernos.

Desplace a los Profesionales de la Política

L.T. 4 en el Eter
25 Kilovatios...
Hacia el progreso

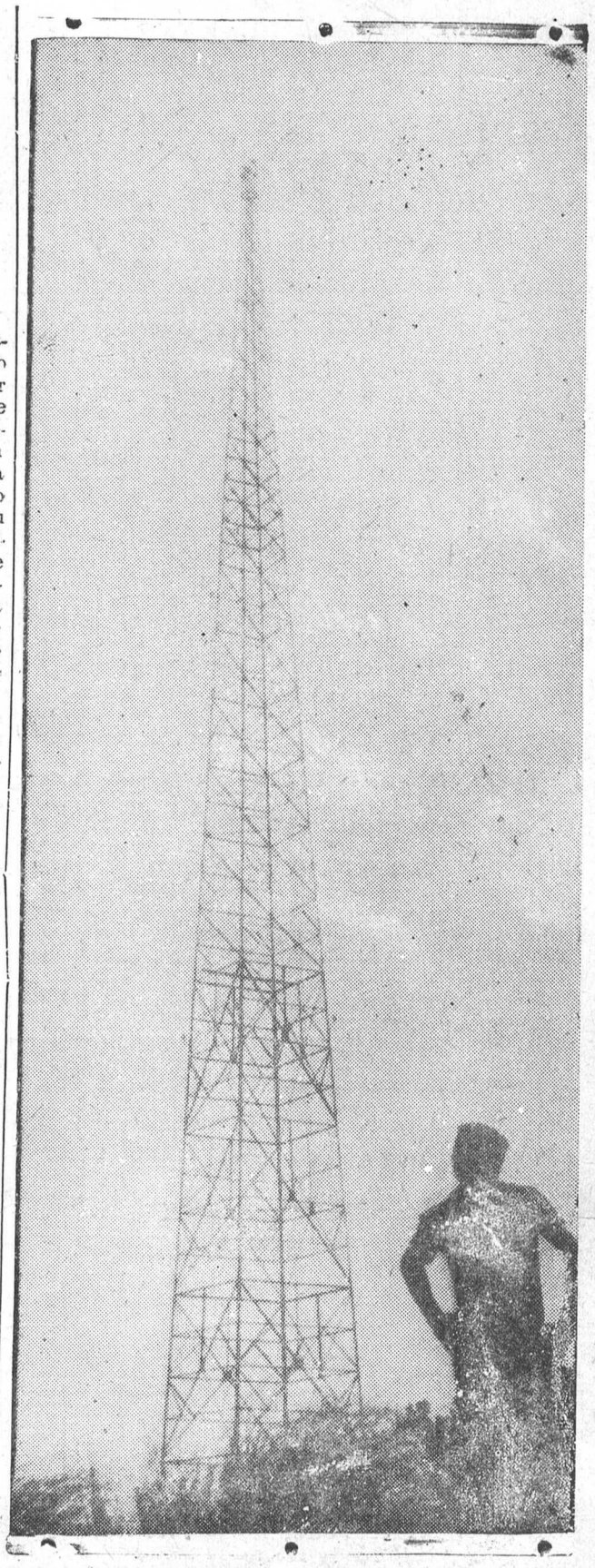
Si alguna vez se escribe una historia, seria, documentada e imparcial de estas tierras que podríamos denominar de influencia guaraní en ella, la personalidad de Don Carlos Madelaire, deberá figurar destacadamente La vida de Don Carlos Madelaire, que culmina su prodigioso esfuerzo de inaugurar su emisora en la potencia de 25 kilovatios, tiene facetas increíbles de aventura, de riesgo y por sobre todas las cosas de una voluntad de acero puesta al servicio de la esperanza. Puede decirse de él que cada derrota le dió un impulso más para alcanzar el triunfo; ese triunfo que le sonríe con el valor de las cosas con gran esfuerzo conseguidas.

Nacido en la provincia de Santa Fe, marchó muy niño al Paraguay donde abajó de todo, desde simple obrero hasta avanzar los principios de lo que habría de ser definitivo encuentro con la vocación: la radiofonía. Tuvo en el Paraguay; diarios, diarios que fueron clausurados porque su opinión, irreductible en la defensa de la libertad del hombre, molestaba; como molesta siempre la palabra clara que lucha contra la injusticia en este eterno devenir de la historia. Más tarde también perdió su emisora paraguaqa, ZP5 Radio Encarnación, por las mismas causas por las cuales debió retirarse del periodismo escrito. Y un día, cruzó de nuevo el río, llevando en su corazón el cariño por el pueblo paraguayo y entró de nuevo en la patria. Se volvía con la voluntad multiplicada para continuar la lucha por los mismos ideales y LT4 salió a licitación y Don Carlos Madelaire la consiguió entre mas de cien solicitantes de toda la República. Una nueva tónica singularizó desde el primer momento y desde entonces LT4 Radio Misiones, ha marcado rumbos a la radiofonía de esta parte del país. Hoy, LT4 crece, eleva su potencia a 25 kilovatios. Podríamos decir que ha llegado a la edad adulta.

M no queremos olvidar en esta breve crónica a la persona silenciosa que ha sido impulso decidido en la vida de este hombre de empresa, casi podríamos decir el punto de equilibrio razonado de su lanzamiento: Doña Bienvenida de Madelaire, su esposa. Ella es cerebro de lo más delicado que cualquier empresa de envergadura tiene: la administración. Fuera de ello, las mismas irradiaciones de la emisora la ha conocido en intervenciones felices y una de las audiciones el Radio Club Infantil, la conoce desde hace siete años, siempre alentando vocaciones infantiles. Una de esas vocaciones infantiles alentadas desde el Radio Club Infantil, acaba de triunfar en el certamen "Concurso de los 25", en la persona de una niña que comienza a transitar su vida adulta: Nilda Luz Baez que comenzó a cantar en LT4 Radio Misiones cuando recién tenía 6 años de edad. En ese sentido puede decirse que así como en otras emisoras puede triunfar un destacado intérprete, LT4 Radio Misiones es una emisora formativa de artistas, a la cual muchos habrán de recordar como primer escalón de una futura escala de éxitos.

PROVINCIA, saluda hoy a los 25 kilovatios de LT4 Radio Misiones muy especialmente en las personas de Don Carlos Madelaire y de Doña Bienvenida de Madelaire. El acontecimiento es, sin lugar a dudas, un acontecimiento que se proyecta a través de las fronteras y que abarca el ámbito continental Acontecimiento que nos enorgullece al pensar que desde este humilde rincón de la patria una emisora argentina irradiará su voz nacional, la voz de su música, la voz de su inquietud en el mundo actual, para hacerla conocer en el poder maravilloso de este invento que todavía los hombres no han comprendido en su valor de divulgador de belleza, de paz y de justicia.

Doña Bienvenida de Madelaire, administradora de LT4 Radio Misiones y "alma mater" del Radio Club Infantil primera colaboradora en el éxito de una empresa que se ha convertido en primera empresa de Misiones.



En un radio de más de 8.000 kilómetros, una voz argentina y valiente, irradiará el amplio y generoso de la argentinidad.

Banco de la Provincia de Misiones

★ Apóstoles
★ Aristóbulo del Valle
★ Eldorado
★ Leandro N. Alem
★ Monte Carlo
★ Oberá
★ Posadas
★ Wanda

Una Institución al Exclusivo Servicio de los Intereses y Economía de Misiones

LOS DEPOSITOS EN ESTE BANCO RETORNAN INTEGRAMENTE EN AUXILIO Y ESTIMULO DE LA ECONOMIA REGIONAL

Misiones en Cifras

Población de la Provincia de Misiones a Fines de 1964, Discriminada por Localidad, Departamento y Total de la Provincia

TOTAL PROVINCIA	**448.845**
DEPARTAMENTO APOSTOLES	24.707
Localidad Apóstoles	16.207
" San José	3.781
" Azara	2.188
" Tres Capones	2.531
DEPART. CANDELARIA	15.915
Localidad Candelaria	3.364
" Santa Ana	3.273
" Profundidad	1.371
" Cerro Corá	2.537
" Bonpland	1.873
" Mártires	2.043
" Loreto	1.454
DEPARTAMENTO CAPITAL	**104.264**
Localidad Posadas	97.721
" Garupá	5.335
" Fachinal	1.208
PEPARTAMENTO CAINGUAS	13.382
Localidad C. Grande	7.079
" A. del Valle	6.303
DEPART. CONCEPCION	9.826
Localidad C. de la Sierra	7.039
" Santa María	2.786
DEPARTAMENTO ELDORADO	39.481
Localidad Eldorado	28.586
" 9 de Julio	3.339
" Santiago de Liniers	2.525
" Colonia Victoria	3.378
" Colonia Delicia	1.653
DEPARTAMENTO GUARANI	6.624
Localidad El Soberbio	6.624
DEPARTAMENTO IGUAZU	17.564
Localidad P. Esperanza	5.899
" Colonia Wanda	4.012
" Puerto Libertad	3.651
" Puerto Iguazú	4.002
DEPART. Lib. Gral. San Martín	24.520
Localidad Lib. Gral. San Martín	7.798
" Puerto Leoni	7.523
" Capioví	3.929
" Ruiz de Montoya	1.897
" Garuahpé	2.040
" El Alcazar	3.494
" Dos De Mayo	3.839
DEPART. LEANDRO N. ALEM	34.153
Localidad L. N. Alem	11.419
" O. V. Andrade	3.407
" Cerro Azul	5.963
" Arroyo del Medio	2.502
" Dos Arroyos	2.218
" Gobernador López	3.529
" Caá—Yarí	2.253
" Colonia Almafuerte	1.862
DEPART. MONTE CARLO	17.923
Localidad Monte Carlo	9.160
" Caraguatay	3.926
" Pirdy	4.837
DEPART. MANUEL BELGRANO	4.858
Localidad Bernardo de Irigoyen	3.659
" San Antonio	1.199
DEPARTAMENTO OBERA	67.468
Localidad Oberá	21.436
" General Alvear	4.675
" Colonia Alberdi	4.004
" Campo Viera	4.569
" Campo Ramón	7.716
" Panambí	3.458
" Los Helechos	6.433
" Guaraní	6.097
" San Martín	5.080
DEPART. SAN PEDRO	7.147
Localidad San Pedro	7.147
DEPART. SAN IGNACIO	40.284
Localidad San Ignacio	9.441
" Córpus	5.479
" Gobernador Roca	4.014
" Santo Pipó	5.585
" Hipólito Irigoyen	3.299
" General Urquiza	2.337
" Colonia Polana	3.826
" Jardín América	6.303
DEPART. SAN JAVIER	15.128
Localidad San Javier	7.720
" Itacaruaré	2.491
" Mojón Grande	3.394
" Florentino Ameghino	1.523
DEPART. 25 DE MAYO	9.602
Localidad Alba Posse	4.989
" 25 de Mayo	3.509
" Colonia Aurora	1.104

Producción Agrícola 1963/64

	HECTAREAS	Producción en Toneladas
CAÑA DE AZUCAR	2.478	70.000
TABACO	10.000	12.000
MANDIOCA	15.000	375.000
PAPA	150	375
YERBA MATE	100.000	160.000
TUNG	60.000	110.000
TE	35.000	16.000
SOJA	3.500	3.500
POROTO SECO	1.000	1.000
MAIZ	30.000	30.000
BATATA	1.000	15.000
MANI	200	160

	ESENCIAS	(EN VERDE) TON.
C. TRONELA	800	16.000
LEMON GRASS	500	20.000
MENTA	500	5.000

	CITRUS	Producción en Toneladas
NARANJAS	8.000	44.000
LIMON	700	3.600
POMELO	70	500

CIFRAS ESTIMATIVAS SUSCEPTIBLES A SER MODIFICADAS

DIVISION ECONOMICAS Y FINANCIERAS 7—1—65

DIRECCION DE ESTADISTICA

★ PANAMBI ★

Panambí departamento de Oberá está situado a 128 kilómetros de la Capital de la Provincia. Cuenta con aproximadamente 4.500 habitantes.

Sus principales industrias son: Fábrica de aceite de Tung; Secadero de Té; Secadero de Yerba Mate; numerosos aserraderos; fábrica de embutidos, varios talleres mecánicos, herrerías, carpinterías, etc.

COMERCIO: Cuenta con treinta y siete negocios de ramos generales, tienda y ferretería, entre los mas importantes.

ESCUELAS: Tres nacionales y una provincial.

IGLESIAS: Tres católicas y cuatro de otras religiones

CENTROS: Club Deportivo "Unión". Diez Cooperadoras de distintos fines.

Labor Comunal

De la memoria leída al cumplirse el primer trimestre de labor comunal en 1964, por el presidente del Honorable Concejo, señor David Fuks, extractamos lo siguiente, así dijo:

"Al hacerme cargo del gobierno de esta comuna, hemos leído un mensaje dirigido al pueblo de Panambí en el cual nos hemos comprometido hacer un gobierno honesto, velando por los intereses sagrados confiados a nuestra administración y podemos decir con orgullo que las finanzas de esta Comuna, se encuentran encaminadas en la mejor forma, con un control estricto en los ingresos y egresos ajustados al Presupuesto General de Recursos y Gastos, aprobado para el año 1964.

Ponemos a vuestra disposición toda la documentación que respalda las operaciones realizadas.

En la primera parte de su mensaje, el presidente hizo ver los inconvenientes ocasionados por la falta de rendición de cuentas por parte del ex-comisionado municipal, obligando a realizar consultas al señor Ministro de Gobierno de la Provincia y al Tribunal de Cuentas, habiéndose agotado todos los recursos conciliatorios y amigables, sin resultado. Se ofrece en este caso ,numerosas pruebas. Continúa luego la memoria con la normalización administrativa, comenzando con la apertura de libros ya que se carecía de lo más indispensable.

Se hace ver luego, la mayor preocupación de la rama ejecutiva y que es la salud del pueblo. No se contaba con un médico y la numerosa población y colonia de Panambí se veía obligada a recurrir a Oberá o al vecino país del Brasil. Hoy se cuenta con médico. Para ello se formó una cooperadora de Salud Pública a la cual se le otorgó un préstamo de $ 10.000, a fin de que el médico contratado pueda trasladarse a Panambí. Se hicieron las gestiones respectivas ante el ministerio de Asistencia Social y Salud Pública, y se consiguió su designación por parte del Gobierno Provincial. De igual forma se trabajó por la instalación de una Sala de Primeros Auxilios y Maternidad en el centro de la colonia.

En cuanto a material vial, se refiere luego el mensaje a las "pésimas condiciones en que se encontró la máquina respectiva adquirida a Vialidad Provincial, y en la fecha que la recibimos se hallaba imposibilitada de usarse; dicha máquina fue reparada a un costo reducido en comparación a un presupuesto efectuado por Vialidad Provincial, dejándola en condiciones de servicio, que actualmente presta con gran eficacia obteniendo con ello el vecindario en general, grandes mejoras. Se detalla más adelante, las obras realizadas en cuanto a arreglo de caminos, tales como el de la ruta principal que está contratada por una empresa particular, pero que la Comuna velando por los intereses del vecindario, lo cuida en forma permanente.

Se han arreglado muchísimos caminos pedidos, trabajos que se van haciendo de acuerdo al plan pre establecido y por el orden en que figura en el mismo, pudiendo tenerse la seguridad que los caminos que faltan aún arreglar serán mejorados, pero es imposible realizar todo en poco tiempo.

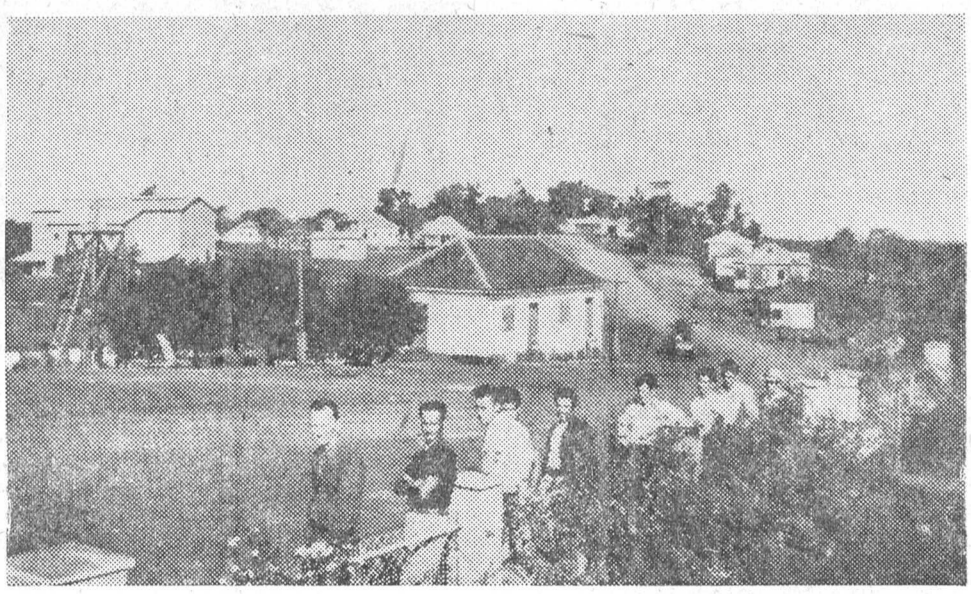
HABLA EL INTENDENTE MUNICIPAL DE PANAMBI

"Un saludo cordial y amigo a todos los vecinos de este Municipio y zonas adyacentes. En nombre del Honorable Concejo Deliberante y del mío propio, por gentileza del Diario PROVINCIA, al ofrecer por intermedio de su anuario la palabra y el sentir de todos los representantes municipales del Estado Provincial, deseando de paso que con la colaboración de todos poder llevar a feliz término la tarea patriótica para la cual el pueblo nos ha elegido. Panambí, de 1964

DAVID FUKS — Intendente de Panambí.

EL EDIFICIO COMUNAL

Hacía 16 años que la Municipalidad de Panambí funcionaba en una casa alquilada e inadecuada. Hoy la comuna cuenta con su edificio propio y con todas las instalaciones necesarias para su funcionamiento; se procedió de acuerdo a las facultades emanadas del Presupuesto General de Gastos aprobado por el Honorable Concejo Deliberante o sea adquirir una propiedad para el local propio de la Municipalidad, y el edificio que hoy se contempla, es de todos los vecinos de este municipio, y cuyas dimensiones son de 100 metros por 25 metros y con un corralón municipal, construído en el mismo de 70 metros por 25 mts. completamente alambrado.



VISTA GENERAL DE PANAMBI

EL TRASLADO DE LA MUNICIPALIDAD

A continuación ofrecemos lo que textualmente dijo el Presidente del Honorable Concejo sobre el traslado de la Municipalidad al kilómetro 8:

"Habiendo recibido la petición de numerosos vecinos para el traslado de la Municipalidad, del puerto al kilómetro 8, hemos evacuado consultas exhaustivas con el Honorable Concejo Deliberante y con el Ministerio de Gobierno de la Provincia de Misiones; todo detallado consta en el expediente respectivo y en las actas de sesiones del Honorable Concejo. Nuestro deseo era mantener una oficina municipal en el Puerto de Panambí, y llevar la dirección y control de finanzas con oficina recaudadora al kilómetro 8, por razones que es por demás enumerar ya que sobre este punto se trató muchísimo y es conocido de todos ustedes.

Desgraciadamente nos fue imposible cumplir este deseo, por la oposición de los señores concejales de la UCRI que textualmente uno de ellos manifestó: "Si se traslada la municipalidad es preferible que no quede nada aquí", siendo confirmado por otro; luego llevado a votación por mayoría se resolvió mudar la Municipalidad al kilómetro 8. Esto hemos realizado cumpliendo así con el mandato recibido. Y aquí surgió un acto muy lamentable y que nos afecta muchísimo y al que nos vemos obligados a referir.

En la oportunidad de habernos hecho cargo del Gobierno Municipal hemos prometido al pueblo de hacer gobierno de "puertas abiertas", de atender a todos los vecinos por igual sin hacer distingos de partido, de gobernar para el pueblo de Panambí y de recibir en cualquier momento todo contribuyente que quiera presentar sus quejas y exponer las necesidades propias del vecindario. Creemos que hemos cumplido en todo momento con lo prometido. Y he aquí que nos enteramos por intermedio del Diario "El Territorio" de Posadas, de existir un petitorio del vecindario de Panambí dirigido directamente al Gobierno de la Provincia de Misiones en el cual se menciona supuestas irregularidades en el traslado de la comuna, vertiéndose nombre del Intendente y de un concejal, y lesionando en forma ofensiva a otro. Señores, al pedir que se haga justicia, ¿es necesario ofender e insultar?. Creemos que nó; que todos los vecinos de este municipio tienen derecho a que se haga justicia. Que al pedir una cosa que creemos justa no es necesario inventar mentiras y nombrar los firmantes de dicho petitorio. CONTRIBUYENTES en cantidad de 211 en total piden y dicen esto y lo otro, cuando debidamente realizado el petitorio surgen del mismo gran cantidad de personas que no son contribuyentes y además firman el mismo setenta y cinco mujeres!.

Señores concejales, señores y señoras creemos e insistimos que con haber venido a hablar con nosotros, el problema hubiera sido solucionado en forma satisfactoria para todos, ventilando nuestras cosas como una gran familia. Como muestra de nuestra comprensión les podemos decir que sobre el particular que nos ocupa que el día 5 de mayo del año en curso, se apersonó a la municipalidad un grupo de vecinos de Puerto Panambí; no era hora de oficina, pero lo mismo fueron atendidos por nosotros con acompañados en esa oportunidad por el secretario general de la municipalidad y por el asesor del Honorable Concejo Deliberante y Contador de la Municipalidad, dando a los vecinos mencionados toda clase de satisfacciones, explicaciones y mostrando prueba de lo realizado por nosotros para efectuar el traslado de la comuna. Lamentamos muchísimo, que esta visita la hemos recibido tan tarde y posteriormente a los hechos nombrados más arriba, ya que no estaba en nuestras manos solucionar el problema que les interesaba por encontrarse el mismo planteado ya en la Casa de Gobierno.

Tampoco ahora lo podemos solucionar ya que devuelto el expediente a esta municipalidad fue puesto a disposición del Concejo Deliberante, quién en su reunión ordinaria del día 30 de mayo próximo pasado resolvió instruir sumario para verificar las acusaciones que surgen y deslindar posiciones a fin de aplicar sanciones correspondientes y si hubiere lugar, pasar a justicia ordinaria para que prosigan las actuaciones que correspondan.

Por ahora, eso es todo lo referente a este suceso que tan hondamente nos ha conmovido".

Estas son las palabras que en la oportunidad de referencia, emitió el Presidente del Honorable Concejo Deliberante.

AUTORIDADES DEL MUNICIPIO DE PANAMBI

HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE

Presidente: Don David Fuks; Vice Presidente: Don Isidro Sénega; Concejales: Fernando Ruffi; Evangelista Villalba y Guillermino Solís.

PERSONAL DEL H. C. DELIBERANTE

Asesor: C. Luis Paprocki, "Ad-honorem" Secretario de Actas: Víctor Manuel Loyola.

INTENDENTE: Don David Fuks. Secretario General: Juan Carlos Adams Tesorero: Wladimiro Stociuk. Contador: C. Luis Paprocki.

AUTORIDADES LOCALES

Comisario: Don Salvador Cervantes, Oficial Ayudante

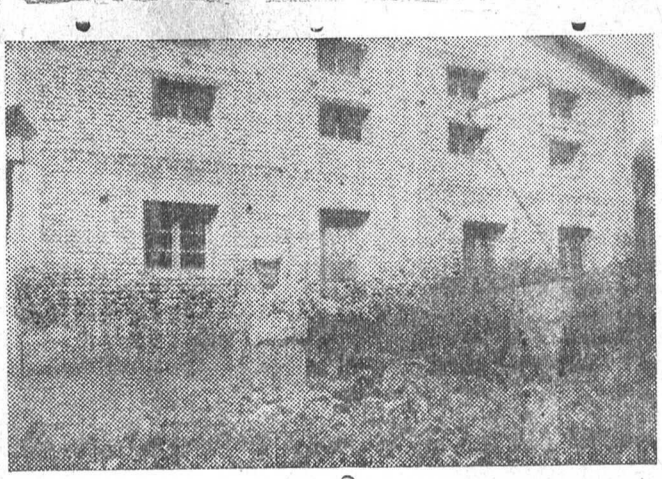
Jefe Gendarmería: Don Horacio Briones Marrero, Alférez.

Jefe Resguardo Aduanero Don N. Vicci.

Registro de Personas: Doña Mercedes Rigo Vda. de Carreras.

Autoridad Sanitaria: Dr. Walter V. J. Schultz.

Secadero de Té de los Hermanos Sénega



Vista parcial del Secadero de Té de los Hermanos SENEGA en Panambí. Los citados, Tadao, Isidro y Tadatosi Senega hace 23 años que se hallan en este lugar y vinieron cuando la zona no era otra cosa que un monte sin población, pues los únicos colonos de entonces eran los vecinos Juan Halty, Chaparro, Weber, Osorio, etc.

El Establecimiento de los Hermanos Sénega, consta de 400 hectáreas siendo 65 de Tung, 30 de Té, 50 de Yerba Mate y otras plantaciones.

ADHESION DE LA
MUNICIPALIDAD DE PANAMBI

SAN JOSE

Actualmente San José cuenta con 6.500 habitantes aproximadamente, en su jurisdicción. Ubicado en la Ruta 110, está a 48 kilómetros de Posadas y 25 de Apóstoles. Tiene Estación ferroviaria a 3 kilómetros del pueblo (Pindapoy). Correos y Telecomunicaciones Teléfonos del Estado. Colectivos diarios en todas direcciones. Su principal producción lo constituye la yerba mate, tung, tabaco, té y producciones anuales. La citricultura constituye un renglón de suma importancia, teniendo una gran planta envasadora de cítrus.

Cuenta con Delegación de Mercado de Yerba Mate Usina Eléctrica. (Agua y Energía). Cinco iglesias católicas y de otras religiones. Cuatro escuelas nacionales. una provincial y una escuela para adultos. Sala de Primeros Auxilios a cargo de D. Julio A. Fretes. Una Sala de Primeros Auxilios en Pindapoy a cargo de la enfermera María Esther Rodríguez de Chitrowski. Un Club Social. Una Liga de Fútbol con los siguientes equipos: Estrella del Norte San Martín; Sp. Pindapoy; Cerro Porteño y Central Argentino 7 secaderos de yerba mate, 1 de té, 1 molino de yerba, 3 aserraderos, 12 almacenes de ramos generales, pensiones, hoteles etc, Parada de colectivos, Matadero municipal..

LA MUNICIPALIDAD

Comuna electiva. Su primer Concejo Municipal fue integrado así: Presidente: Herardo Rodríguez. Victor Casiano Carvalio Concejal de O. Públicas, Marcelino Fabre; de Hacienda: Juan Pauluk; de Higiene: Juan Balanda:

CONCEJO MUNICIPAL DE SAN JOSE

Intenednte: Miguel José Cerula; Presidente del H. Concejo: Edelmiro Duarte Concejales: Fidel Pros, Claudino Dutra, Miguel Solones K. y Bernabé Onedo.

La Comuna tiene. a su cargo unos 25 kilómetros para arreglos de caminos. En la actualidad realiza obras en el Matadero.

AUTORIDADES

Comisario: Eladio Mansilla. Juez de Paz: Alsibiá. des C. Zalazar. Secretaria: señorita Eva Ríos. Jefe de Correos: Francisco Gallardo También posee Registro de las Personas a cargo de: Herminia R. de Kanio.

San José Pueblo Agrícola Fundación Jesuítica

La reducción o pueblo de San José fue fundado por el P. Pedro Homero, Superior de las Reducciones Jesuíticas en la provincia y Sierra del Tap., el 13 de junio de 1632, en la ribera derecha del río Ybicuí, entre los ríos Toropí y Yaguarí, (en Río Grande del Sur Brasil) por el P. Cristóbal de Mendoza, por unos y por el P. José Cataldino en el año 1633, por don Félix de Azara y el P. J. Guillermo Furlong.

EMIGRACION

Ante el avance de los bandeirantes paulistas, en 1638 emigra al oeste del río Paraná, entre las nacientes del arroyo Aguapey y el puerto de Córpus. Después se asentó en el ejido de la actual ciudad de Posadas, en las inmediaciones de la Laguna San José, puerto del ferroboto del F. C. N. G. Urquiza, a Pacú—cuá, Paraguay.

TRASLADO

Según don Félix de Azara y el P. Guillermo Furlong, de la costa del Paraná, los sanjosanos se trasladaron a la región del Tabepú, en el interior de la provincia, sobre una hermosa loma, en donde aún se puede ver numerosas piedras, en el ejido de sus ruinas.

INCENDIO DE LA REDUCCION

Se dá como cierto que en 1817, sus moradores, después del saqueo por los luso-portugueses incendiaron el pueblo, para evitar que éstos lo quemaran como otros pueblos misioneros.

MODERNOS BANDEIRANTES

Durante varios años, las chacras a y d del lote Nº 5, donde estaban los grandes paredones y muros de las ruinas de San José, figuraban como reserva nacional. Unas veces estaban al cuidado de la Municipalidad y otras de la policía. Su naranjal proveía de fruta a los vecinos y colonia gratuitamente. No se permitía extraer piedras baldosas, leña ni la madera de los hermosos ejemplares arbóreos de nuestra flora; pero un cierto día, ante la sorpresa de muchos y la alegría de pocos, llega un agrimensor y sin reservar el ejido de las ruinas, subdivide las dos chacras en quintas y la Dirección de Tierras de la Nación, las vende. Los que disponen de piedras, baldosas y artefactos jesuíticos—guaraníes destinan a la venta y todo quedará arrasado como fue la intención de los bandeirantes paulistas y los lusobrasileños.

Ninguna de estas quintas fueron reservadas para la Municipalidad ni para atracción del turismo y menos como jalón de la historia del pueblo de San José.

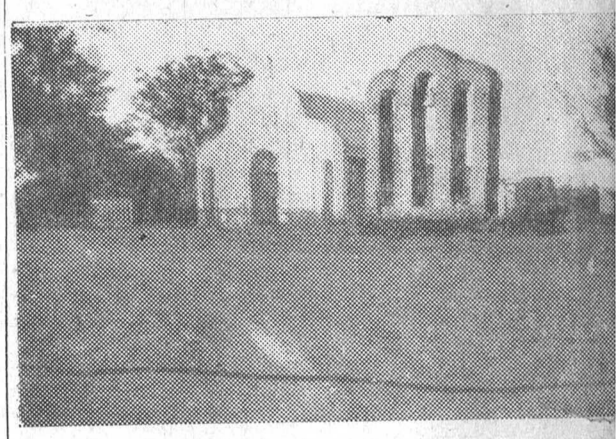
DESLINDE Y MENSURA

El gobierno nacional, privatizando la reserva hecha por el gobierno de Corrientes el año 1877, contrató el deslinde y subdivisión del pueblo y colonia con el agrimensor don Juan Queirel. La mensura fue aprobada el 14 de agosto de 1892 y el trabajo fue hecho bajo el gobierno del coronel Jasmín Moritán

PRIMEROS POBLADORES

En el momento de la mensura se encontraban en el ejido de esta reserva 3 familias de espíritu de estudio y de formación del caracter de colonos argentinos y brasileños. Al S. E. de las ruinas en un terreno muy poblado, un grupo de pobladores formaban un villorio, que después de la mensura trasladaron al ejido del actual pueblo de San José. De 1900 a 1903, bajo la administración del gobernador Juan José Lanusse, llegaron los inmigrantes de la segunda colonización polaca de 1917, los industriales de la yerba mate.

CASIANO CARVALLO



LA IGLESIA DE SAN JOSE

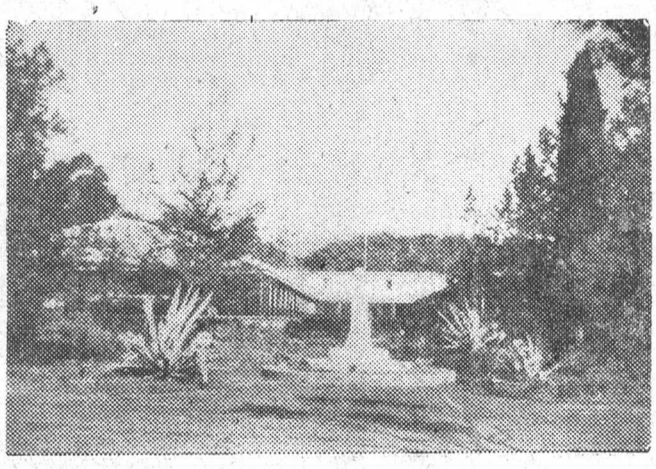
Escuela Agrotécnica Salesiana "Pascual Gentilini" de San José

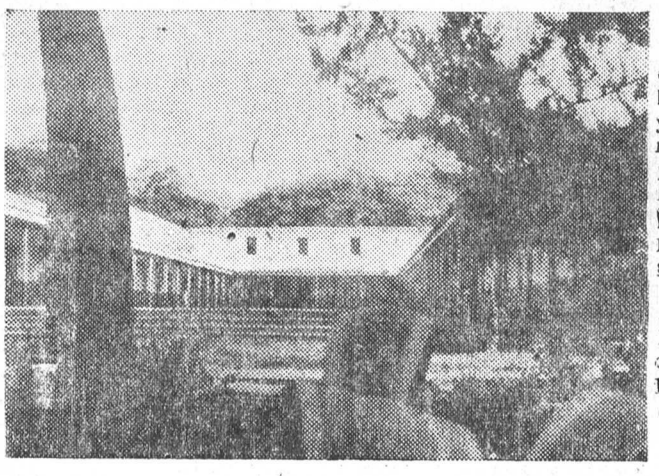
Desde 1927 trabajan los Padres Salesianos en esta Escuela. Situada en los terrenos donados por el señor Pascual Gentilini, funciona esta Escuela con ciclo básico del Bachillerato Agrotécnico y además 5º y 6º grados.

La tranquilidad del lugar la disciplina propia del internado, contribuyen favorablemente a aumentar el espiritu de estudio y la formación de los jóvenes.

Hay en esta Escuela alumnos de los diversos pueblos de Misiones y del Norte de Corrientes. Tiene una asociación de Ex-Alumnos que se reúnen cada año en una solemne fiesta para recordar los años vividos en la escuela.

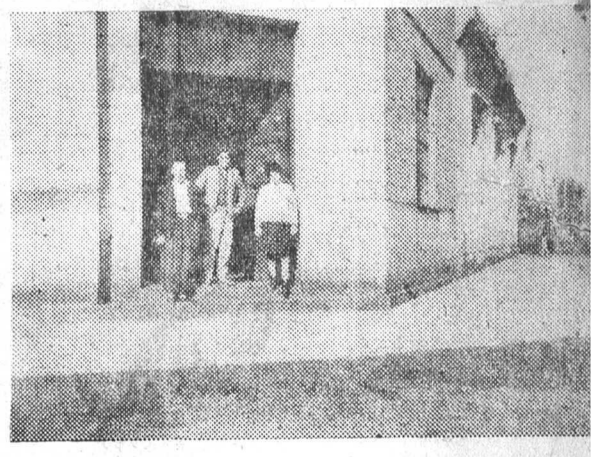
Como este establecimiento está situado en el campo y ha sido creado para los hijos de los colonos da importancia a las materias agrotécnicas, teniendo amplio campo de experimentación. Desde años atrás trabaja la Escuela en pasturas y como muchos ganaderos, multiplica y siembra diversos pastos, entre ellos el Pasto Rojas, contando con una quinta experimental que pronto será modelo en su género.





Bajo la dirección de la Ingeniera Sra. de Lasserre del INTA de Cerro Azul se han sembrado en el yerbal diversos ensayos para formar coberturas, concluyendo después de varios años en qué épocas deben estar cubiertos los suelos de los yerbales y cual es la mejor cubierta, y cuales son los abonos más convenientes para aumentar la producción de los yerbales.

Hacemos notar también que todos los primeros domingos de mes se realizan en la Escuela el acto escolar al que asisten los padres de los alumnos.



LA MUNICIPALIDAD

Adhesión de la Municipalidad de San José Misiones

Síntesis de los Principales Acontecimientos de 1964

Acabamos de vivir un año de cabezas duras. Todos sin excepción, lo hemos sido, para bien o para mal. Todos, aferrados a principios o ideas que a cualquier evento quisimos imponer como únicas soluciones para los males que siempre nos acompañaron. Pero mostrando en todo caso, algo que hace muchos nos estaba faltando: firmeza en la determinación de seguir andando. Y mientras algunos suponen que vejos esquemas podrán ser los únicos que nos lleven a la anhelada recuperación, otros, tozudamente, con vocación de futuro, trabajan "para adelante".

Nadie será dueño de la razón absoluta. Todos en cambio, cuando pudieron y quisieron hacerlo, demostraron que la tolerancia y la solidaridad son los recursos básicos para recomponer o construir. "Nada se ha perdido con la paz, y tdo lo podemos perder con la guerra", dijo el Sumo Pontífice; "necesito orden para gobernar", reclamó Illía. Admirables sentencias, porque la paz y el orden son indispensables pilares de cualquier arquitectura.

Por muchos conceptos podemos aceptar como bueno el año que fenece; en lo interno, vivims momentos duros pero el drama no enrojeció las calles, como en 1963; y pese a las guerras de inadaptados —el Congo, Vietnam, Saigón— el mundo pareció encaminarse hacia fórmulas de conciliación. No significa esto, de ninguna manera, tocar el cielo con las manos: falta mucho, quizá demasiado. Pero entendemos que ahora tenemos motivos abundantes para aguardar horas mejores. La colaboración científica interracional y la proscripción nuclear podrían tener la última palabra. La única guerra que aceptamos todos es la colosal revolución tecnológica en marcha.

Ahora, recordemos lo viivdo. Y que cada cual saque sus propias conclusiones.

Enero

El amanecer del año trajo consigo un episodio del mismo carácter que el vivido en su epílogo: sendos planteos militares que mostraron la solidez de las instituciones. Cairó no pudo, como tampoco lo lograría Rauch después, sacar la país de la normalidad, aunque el entonces secretario de Aeronáutica pretendiera incluso, llevar el asunto al terreno caballeresco con Leopoldo Suárez. La cancillería, en un año muy activo, suscribió el primer documento de relevancia en el período. Fué con el Uruguay, y se refería al relevamiento del Río de la Pata. 29 muertos fueron el saldo de la catástrofe que inauguró una penosa serie. Esta se produjo en Zárate, al caer en llamas un avión de una línea comercial. También el Parlamento se hizo presente en la actualidad nacional, votando la investigación petrolera y una declaración de desagrado a raíz de aquella presentación del Banco Mundial contra SEGBA. 300 casillas de emergencia, en el Dock Sud, ardieron el día 20, cuando la carestía de la vida agitaba al Congreso y al gabinete, en permanente consulta por lograr lo que nunca se alcanzaría. el control de los precios. Corrían los días del obrero Pedro Huergo, que tras sensacionales acusaciones apareció en San Nicolás, sin un rasguño.

El mundo deportivo tuvo en enero mucha materia para la recordación: Raimundo García es campeón nacional de ajedrez, Osvaldo Suárez triunfó en la maratón de Mar del Plata y River concretó la más sensacional adquisición de todos los tiempos: Roberto Matosas, por 33 millones, defenderá la banda roja.

Las primeras noticias que traía el cable, nos relataban el viaje triunfal de Paulo VI y su misa en el Santa Sepulcro, cuando en Berlín se clausuraba el "Muro de la verguenza". Nos trasladamos, allá por el 20, a Centroamérica. Panamá vivió sus horas trágicas, con 20 muertos y 300 heridos, a raíz de la cuestión del canal que lo llevó a romper relaciones con los Estados Unidos, en tanto que Fidel, en disidencia con los amos del Kremin, viajaba a Moscú en procura en coincidencias. Nacía una nueva "república popular"; Zanzíbar, y De Gaulle decidía reconocer el gobierno de China roja, porque "es inútil, decía, negar la evidencia. La China popular existe y controla toda la China continental". Uruguay tuvo su abortada revolución "de bolsillo", que no fué más, en suma, que una pobre estafa.

Las páginas necrológicas nos relataban pérdidas de significación: Cesáreo Onzari, el delantero de Huracán que inventara el "gol Olímpico"; Jack Teagarde, extraordinaria personalidad del jazz, y Juan González Calderón, gran jurista.

Recordamos en enero entre otras, varias buenas películas: "Venus Imperial", El mundo está loco", "Un tal Larroca", "El Gatopardo".

Febrero

Dos hechos luctuosos, casi simultáneamente enlutan al país: cerca de Paraná choca un tren a un ómnibus y hay 17 muertos, en tanto que se produce la catástrofe de Altamirano, que cuesta 30 vidas por lo que se presume fué descuido del guardabarreras. Zavala Ortíz sigue concretando acuerdos. En turno, el de Paraguay, sobre libre navegabilidad. Asume Romanelki en Aeronáutica el 17 y días más tarde se iniciaba en Alta Gracia la reunión de la CECLA. A fin de mes, en Rosario se produjo el tiroteo en el salón del gremio cervecero, donde cayeron Guillermo Kehoe y Adolfo Trumper. Hubo reparto de glorias en el fútbol: Uruguay se quedó con el torneo juvenil disputado en Colombia y Brasil se adjudicaba el torneo de 1ª B. en Buenos Aires. Pero Independiente, que dió su nombre al año en lo que se refiere a ese deporte, batió a Santos 5 a 1, salvando los papeles. Poco después, el bicampeón también caía en Montevideo, frente a Peñarol, por 5 a 0. Los rojos ganaron un cuadrangular en Chile; el 16.

Silvio Moser triunfó en la prueba de automóvil fórmula Junior, mientras caía una querida figura en ascenso: el uruguayo Julio Passadore. Dos payasos llevaron el deporte al circo, pero uno con ventaja: Cassius Clay, al batir a Snny Liston fué el nuevo titular de todos los pesos.

La Unión obtuvo éxito al enviar un cohete a la Luna, pero fallan las cámaras que debían fotografiar a la bella Selene en el momento del impacto. Poco después, vive momentos de gran tensión por cosas de la integración racial, derivándose enseguida la atención hacia Chipre, donde deben intervenir fuerzas británicas, y hacia Guantánamo, donde Castro corta la provisión de agua. La Unión pierde, en Sidney, a su destructor "Voyager", con 83 tripulantes. Asistimos a momentos de cruentas luchas en Somalía contra los etíopes y Brasil pide su cuota en la nómina de tragedias: un ómnibus cae en el Río Colorado, ahogándose 35 personas. Cuando se disponían a operar en Chipre naves turcas, la VI Flota norteamericana evita la acción, obligándolas a retornar; pero la tensión es extrema. Violentísimos sismos sacuden a las Azores debiendo evacuarse a 20.000 personas.

Para la recordación: perdimos en febrero a Ary Barroso, el autor de "Acuarela do Brasil"; otro músico: Vincenzo Belleza; José Torre Revello, historiador; el filósofo Garrigou Lagrange y el juez Ange Bregazzi. Y anotamos para la pantalla: "El profesor chiflado", "Un italiano en América", "El día y la Hora", y aquella que motivó intervención judicial: "El Silencio". Además, "Bettina" y "Cáscara de Banana".

Marzo

Procurando hallar puntos de contacto, Palmero y Solá mantuvieron a principios de mes conversaciones con líderes cegetistas, y por entonces había cierto optimismo. En Villa Devoto es aprehendido el jerarca nazi Gerhard Behne, requerido por la justicia alemana. Mientras tanto, se desarrollaban los acontecimientos de Salta, en que la Gendarmería perseguía a guerrilleros pro-castristas. Grandes inundaciones sufren Rosario y San Nicolás, y el temporal llega a Buenos Aires para Semana Santa. Enseguida queda aclarado definitivamente el asalto al Policlínico Bancario, determinándose que sus autores pertenecían al grupo Tacuara. Y a fin de mes, comienza en Mar del Plata otro frío y desprestigiador festival de cine. Uruguay y Venezuela cambian autoridades: el Colegiado oriental entrega el turno a Luis Giannasttasio y en Caracas asume Raúl Leoni. Fué marzo un mes de desastres en muchas partes del mundo: en California, en el valle Tahoe, se estrella un avión con 85 pasajeros; entra en erupción un vocán, en Chile, que arrasa la aldea de Coñaripe, y una nueva nave aérea cae en Calcuta, dejando 50 muertos. Y por fin, un violento terremoto en Alaska con penoso saldo de víctimas y pérdidas cuantiosas. La muerte de Pablo de Grecia coloca en el trono helénico al marqués más joven del Mundo: Constantino II. Chipre, por entonces, seguía agitada por violentos combates, que obligaron a la UN a enviar 7.000 soldados. Otros hechos de marzo, a la espera del más trascendental: Jack Ruby es condenado a morir en la silla eléctrica, pero habrá apelación y el juicio se prolonga. El 23 se reúne la conferencia de Ginebra y pronuncia un vigoroso alegato el ministro Blanco, que propugna una política económica de equidad. Pero el mes estuvo marcado por otro signo, el de Brasil, que comenzó cuando Joao Goulart fué derrotado por una votación del Senado, pese a lo cual, el 13 suscribió el decret de expropiación de tierras. Y se desencadenó a fin de mes, cuando una sublevación de la marinería pareció que el presidente tenía los hilos del poder. Pero la represión no fué suficiente, ya que la Marina en pleno exigió cambios y los últimos días ya hablaban de una revolución en marcha.

Además de Pablo de Grecia, ya citado, cayeron en marzo muchas personalidades: Próspero López Buchardo, notable compositor argentino, Spilimbergo pintor, y Bigatti, escultor; pésima época para nuestro arte. Y también quedaron Emir Mercader y el combativo político uruguayo, Benito Nardone. Se estrenaron "Un Momento muy largo", "Los condenados de Altona", "Saqueo a la ciudad", "La Boda", "El proceso de Verona" y "El Cardenal".

Transportes Misiones

Comunica

A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES, QUE A PARTIR DEL 1º DE MARZO DEL CTE. AÑO, ATENDERA EN SU DEPOSITO PROPIO EN LA CAPITAL FEDERAL, SITO EN LA AVENIDA RIESTRA 1655 — T. E. 923/5891.

O.P. 4106 LA ADMINISTRACION

Abril

Tras varios días sin noticias relevantes, el 12 se imponen nuevas normas para el cambio de divisas que constituyen prácticamente, una devaluación de nuestro signo: el dólar alcanza precios nunca vistos. Y nos quedamos prácticamente sin carne. En Salta proseguía la caza de guerrilleros y renunció el secretario de prensa, Emilio Parodi, manifestando su disconformidad con el gobierno. Había tirantez en Córdoba entre Iglesia y Ejército, y algunas escuelas privadas no dictaban clases. La comisión investigadora del petróleo comenzó sus actividades.

Entonces se había desencadenado el drama de Brasil. Lo primero, fué una sublevación en Mina Gerais. Tras la movilización general, fuentes militares anunciaron la dimisión de Goular, pero éste se propone resistir, apoyado por el Tercer Ejército. La confusión es tremenda. Ranieri Mazzilli, titular del Senado, se encarga del Ejecutivo y por fin huye el presidente, que tras muchas horas de incógnita, aparece en Uruguay. Y así vuelve a la normalidad, superada la crisis que derrota al comunismo. En otras latitudes también habían noticias. Viejas diferencias chino—rusas recrudecían en Budaspet, donde Nikita criticó duramente a Mao. Rusia lanzó al espacio otra nave, tratando de perfeccionar las técnicas para unir dos astronaves en el ambiente cósmico.

Por el título mundial, Pastrano derrotó a Goyo Peralta por K.O. técnico, en el sexto round. Comenzó aquí el torneo superior de fútbol, perdiendo Boca por 4 a 2 frente a Atlanta y ganando Independiente a Belez por 3—1. En abril hubo un gran acontecimiento artístico: 'Rugantinó", en el Coliseo. Y en la pantalla, varios éxitos: lo mejor, "Circe".

Para las necrológicas: el general Mac Arthur, el 5; Arturo Lezama, ex consejero de gobierno uruguayo, el 18, y Gerhard Domack, premio nóbel en medicina, el 26.

Mayo

A principios de mayo se planteó la situación institucional de Jujuy, que determinó la primera intervención a una provincia durante el actual gobierno. El 4 llegó a Buenos Aires una gratísimo visita: Heinrich Luebke el el presidente alemán. Se suceden las conferencias, visitas y negociaciones, que dejan imborrable recuerdo de su estupenda personalidad. El 12, se conoce el convenio de cooperación militar con los Estados Unidos y a mediados

PASA A LA PAG. 6

Síntesis de...

VIENE DE LA PAG. 5

una explosión derrumba un edificio de 7 pisos, hay muer
de mes, pese a las apariencias de cordialidad, la C.G.R.
ratifica su plan de lucha y comienzan las ocupaciones de
fábricas. Los empresarios, entonces piden garantías "para
vida y haciendas" y "el gobierno, dice Palmero", tutelará
los derechos de todos". En general, se trabaja normal-
mente en todo el país. Y dice Illía: "Necesito orden y
ambiente de orden para gobernar".

Nikita siguió viajando y llegó a El Cairo, donde se le
tributó calurosa acogida. Se produjo un nuevo intento de
invasión a Cuba, mientras Brasil rompía relaciones con
la ínsula y Robles ganó las elecciones en Panamá. Paz
Estenssoro, por su parte, fué reelecto en Boivia.

Un nuevo desastre aéreo costó 44 vidas en Estados Un
dos, y después le tocó la racha a la Fuerza Aérea Arge
tina, al caer un aparato en viaje a Lima, dejando 4
muertos. Sólo se salvan un tripulante y dos niños.

Sin duda, lo peor del mes fué el saldo de un encuentr
de fútbol en Lima, cuando "Bomba", el fanático, provoc
aquel accidente en el que perdieron la vida 300 personas

Otra gira del Santos, que apabulla a Boca y le gana
después pálidamente a Racing. En el ya mencionado en-
cuentro en Perú, Argentina se clasifica para las olimpía
das de Japón. A.J. Foyt ganó las 500 millas de Indiana
polis, que reclamó su habitual cupo de sangre, y comier
zan dos esperanzas. Independiente, en la Copa de Cam
peones, debuta ganando a Alianza por 4 a 0, mientras
que en Río, el seleccionado nacional derrota a Portugal
por 2 a 0, jugando la Copa de las Naciones.

Fallecieron en mayo: José Maza Fernández, ex pres
dente de la Asamblea General de las Naciones Unidas;
Pepita Serrador, Arturo Zanichelli y Jawaharlal Nehrú.

Los cineastas vieron este mes "El Monte de Venus"
"Los evadidos", "Los paraguas de Cherburgo", y "Un día
un gato". Además, hubo un admirable espectáculo en el
Colón: "Ifligenia en Tauris".

Junio

En procura de soluciones —que no bastaron— se impu
sieron precios máximos para la carne y la prohibición de
consumirla los lunes y martes; y el plan de lucha de la
C.G.T. fué a a justicia, por "sedición y sabotaje". Tam
bién fué sancionado por e Senado el salario mínimo, vita
y móvol. El cardenal Caggiano fracasó en su mediación
ante la central obrera. La situación gremial era muy
tensa. Recordemos, para amenizar, aquellas horas jubilo
sas para los feos pero que, por desgracia, no se concreta-
ron: "¡La "mokini"!..

Rusia y Alemania Oriental firmaron un tratado, decla
rando a Berlín "entidad política independiente", y ense
guida reclaman por la presencia de tropas aliadas en la
ex capital germana. Khruschev, en su gira, llegó a Sue
cia, pero llevó la desilusión de un frío recibimiento. En
Italia, renunció el presidente Moro, cuando la OEA con
vocaba a los cancilleres para pedir sanciones contra el
régimen fidelista. Precisamente, la hermana de Castro
formulaba graves acusaciones y abandonaba la isla, para
decir su verdad a los países iberoamericanos. Dos hechos
luctuosos: en la isla de Honshu, Japón, violentos incen-
dios arrasan las localidades y provocan muchas pérdidas
humanas; y en Mar del Plata, desapareció el pesquero
"Ivonne Martha".

Un éxito sensacional en fútbol. Al ganar a Brasil y a
Inglaterra, Argentina, invicta, se queda con la Copa de
las Naciones. Independiente, después de casi 40 fechas sin
conocer la derrota, cae sin atenuantes frente a Argentinos
Juniors, por el torneo oficial.

Los decesos del mes: Frans Emil Sillanpaa, premio nó
bel en literatura; (recordamos sus magníficas "La muerte
joven" y "Santa Miseria"); Lord Beaverbrook, vendedor
callejero y luego señor de la prensa, financiero y estadis
ta; Joaquín García León, autor, director y autor teatral;
Federico García Sanchiz, el gran charlista español; Ri
cardo Lorenzo, "Borocotó", y está todo dicho; y por fin,
Bernardo Velar de Irigoyen, jurista. Poco en cine: "El
pecado sueco" y alguna otra, que no dejó memoria.

Julio

A falta de algo mejor para comenzar el mes, nos acer
damos que el 5 llegaron "Los Beetles" y provocaron dis
turbios. Ante los jefes de las Fuerzas Armadas, habló
Illía el 8 en la tradicional cena, enalteciendo la importan
cia de las instituciones militares en la liberación nacio
nal. La UCRP ganó en Pico Truncado las primeras elec
ciones que debió afrontar, exitosamente, el gobierno, ga
nándole al partido Popular, la UCRI y UDELPA.

Hubieron aumentos en las tarifas de transportes, pero
provisorios: luego el incremento sería mayor. "Nos hemos
aferrado a las instituciones", dijo Illía a la prensa extran
jera. La Corte Suprema de Justicia tiene nuevo presi
dente, en el Dr. Gregorio Aráoz de Lamadrid. Terrorismo:

PASA A LA PAG. 69

SIDERURGIA

«Un Paso Adelante en el Futuro de Misiones»

En reiteradas oportunidades PROVINCIA se ha ocupado de la labor que desarrolla la Dirección de Minas y Geología en cuanto a la prospección de minerales de hierro y a la marcha del Plan Siderúrgico Misionero

Esta preocupación de nuestro vespertino tiene su origen no solo en el interés por mantener permanentemente informada a la opinión pública sobre el quehacer de la provincia, sino también porque entiende que la siderurgia será el motor del desarrollo económico regional.

En esta ocasión PROVINCIA se ocupará del Plan Siderúrgico elaborado por Minas y Geología, el que fundamentalmente consiste en:

- Instalación de un horno para la producción de 600 toneladas mensuales de arrabio.
- Estudio de concentración de minerales de hierro.
- Instalación de nuevos hornos, de mayor producción, alimentados con minerales concentrados.

El organismo oficial se ha volcado de lleno a la realización de los dos primeros pasos, el horno, en etapa de erección, y la promoción de un convenio con Sofrémines (empresa francesa de prestigio internacional) para la realización del estudio de concentración, una de las especialidades de dicha firma.

Hoy nuestros comentarios se centrarán sobre la instalación del primer alto horno del noreste argentino.

El Alto Horno Zaimán

Este primer horno se encuentra ubicado junto al arroyo Zaimán (márgen izquierda), unos 200 metros aguas arriba de su cruce con la Ruta Nacional Nº 12, sitio ideal por su cercanía a una importante ruta asfalta

da, la disponibilidad de agua abundante para las necesidades de la planta y la vecindad de los yacimientos a explotar, formación topográfica apta, etc.

Erección

En el momento de entrar en prensa este Anuario, las obras de erección se encuentran sumamente avanzadas.

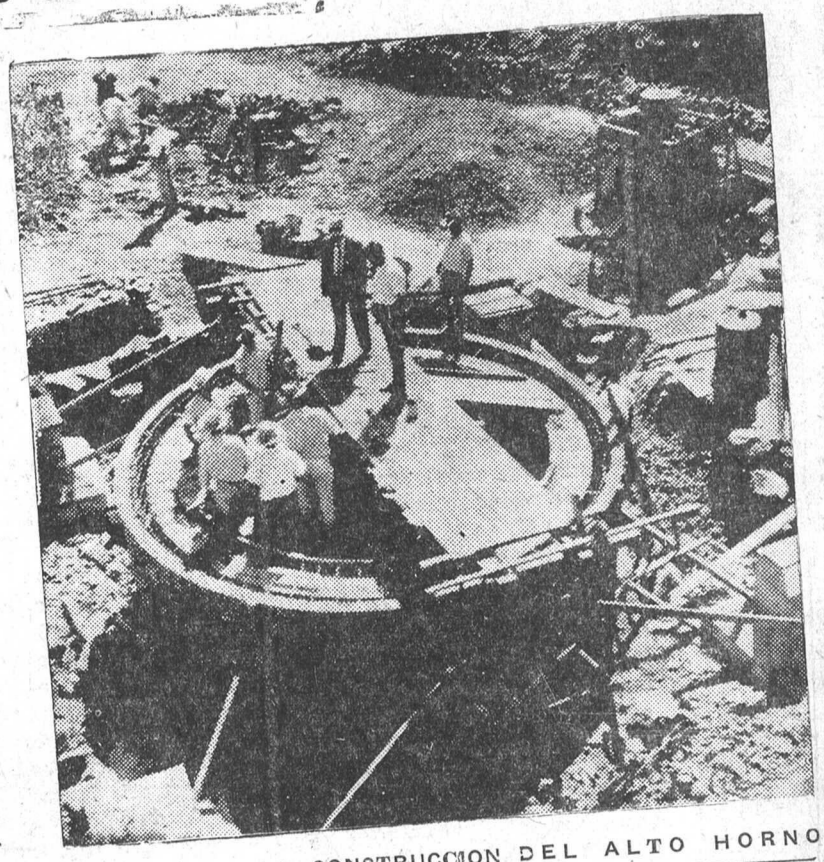
La erección de un alto horno puede compararse al armado de un rompecabezas Una vez terminada la obra civil básica, se efeitúa el montaje de las piezas previamente fabricadas. Esta operación ha comenzado a ejecutarse a mediados de Enero.

La estructura del horno ha sido fabricada por la firma OMEGA, de Tucumán, quien en 30 días habrá completado su montaje. Consta de 4 plataformas a distintos niveles y una plataforpa superior para maniobras de carga.

OMEGA también debe montar el blindaje y le bolsones de polvo.

Los calentadores de aire serán instalados por personal especializado, contratado al efecto en Salta y Jujuy, provincias que en la actualidad desarrollan una importante actividad siderúrgica.

El resto de los elementos (cañerías de aire frío, caliente, de agua, de refrigeración, sala de lingoteo, taller de mantenimiento, etc.) excepto fumistería, será construído por personal técnico de la Dirección de Minas y Geología de la Provincia. El agua de refrigeración que necesita la planta será tomada del arroyo Zaimán, a cuyos efectos se construirá una pequeña represa que facilitará la tarea.



ESTADO EN QUE SE HALLA LA CONSTRUCCION DEL ALTO HORNO

Funcionamiento

El alto horno será alimentado con mineral de hierro carbón de leña, mineral de manganeso y caliza, y su operación estará a cargo de personal local en su 95%

El mineral de hierro procederá de los yacimientos de la zona sur, cercanos a la planta. Las características de los yacimientos hacen que la extracción sea fácil (no es necesario efectuar laboreos subterráneos, pues el mineral se encuentra aflorando o a la sumo cubierto por una delgada montera estéril. El transporte del mineral a la planta se efectuará en camiones contratados al efecto. La ley promedio es del 41%.

El carbón siderúrgico será adquirido a firmas particulares que lo producirán a partir de leña proveniente de la zona vecina a Cerro Azul—Cerro Corá. Con respecto a este, cabe destacar que los carbones fabricados con especies de Misiones se destacan por su alto contenido en carbono fijo, lo que redunda favorablemente en su calidad y por ende en su rendimiento.

La caliza será adquirida en Córdoba y el mineral de manganeso en Santiago del Estero. La distancia, que parecería ser un factor negativo, es neutralizada por el hecho de que ambos insumos entran en pequeñas cantidades en la composición de la carga. Esto se debe a las características del mineral misionero, que prácticamente es autofundente.

Como se ha dicho anteriormente, esta planta es la primera etapa de la actividad siderúrgica propiamente dicha. Su objetivo es el de adquitar experiencia en el ramo, formar planteles de personal especializado, demostrar la posibilidad de instalar una industria reditícia y fundamentalmente, preparar psicológicamente a una población dedicada hasta la fecha a actividades primordialmente agrarias y forestales.

Junto a este primer horno se levantará en el futuro otro cuatro veces mayor, habiéndose dejado ya preparado el terreno para su erección. Además, algunas de las obras del primer horno serán utilizadas por ambos (soplantes, captación de agua, etc.).

Esta planta, pequeña en sus dimensiones, tendrá una proyección insospechada en la historia económica de la provincia. Gracias a ella Misiones hará su aparición en el mapa siderúrgico nacional.—

L.A.M.A.R.
Inmobiliaria
Avda. Mitre 70 T.E 6376 — Posadas
LOTEOS
ADMINISTRACION DE PROPIEDADES
MAQUINARIAS
AUTOMOTORES
REMATES
NOSOTROS TENEMOS LA CASA QUE UD. BUSCA...CONSULTENOS...
O.P. 4105

Síntesis Deportiva del Año

De las últimas actividades deportivas en Posadas, destacamos las siguientes:

FUTBOL

El conjunto de Primera "A" del Club Guaraní Antonio Franco, se adjudicó el certamen de la categoría, mientras que el elenco del Club Villa Urquiza conquistó el título de campeón en Primera "B".

En lo que atañe el descenso, el domingo se jugará el segundo encuentro entre los teams de Mitre y Candelaria, en la cancha del Club Atlético Posadas; el primer encuentro, efectuado el domingo anterior, se impuso el conjunto posadeño por 5 a 3.

El certámen que organiza la Liga Amateur de Fútbol por otra parte, viene llegando a su culminación; participan en la ronda final los equipos de S.I.D.E.M.A Defensores de San Cayetano, San Miguel y Deportivo Italiano.

Volviendo al certamen oficial de la Liga Posadeña de Futbol, entendemos que esta Entidad debe dedicarse a resolver en la forma que más convenga, sobre de qué manera se disputará el torneo de Primera "B", es decir, si los elencos participantes en esta categoría jugarán o nó como preliminares de Primera "A"

BASQUETBOL

Recientemente se ha realizado el torneo provincial, en la localidad de Concepción de la Sierra, adjudicándose el título de campeón el elenco de Posadas, aunque su comportamiento no satisfizo, debido a deficiencias en la dirección técnica.

TIRO

Acontecimientos trascendentes hubieron en este deporte; a la inauguración del Centro de Cazadores, se sumaron las nuevas instalaciones en el Tiro Federal y la realización del certamen nacional. Se aguardan gratas novedades en este año para este deporte.

BOCHAS

Hubo bastante actividad bochófila; se llevaron a cabo numerosos torneos y se libraron a la actividad varias nuevas canchas; entre las entidades que han proyectado practicar bochas, mencionamos al Club Sarmiento.

Las Instituciones tendrían que acercarse más a la Federación de Bochas y efectuar también certámenes mixtos, que tanto éxito tuvieron en el Club Bartolomé Mitre.

TENNIS

El aporte del Rowing Club Posadas fué valioso; el Itapúa Tennis Club, por su parte, inauguró una nueva cancha. Es de esperar que surjan nuevos valores ya que algunos "viejos" deportistas se van alejando...

CICLISMO

Después de muchos años el ciclismo ha sido encausado por la senda del progreso con la pequeña "Vuelta de Misiones". Ha llegado el momento en que nuestra Provincia esté representada en los torneos nacionales.

BOXEO

El año 1964, en lo que al varonil deporte se refiere se redujo a presentaciones de los hermanos Galeano y de Aldo Pérez, sigue siendo una actividad sin vigencia propia, se practica aisladamente, aunque con franco apoyo popular.

ATLETISMO

Esta es una actividad deportiva que, en Misiones, no ha adquirido la importancia que se desea. La maratón de L.T.4 Radio Misiones ha sido la de mayor significación; el deportista Sorsona actualmente radicado en Posadas, que tuviera destacada actuación en las competencias de la Revista El Gráfico, se desempeña como profesor en el Centro de Educación Física de la Provincia. Bajo su personal dirección, podría organizarse la Federación de Atletismo.

REMO

El Rowing Club Posadas constituye sin duda alguna la avanzada de este deporte en Misiodes. Numerosos adeptos lo practican.

PELOTA A PALETA

El nuevo sistema de iluminación del Club Mitre permite realizar con toda comodidad partidos nocturnos; sería interesante que otras entidades imitaran ese tipo de iluminación.

TENNIS DE MESA

Está tomando incremento esta atractiva rama deportiva; se aprecia notable progreso y se practica en instituciones y numerosas casas de familias.

NATACION

El acontecimiento saliente en este deporte lo constituyó sin duda el Cruce del Paraná, que se realiza todos los años. Muchos nadadores, en un verdodero esfuerzo físico, realizan la travesia Pacu—Cuá a Posadas que es seguida por más de un centenar de canoas y la llegada presenciada por miles de personas.

GOLF

El Tacurú Country Club ha practicado con toda intensidad este deporte: las confrontaciones con equipos de Asunción y el torneo de Concordia ha permitido afianzar el conocimiento del juego.

PESCA

Este es un deporte muy popular; numerosos vecinos realizan actividades de pesca que a veces duran varios días.

TURF

El Jockey Club de Posadas obtuvo su incorporación a este nacional lo que posibilita recibir ayuda.

GUARANI Campeón de Fútbol de 1964

Clemente A. Fernández de Oliveira (Presidente) M. A. Alegre; J. A. Zárate; J. R. Galarza Montenegro; M.A. Ferreyra Rojas; D. Paredes; C. A. Martínez; P. Britez; E. Galeano; J. Chemes; V. R. Calvo; R .Ortigoza; O. López; A. Brouchy (masajista) I. Enríquez (Kinesiólogo) E. Oviedo (aguatero) y H. Ramirez (Director Técnico).

Integraron además el equipo: D. Noguera; S. Oliveira; A. Benítez; M. Cáceres; M. Ruíz; C. Silvero y E. Herrera.

Bar y Pizzería
"CHICHITO"
DE
MIGUEL RESEK Y LIDO GALARZA
(Chichito)

★ RELLENA
★ MUZARELA
★ TOMATES
★ ESPECIAL
★ NAPOLITANA
★ FUGAZA
★ PANCHOS
Y..... 10 VARIEDADES MAS

CHOPP Quilmes Bien Helado a $25

Colón Casi Córdoba — Posadas

MILANO
CREMAS HELADAS
Helados - Postres - Tortas
Bombones - Charlotte - Fantasías
Sarmiento 343 - T. E. 5218

Funcional RODRIGUEZ BARRO
La más moderna casa del país por su sistema de ventas y la más popular de la provincia porque todos LOS DIAS VENDE BARATO CON GRAN CALIDAD.....
Saluda cordialmente a todos los esforzados hombres de Misiones que día a día, con su trabajo, forjan un porvenir mejor.
POSADAS OBERA

CLUB TOKIO, Todo un Prestigio Para Misiones

No obstante sus cuatro años de inactividad obligada ante una "histórica construcción, el Club Tokio permanece latente en la opinión pública que espera con indudable ansiedad, la terminación de las obras que allí se efectúan, a cuya finalización Posadas y porqué no decirlo la Provincia de Misiones, habrá sumado una pujante Institución que, en mucho contribuirá a su mayor prestigio.

Es que resultan inolvidables aquellas excepcionales jornadas sociales, culturales y deportivas, que reunian a una crecida cantidad de personas que buscaban motivos de solaz esparcimiento.

Quien no recuerda los torneos estudiantiles de colegios secundarios como algo gratísimo al espíritu? En torno a los cuatro costados de la cancha se formalizaban verdaderas disputas entre los "hinchas" que alentaban así a su equipo favorito: Escuela Normal, Colegio Nacional, Escuela Nacional de Comercio, Escuela Industrial, Colegio Nacional Nocturno, Instituto Adscripto Posadas, etc. protagonizaban así certámenes trascendentes, de los cuales se ocupó la prensa oral y escrita del país.

Realizaciones sociales de señalado éxito, se habían llevado a cabo en las instalaciones del Club Tokio; entidades benéficas efectuaron sus bailes a beneficio, sin cargo alguno.

Volviendo a lo deportivo, los establecimientos secundarios realizaron allí sus clases de gimnasia y deportes, estando al frente del estudiantado sus respectivos profesores. Toda una obra que bien merece ser destacada ante la opinión pública.

Por todo lo realizado y por lo que se puede esperar con instalaciones modernas y céntricas, con las que se contará, es que la población espera con ansiedad la inauguración de las obras de la prestigiosa Institución.

Y cuando, como en el caso de esta Entidad, se cuenta con activos dirigentes que no saben de descanso, trabajando en una plausible empresa en bien de la comunidad, no puede sino que asegurarse la concresión —a breve lapso — de esa inauguración.

Felizmente las autoridades provinciales han sabido valorar el esfuerzo de los directivos del Club Tokio y prestan la última ayuda para que, tan deseados anhelos de la población, se vea satisfecho.

Es así como la comprensión del señor Gobernador de la Provincia, D. Mario Losada, de sus Ministros y el apoyo del Instituto Provincial de la Vivienda, sumado al esfuerzo y contribución personal de la "familia tokiana", concretará en tangible realidad una hermosa obra que prestará su valiosa utilidad al estundiantado, a entidades benéficas, al deporte en general, en fin, a todo cuanto sea elevación social, cultural y deportivo.

PROVINCIA, se complace en destacar este éxito de los directivos del Club Tokio, por el innegable aporte que significará a la comunidad la incansable obra que ellos prometen realizar.

ROSA MABEL
Consagrada Intérprete

Misiones ya la ha consagrado como excepcional intérprete y prodigiosa compositora. En cada presentación logra crecientes éxitos que hablan con elocuencia de sus innatas cualidades artísticas.

Solamente cuenta con diez años, cumplidos el 9 de octubre último y ya sabe de ese señalado éxito, de que en toda justicia se viene ocupando la prensa oral y escrita. Su dombre: ROSA MABEL.

Dotada de una singular simpatía, sabe conquistar al público que la ve actuar o escucha sus audiciones de L.T.4. Radio Misiones

Gusta de la "nuevaola" y a ella brinda toda su progresiva capacidad, constituyéndose de esta manera en un número de real jerarquía

COMPOSITORA

Rosa Mabel no descansa, largas horas que debía dedicarlas a su descanso, las útiliza para componer piezas musicales; es así como, con su clara inteligencia ha creodo "Gurí Pregonero", "Tajada Vieja" "Me Dirás que Sí", "El Mundo que Sueño Yo", Dos Jazmines", "Legítimo", "Hoy te he Visto Llorar", "El Yerbal" y "Vé Pastorcillo" que ella interpreta con su reconocida capacidad.

ACTUARA EN BUENOS AIRES

Una noticia que sin duda ha de ser bien recibida por los numerosos adictos a Rosa Mabel, lo es sin duda el hecho de que el prestigio de la pequeña artista ha trascendido hasta la Capital Federal, desde donde directivos del Canal 13 han ofrecido a Rosa Mabel la oportunidad de actuar por televisión. Al propio tiempo ella grabará algunos discos.

Resulta lógicamente halagador para el medio artístico de Misiones el que una representante, que sabrá de dar bien en alto a nuestra Provincia, lleve hasta la Capital Federal el bagaje inconfundible de su calidad artística y su excepcional simpatía.

La Iglesia Hace el Pueblo

En mayo de 1963 se constituyó la Junta Comunitaria de la Capellanía de la Sagrada Familia, integrada por las familias de esa Capellanía, como un profundo anhelo del señor Obispo de Posadas, Dr. Jorge Kémerer.

Esta comunidad fué creada con caridad cristiana, que es amor a Dios y al prójimo.

Su asesor, el joven y dinámico Rvdo. Padre José Mariano Czerepak, espíritu selecto y consustanciado con los ideales de su Santidad Juan XXIII, el Bueno, busca la unidad entre los hijos de Dios.

La primera Comisión de la Junta Comunitaria, quedó integrada así: Presidente: Dr. Juan Antonio López Vera; Vice Presidente: Sr. Jorge B. Duce; Secretario: Sr Agustín Rubén Hobecker, Tesorero: Sr. Juan B. Machado; Pro—Tesorero: Sr Lamberto T. Arenas; Vocales: Sres. Rodolfo Lastreti, Luis G. Zarza Machuca, Victoriano Perez, Pedro P. Peralta, José Ruzecki, Ignacio Sarjanovich y Zivko Brajkovic.

FINES DE LA JUNTA COMUNITARIA

Con una activa labor se ha desarrollado en la Junta Comunitaria entre la que podemos mencionar lo siguiente: se han asociado más de 200 familias que colaboran mensualpente con su aporte y sugerencias; la instalación de la Sala de Primeros Auxilios presta ya una valiosa ayuda desde la fecha en que fué creada, octubre de 1963· se ha amueblado adecuadamente la Sala de Primeros Auxilios y el despacho parroquial; el jardín de infantes de la parroquia ha sido refaccionado numerosas conferencias para matrimonios y jóvenes fueron llevadas a cabo, sobre temas de actualidad social y espiritual las que estuvieron a cargo del Rvdo. Padre Clemente Rodriguez, se organizaron mesas redondas en la emisora LT 4 Radio Misiones, sobre temas que interesan a las familias de hoy; se colaboró para el mayor éxito de las fiestas patronales.

En febrero de 1964, se renovaron las autoridades de la Junta Comunitaria, quedando ella así integrada: Presidente Dr. Luis G. Z za Machuca; Vice—Presi te: Sr. Juan Machado; cretario: Sr. Agustín Rul Habecker; Prosecretario: Brígido Caballero; Tesor Sr. Benjamín Mauro Far Prosecretario: Sr. Igna Sarjadovich; Vocales: Sr Juan Antonio López Ve Jorge Duce; Lamberto A nas; Rodolfo Lastreti. Vi riano Pérez; Zivko Brajl vic, Ponciano R. Peral José Rucecky, Julio Boz Alejandro César Gonzál Elpidio González, Loren Astrada y Revisores de Cu tas los señores Edmundo T verso y Pedro Avalos A nas.

JUNTA COMUNITARIA FEMENINA

La Junta Comunitar Femenina fué creada el de octubre de 1964, habie do cumplido una activa t rea, no obstante el corto la so de su creación.

Una de las primer decisiones, fué el organiza equipos de señoras encarg das de visitar y reunir a l socias en los distintos sect res del barrio. Posteriorme te realizó diversas activid des sociales, donde la pa te artística no estuvo ause te; así, por ejemplo, men cionamos el festival folkló rico efectuado en el pati del Club Roque Saenz Peñ y los grandes festejos pa tronales con conferencias a cargo del Lic Gerardo F gel y del Rvdo. Padre An tonio Colom y los festivales artísticos realizados con igual motivo, que tuvieron la participación de destacados artistas y, entre ellos a Rosa Mabel y el actor ar gentino Osvaldo Balado, que con su reconocida capacidad artística deleitó a la nume rosa asistencia.

La Presidenta de la ra ma femenina es la señora Ramona Segovia de Fógel cuya incansable labor destacamos y su activa se cretaria es la señora Juanita de Astrada.

HUMANITARIO ANHELO

Una de las preocupaciones actuales de la Junta Comunitaria es adquirir el terreno lindante de la Capilla para instalar allí el comedor para niños.

Tan huamnitario deseo cuenta con la valiosa adhesión del vecindario.

GRANDES TIENDAS
LA CASA DEL PUEBLO
LAS QUE MAS BARATO VENDEN

Su Casa de Confianza Para sus Compras con Mercaderías de Primera Calidad y a los Más Bajos Precios

Sucursales en Misiones:
Posadas - Oberá - Puerto Rico
Monte Carlo - Eldorado
Jardín América

Club TOKIO

Destaca ante la opinión pública la comprensión que ha demostrado S.E. el señor Gobernador de la Provincia, D. Mario Losada y todos sus Ministros como el Instituto Provincial de la Vivienda, al grave problema que afectaba ante la paralización de las obras.

Asimismo se agradece a quienes, de una u otra forma, están cooperasdo para la más pronta puesta en marcah de la Entidad

Una vez concluída la parte final de la construcción, el Club Tokio abrirá sus puertas a todo cuanto haga a lo social, cultural y deportivo. cooperando así al mayor prestigio de nuestra querida Misiones.

CONCEPCION DE LA SIERRA

Cabecera del Departamento de Concepción. Dista 95 kilómetros de la Capital de la Provincia (Posadas). Es la más antigua reducción jesuítica. Fue fundada en el año 1618, por el Reverendo Padre Roque González de Santa Cruz.

Cuenta con una Municipalidad electiva. Juzgado de Paz. Registro de las Personas. Gendarmería Nacional. Policía. Campo de aterrizaje Hospital. Sala de Primeros Auxilios. Teléfonos del Estado. Correos y Telecomunicaciones. Usina Eléctrica (Agua y Energía). Colectivos diarios a Posadas y a San Javier, Apóstoles, etc.

Cuenta la jurisdicción con unos 7.000 habitantes Sus principales producciones son yerba mate, tabaco, té, caña de azúcar y arroz. Hay 3 molinos de yerba mate, 10 secaderos de yerba. 1 secadero de té, muy buena calidad. 4 aserraderos. Una cooperativa de yerba mate. 130 casas comerciales. Dos iglesias católicas y dos de otras religiones. Un Club Social y Deportivo. Una Biblioteca Popular Una Escuela del Ciclo Básico. Dos escuelas primarias en el pueblo y 19 en la jurisdicción Dos escuelas provinciales un Polígono. un campo de deportes municipal, una escuela monotécnica para mujeres.

AUTORIDADES LOCALES

Intendente Municipal: Angel Anibal Encina. Secretario: Emilio Armen. Juez de Paz: Faustino P. Pini, Secretario: Francisco Rovetta Registro de las Personas: Amilcar Gaser. Jefe de Gendarmería: Comandante Principal Jorge N. Becich. Jefe Policía: Subcomisario Edgar López. Jefe de Correos: Rubén H. Romero. Director del Hospital de Ciudad "Centenario", Dr. Eugenio H. Roston.

LA MUNICIPALIDAD

El Honorable Concejo Municipal: Presidente don M. Ciudice. Concejales: Casiano Mela, Julián Giménez Lopez, Juan Mestrin y Florentino Rodríguez.

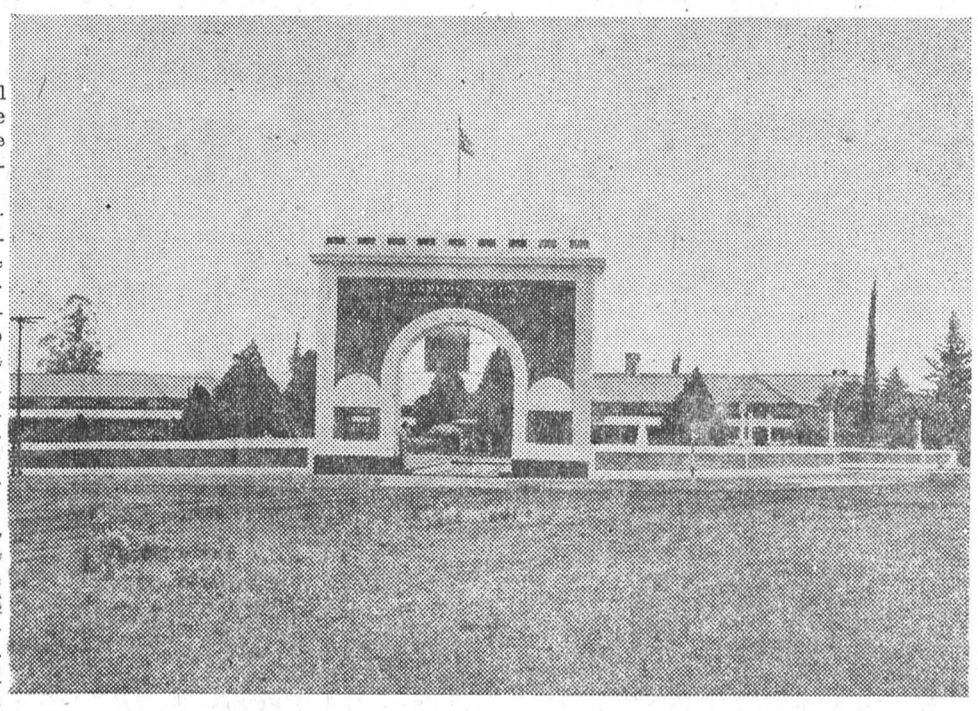
En una breve entrevista concedida para PROVINCIA, el señor Intendente Municipal don Angel Aníbal Encina, ex Comandante de Gendarmería (R), nos hizo ver las inquietudes del H. Concejo y de la rama ejecutiva, a pesar del corto tiempo en que se han hecho cargo. El camino a San Juan de la Sierra, donde se han realizado diversas obras en su recorrido que es de unos 50 kilómetros. La construcción de puente sobre el Arroyo "Persiguero", que une Concepción con Santa María, Apertura del camino a la colonia San Isidro. Construcción de cordones cunetas y la construcción de la Parada de Colectivos.

DEL INTENTENTE MUNICIPAL DE C. DE LA SIERRA

Por intermedio del Diario PROVINCIA que me brinda la ocasión de poder dirigirme al pueblo y colonia de Concepción de la Sierra, aprovecho la circunstancia para manifestar que el propósito de esta Comuna es la de ver realizados sus fines para lo cual fue elegida, siendo de interés primordial la urbanización local con la apertura de las avenidas y calles intransitables; un mejor equipamiento de la usina eléctrica municipal, con la adquisición efectuada de un equipo más potente y la construcción de una Parada de Colectivos, esencial en un pueblo adelantado como el nuestro, amén de otras obras indispensables para beneficio de la población en general.

ANGEL A. ENCINA
Intendente

Aserradero
SAN ALONSO
Al SERVICIO DE LA ZONA
Concepción de la Sierra
Misiones



La Hermosa Portada de Gendarmería Nacional en Concepción.

Un Hombre de Empresa

D. Julián Giménez López

Hablar de Julián Giménez López, en su juventud, es hablar de los talleres gráficos de los diarios de Posadas. Joven, trabajador, dinámico, emprendedor. Terminado su servicio militar, fue a su pueblo natal Concepción de la Sierra, que lo viera nacer en 1922. Fue a trabajar la tierra. Se "metió" en la chacra, como se iría decir siempre y muy pronto adquirió con el fruto de su trabajo algunos yerbales y montes que lo hicieron apegarse aún más a la tarea rural

Trabajando con inteligencia y tesón fue cada día más adelante. Plantó yerba y Té. Luego se hizo de secaderos y el año pasado inauguró uno que podría llamarse "modelo" en su tipo por la calidad de yerba que produce y que lo hace una de las más acreditadas del país. Este secadero pro- merecedor al mismo. dujo en su primer año 450 mil kilos y actualmente está produciendo 5.000 kilos diarios.

En su constante quehacer industrial y agrícola, Julián Gimenez López, es un verdadero "colono". Colono de la tierra colorada que ama todo lo que signifique un progreso. Por eso además de las actividades agrícola—industriales que realiza, actúa también en política, siendo actualmente concejal municipal y hasta no olvida el deporte como en sus primeros años juveniles.

Como misioneros, nos hacemos un honor un hacer ver el esfuerzo y el triunfo

Adhesión del Secadero de Té de
Eduardo y Mario Benze
Concepción de la Sierra Misiones

Adhesión de la
Municipalidad de
CONCEPCION DE LA SIERRA
(Misiones)

SAN JAVIER - Puerto Sara, Objetivo Turístico

Ayer y Hoy

Cabecera del Departamento del mismo nombre. Población: 6.000 habitantes. Ubicado sobre el río Uruguay, próximo a las localidades brasileñas de Puerto Xavier, Pindaí y Puerto Lacera, a las que se comunica con servicio de lanchas. Tiene comunicación con camino de tierra a Posadas, (distancia 136 kilómetros), pasando por Itacaruaré, S. María, Concepción de la Sierra y San José. También a Apóstoles (80 kilómetros)

Por otra ruta con L. N. Alem, Bonpland, Santa Ana y empalme con la ruta 112. En construcción la ruta de obra básica Nº 2 de la provincia, San Javier—El Soberbio.

OFICINAS PUBLICAS

Municipalidad de Segunda Categoría. Departamento Ejecutivo y H. Concejo Deliberante. **Provinciales:** Policía, Juzgado de Paz y Registro Civil. Oficina de Bosques. Oficina de Rentas. **Nacionales:** Ayudantía Marítima, Sección de Gendarmería Nacional, Receptoría y Resguardo de Rentas Aduaneras. Delegación del Banco de la Nación. Oficina de Puertos. Sucursal de Correos y Telecomunicaciones. Teléfonos del Estado.

Asistencia Médica: Hospital Rural, (Provincia) Centro de Salud (Nacional)

Establecimientos Educacionales: Secundaria (en organización). Seis primerias. Una nocturna primaria. Cultos: Iglesia Parroquial. dos capillas (católicas). un templo de Pentecostales.

Sociedades y Clubes. Cooperadora Hospital. Cooperadora Escuela Nº 33 y 275. Cooperadora Policial. Cooperadora Esc. Secundaria. Pro Templo. Cooperadora Capilla Cerro Monje.

Clubes: Social y Deportivo Hércules, Fluvial, Juventud Unida, Independiente, Victoria, Aéro Club.

Comunicaciones: Fluvial (con lanchas) con poblaciones ribereñas brasileñas. Líneas de colectivos a Apóstoles, Posadas y Leandro N. Alem, con salidas y regreso en el día. Servicio de Taxis Terminal de colectivos: Local de la Municipalidad

Campo de aterrizaje para aviones pesados.

Alojamientos: Hostería de Turismo. Hoteles y pensiones.

Cultivos: Caña de azúcar yerba mate, té, maíz, soja porotos, mandioca, hortalizas, frutales. Ganado: Caballar, vacuno (lechero), porcino.

Industrias: Se halla instalado en la localidad el Ingenio y Destilería de Alcohol de la Cooperativa Azucarera San Javier Ltda. único en la provincia, que absorbe la totalidad de la producción de la caña azucarera de la zona. Su producción es de azúcar y de alcoholes y constituye un evidente puntal de la economía lugareña.

También funciona un molino yerbatero y tres aserraderos.

SAN JAVIER HISTORICO

Su fundación data del año 1629, por el Padre José Cardoñez, en representación del Padre Roque González de Santa Cruz, el Martir del Caaró. Se eligió para ello una colina a mas o menos mil quinientos metros de la costa del Rio Uruguay. Practicamente fué la reducción establecida más al norte sobre el rio Uruguay, ya que la de Mbororé fué trasladada luego a La Cruz, (Corrientes).

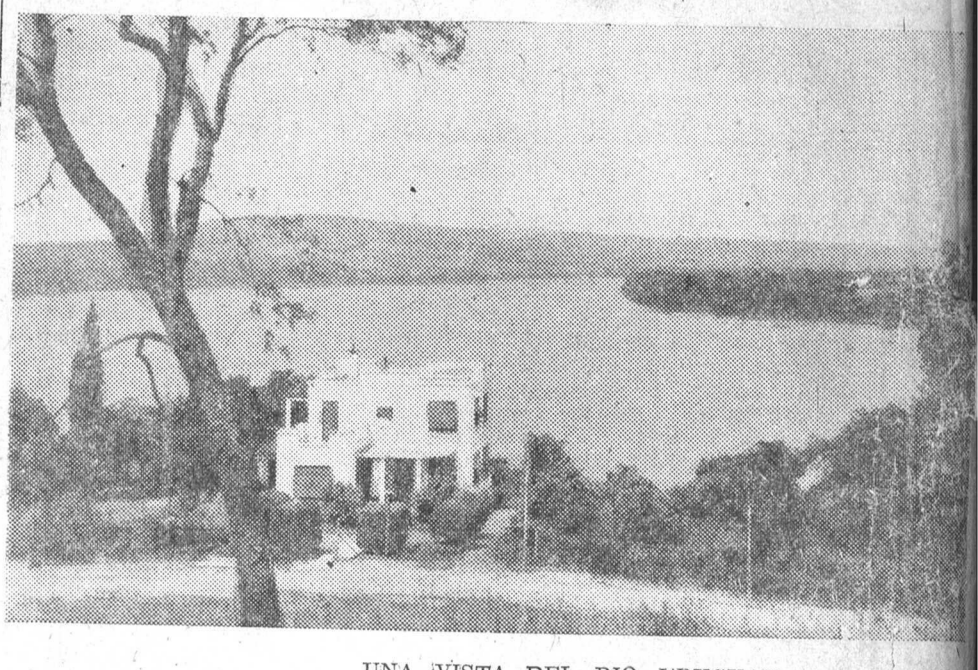
Por tal circunstancia, estaba siempre expuesta al ataque de los mamelucos y tupíes que como es bien sabido, asolaban las poblaciones jesuíticas, en sus incursiones con base en el actual territorio brasileño. Así fué que para defenderse, mantenían una guarnición y una avanzadilla o mangrullo en el lugar denominado actualmente El Cerrito, (donde se halla ahora la Hostería de Turismo.) En junio de 1631 tuvieron oportunidad de actuar, pues una fuerza importante de aquellos invasores había sobrepasado el rio Uruguay en las inmediaciones de Mbororé (a un día de viaje de San Javier.) Las fuerzas de que disponía los padres jesuítas que incluían pequeños cañones marcharon al encuentro trabándose una reñida lucha que duró un día y una noche y que terminó con el triunfo de los mismos siendo rechazados y con muchas bajas, los invasores. Esta fué la batalla de Mbororé, decisiva para el afincamiento de la futura nacionalidad en la región

Funcionó en San Javier tambien la primera imprenta de esta parte de América y se editaron aquí varios libros.

Luego de la expulsión de los jesuítas, como toda las demás, la reducción fué decayendo paulatinamente, hasta las depredaciones de Chagas que prácticamen terminaron con ella.

Siguieron años confusos en que rondas de maleantes se guarecían en las yá ruinas del antiguo pueblo para desde allí asolar otros poblados.

Después y poco a poco, resurgió el pueblo con una nueva fundación, y sobre la mensura de tierras efectuada por el agrimensor Juan Queirel. Lo demás es historia contemporanea y actualmente es una pequeña ciudad con todos los adelantos modernos y extraordinariamente pintoresca y de apacibles paisajes, que la hacen ideal para los fines de semana y la practica del turismo.



UNA VISTA DEL RIO URUGUAY

Obras Municipales y de Otras Fuentes

Posteriormente a la asunción de las nuevas autoridades municipales: (Intendente: Ricardo E. Piragine Nibeyro. H. Concejo Deliberante: Presidente, Blas Rodriguez. Vice Presidente. Salvador Lentini Fraga. Secretario: Hector A. Anderssen. Concejales: José Mario Carrattini, Lorenzo Figueredo.) se realizaron los siguientes trabajos: Calles y Caminos alcantarillas en el tramo de acceso, juntamente con Vialidad Provincial, de diez tubos de 0,80 y terrapian. Varios alcantarillados y cabeceras de piedras en la zona urbana. Reparación tramos en la colonia Zona Guerrero y Galpones. El equipo vial atendió también y en colaboración con la Municipalidad de Itacaruaré, varios tramos en aquel municipio y en Mojón Grande Se atendió también el acceso a algunas chacras. Se limpiaron también dos mil metros de cunetas.

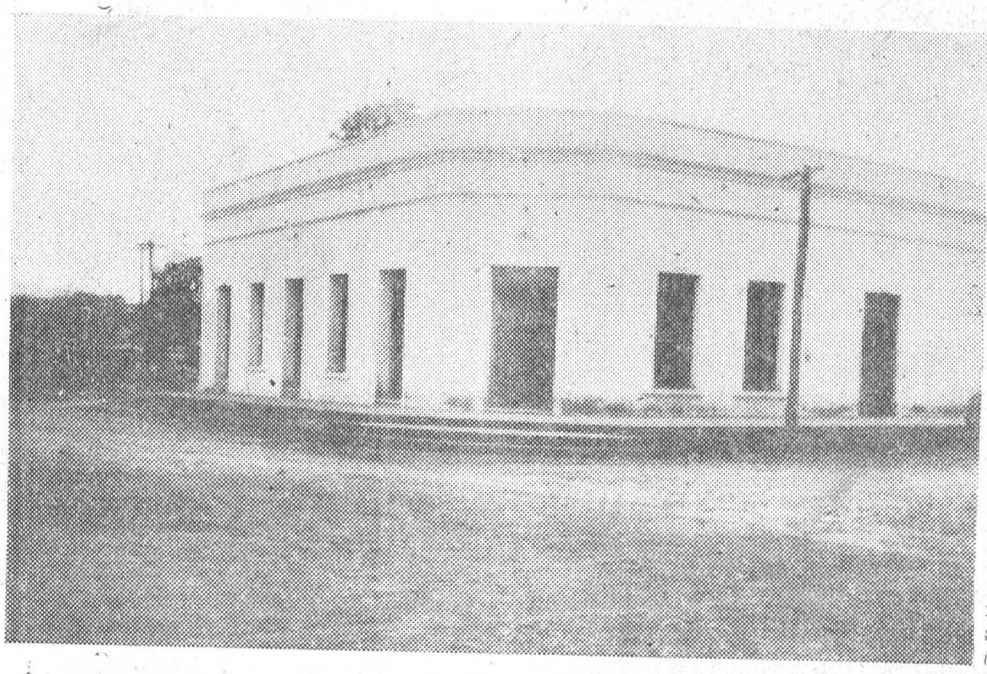
Campo de Aviación. Mejoramiento del mismo, y colocacion de la manga de viento Pozos públicos. Limpieza y mejoramiento de los mismos. Plaza y plazoletas: Limpieza y arreglo en ellas. Edificio Municipal: Refacción y pintura del mismo. Terminal de colectivos: Construcción de un muro de mampostería é implantación del servicio de taxis. Relaciones públicas. y turismo Formación de una Comisión Mixta Argentino — Brasileña para el intercambio cultural y turístico de ambos países

Exitosas gestiones a través de entrevistas a los gobernadores de Río Grande do Sul (Brasil) Ing. Ildo Meneghetti y de Misiones don Mario Losada, a consecuencia de las cuales se agilizó marcadamente el intercambio turístico, especialmente de vehículos. Ciclo básico. Por gestiones del H. Concejo Deliberante se actualizó la escuela secundaria en organización. Embajada de la Dirección de Cultura. Actuó en la localidad una embajada de la Dirección de Cultura integrada por el folklorista Ramón Ayala y el conjunto Los Changos Misioneros, que auspiciados por la Municipalidad presentaron diversos números en el local del cine Rex, cedido al efecto.

Camino a Puerto Sara. Por intermedio de la Comisión Mixta Argentino — Brasileña, en el cual tiene representación el organismo municipal, se codyuxó en la realización del camino a Puerto Sara, que construye el Consorcio Caminero de el Ingeniero, con participación de vialidad provincial. Este tramo de camino es de excepcional importancia para la zona y luego de su habilitación promoverá una interesante corriente de viajeros al mismo tiempo que servirá para la extracción de materia prima para el ingenio. Ayuda a damnificados. con el aporte del Gobierno de la Provincia. la Municipalidad obtuvo la suma de $ 50.000 para ser distribuidos entre los pobladores ribereños afectados por la creciente del Río Uruguay, cosa que se realizó, llevando un alivio a muchos hogares perjudicados, Hormiga Minera. Se constituyó una Comisión de lucha contra la hormiga minera, formada por varios concejales vecinos que juntamente con la Dirección de Asuntos Agrarios tendrá a su cargo la persecusión de la referida plaga.

PROYECTOS: Para el futuro las autoridades piensan edificar proyectan la instalación de aguas corrientes. y construcción de un puerto adecuado, apertura de nuevas calles y caminos vecinales y la unión a través de uno de ellos con Puerto Rosario, también la creación de una Biblioteca Popular y la ampliación de la estación terminal de colectivos.

Congreso vial provincial. El organismo municipal participó del congreso vial municipal, en el cual quedó aprobado como prioridad una de pavimento el tramo Santa Ana, San Javier y en segunda prioridad Tres Capones, San Javier. En obra básica, y ya en construcción el tramo El Soberbio—San Javier.



MUNICIPALIDAD DE SAN JAVIER

ADHESION DE

García, Malloral

S. A.. C I. F. I. y A.

San Javier Misiones

«Publicidad Aconcagua

Al Servicio del Pueblo

San Javier Tel. 8 — (Mnes.)

Adhesión de la Municipalidad de San Javier (Ms.)